

# JVC



**DVD RECEIVER WITH MONITOR**

**KW-ADV790  
KW-AVX710**

ENGLISH

**RECEPTOR DVD CON MONITOR**

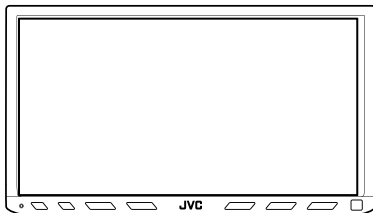
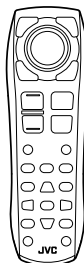
**KW-ADV790  
KW-AVX710**

ESPAÑOL

**RÉCEPTEUR DVD ET MONITEUR**

**KW-ADV790  
KW-AVX710**

FRANÇAIS



For canceling the display demonstration, see page 8.

Para cancelar la demostración en pantalla, consulte la página 8.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 8.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

**For customer Use:**

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

## **INSTRUCTIONS** **MANUAL DE INSTRUCCIONES** **MANUEL D'INSTRUCTIONS**

LVT1778-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

## IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

- CLASS 1 LASER PRODUCT
- CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
- CAUTION:** (For U.S.A.) Visible and/or invisible class II laser radiation when open. Do not stare into beam. (For Canada) Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
- REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN6)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	<b>VARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 発生す。 光学装置で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN6) LV44803-003A
--	---	--	--	--	---

### INFORMATION (For U.S.A.)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### Caution

Changes or modifications not approved by JVC could void the user's authority to operate the equipment.



[European Union only]

### WARNINGS:

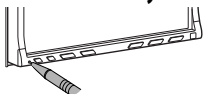
#### To prevent accidents and damage

- DO NOT install any unit or wire any cable in a location where;
  - it may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations.
  - it may obstruct the operation of safety devices such as air bags.
  - it may obstruct visibility.
- DO NOT operate the unit while driving. If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully.
- The driver must not watch the monitor while driving.

### CAUTION

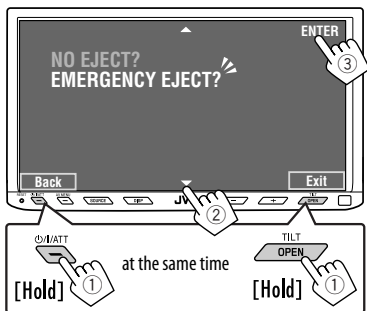
This product has a fluorescent lamp that contains mercury. Disposal of these materials may be regulated in your community due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or for USA, the Electronic Industries Alliance: <http://www.eiae.org>.

## How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

## How to forcibly eject a disc



- If this does not work, reset the unit.

### Cautions on the monitor:

- The monitor built in this unit has been produced with high precision, but it may have some ineffective dots. This is inevitable and is not malfunction.
- Do not expose the monitor to direct sunlight.
- Do not operate the touch panel using a ball-point pen or similar tool with the sharp tip. Touch the buttons on the touch panel with your finger directly (if you are wearing a glove, take it off).
- When the temperature is very cold or very hot...
  - Chemical changes occur inside, causing malfunction.
  - Pictures may not appear clearly or may move slowly. Pictures may not be synchronized with the sound or picture quality may decline in such environments.

### For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.


### Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

## Contents

<b>INTRODUCTION</b>	
Playable disc types .....	4
Basic operations—	
Monitor panel/touch panel.....	5
Basic operations—	
Remote controller (RM-RK252) .....	6
<b>OPERATIONS</b>	
Before operating the unit .....	8
Common operations .....	9
Listening to the radio .....	10
Disc operations .....	13
<b>EXTERNAL DEVICES</b>	
Bluetooth® operations—	
Cellular phone/audio player .....	27
Listening to the CD changer .....	34
Listening to the satellite radio .....	36
Listening to the HD Radio™ Broadcast ....	39
Listening to the iPod.....	40
Using other external components .....	42
<b>SETTINGS</b>	
Sound equalization.....	45
Assigning titles to the sources .....	46
Menu operations .....	47
<b>REFERENCES</b>	
Maintenance .....	56
More about this unit .....	57
Troubleshooting .....	64
Specifications .....	68

# Playable disc types

Disc type	Recording format, file type, etc.	Playable
<b>DVD</b>	DVD Video (Region Code: 1)* <sup>1</sup> 	✓OK
	DVD Audio	✗NO
	DVD-ROM	✗NO
<b>DVD Recordable/Rewritable (DVD-R/-RW*<sup>2</sup>, +R/+RW*<sup>3</sup>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD Video: UDF bridge</li> <li>DVD-VR</li> <li>DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li> </ul>	DVD Video	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗NO
	AAC	
	MPEG4	
	DVD+VR	
DVD-RAM		
<b>Dual Disc</b>	DVD side	✓OK
	Non-DVD side	✗NO
<b>CD/VCD</b>	Audio CD/CD Text (CD-DA)/DTS-CD	✓OK
	VCD (Video CD)	✗NO
	SVCD (Super Video CD)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
<b>CD Recordable/Rewritable (CD-R/-RW)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li> </ul>	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	AAC	✗NO
	MPEG4	

\*<sup>1</sup> If you insert a DVD Video disc of an incorrect Region Code, "Region code error" appears on the screen.

\*<sup>2</sup> DVD-R recorded in multi-border format is also playable (except for dual layer discs).  
 DVD-RW dual layer discs are not playable.

\*<sup>3</sup> It is possible to play back finalized +R/+RW (Video format only) discs.  
 +RW double layer discs are not playable.

### Caution for DualDisc playback

The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.



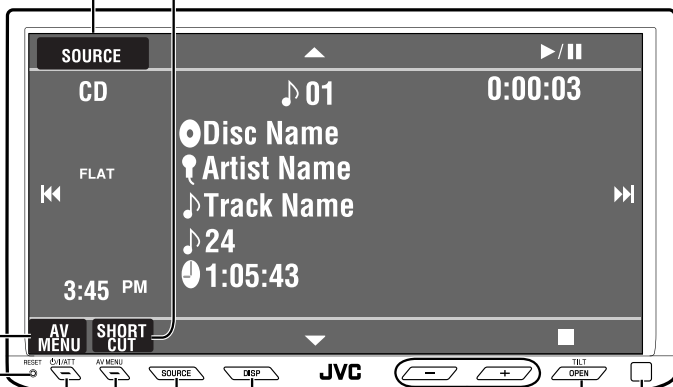
# Basic operations — Monitor panel/touch panel

Display <AV Menu> screen. page 47

Display <Source Menu> screen. page 9

Display and erase the Short Cut windows.

Available functions vary among the sources. For details, see each source operation section.



Adjust the volume.

Remote sensor

Change the display information.

Change the sources. page 9

Display <AV Menu> screen.  
 page 47

- Turn on the power.
- Turn off the power. [Hold]
- Attenuate the sound (if the power is on).

- Display <Open/Tilt> menu.
- Eject the disc and display <Open/Tilt> menu. [Hold]
- Close the monitor panel when <Open/Tilt> menu is displayed.

## Reset the unit.

- Use only when the internal system malfunctions.

- In the explanation, buttons on the touch panel are indicated inside [ ].
- For details on the touch panel operations, see each source operation section.

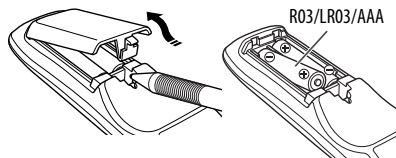
## <Open/Tilt> menu



- [OPEN]: Open the monitor panel.
- [EJECT]: Eject the disc.
- [CLOSE]: Close the monitor panel.
- [TILT +/-]: Tilt the monitor panel.
- [Exit]: Erase this screen.
- Shaded icons cannot be used.

# Basic operations — Remote controller (RM-RK252)

## Installing the battery



Insert the batteries into the remote controller by matching the polarity (+ and -) correctly.

### Caution:

Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

- If the range or effectiveness of the remote controller decreases, replace both batteries.

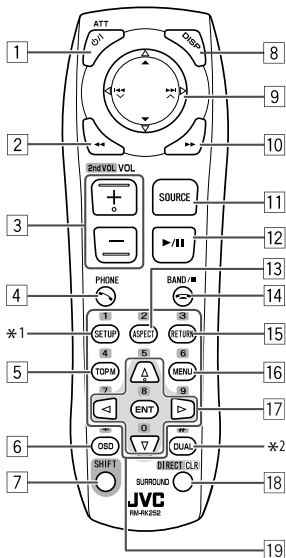
### Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).

The unit is equipped with the steering wheel remote control function.

- See the Installation/Connection Manual (separate volume) for connection.

## Main elements and features



- Turns on the power.
- Attenuates the sound if the power is on.
- Turns off the power if pressed and held (while the power is on).
- Reverse search
- Reverse slow motion (during pause)
- Adjusts the volume level.
  - Does not function as "2nd VOL."
- Displays <Dial Menu> screen.
- Displays <Redial> menu if pressed and held.
- Answers incoming calls.
- DVD/DivX 6: Shows the disc menu.
- VCD: Resumes PBC playback.
- DVD-VR: Shows the Original Program screen.
- Shows the on-screen bar.
  - Does not function as "∗."

7 Functions with other buttons (see 18 and 19).

8 Changes the display information.

9 **For disc operations:**

- ▲ / ▼:  
DVD: Selects the title.  
DVD-VR: Selects the program/Playlist.  
Other discs (except VCD/CD): Selects the folders.
- |◀◀ / ▶▶|:  
– Press briefly: reverse skip/forward skip  
– Press and hold: reverse search/forward search

**For FM/AM and HD Radio operations:**

- ▲ / ▼:  
FM/AM: Selects the preset stations.  
HD Radio: Selects a multicast channel.
- |◀◀ / ▶▶|: Functions to search for stations.  
– Press briefly: Auto Search  
– Press and hold: Manual Search

**For satellite tuner operations:**

- ▲ / ▼: Selects the categories.
- |◀◀ / ▶▶|:  
– Selects a channel rapidly if pressed and held.  
– Selects a channel if pressed.

**For Apple iPod operations:**

- ▼: Starts playback/pauses
- ▲: Enters the main menu (then ▲ / ▼ / |◀◀ / ▶▶| work as menu selecting buttons).

In the main menu:

- ▲: Returns to the previous menu.
- ▼: Confirms the selection.
- |◀◀ / ▶▶|  
– Press briefly: Selects an item.  
– Press and hold: Skips ten items at a time.

**For Bluetooth operations:**

- |◀◀ / ▶▶|: reverse skip/forward skip (for audio player operation)

- 10 • Forward search  
• Forward slow motion (during pause)

11 Selects the source.

12 **For disc operations:**

Starts playback/pauses.

**For Bluetooth operations:**

- Answers incoming calls.
- Starts playback/pauses. (for audio player operation).

13 Changes the aspect ratio of the playback pictures.

14 "TUNER"/"SAT"/"HD Radio": Selects the bands.  
"DISC": Stops playback.  
"Bluetooth PHONE": Ends the call.  
"Bluetooth AUDIO": Starts playback/pauses.

15 VCD: Returns to the PBC menu.

- 16 • DVD Video/DivX 6: Shows the disc menu.
- VCD: Resumes PBC playback.
- DVD-VR: Shows the Playlist screen.

17 • Makes selection/settings.  
• </>: Skips back or forward by five minutes for DivX/MPEG1/MPEG2.  
• △ / ▽: Changes discs for "CD-CH."

- 18\*3 • Switches number entry mode for "DISC."  
• Erases the misentry after entering a wrong number.  
• Does not function as "SURROUND."

19\*3 Number buttons

- Enters numbers.
- "TUNER"/"SAT"/"HD Radio": Selects the preset station directly.

\*1 Functions as a number button only (see 19).

\*2 Not used for this unit.

\*3 Functions when pressed with SHIFT.

## Before operating the unit

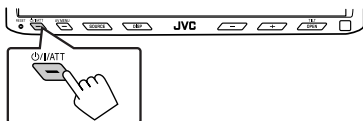
You can cancel the demonstration on the screen and set the clock.

- Non-available items will be shaded on the AV Menu screens.

### Indication language:

In this manual, English indications are used for purpose of explanation. You can select the indication language. (☞ page 49)

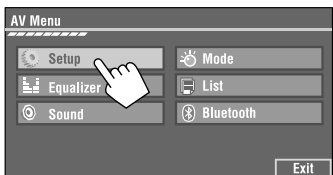
### 1 Turn on the power.



### 2 Display <AV Menu> screen.

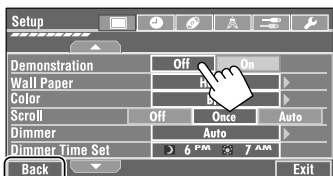


### 3 Display <Setup> menu.



### 4 Cancel the demonstration.

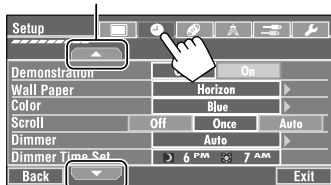
Select <Off>.



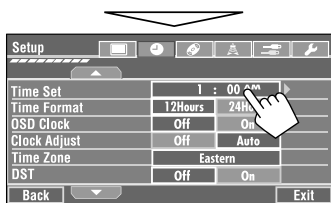
Return to the previous screen.

### 5 Set the clock settings.

Moves to the preceding menu page



Moves to the succeeding menu page



### 6 Finish the procedure.



## Common operations

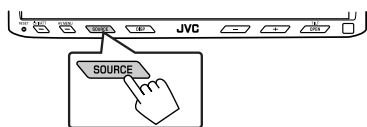
### Selecting the playback source

- Available sources depend on the external components you have connected, media you have attached, and the <Input> settings you have made (page 52).

#### On the touch panel:



#### On the monitor panel:



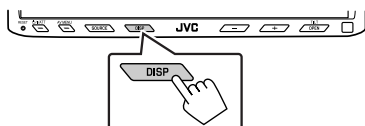
**TUNER** or **HD Radio** → **SAT** → **DISC (DVD/VCD/CD)**  
 → **CD-CH**, **iPod**, or **EXT-IN** → **Bluetooth PHONE**  
 → **Bluetooth AUDIO** → **AV-IN** → (back to the beginning)

- You cannot select these sources if they are not ready.

### Changing the display information

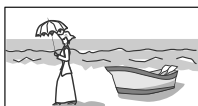
- Available display information varies among the playback sources.

#### On the monitor panel only:



- Each time you press DISP, the display changes to show the various information.

Ex. When the playback source is a DivX disc.



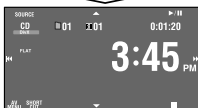
Playback picture screen  
(only for video sources)



Source information screen



Track list



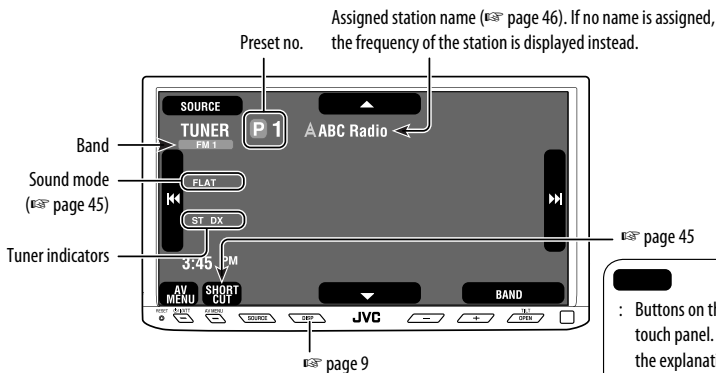
Clock time in large numbers



Navigation screen  
(When <Navigation> is selected for <AV Input>) (page 52)

Back to the beginning

# Listening to the radio



- 1 Press [SOURCE], then press [TUNER].** (page 9)

  - You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.
- 2 Press [BAND].** → FM1 → FM2 → FM3 → AM
- 3 Press [◀◀] or [▶▶] to search for a station—Auto Search.**

  - Manual Search: Hold either [◀◀] or [▶▶] until “Manual Search” appears on the screen, then press it repeatedly.
  - The ST indicator lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

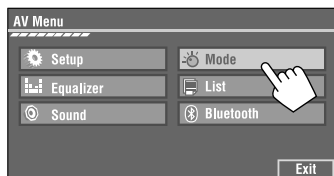
## When an FM stereo broadcast is hard to receive

- 1 Press [AV MENU].**

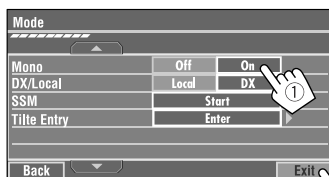


- You can also use AV MENU on the monitor panel.

- 2 Press [Mode].**



**3**



- Reception improves, but stereo effect will be lost.
- The MONO indicator lights up.

**To restore stereo effect, select <Off>.**

## Tuning in to stations with sufficient signal strength

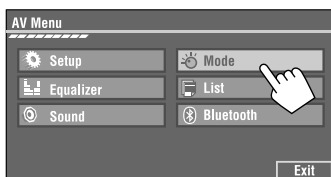
This function works only for FM bands. Once you have activated this function (selected <Local>), it always works when searching for FM stations.

### 1 Press [AV MENU].

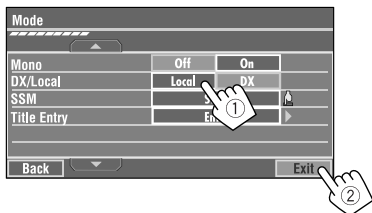


- You can also use AV MENU on the monitor panel.

### 2 Press [Mode].



### 3



Only stations with sufficient signal strength will be detected.

- The DX indicator goes off, then the LO indicator lights up.

## FM station automatic presetting —SSM (Strong-station Sequential Memory)

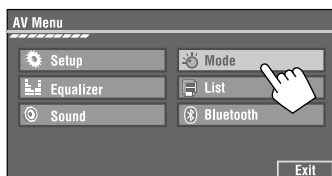
This function works only for FM bands. You can preset six stations for each band.

### 1 Press [AV MENU].

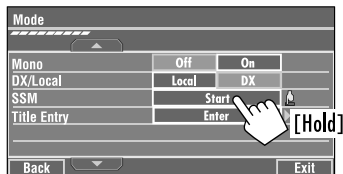


- You can also use AV MENU on the monitor panel.

### 2 Press [Mode].



### 3

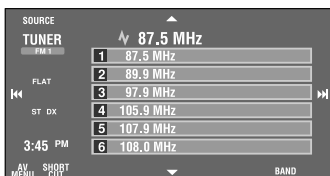
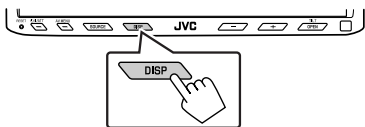


Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

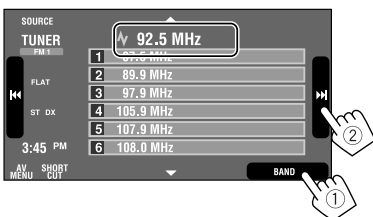
## Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into preset number 4 of the FM1 band.

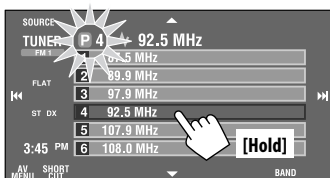
### 1 Display the Preset List.



### 2 Tune in to a station you want to preset.



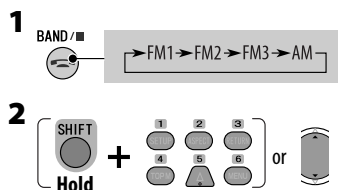
### 3 Select a preset number.



The station selected in step 2 is now stored in preset number 4.

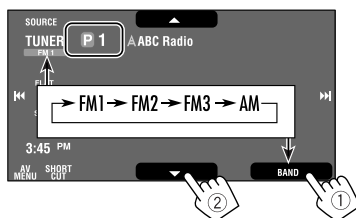
## Selecting a preset station

### On the remote:

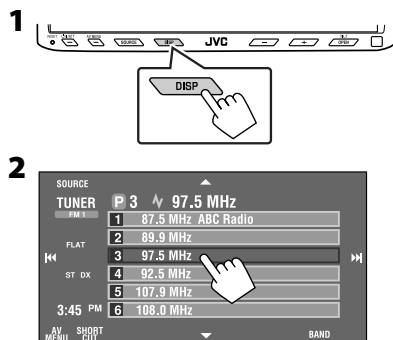


### On the unit:

- To select directly on the touch panel



- To select from the Preset List





## Disc operations

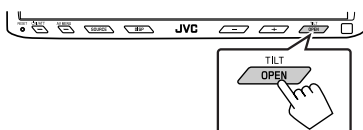
The disc type is automatically detected, and playback starts automatically (for some discs: automatic start depends on its internal program).

If a disc does not have any disc menu, all tracks on it will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

If "⊘" appears on the screen, the unit cannot accept the operation you have tried to do.

- In some cases, without showing "⊘," operations will not be accepted.

### 1 Open the monitor panel.



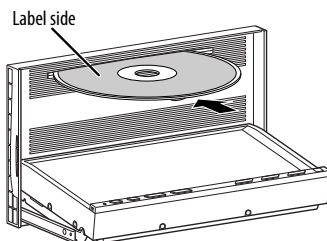
<Open/Tilt> menu is displayed.

- By pressing and holding the button, you can open the monitor panel and eject the disc.

### 2 Press [OPEN].



### 3 Insert a disc.



Monitor panel closes automatically.  
If not, press [CLOSE].

#### Caution:


Do not place your finger behind the monitor panel.

#### Caution on volume setting:

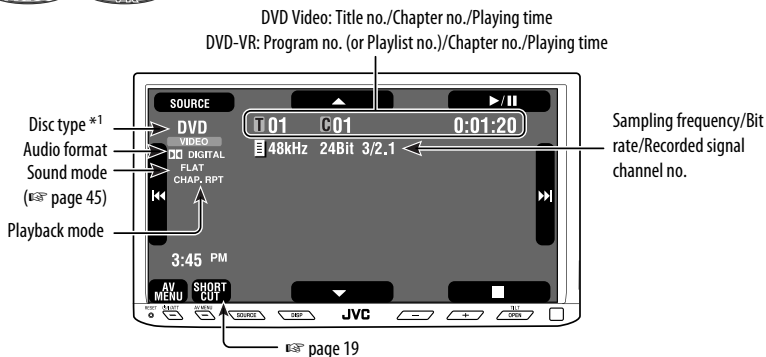
Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.





When playing back a multi-channel encoded disc, the multi-channel signals are downmixed.

- You can fully enjoy multi-channel sound by connecting an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources. (Ⓜ also page 61)

While playing the following discs, press .


- Each time you press the button, the display changes to show the different information. (☞ page 9)



-  Start and pause playback
-  Stop playback
-  Press: Select chapter  
Hold: Reverse/forward search\*2
-  Select title/program/playlist

\*1 DVD-VR also indicates either PRG (program) or PLAY (playlist) playback.

\*2 Search speed: x2 ⇒ x10

 : Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

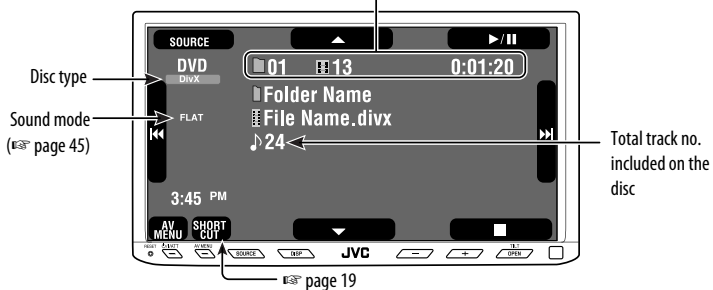
These buttons also work when they are not shown on the touch panel (while watching the playback pictures on the screen).

While playing the following discs, press **DISP**

- Each time you press the button, the display changes to show the different information (see page 9).

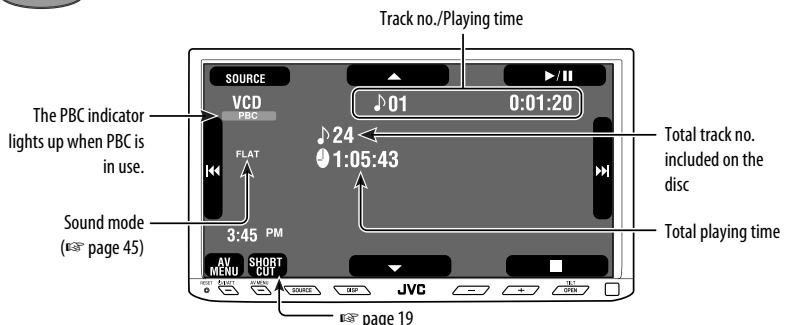


For DivX/MPEG1/MPEG2: Folder no./Track no./Playing time  
For JPEG: Folder no./File no.



page 19

- [▶ / ||] Start and pause playback
- [■] Stop playback
- [◀◀▶▶] Press: Select track  
Hold: Reverse/forward search for DivX/MPEG1/MPEG2\*1
- [▲ ▼] Press: Select folder  
Hold: Display Folder list

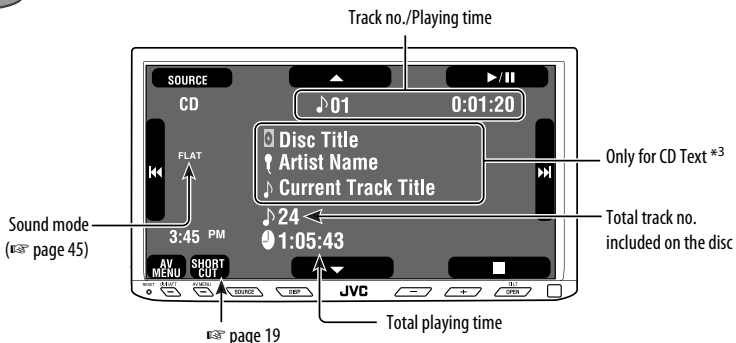


page 19

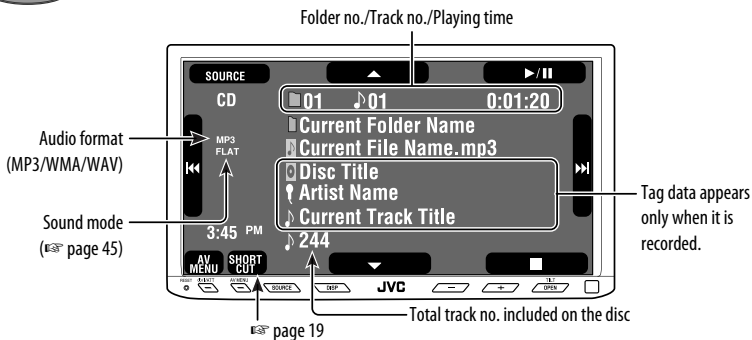
- [▶ / ||] Start and pause playback
- [■] Stop playback
- [◀◀▶▶] Press: Select track  
Hold: Reverse/forward search\*2

\*1 Search speed: ▶▶▶1 ⇒ ▶▶▶2

\*2 Search speed: x2 ⇒ x10



- Start and pause playback
- Stop playback
- Press: Select track  
Hold: Reverse/forward search\*4



- Start and pause playback
- Stop playback
- Press: Select track  
Hold: Reverse/forward search\*4
- Press: Select folder  
Hold: Display Folder list

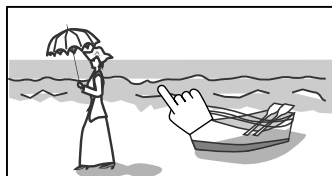
\*3 "No Name" appears for conventional CDs.

\*4 Search speed: x2 ⇒ x10

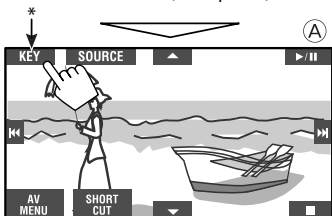
## Operation buttons on the screen

You can display the following operation buttons while watching the playback pictures on the screen.

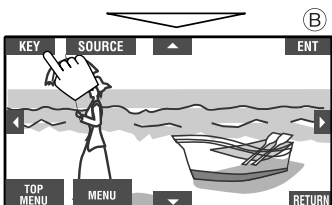
- While the operation buttons are displayed, aspect ratio is fixed to <Full>. (☞ page 49)
- If no operation is done for about five seconds, the operation buttons disappear (except when a disc menu is displayed).



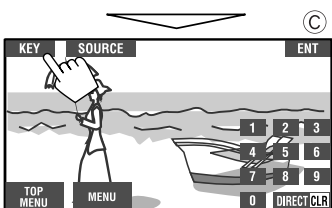
Touch the screen (center portion).



Touch [KEY].



Touch [KEY].



Touch [KEY].

☞ pages 20 to 24 on how the operation buttons particularly work for a variety of the discs

(A)

[SOURCE] Display <Source Menu> screen

[AV MENU] Display <AV Menu> screen

[SHORT CUT] Display the Short Cut buttons

[▶ / ⏸] Start and pause playback

[■] Stop playback

[|◀▶▶▶|] Press: Select track

Hold: Reverse/forward search

[▲ ▼] Select folders

• The above buttons also work when they are not shown on the screen (while watching the playback picture).

\* While a disc menu is played back for DVD, [KEY] is automatically displayed. On the disc menu, you can select a menu item directly by touching it on the screen.

(B)

For DVD/VCD/DivX menu operation playback

[◀▶▲▼] Select the menu items

[ENT] Confirm the selection

[TOP MENU] Display the disc menu

[MENU] Display the disc menu

[RETURN] Return to the previous menu or display the menu (only for VCD with PBC)

(C)

For entering the numbers

[DIRECT CLR] • Switch between chapter/track entry and title/group/folder entry

- Erase the last entry when you enter a wrong number

[0]–[9]→[ENT]

Enter numbers

Ex.: To enter "105," press [1], [0], [5], then [ENT]

To erase the operations, touch the screen again.

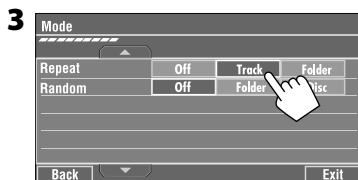
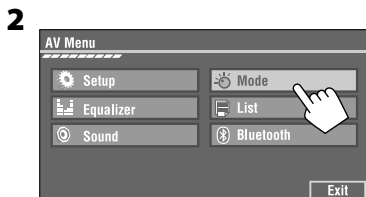
## Selecting playback modes

You can use the following playback modes—Repeat or Random.

Ex.: To select Track Repeat



- You can also use AV MENU on the monitor panel.



When one of the playback modes is selected, the corresponding indicator lights up on the source information screen.

To cancel, select <Off>.

Disc type	Repeat	Random
	<b>Chapter:</b> Repeats current chapter <b>Title:</b> Repeats current title	—
	<b>Chapter:</b> Repeats current chapter <b>Program:</b> Repeats current program (not available for Playlist playback)	—
	<b>Track:</b> Repeats current track <b>Folder:</b> Repeats current folder	<b>Folder:</b> Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders <b>Disc (All):</b> Randomly plays all tracks
	<b>Folder:</b> Repeats current folder	—
	<b>Track:</b> Repeats current track (PBC not in use)	<b>Disc (All):</b> Randomly plays all tracks (PBC not in use)
	<b>Track:</b> Repeats current track* <sup>1</sup>	<b>Disc (All):</b> Randomly plays all tracks
	<b>Track:</b> Repeats current track* <sup>1</sup> <b>Folder:</b> Repeats all tracks of the current folder	<b>Folder:</b> Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders <b>Disc (All):</b> Randomly plays all tracks

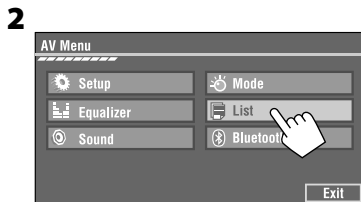
\*<sup>1</sup> You can also use [SHORT CUT] to turn on and off Track Repeat.

## Selecting tracks on the list

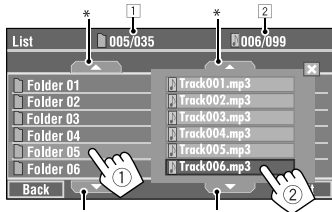
If a disc includes folders, you can display the Folder/Track (File) Lists, then start playback.



- You can also use AV MENU on the monitor panel.



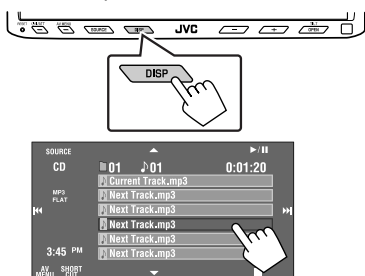
### 3 Select a folder (1), then a track (2).



Selected track starts playing. (\* Press to move to the previous/next pages of the list)

- Current folder list number/total folder list number
- Current track list number/total track list number of the current folder

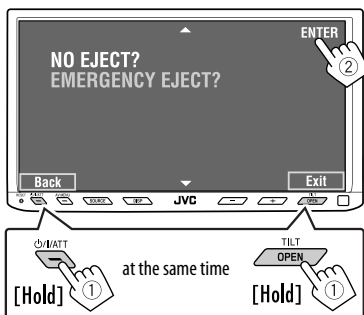
You can easily access the Track List by pressing DISP on the monitor panel.



Selected track starts playing.

## Prohibiting disc ejection

You can lock a disc in the loading slot.



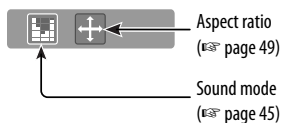
To cancel the prohibition, repeat the same procedure to select <EJECT OK?>.

## Using Short Cut Icons

You can easily access the some frequently used functions by using [SHORT CUT] on the touch panel.



- 2
- For video software:

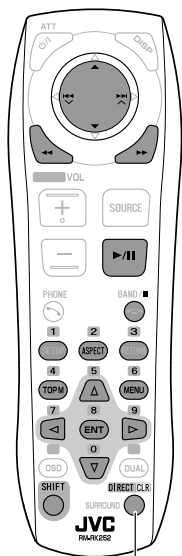


- For audio software:



Turn on or off Track Repeat  
(Repeat play: [page 18](#))

## Operations using the remote controller—RM-RK252



Also functions as CLR (clear):  
Erases a misentry if pressed  
while holding SHIFT.

- BAND** : Stop playback.
- : Start playback/pause (if pressed during playback).
- : Reverse/forward search\*<sup>1</sup> (No sound can be heard.)  
Slow motion during pause\*<sup>2</sup> (No sound can be heard.)
- : Press: Select chapter (during playback or pause).  
Hold: Reverse/forward search\*<sup>3</sup> (No sound can be heard.)
- : Select title (during playback or pause).
- ASPECT** : Select aspect ratio.
- SHIFT** + ( → → ) → **ENT** :  
Select chapter.  
Select title (when not playing).
- SHIFT** + ( → → ) → **ENT** :  
twice  
Select title (during playback or pause).

## Using menu driven features

- (1)
- Select an item you want to start playback.
- ENT** (2)

\*<sup>1</sup> Search speed: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

\*<sup>2</sup> Slow motion speed: 1/32 ⇔ 1/16 ⇔ 1/8 ⇔ 1/4 ⇔ 1/2

\*<sup>3</sup> Search speed: x2 ⇔ x10

You can change the following items using the on-screen bar—audio language, audio stream, audio channel, subtitle language, view angle, etc. (☞ pages 25 and 26)





BAND ■



: Stop playback.



: Start playback/pause (if pressed during playback).



: Reverse/forward search\*<sup>4</sup> (No sound can be heard.)  
 Forward slow motion during pause\*<sup>5</sup> (No sound can be heard.)  
 • Reverse slow motion does not work.



: Press: Select chapter (during playback or pause).  
 Hold: Reverse/forward search\*<sup>6</sup>



: Select program.  
 Select playlist (during playback or pause).



: Select aspect ratio.



: Select chapter.  
 Select program (when not playing).



: Select program/playlist (during playback or pause).

**Using Original Program/Playlist screens** ( page 25)

1



: For Original Program



: For Playlist

2

Select an item you want to start playback.

3

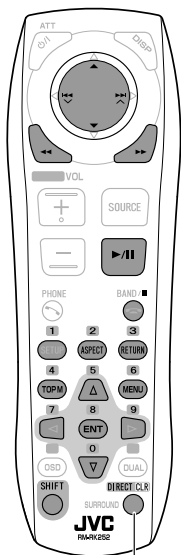


To erase the screen.

\*<sup>4</sup> Search speed: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

\*<sup>5</sup> Slow motion speed: 1/32 ⇔ 1/16 ⇔ 1/8 ⇔ 1/4 ⇔ 1/2

\*<sup>6</sup> Search speed: x2 ⇔ x10

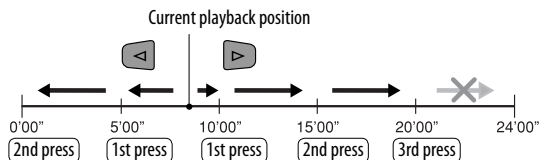


Also functions as CLR (clear):  
Erases a misentry if pressed  
while holding SHIFT.

- : Stop playback.
- : Start playback/pause (if pressed during playback).
- : Reverse/forward search\*1 (No sound can be heard.)
- : *Press*: Select track  
*Hold*: Reverse/forward search\*2 (No sound can be heard.)
- : Select folder.
- : Select aspect ratio.
- :  
Select track (within the same folder).
- :  
twice  
Select folder.

### While playing...

Reverse/advance the scenes by five minutes.



### For DivX6: Using menu driven features

- 1
- 2 Select an item you want to start playback.
- 3

\*1 Search speed: 1 ⇌ 2 ⇌ 3

\*2 Search speed: 1 ⇌ 2

**JPEG**

: Stop playback.

: Start playback/pause. (Slide show: each file is shown for a few seconds.) Shows the current file until you change it if pressed during Slide show.

: Select file.

: Select folder.

: Select aspect ratio.

+ ( → → ... ) → : Select file (within the same folder).

+ ( → → ... ) → : Select folder.  
twice

**VCD**

: Stop playback.

: Start playback/pause (if pressed during playback).

: Reverse/forward search\*<sup>3</sup>  
Forward slow motion during pause\*<sup>4</sup>  
(No sound can be heard.)

- Reverse slow motion does not work.

: Press: Select track.  
Hold: Reverse/forward search\*<sup>5</sup> (No sound can be heard.)

: Select aspect ratio.

+ ( → → ... ) → :  
Select track.

**During PBC playback...**

+ ( → → ... ) → :  
Select an item on the menu.  
To return to the previous menu, press .

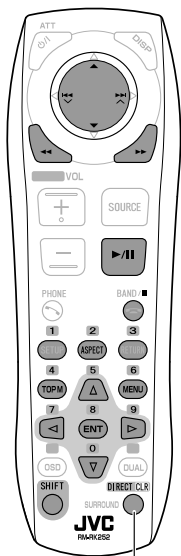
**To cancel PBC playback**

- : Stop playback.
- Select the desired track.  
 + ( → → ... ) → :  
To resume PBC, press / .


\*<sup>3</sup> Search speed: x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

\*<sup>4</sup> Slow motion speed: 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2


\*<sup>5</sup> Search speed: x2 ⇒ x10





Also functions as CLR (clear):  
Erases a misentry if pressed  
while holding SHIFT.







**BAND** ■ : Stop playback.

 : Start playback/pause (if pressed during playback).


 : Reverse/forward search\*<sup>1</sup>

 : *Press*: Select track.  
*Hold*: Reverse/forward search\*<sup>2</sup>


**SHIFT** + (  →  ...  ) →  :  
Select track.


\*<sup>1</sup> Search speed: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60


\*<sup>2</sup> Search speed: x2 ⇔ x10








**BAND** ■ : Stop playback.





 : Start playback/pause (if pressed during playback).

 : Reverse/forward search\*<sup>3</sup>

 : *Press*: Select track.  
*Hold*: Reverse/forward search\*<sup>4</sup>

 : Select folder.

**SHIFT** + (  →  ...  ) →  :  
Select track (within the same folder).

**SHIFT** + (  →  ...  ) →  :  
twice  
Select folder.

\*<sup>3</sup> Search speed: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

\*<sup>4</sup> Search speed: x2 ⇔ x10

## Using the list screens



You can use Original Program or Playlist screen anytime while playing DVD-VR with its data recorded.

### 1 Display the Original Program/Playlist screen.

**OSD** **TOP/M**

ORIGINAL PROGRAM				
No	Date	Ch	Time	Title
1	25/04/08	4ch	19:00	JVC DVD World 2004
2	17/05/08	8ch	10:30	
3	22/05/08	8ch	17:00	Music Festival children 001
4	25/05/08	L-1	13:19	
5	20/06/08	4ch	22:00	
6	25/06/08	L-1	8:23	children 002

1 2 3 4 5 6

**OSD** **MENU**

PLAY LIST				
No	Date	Chap	Length	Title
1	25/05/08	001	1:03:16	My JVC World
2	17/06/08	005	1:35:25	
3	20/06/08	003	0:10:23	Favorite music
4	25/06/08	001	0:07:19	children001-002

1 7 8 9 5 6

### 2 Select an item you want.

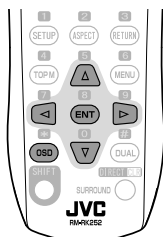


- Original Program/Playlist number
- Recording date
- Recording source (TV station, the input terminal of the recording equipment, etc.)
- Start time of recording
- Title of the program/playlist\*
- Highlight bar (current selection)
- Creating date of playlist
- Total number of chapters included in the playlist
- Playback time

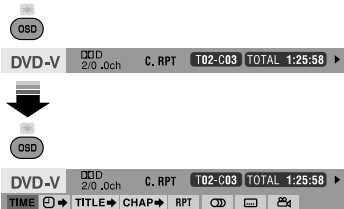
\* The title of the original program or playlist may not be displayed depending on the recording equipment.

## Operations using the on-screen bar

These operations are possible on the screen using the remote controller, while playing the following discs—DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG.



### 1 Display the on-screen bar. (← page 26)



Ex. For DVD-Video

### 2 Select an item.



### 3 Make a selection.

If a pop-up menu appears...



• For entering time/numbers...



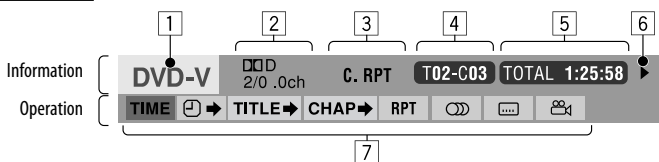
Move the entry position



Select a number

### To remove the on-screen bar



**On-screen bar**

Above example is of DVD Video. Items shown on the bar vary due to the disc type.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Disc type</p> <p><b>2</b> • DVD: Audio signal format<br/>• VCD: PBC</p> <p><b>3</b> Playback mode *1<br/>DVD Video:<br/>C. RPT: Chapter repeat<br/>T. RPT: Title repeat<br/>DVD-VR:<br/>C. RPT: Chapter repeat<br/>PG. RPT: Program repeat<br/>DivX/MPEG1/MPEG2:<br/>T. RPT: Track repeat<br/>F. RPT: Folder repeat<br/>F. RND: Folder random<br/>A. RND: All (Disc) random<br/>JPEG:<br/>F. RPT: Folder repeat<br/>VCD:<br/>T. RPT: Track repeat<br/>A. RND: All (Disc) random</p> <p><b>4</b> Playback information<br/><b>T02-C03</b> Current title/chapter<br/><b>PG001 C001</b> Current program/chapter<br/><b>PL001 C001</b> Current Playlist/chapter<br/><b>TRACK 01</b> Current track<br/><b>F001-T001</b> Current folder/track<br/><b>F001-F001</b> Current folder/file</p> | <p><b>5</b> Time indication<br/><b>TOTAL</b> Elapsed playing time of the disc<br/><b>T. REM</b> Remaining title time (for DVD)<br/>Remaining disc time (for others)<br/><b>TIME</b> Elapsed playing time of the current chapter/track *2<br/><b>REM</b> Remaining time of the current chapter/track *2</p> <p><b>6</b> Playback status<br/>▶ Play<br/>◀◀/▶▶ Reverse/forward search<br/>◀◀/ ▶▶ Reverse/forward slow-motion<br/>   Pause<br/>■ Stop</p> <p><b>7</b> Operation icons<br/><b>TIME</b> Change time indication (see <b>5</b>)<br/>⌂▶ Time Search (Specify a certain scene by entering time.)<br/><b>TITLE▶</b> Title Search (by its number)<br/><b>CHAP▶</b> Chapter Search (by its number)<br/><b>TRACK▶</b> Track Search (by its number)<br/><b>RPT</b> Repeat play *1<br/><b>RND</b> Random play *1<br/>Ⓛ Change the audio language, audio stream, or audio channel<br/>Ⓜ Change or erase the subtitle language<br/>Ⓜ Change the view angle</p> |
|---|--|

\*1 page 18

\*2 Not applicable for DVD-VR

# Bluetooth® operations — Cellular phone/audio player

For Bluetooth operations, it is required to connect the Bluetooth Adapter (KS-BTA200) to the CD changer jack on the rear.

- Refer also to the instructions supplied with the Bluetooth Adapter and the Bluetooth device.
- Refer to the list (included in the box) to see the countries where you may use the Bluetooth® function.

To use a Bluetooth device through the unit ("Bluetooth PHONE" and "Bluetooth AUDIO") for the first time, you need to establish Bluetooth wireless connection between the unit and the device.

- Once the connection is established, it is registered in the unit even if you reset your unit. Up to five devices can be registered in total.
- Only one device can be connected at a time for each source ("Bluetooth PHONE" and "Bluetooth AUDIO").

## Connecting a new Bluetooth device

### Registration (Pairing) methods

Use either of the following items in <Bluetooth> menu to register and establish the connection with a device.

- Select "Bluetooth PHONE" or "Bluetooth AUDIO" as the source to operate <Bluetooth> menu.

<b>Open</b>	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. The connection is established by operating the Bluetooth device.
<b>Search</b>	Make the unit ready to establish a new Bluetooth connection. The connection is established by operating this unit.

### To register using <Open>

#### Preparation:

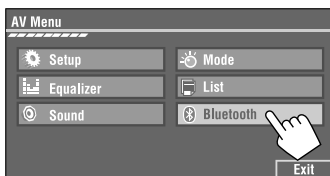
Operate the Bluetooth device to turn on its Bluetooth function.

- 1 • Make sure "New Device" is selected. If not, press [▲] or [▼] to select it.



- You can also use AV MENU on the monitor panel.

- 2



- 3

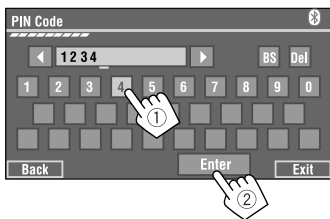


Go to other menu items

- 4 Enter a PIN (Personal Identification Number)\* code to the unit.

- You can enter any number you like (1-digit to 16-digit number).

\* Some devices have their own PIN code. Enter the specified PIN code to the unit.



Continued on the next page

You can enter [0] – [9] only.

- [BS]: Erases the character before the cursor.
- [Del]: Erases the character on the cursor.
- [Enter]: Confirms the entry.

## 5 Operate the Bluetooth device to connect while “Open...” is displayed on the screen.

Enter the same PIN code (as entered in the above step) on the device to be connected.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

The device remains registered even after you disconnect the device. Use <Connect> (or activate <Auto Connect>) to connect the same device from next time (see the following, and page 55).

## To register using <Search>

- Make sure “New Device” is selected. If not, press [▲] or [▼] to select it.

### 1 Press [AV MENU] on the touch panel or AV MENU on the monitor panel.

### 2 Press [Bluetooth].

### 3 Press [Search].

The unit searches for available devices and displays the list of them. (If no available device is detected, “Device Unfound” appears.)

### 4 Select a device you want to connect.

### 5 Enter the specific PIN code of the device to the unit.

- Refer to the instructions supplied with the device to check the PIN code.

### 6 Operate the Bluetooth device to connect while “Connecting...” is displayed on the screen.

Now connection is established and you can use the device through the unit.

## To connect a special device <Special Device>

### 1 Press [AV MENU] on the touch panel or AV MENU on the monitor panel.

### 2 Press [Bluetooth].

### 3 Press [Special Device].

The unit displays the list of the preset devices.

### 4 Select a device you want to connect.

### 5 Use <Open> (or <Search>) to connect.

## To connect/disconnect a registered device

### 1 Select “Bluetooth PHONE” or “Bluetooth AUDIO,” then select a registered device you want to connect/disconnect.

### 2 Press [AV MENU] on the touch panel or AV MENU on the monitor panel.

### 3 Press [Bluetooth].

### 4 Press [Connect] or [Disconnect].

- Select <Connect> to connect the selected device.
- Select <Disconnect> to disconnect the selected device.

## To delete a registered device

### 1 Select “Bluetooth PHONE” or “Bluetooth AUDIO,” then select a registered device you want to delete.

### 2 Press [AV MENU] on the touch panel or AV MENU on the monitor panel.

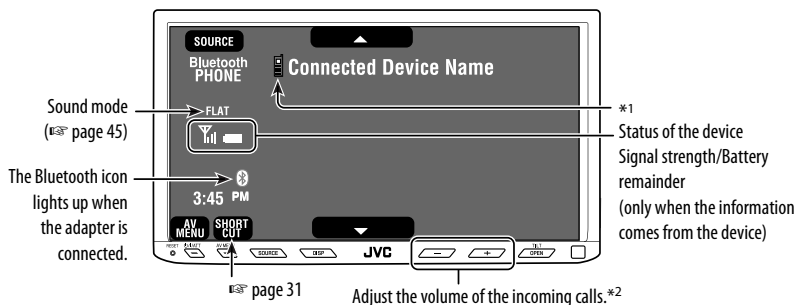
### 3 Press [Bluetooth].

### 4 Press [Delete Pairing].

Confirmation screen appears. Press [Yes].



# Using the Bluetooth cellular phone



**[ ]** : Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

**[AV MENU]** Hold: Activates <Voice Dialing> function  
**[▲ ▼]** Select the registered device  
(“New Device” appears when a new device can be registered.)

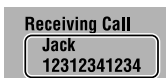
\*1 When a cellular phone with audio function is connected,  appears.

\*2 This adjustment does not affect the volume level of the other sources.

- 1 Press [SOURCE], then press [Bluetooth PHONE].** (page 9)
  - You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.
- 2 Press [AV MENU].**
  - You can also use AV MENU on the monitor panel.
- 3 Press [Bluetooth].**
- 4 Establish the connection with a device, then make a call (or settings using <Bluetooth> menu).**  
page 55

## When a call comes in...

The source is changed to “Bluetooth PHONE” automatically.



Name and phone number (if acquired)



## When <Auto Answer> is activated...

The unit answers the incoming call automatically.



(page 55)

## When <Auto Answer> is deactivated...

### To answer the incoming call

- Press any button on the monitor panel (except  /  or +/–).
- Press the message displayed on the touch panel.

### To end the call

- Hold any button on the monitor panel (except  /  or +/–).
- Hold the message displayed on the touch panel.
- You can adjust the microphone volume. (page 55)

### When a Text Message comes in...

If the cellular phone is compatible with Text Message, you can read the messages on the screen.

- You cannot edit or send a message through the unit.

### When <Message Info> is set to <Auto>...

The unit rings and the following screen is displayed to inform you of a message arrival. (☞ page 55)



To read the message, press [Yes].

The source is changed to "Bluetooth PHONE."

To read the message later, press [No].

- The message is stored into <Message> → <Unread>. (☞ page 54)

### When <Message Info> is set to <Manual>...

Access the message list to read messages. (☞ pages 54 and 55)

### To make a call

1



- You can also use AV MENU on the monitor panel.

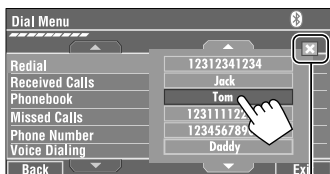
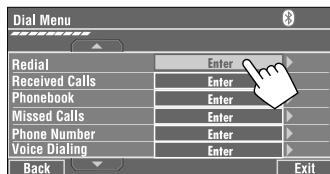
2



3



4 Select a calling method, then call.



Cancel

<b>Redial</b>	Shows the list of the phone numbers you have dialed.
<b>Received Calls</b>	Shows the list of the received calls.
<b>Phonebook</b>	Shows the phone book of the connected cellular phone.
<b>Missed Calls</b>	Shows the list of the missed calls.
<b>Phone Number</b>	Shows the phone number entry screen → "Entering a phone number" (☞ page 31).
<b>Voice Dialing</b>	(Only when the connected cellular phone has the voice recognition system): → Speak the name you want to call.

## To stop ringing (canceling the outgoing call)

Hold any button on the monitor panel (except  $\text{P}/\text{ATT}$  or  $+/-$ ).

## Entering a phone number

- You cannot use the remote controller to enter phone numbers.



You can enter [0] – [9], [\*], [#] (up to 32 numbers)

- [BS]: Erases the character before the cursor.
- [Del]: Erases the character on the cursor.
- [Preset]: Goes to Preset List. You can preset the entered number by selecting a preset number. (see page 32)
- [Dial]: Calls the entered number.

- You can easily access <Dial Menu> by pressing [SHORT CUT] on the touch panel, then...



You can also access <Dial Menu> by holding SOURCE on the monitor panel.

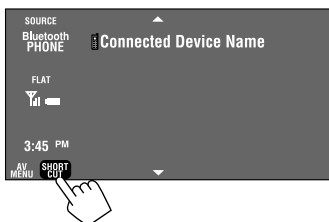
- You can easily activate <Voice Dialing> by pressing [SHORT CUT] on the touch panel, then...



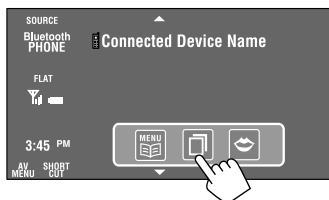
You can also activate <Voice Dialing> by holding [AV MENU].

## To redial previously dialed numbers

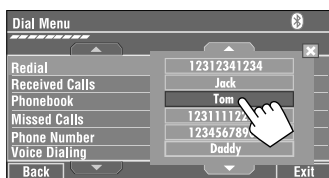
1



2



3



When using the remote controller, you can display <Redial> menu anytime.

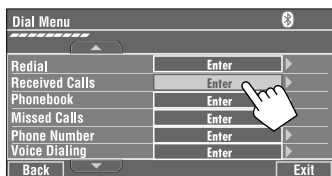


## Presetting the phone numbers

You can preset up to six phone numbers.

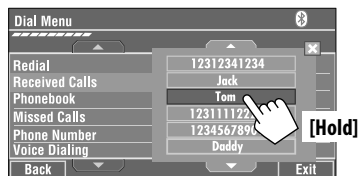
- 1 Select the phone number you want to preset from <Phonebook>, <Redial>, <Received Calls>, or <Missed Calls>.

- 1 Press [AV MENU] on the touch panel or AV MENU on the monitor panel.
- 2 Press [Bluetooth].
- 3 Press [Dial Menu], then...



Ex.: Selecting <Received Calls>

- 2 Select a telephone number to store.



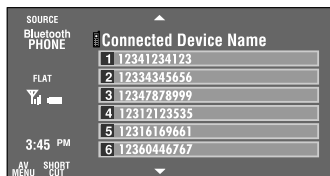
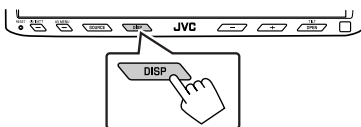
- 3 Select a preset number.



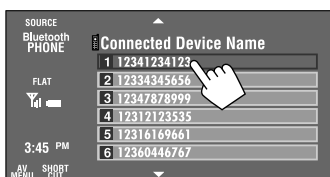
Now "Tom" is stored into preset no. 1.

## To call a preset number

1



2



You can use the following buttons on the remote controller for the Bluetooth phone operations.

PHONE



- Display <Dial Menu> screen/Answer the incoming call.
- Display the <Redial> menu if pressed and held (regardless of the current source).

BAND / ■



: End the call.

VOL



: Adjust the volume.



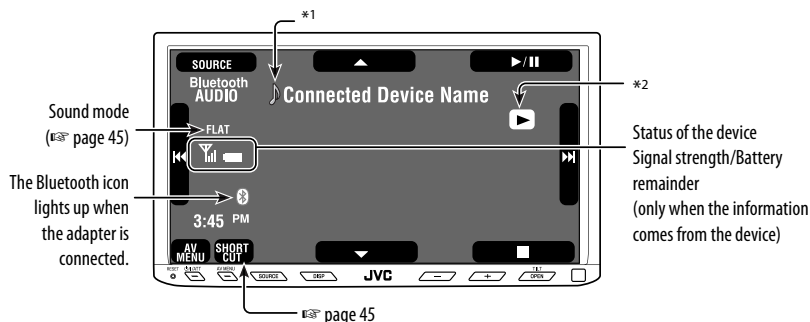
SHIFT




+ 1 2 3  
4 5 6 :

[Hold] Make a call to the preset numbers.

## Using the Bluetooth audio player



 : Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

- [▶ / ||] [■] Start and pause playback
- [◀◀▶▶▶] Reverse/forward skip
- [▲ ▼] Select the registered device ("New Device" appears when a new device can be registered.\*3)

\*1 When a cellular phone with audio function is connected,  appears.

\*2 Indicates the button pressed. It may be different from the operation status.



\*3 You cannot select "New Device" when a Bluetooth audio player is connected.

### 1 Press [SOURCE], then press [Bluetooth AUDIO]. (page 9)


- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

### 2 Start playback.

You can use the following buttons on the remote controller for the Bluetooth audio operations.

  : Start and pause playback.

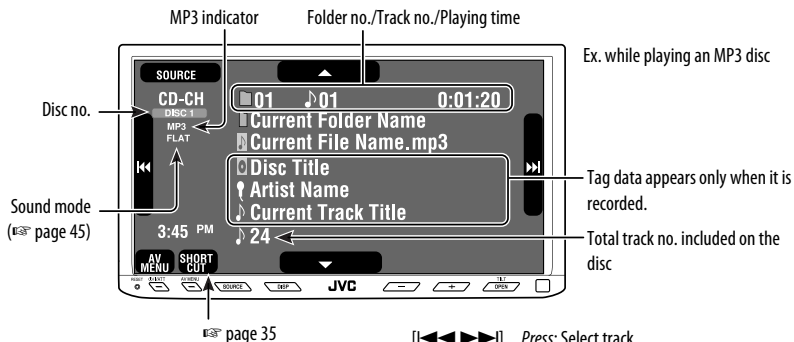
 : Reverse/forward skip

 : Adjust the volume.

#### Bluetooth Information:

If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

# Listening to the CD changer



- [◀▶▶▶] Press: Select track  
Hold: Reverse/forward search
- [▲▼] Press: Select folders (only for MP3)  
Hold: Display Disc list

Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

It is recommended to use a JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

- You can play only CDs (CD-DA) and MP3 discs.

## Preparation:

Make sure <Changer> is selected for <External Input>. (see page 52)

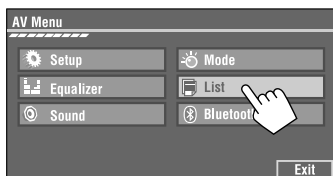
- Press [SOURCE], then press [CD-CH]. (see page 9)

- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

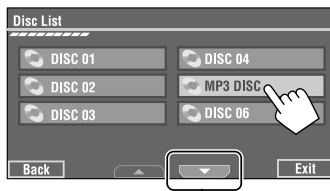


- You can also use AV MENU on the monitor panel.

- Display the Disc List.

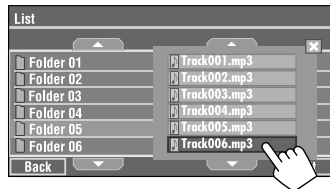


- Select a disc to start playing.



To go to the other list

- If you select an MP3 disc, the Track list of the current folder appears. You can select a track and start playing. (see also page 19)



- If you select a folder on the list, you can start playing the first track of the folder.

## Selecting playback modes

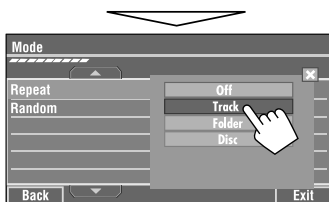
You can use following playback modes—Repeat or Random.

Ex.: To select Track Repeat for an MP3 disc

**1** Press [AV MENU] on the touch panel or AV MENU on the monitor panel.



**2** Press [Mode].

**3**

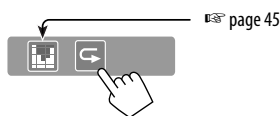


When one of the playback modes is selected, the corresponding indicator lights up on the source information screen.

To cancel, select <Off>.

Disc type	Repeat	Random
	<p><b>Track:</b> Repeats current track</p> <p><b>Disc:</b> Repeats all tracks of the current disc</p>	<p><b>Disc:</b> Randomly plays all tracks of the current disc</p> <p><b>All:</b> Randomly plays all tracks of all loaded discs</p>
	<p><b>Track:</b> Repeats current track</p> <p><b>Folder:</b> Repeats all tracks of the current folder</p> <p><b>Disc:</b> Repeats all tracks of the current disc</p>	<p><b>Folder:</b> Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders</p> <p><b>Disc:</b> Randomly plays all tracks of the current disc</p> <p><b>All:</b> Randomly plays all tracks of all loaded discs</p>



You can easily turn on or off Track Repeat by pressing [SHORT CUT] on the touch panel, then...



You can use the following buttons on the remote controller to operate the CD changer.

  : Select disc.

 : Select folder (MP3 only).

 • Press: Select track.  
 • Hold: Reverse/forward search

# Listening to the satellite radio

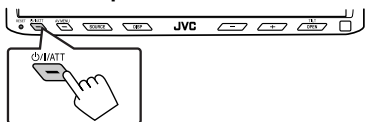
Before operating, connect either one of the following (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of this unit.

- **JVC SIRIUS Satellite radio interface**, KS-SRA 100, for listening to SIRIUS Satellite radio.
- **JVC Smart Digital Adaptor**, XMDJVC 100, for listening to XM Satellite radio.

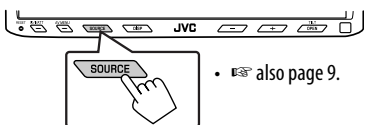
## For SIRIUS Radio

### Activate your subscription after connection:

#### 1 Turn on the power.



#### 2 Select "SAT" for the source.



The SIRIUS Satellite radio starts updating all the SIRIUS channels. (see "GCI update" column below.)

- Once completed, SIRIUS Satellite radio tunes in to the preset channel, CH184.

#### 3 Check your SIRIUS ID, see page 51.

#### 4 Contact SIRIUS on the internet at <<http://activate.siriusradio.com/>> to activate your subscription, or you can call SIRIUS toll-free at 1-888-539-SIRIUS (7474).

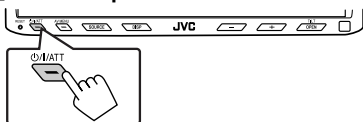
"Subscription Updated Press Any Key to Continue" appears on the monitor once subscription has been completed.

## For XM Radio

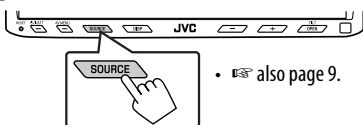
### Activate your subscription after connection:

- Only Channel 0, 1, and 247 are available before activation.

#### 1 Turn on the power.



#### 2 Select "SAT" for the source.



The XMDirect™ Universal Tuner Box starts updating all the XM channels. "Channel 1" is tuned in automatically. (see "GCI update" column below.)

#### 3 Check your XM Satellite radio ID labelled on the casing of the XMDirect™ Universal Tuner Box, or tune in to "Channel 0" (see page 37).

#### 4 Contact XM Satellite radio on the internet at <<http://xmradio.com/activation/>> to activate your subscription, or you can call 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Once completed, the unit tunes in to one of the available channels (Channel 4 or higher).

### GCI (Global Control Information) update:

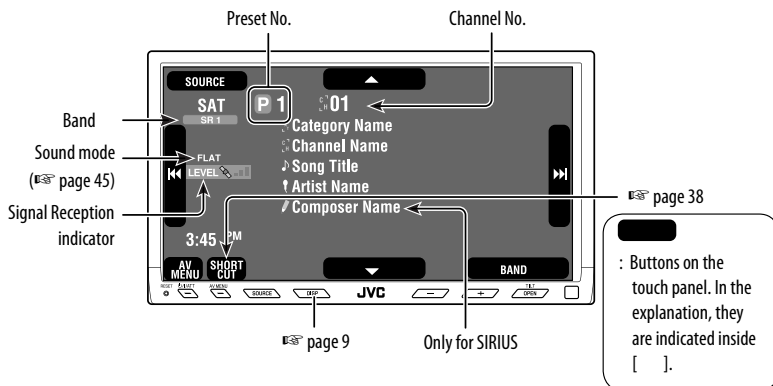
- If channels are updated after subscription, updating starts automatically, and no sound can be heard.

**For SIRIUS:** "Channel is Updating XX% completed" appears.

**For XM :** "UPDATING" appears.

- Updating takes a few minutes to complete.
- Do not press any buttons or perform any operations until updating is completed.





## ■ For SIRIUS Radio

- 1 Press [SOURCE], then press [SAT].  
(page 9)
  - You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.
- 2 Press [BAND].  
→ SR1 → SR2 → SR3
- 3 Press [▲] or [▼] to select a category.
  - To select a channel from all categories, select <All>.
- 4 Press [◀◀] or [▶▶] to make a channel to listen to.
  - Holding either button changes the channel rapidly.
  - While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.

## ■ For XM Radio

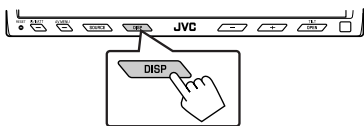
- 1 Press [SOURCE], then press [SAT].  
(page 9)
- 2 Press [BAND].  
→ XM1 → XM2 → XM3
- 3 Press [▲] or [▼] to select a category.
  - To select a channel from all categories (including non-categorised channels), skip this step.
  - If you do not select a channel within 15 seconds, the category selected is canceled. You can select a channel from all categories now.
- 4 Press [◀◀] or [▶▶] to select a channel to listen to.
  - Holding either button changes the channel rapidly.
  - While searching, invalid and unsubscribed channels are skipped.

## Storing channels in memory

You can preset six channels for each band.

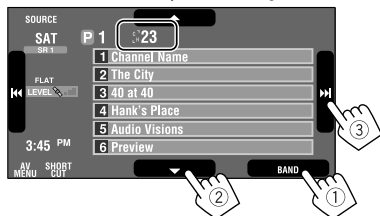
Ex.: Storing a channel into preset number 4

### 1 Display the Preset List.

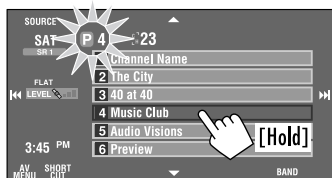


- If you want to select a channel by channel name, first select a channel, then display the Preset List.

### 2 Tune in to a station you want to preset.



### 3 Select a preset number.

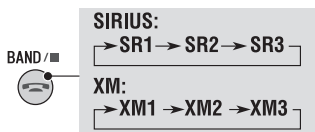


The station selected in step 2 is now stored in preset number 4.

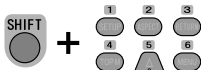
## Selecting preset channels

On the remote only:

1



2

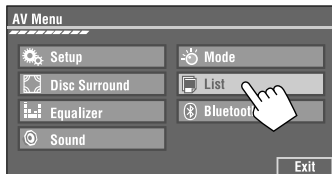


## Selecting on the lists

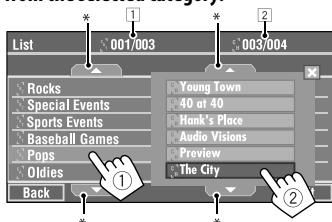
You can select a channel using the lists—Category list/Channel list.

### 1 Press [AV MENU] on the touch panel or AV MENU on the monitor panel.

### 2 Press [List].



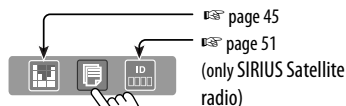
### 3 Select a category (1), then a channel (2) from the selected category.



\* Press to move to the previous/next pages of the list

- 1 Current category list number/total category list number
- 2 Current channel list number/total channel list number of the current category

• <List> menu can also be accessed by pressing [SHORT CUT] on the touch panel, then...



# Listening to the HD Radio™ Broadcast

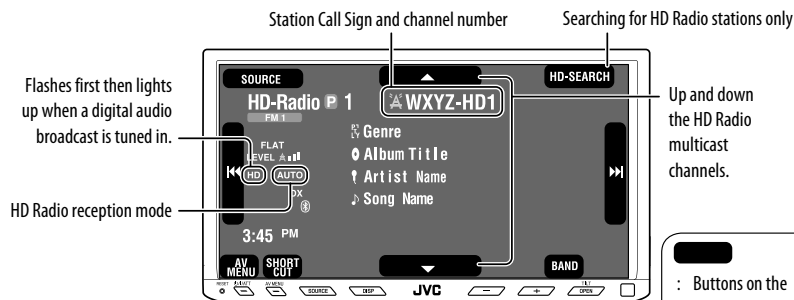
Before operating, connect HD Radio tuner box, KT-HD300 (separately purchased) to the CD changer jack on the rear of the unit.

## What is HD Radio Technology?

HD Radio Technology can deliver high-quality digital sound—AM digital will have FM-like quality (in stereo) and FM digital will have CD-like quality—with static-free and clear reception. Furthermore, stations can offer text and data, such as artist names and song titles.

- When the HD Radio tuner box is connected, it can also receive conventional analog broadcasts.
- Many HD Radio stations also offer more than one channel of programming. This service is called multicasting.
- To find HD Radio stations in your area, visit [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com) <<http://www.hdradio.com/>>.

Refer also to page 10 for basic radio operations.



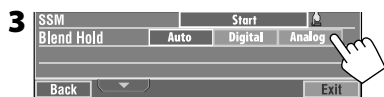
## Changing HD Radio reception mode

While receiving an HD Radio broadcast, the unit tunes to digital or analog audio automatically due to the receiving condition.

### 1 Press [AV MENU].

- You can also use AV MENU on the monitor panel.

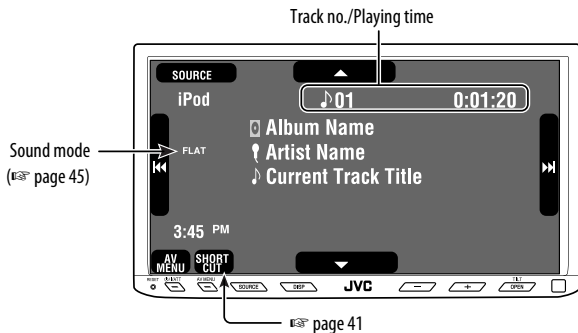
### 2 Press [Mode].




- **Auto:** Switch between digital and analog audio automatically
- **Digital:** Tuning to digital audio only
- **Analog:** Tuning to analog audio only

- If no sound can be heard from the selected setting, change the setting to ANALOG or DIGITAL.
- The setting automatically changes to AUTO if you tuned in to or change to another station, or if you turned off the power.
- This setting cannot take effect for the conventional FM/AM stations.
- If the radio station forces the reception mode to digital, the DIGITAL indicator flashes.

# Listening to the iPod



 : Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

- [◀▶▶▶] Press: Select track  
Hold: Reverse/forward search
- [▲] Enter player's menu
- [▼] Start playback/pause  
• To resume, press again.

It is required to connect the Interface adapter for iPod (KS-PD100) to the CD changer jack on the rear.

## Preparation:

Make sure <iPod> is selected for <External Input>. (page 52)

- 1 Press [SOURCE], then press [iPod] (page 9)

Playback starts automatically.

- You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.

- 2 Press [◀▶▶▶] or [▶▶▶▶] to select a track.

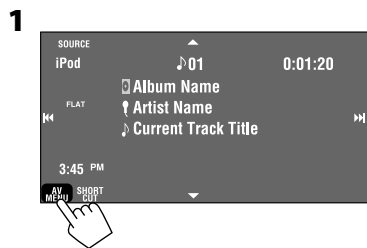
## Selecting a track from the player's menu

- Press [▲] to enter the player's menu.  
"SEARCH" flashes on the screen during menu operations.
  - This mode will be canceled if no operations are done for about five seconds.
- Press [◀◀] or [▶▶] to select the desired item.  
Press: Select an item.  
Hold: Skip ten items at a time if there are more than ten items.

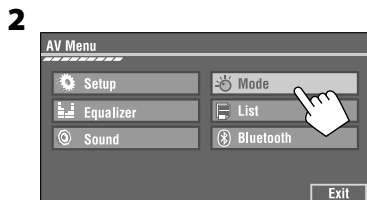
Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs ↔ Genres ↔ Composers ↔ (back to the beginning)

- Press [▼] to confirm the selection.
- Repeat steps 2 and 3 to select a track.
  - When a track is selected finally, playback starts.
  - To return to the previous menu, press [▲].

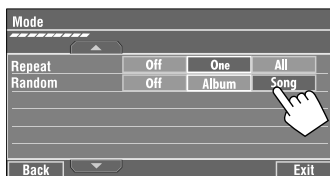
## Selecting playback modes



- You can also use AV MENU on the monitor panel.



- Select an appropriate option.

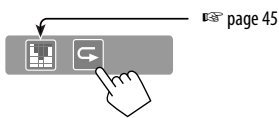


<b>Repeat</b>	<b>One:</b> Functions the same as "Repeat One."
	<b>All:</b> Functions the same as "Repeat All."
<b>Random</b>	<b>Album:</b> Functions the same as "Shuffle Albums."
	<b>Song:</b> Functions the same as "Shuffle Songs."

- When the playback modes are selected, the corresponding indicators light up alternately on the screen.

To cancel, select <Off>.

You can easily turn on or off Track Repeat by pressing [SHORT CUT] on the touch panel, then...



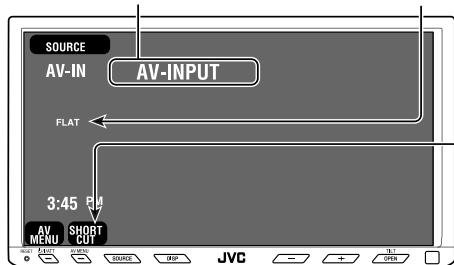
# Using other external components

## AV-INPUT

You can connect an external component to the LINE IN/VIDEO IN terminals.

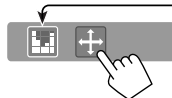
Assigned title (☞ page 46)


Sound mode (☞ page 45)



You can easily access to <Aspect> setting menu by pressing [SHORT CUT] on the touch panel, then...

☞ page 45



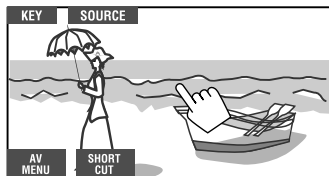
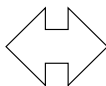
 : Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].  
These buttons also work when they are not shown on the touch panel (while watching the playback picture).

- 1 Press [SOURCE], then press [AV-IN]. (☞ page 9)
  - You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.
- 2 Turn on the connected component and start playing the source.

To display the operation buttons (☞ page 17) while watching the playback picture



Touch the screen (center portion).



Touch the screen (center portion).

- If no operations are done for about five seconds, the operation buttons disappear.
- [KEY] does not work when the source is "AV-IN."

## Navigation screen

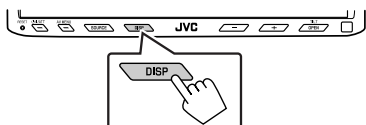
You can also connect a Navigation System to the VIDEO IN terminal so that you can watch the navigation screen.

### Preparation:

Make sure **<Navigation>** is selected for **<AV Input>**. (☞ page 52)

## To view the navigation screen (and listen to the navigation guidance\*)

Press **DISP** on the monitor panel repeatedly. (☞ page 9)

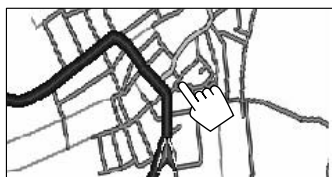


- The aspect ratio of the navigation screen is fixed to **<Full>** regardless of the **<Aspect>** setting. (☞ page 49)

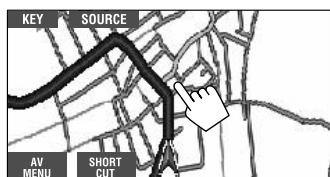
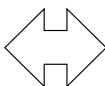
\* If your Navigation System is equipped with the voice guidance function.

## To display the operation buttons (☞ page 17) while viewing the navigation screen

- The operation buttons displayed on the screen vary among the playback sources.



Touch the screen (center portion).



Touch the screen (center portion).

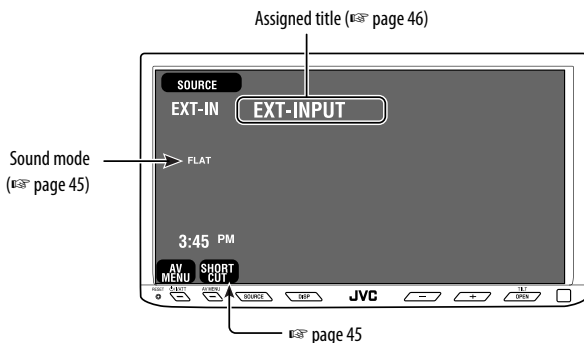
- If no operations are done for about five seconds, the operation buttons disappear.
- The above buttons except [KEY] also work when they are not shown on the screen (while viewing the navigation screen).


### When **<Navigation>** is selected for **<AV Input>** (☞ page 52)

- You can use the source "AV-IN" for listening to an audio source connected to the LINE IN terminals.
- Some status messages such as volume level will not appear on the screen.

## EXT-INPUT

You can connect an external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adapter—KS-U57 (not supplied) or AUX Input Adapter—KS-U58 (not supplied).



 : Buttons on the touch panel. In the explanation, they are indicated inside [ ].

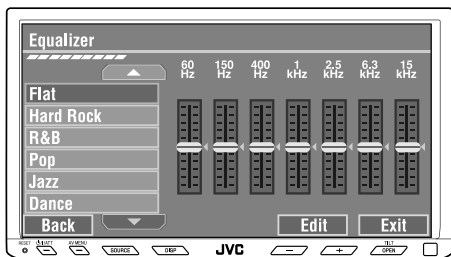
### Preparation:

Make sure **<External>** is selected for **<External Input>**. (page 52)

- 1 Press [SOURCE], then press [EXT-IN]. (page 9)
  - You can also use SOURCE on the monitor panel. Press it repeatedly.
- 2 Turn on the connected component and start playing the source.



# Sound equalization



While playing back any source other than "Bluetooth PHONE," you can easily access <Equalizer> menu by pressing [SHORT CUT] on the touch panel, then...

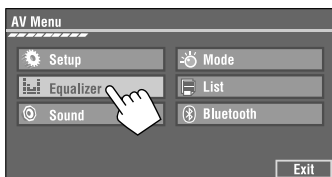


1



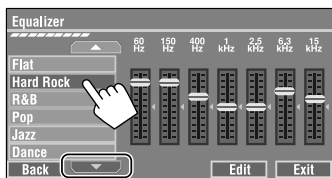
• You can also use AV MENU on the monitor panel.

2



3

Select a sound mode.



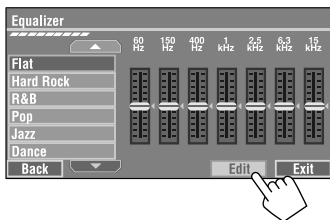
Move to other six sound modes

• For preset values of each sound mode, see page 62.

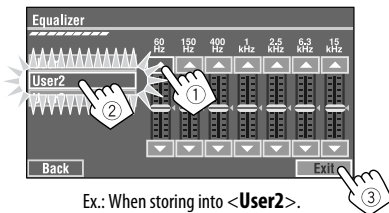
## Storing your own adjustments

You can store your adjustments into <User1>, <User2>, and <User3>.

1 Repeat steps 1 and 2, then in step 3...

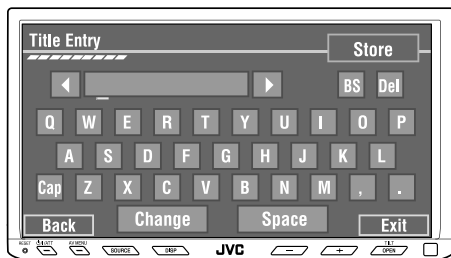


2 Adjust (1), then store (2).



Ex.: When storing into <User2>.

# Assigning titles to the sources



In the explanation, buttons on the touch panel are indicated inside [ ].

You can assign titles as follows.

<b>FM/AM stations</b>	Up to 16 characters—up to 30 stations.
<b>AV-IN EXT-IN</b>	Up to 16 characters

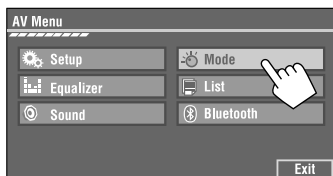
## 1 Select the source. (page 9)

- For FM/AM stations: Select the band, then tune into a station.

## 2 Display <Title Entry> screen.



- You can also use AV MENU on the monitor panel.



## 3 Assign a title.

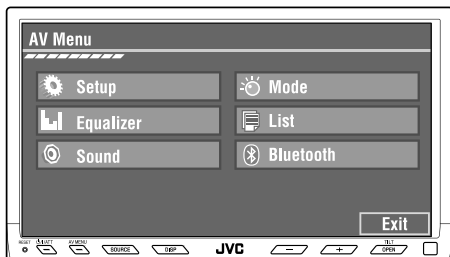


You can enter up to 16 characters (for available characters, page 63).

- [Store]:** Confirm the entry.
- [<|>]:** Move the cursor.
- [BS]:** Erase the character before the cursor.
- [Del]:** Erase the character on the cursor.
- [Cap]:** Change the letter case (upper/lower).
- [Change]:** Change the character set.
- [Space]:** Enter a space.

## 4 Finish the procedure.





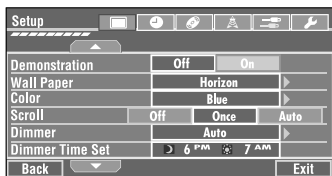
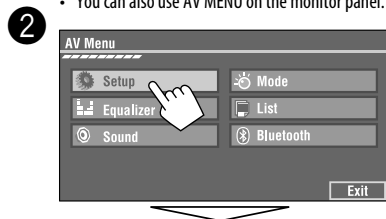
The following steps are one of the fundamental procedures. Some of the settings do not open the sub-setting window, but just selecting an option will change the setting.

- The display indications may change according to change of the specifications.

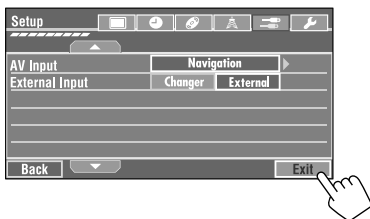
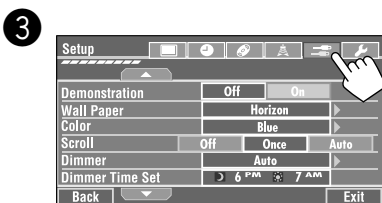
Ex.: Changing the <AV Input> setting



- You can also use AV MENU on the monitor panel.




Non-available items will be shaded.























## Setup

The procedure for setting an item is shown on page 47.



Menu items	Selectable settings, [reference page]
<b>Demonstration</b>	<b>Off:</b> Cancels. <b>On:</b> Activates the demonstration on the screen. To stop it temporarily, touch the screen.
<b>Wall Paper</b>	You can select the background picture of the screen. <b>Horizon, Metal, Art, Plain</b>
<b>Color</b>	You can select the color of the background picture. <b>Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black</b>
<b>Scroll</b>	<b>Off:</b> Cancels. <b>Once:</b> Scrolls the disc information once. <b>Auto:</b> Repeats scrolling (five-second intervals). • Holding DISP on the monitor panel scrolls the information regardless of this setting.
 <b>Dimmer</b>	<b>Off:</b> Cancels. <b>On:</b> Activates dimmer. <b>Auto:</b> Dims the monitor when you turn on the headlights.*1 <b>Dimmer Time Set :</b> Activates the Dimmer Time setting below.
<b>Dimmer Time Set</b>	Sets the Dimmer On/Off times.
<b>Dimmer Level</b>	You can select the brightness for dimmer. <b>1</b> (bright), <b>2</b> (middle), <b>3</b> (dark)
<b>Bright</b>	You can adjust brightness of the screen. <b>-15</b> (darkest) to <b>+15</b> (brightest); Initial <b>00</b>
<b>Picture Adjust</b> *2	You can adjust the following to make the screen clear and legible for watching the playback picture. The setting will be stored—one for "DISC" (common) and the other for "AV-IN." <b>-15</b> to <b>+15</b> ; Initial <b>0</b> <b>Bright:</b> Adjust if the picture is too bright or too dark. <b>Contrast:</b> Adjust the contrast. <b>Color:</b> Adjust the color of the picture—lighter or darker. <b>Tint:</b> Adjust the tint if the human skin color is unnatural. • Press [ <b>▲</b> ] or [ <b>▼</b> ] to adjust.

\*1 The ILLUMINATION lead connection is required. (☞ Installation/Connection Manual)

\*2 Adjustable only when the source is "DISC" (the inserted disc must contain pictures or movies) or "AV-IN."

Menu items	Selectable settings, [reference page]								
<b>Display</b> 	<b>Aspect</b> * <sup>3</sup> You can change the aspect ratio of the picture. <table border="1" data-bbox="600 203 947 436"> <thead> <tr> <th colspan="2">Aspect ratio of incoming signal</th> </tr> <tr> <th>4:3</th> <th>16:9</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <b>Regular:</b>                For 4:3 original pictures   </td> <td>  </td> </tr> <tr> <td> <b>Full:</b>                For 16:9 original pictures   </td> <td>  </td> </tr> </tbody> </table>	Aspect ratio of incoming signal		4:3	16:9	<b>Regular:</b> For 4:3 original pictures 		<b>Full:</b> For 16:9 original pictures 	
	Aspect ratio of incoming signal								
	4:3	16:9							
	<b>Regular:</b> For 4:3 original pictures 								
<b>Full:</b> For 16:9 original pictures 									
<b>Language</b> * <sup>4</sup> Select the indication language shown on the screen. <b>English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The characters you can enter for assigning the titles also change according to the language selected.  [63]</li> </ul>									
<b>Time Set</b> Initial <b>1:00AM</b>  [8]									
<b>Time Format</b> Select either 12-hour system or 24-hour system. <b>12Hours, 24Hours</b>  [8]									
<b>Clock</b> 	<b>OSD Clock</b> When <b>&lt;On&gt;</b> is selected, the clock time is displayed on the playback picture.  [8] <b>Off, On</b>								
	<b>Clock Adjust</b> * <sup>5</sup> <b>Off</b> : Cancels. <b>Auto</b> : The built-in clock is automatically adjusted using the clock time data provided via the satellite radio channel.								

\*<sup>3</sup> Not adjustable when no picture is shown.\*<sup>4</sup> After you change the indication language setting, turn off then on the power so that your setting takes effect.\*<sup>5</sup> Appears only when SIRIUS Satellite Radio or XM Satellite Radio is connected.

	Menu items	Selectable settings, [reference page]
Clock 	<b>Time Zone</b> *1 *2	Select your residential area from one of the following time zones for clock adjustment. <b>Alaska, Pacific, Mountain, Central, Eastern, Atlantic, Newfoundland</b>
	<b>DST (Daylight Saving Time)</b> *1 *2	Activates this if your residential area is subject to DST. <b>Off</b> : Cancels. <b>On</b> : Activates daylight saving time.
Disc 	<b>Menu Language</b> *3	Select the initial disc menu language; Initial <b>English</b> (ⓘ also page 62).
	<b>Audio Language</b> *3	Select the initial audio language; Initial <b>English</b> (ⓘ also page 62).
	<b>Subtitle</b> *3	Select the initial subtitle language or erase the subtitle ( <b>Off</b> ); Initial <b>Off</b> (ⓘ also page 62).
	<b>Monitor Type</b> *3	Select the monitor type to watch a wide screen picture on the external monitor. <b>16:9</b> : Select when the aspect ratio of the external monitor is 16:9. <b>4:3 LB (Letterbox)/4:3 PS (Pan Scan)</b> : Select when the aspect ratio of the external monitor is 4:3. • Refer to the illustrations on the left to see how the pictures are shown on the screen.
	<b>OSD Position</b> *3	Select the position of the on-screen bar. ⓘ [25] <b>1</b> : Higher position <b>2</b> : Lower position
	<b>File Type</b> *3	Select playback file type when a disc contains different types of files. <b>Audio</b> : Plays back audio files. <b>Still Picture</b> : Plays back JPEG files. <b>Video</b> : Plays back DivX/MPEG1/MPEG2 files. <b>Audio&amp;Video</b> : Plays back audio files and DivX/MPEG1/MPEG2 files.
	<b>DivX Regist. (Registration)</b> *3	This unit has its own Registration Code. Once you have played back a file with which the Registration Code recorded, this unit's Registration Code is overwritten for copyright protection.








\*1 Appears only when SIRIUS Satellite Radio or XM Satellite Radio is connected.

\*2 Appears only when &lt;Clock Adjust&gt; is set to &lt;Auto&gt;.

\*3 Selectable only for "DISC." (Playback stops when you change the setting.)

	Menu items	Selectable settings, [reference page]
Disc	<b>D. Audio Output</b> *3	Select the signal format emitted through the DIGITAL OUT (optical) terminal. (Ⓜ also page 61) <b>PCM</b> : Select this when connecting an amplifier or a decoder incompatible with Dolby Digital, DTS, or MPEG Audio, or when connecting to a recording device. <b>Dolby D</b> : Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital. <b>Stream</b> : Select this when connecting an amplifier or a decoder compatible with Dolby Digital, DTS, or MPEG Audio.
	<b>Down Mix</b> *3	When playing back a multi-channel disc, this setting affects the signals reproduced through the LINE OUT terminals. <b>Dolby SR</b> : Select this to enjoy multi-channel surround audio by connecting an amplifier compatible with Dolby Surround. <b>Stereo</b> : Normally select this.
	<b>D. (Dynamic) Range Compres. (Compression)</b> *3	You can enjoy a powerful sound at a low volume level while playing Dolby Digital software. <b>Auto</b> : Select to apply the effect to multi-channel encoded software. <b>On</b> : Select to always use this function.
Tuner	<b>IF Band Width</b>	<b>Auto</b> : Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) <b>Wide</b> : Subject to the interference from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
	<b>Area Setting</b>	<b>US</b> : When using in North/Central/South America. FM/AM intervals are set to 200 kHz/10 kHz. <b>Europe</b> : When using in any other areas. FM/AM intervals are set to 50 kHz (100 kHz during auto search)/9 kHz. <b>SA</b> : When using in South American countries where FM interval is 100 kHz. AM interval is set to 10 kHz.
	<b>Sirius ID</b> *4	Your SIRIUS identification number appears on the monitor.

\*4 Appears only when SIRIUS Satellite Radio is connected.

Menu items	Selectable settings, [reference page]
<b>Input</b> 	<b>AV Input</b> *1 You can determine the use of LINE IN and VIDEO IN terminals.  [42, 43] <b>Off:</b> Select when no component is connected ("AV-IN" is skipped while selecting the source). <b>Audio&amp;Video:</b> Select when connecting an AV component such as a VCR. <b>Audio:</b> Select when connecting an audio component such as a portable audio player. <b>Camera</b> *2: Select when connecting a rear view camera. <b>Navigation:</b> Select when connecting a Navigation System.
	<b>External Input</b> *3 For connecting an external component to the CD changer jack on the rear. <b>Changer/iPod</b> *4: CD changer or iPod.  [34, 40] <b>External:</b> Any other than the above.  [44] <ul style="list-style-type: none"> <li>For connecting the Bluetooth adapter, this setting is not required. It is automatically detected.</li> </ul>
<b>Others</b> 	<b>Beep</b> <b>Off:</b> Cancels. <b>On:</b> Activates the key-touch tone.
	<b>Telephone Muting</b> <b>Off:</b> Cancels. <b>Muting1, Muting2:</b> Select either one which mutes the sounds while using the cellular phone.
	<b>Power LED Flash</b> <b>Off:</b> Cancels. <b>On:</b> When the ignition is turned off, the lamp on the  /I/ATT button flashes.
	<b>TouchPanel Sens.</b> Change the sensitivity of the touch panel. As the number decreases, sensitivity becomes higher. <b>1/2/3</b>
	<b>Initialize</b> Initialize all settings you have made in <AV Menu>. Press and hold <b>[Enter]</b> to initialize the settings, then reset the unit.  [3]

\*1 Not selectable when "AV-IN" is selected as the source.

\*2 The REVERSE GEAR SIGNAL lead connection is required. See Installation/Connection Manual. The rear view through the camera appears on the screen in <Full> aspect ratio (regardless of the aspect ratio setting) when you shift the gear to the reverse (R) position. When you press DISP on the control panel, or when you shift the gear to another position other than the reverse (R) position, the rear view screen is cleared.

\*3 Not selectable when the component connected to the CD changer jack is selected as the source.

\*4 The name of the component detected through the CD changer jack is shown.





## Equalizer

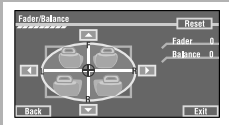
Initial: Underlined

Flat/Hard Rock/R&B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3 [45]



## Sound

ENGLISH

Menu items	Selectable settings, [reference page]
<b>Fader/Balance</b> 	Adjust fader—speaker output balance between the front and rear speakers. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Upmost—front only (F6)</li> <li>• Downmost—rear only (R6)</li> </ul> When using a two-speaker system, set the fader to the center ( <b>0</b> ). Adjust balance—speaker output balance between the left and right speakers. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Leftmost—left only (L6)</li> <li>• Rightmost—right only (R6) Initial <b>0</b></li> </ul>
<b>Volume Adjust</b>	Adjust and store auto-adjustment volume level for each source, comparing to the FM volume level. The volume level will automatically increase or decrease when you change the source. <b>-12 to +12; Initial 00</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• You can make the adjustments separately for DVD and other discs.</li> </ul>
<b>Amplifier Gain</b>	You can change the maximum volume level of this unit. <b>Off:</b> Deactivates the built-in amplifier. <b>Low:</b> VOL 00 to 30 (Select this if the maximum power of the speakers is less than 50 W.) <b>High:</b> VOL 00 to 50



## Mode\*5

Menu items	Selectable settings, [reference page]
<b>Mono</b>	Only for FM. ( <b>Off, On</b> )  [10]
<b>DX/Local</b>	Only for FM. ( <b>Local, DX</b> )  [11]
<b>SSM*6</b>	Only for FM. Press and hold to start SSM.  [11]
<b>Title Entry*7</b>	Only for FM/AM stations, "AV-IN," and "EXT-IN."  [46]
<b>Blend Hold*8</b>	Only for HD Radio broadcast.  [39]
<b>Repeat</b>	[18, 35, 41]
<b>Random</b>	[18, 35, 41]

\*5 Items listed under <Mode> vary among the playback sources.

\*6 Also available for AM when an HD Radio tuner box is connected.

\*7 Unavailable for AM/FM stations when an HD Radio tuner box is connected.

\*8 Appears only when an HD Radio tuner box is connected.

**List**

The procedure for setting an item is shown on page 47.

For "DISC": Folder List and Track List (☞ page 19)

For "CD-CH": Disc List, Folder List, and Track List (☞ page 34)

For "SAT": Category List and Channel List (☞ page 38)

- For the other playback sources, you can display a list by pressing DISP on the monitor panel. (☞ page 9)

**Bluetooth\*1**

Menu items	Selectable settings, [reference page]
Dial Menu *2	Select the method to make a call. ☞ [30]
Message*3	You can read a message from the following message histories. <b>Unread:</b> Messages you have not read. <b>Read:</b> Messages you have read. <b>Unsent:</b> Messages you have not sent. <b>Sent:</b> Messages you have sent. <ul style="list-style-type: none"> <li>• The number of messages in each history is also shown.</li> </ul>
Open	☞ [27]
Search	☞ [28]
Special Device	Only for "New Device." Shows the list of Bluetooth devices which require some special procedure to establish Bluetooth connection. Select a device you want to connect. <ul style="list-style-type: none"> <li>• After selecting the device, use &lt;Open&gt; or &lt;Search&gt; (☞ page 27 or 28) for connection.</li> <li>• Once the connection is established, it is registered in the unit. You can connect the unit and the device by using &lt;Connect&gt; (☞ page 55) from the next time.</li> </ul>

\*1 Selectable only for "Bluetooth PHONE" or "Bluetooth AUDIO." Select a device (or "New Device") before operating the menu.

\*2 Only for the device connected for "Bluetooth PHONE."

\*3 Selectable only when the source is "Bluetooth PHONE" and the connected cellular phone is compatible with Text Message.

When operating the Bluetooth device, refer also to the instructions supplied with the device.



## Bluetooth (continued)

Initial: Underlined

Menu items	Selectable settings, [reference page]
<b>Connect</b>	Only for the registered devices. After selecting a device from among the registered devices (☞ pages 27 and 28), establish the connection with it.
<b>Disconnect</b>	Only for the device being connected. Disconnect the current device before connecting another device.
<b>Delete Pairing</b>	Only for the registered devices. Delete the registered devices.

	Menu items	Selectable settings, [reference page]
<b>Settings</b>	<b>Auto Connect</b> *4	When the unit is turned on, the connection is established automatically with... <b>Off:</b> No Bluetooth device. <b>Last:</b> The last connected Bluetooth device. <b>Order:</b> The available registered Bluetooth device found first.
	<b>Auto Answer</b> *5	<b>Off:</b> The unit does not answer the calls automatically. Answer the calls manually. <b>On:</b> The unit answers the incoming calls automatically. <b>Reject:</b> The unit rejects all incoming calls.
	<b>Message Info</b> *5	<b>Auto:</b> The unit informs you of the arrival of a message by ringing and displaying "Receiving Message." To read the message, ☞ page 30. <b>Manual:</b> The unit does not inform you of the arrival of a message.
	<b>MIC Setting</b> *5	Adjust microphone volume connected to the Bluetooth adapter. <b>01/02/03</b>
	<b>Version</b> *6	The Bluetooth software and hardware versions are shown.

\*4 Selectable only for "Bluetooth PHONE."

\*5 Only for the cellular phone connected for "Bluetooth PHONE." Not selectable when "New Device" is selected.

\*6 If you wish to receive more information about Bluetooth, visit the following JVC web site: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

# Maintenance

## Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates.

## How to handle discs

**When removing a disc from its case**, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.



- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

**When storing a disc into its case**, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

## To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly.

If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

## To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

### Do not use the following discs:

SingleCD—8 cm (3-3/16") disc



Warped disc



Sticker and sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



C-thru Disc (semi-transparent disc)



Transparent or semi-transparent on its recording area



## More about this unit

### General

#### Turning on the power

- By pressing SOURCE on the monitor panel, you can also turn on the power. If the source is ready, playback starts.

### Tuner (FM only)

#### Storing stations in memory

- When SSM is over, received stations are preset in no. 1 (lowest frequency) to no. 6 (highest frequency).

### Disc

#### General

- In this manual, words “track” and “file” are interchangeably used.
- This unit can only play back audio CD (CD-DA) files if different type of audio files (MP3/WMA/WAV) are recorded on the same disc.
- This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.

#### Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down or has no playable files, “Cannot play this disc Check the disc” appears on the screen. Eject the disc.

#### Ejecting a disc

- If “No disc” appears after removing a disc, insert a disc or select another playback source.
- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to protect it from dust.

### Playing Recordable/Rewritable discs

- This unit can recognize a total of 5 000 files and 250 folders (a maximum of 999 files per folder).
- Use only “finalized” discs.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- This unit can recognize a total 25 characters for file/folder names.
- Some discs or files may not be played back due to their characteristics or recording conditions.

### Playing DVD-VR

- For details about DVD-VR format and Playlist, refer to the instructions supplied with the recording equipment.

### File playback

#### Playing DivX files

- This unit can play back DivX files with the extension code <.divx>, <.div>, or <.avi> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit supports the DivX files whose resolution is 720 x 576 pixels or less.
- Audio stream should conform to MP3 or Dolby Digital.
- The file encoded in the interlaced scanning mode may not be played back correctly.
- The maximum bit rate for video signals (average) is 4 Mbps.

Continued on the next page

## Playing MPEG1/MPEG2 files

- This unit can play back MPEG1/MPEG2 files with the extension code <.mpg>, <.mpeg>, or <.mod>\*. \* <.mod> is an extension code used for the MPEG2 files recorded by JVC Everio camcorders.
- The stream format should conform to MPEG system/program stream.  
The file format should be MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Audio streams should conform to MPEG1 Audio Layer-2 or Dolby Digital.
- The maximum bit rate for video signals (average) is 4 Mbps.

## Playing JPEG files

- This unit can play back JPEG files with the extension code <.jpg>, or <.jpeg>.
- It is recommended that you record a file at 640 x 480 resolution.
- This unit can play back baseline JPEG files. Progressive JPEG files or lossless JPEG files cannot be played.

## Playing MP3/WMA/WAV files

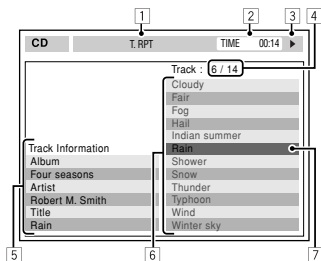
- This unit can play back files with the extension code <.mp3>, <.wma>, or <.wav> (regardless of the letter case—upper/lower).
- This unit can play back the files meeting the conditions below:
  - Bit rate:
    - MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  - Sampling frequency:
    - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (for MPEG1)
    - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (for MPEG2)
    - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 22.05 kHz (for WMA)
    - 44.1 kHz (for WAV)
- This unit can show ID3 Tag Version 1.0/1.1/2.2/3.2.4 (for MP3).
- This unit can also show WAV/WMA Tag.

- This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).
- Files recorded in VBR have a discrepancy in elapsed time indication.
- This unit cannot play back the following files:
  - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
  - MP3 files encoded with Layer 1/2.
  - WMA files encoded with lossless, professional, and voice format.
  - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
  - WMA files copy-protected with DRM.
  - Files which have the data such as AIFF, ATRAC3, etc.

## Disc/file information shown on the external monitor

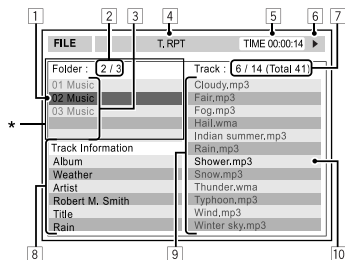
The following screens appear only on the external monitor.

### • CD



- Selected playback mode
- Elapsed playing time of the current track
- Operation status
- Current track number/total number of tracks on the disc
- Track information
- Track list
- Current track (highlighted bar)

## • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV



- 1 Current folder (highlighted bar)
- 2 Current folder number/total folder number
- 3 Folder list
- 4 Selected playback mode
- 5 Elapsed playing time of the current track (not displayed for JPEG)
- 6 Operation status
- 7 Current track number/total number of tracks in the current folder (total number of tracks on the disc)
- 8 Track information (only for MP3/WMA/WAV)
- 9 Track list
- 10 Current track (highlighted)

\* If tag data includes "Jacket Picture" (baseline JPEG), it will be displayed.

## Bluetooth operations

### General






- While driving, do not perform complicated operation such as dialing the numbers, using phone book, etc. When you perform these operations, stop your car in a safe place.
- Some Bluetooth devices may not be connected to this unit depending on the Bluetooth version of the device.
- This unit may not work for some Bluetooth devices.
- Connecting condition may vary depending on circumstances around you.
- When the unit is turned off, the device is disconnected.

## Warning messages for Bluetooth operations

- **Connection Error:** The device is registered but the connection has failed. Use <Connect> to connect the device again. (☞ page 28)
- **Error:** Try the operation again. If "Error" appears again, check if the device supports the function you have tried.
- **Device Unfound:** No available Bluetooth device is detected by <Search>.
- **Loading:** The unit is updating the phone book and/ or Text Message.
- **Please Wait...:** The unit is preparing to use the Bluetooth function. If the message does not disappear, turn off and turn on the unit, then connect the device again (or reset the unit).
- **Reset 08:** Check the connection between the adapter and this unit.

## Icons for phone types

- These icons indicate the phone type set on the device.

-  : Cellular phone
-  : Household phone
-  : Office
-  : General
-  : Other than above

## CD changer

- If you select a folder, which does not include any music files, on the list (☞ page 34), you will hear a beep. Select another folder including music files.

## HD Radio reception

- During SSM search...
  - All stations including conventional FM/AM stations are searched and stored for the selected band.

## Satellite radio operations

- You can also connect the JVC SIRIUS radio PnP (Plug and Play), using the JVC SIRIUS radio adapter, KS-U100K (not supplied) to the CD changer jack on the rear. (Select "EXT-IN" as the source.)  
By turning on/off the power of the unit, you can turn on/off the JVC PnP. However, you cannot control it from this unit.
- To know more about SIRIUS Satellite radio or to sign up, visit <<http://www.sirius.com>>.
- For the latest channel listings and programming information, or to sign up for XM Satellite radio, visit <<http://www.xmradio.com>>.

## iPod operations

- You can control the following types of iPods through the interface adapter.
  - iPod with dock connector (3rd Generation)
  - iPod with Click Wheel (4th Generation)
  - iPod mini
  - iPod photo
  - iPod nano \*<sup>1</sup>
  - iPod video (5th Generation) \*<sup>2</sup>
- \*<sup>1</sup> When you connect the iPod nano to the interface adapter, be sure to disconnect the headphones; otherwise, no sound is heard.
- \*<sup>2</sup> It is not possible to browse video files on the "Videos" menu while the iPod is connected to the interface adapter.
- If the iPod does not play correctly, please update your iPod software to the latest version. For details about updating your iPod, visit <<http://www.apple.com>>.
- When you turn on this unit, the iPod is charged through the adapter connected to this unit.
- While the iPod is connected, all operations from the iPod are disabled. Perform all operations from this unit.
- The text information may not be displayed correctly.
- The text information scrolls on the screen. This unit can display up to 40 characters.

### Notice:

When operating an iPod, some operations may not be performed correctly or as intended. In this case, visit the following JVC web site:

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

## Menu settings

- If you change the <**Amplifier Gain**> setting from <**High**> to <**Low**> while the volume level is set higher than "30," the unit automatically changes the volume level to "VOL 30."
- After you change any of <**Menu Language/Audio Language/Subtitle**> settings, turn off then on the power, and re-insert the disc (or insert another disc) so that your setting takes effect.
- When you select <**16:9**> for a picture whose aspect ratio is 4:3, the picture slightly changes due to the process for converting the picture width.
- Even if <**4:3PS**> is selected, the screen size may become <**4:3LB**> for some discs.



## ■ Sound signals emitted through the rear terminals

### Through the analog terminals (Speaker out/REAR OUT)

2-channel signal is emitted. When playing multi-channel encoded disc, multi-channel signals are downmixed.

- DTS sound cannot be reproduced.

### Through the DIGITAL OUT terminal

Digital signals (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) are emitted.

- To reproduce the multi-channel sounds such as Dolby Digital, DTS, and MPEG Audio, connect an amplifier or a decoder compatible with these multi-channel sources to this terminal, and set **<D. Audio Output>** correctly. (page 51)

Playback disc	<D. Audio Output>	Output signals		
		<Stream>	<Dolby D>	<PCM>
DVD	48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM*		
	96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
	with <b>Dolby Digital</b>	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
	with <b>DTS</b>	DTS bitstream		
	with <b>MPEG Audio</b>	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM	
<b>Audio CD, Video CD</b>		44.1 kHz, 16 bits stereo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM		
<b>Audio CD with DTS</b>		DTS bitstream		
DivX/ MPEG	with <b>Dolby Digital</b>	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bits stereo Linear PCM
	with <b>MPEG Audio</b>	32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
<b>MP3/WMA</b>		32/44.1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
<b>WAV</b>		44.1 kHz, 16 bits Linear PCM		

\* Digital signals may be emitted at 20 or 24 bits (at their original bit rate) through the DIGITAL OUT terminal if the discs are not copy-protected.

## Preset equalizing values


Frequency	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.5 kHz	6.3 kHz	15 kHz
<b>Sound mode</b>							
<b>Flat</b>	00	00	00	00	00	00	00
<b>Hard Rock</b>	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
<b>R&amp;B</b>	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
<b>Pop</b>	00	+02	00	00	+01	+01	+02
<b>Jazz</b>	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
<b>Dance</b>	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
<b>Country</b>	+02	+01	00	00	00	+01	+02
<b>Reggae</b>	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
<b>Classic</b>	+02	+03	+01	00	00	+02	00
<b>User1/2/3</b>	00	00	00	00	00	00	00


## Language codes (for DVD/DivX language selection)

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
AA	Afar	FA	Persian	KK	Kazakh	NO	Norwegian	ST	Sesotho
AB	Abkhazian	FI	Finnish	KL	Greenlandic	OC	Occitan	SU	Sundanese
AF	Afrikaans	FJ	Fiji	KM	Cambodian	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Ameharic	FO	Faroese	KN	Kannada	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabic	FY	Frisian	KO	Korean (KOR)	PA	Panjabi	TE	Telugu
AS	Assamese	GA	Irish	KS	Kashmiri	PL	Polish	TG	Tajik
AY	Aymara	GD	Scots Gaelic	KU	Kurdish	PS	Pashto, Pushto	TH	Thai
AZ	Azerbaijani	GL	Galician	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmen
BE	Byelorussian	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgarian	HA	Hausa	LO	Laothian	RO	Rumanian	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanian	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croatian	LV	Latvian, Lettish	SA	Sanskrit	TR	Turkish
BN	Bengali, Bangla	HU	Hungarian	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetan	HY	Armenian	MI	Maori	SG	Sangho	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macedonian	SH	Serbo-Croatian	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlingue	ML	Malayalam	SI	Singhalese	UK	Ukrainian
CO	Corsican	IK	Inupiak	MN	Mongolian	SK	Slovak	UR	Urdu
CS	Czech	IN	Indonesian	MO	Moldavian	SL	Slovenian	UZ	Uzbek
CY	Welsh	IS	Icelandic	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamese
DZ	Bhutani	IW	Hebrew	MS	Malay (MAY)	SN	Shona	VO	Volapuk
EL	Greek	JA	Japanese	MT	Maltese	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JJ	Yiddish	MY	Burmese	SQ	Albanian	XH	Xhosa
ET	Estonian	JW	Javanese	NA	Nauru	SR	Serbian	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Georgian	NE	Nepali	SS	Siswati	ZU	Zulu

## Characters shown on the screen

In addition to the roman alphabet (A – Z, a – z), you can use the following characters to assign titles.

( page 46)

- When **<Русский>** is selected for **<Language>**. ( page 49)


Upper and lower cases

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	space								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	space								

Numbers and symbols

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	(	)	*	+	,	-	.	/	:	=	
?	@	^	space										

- When any language other than **<Русский>** is selected for **<Language>**. ( page 49)

Upper and lower cases

Á	À	Â	Ã	Ä
Å	Æ	Ç	Ĉ	Ċ
Ď	É	È	Ê	Ë
Ĝ	Í	Ì	Î	Ï
Ñ	Ó	Ô	Õ	Ö
Ŏ	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Û	Ü
Ŭ	Ý	Ž	Ż	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
ı	ı	ö		

á	à	â	ã	ä
å	æ	ç	ĉ	ċ
ď	é	è	ê	ë
ĝ	í	ì	î	ï
ñ	ñ	ñ	ñ	ñ
ò	ó	ô	õ	ö
ř	ř	ř	ř	ř
ś	ş	ú	û	ü
ŭ	w	y	ÿ	ÿ
ž	ž	ß	ß	ß
t	t	t	t	t

Numbers and symbols

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	·
=	-	+	*	/
@	?	:	:	

- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- "DTS" and "DTS Digital Out" are registered trademarks of DTS, Inc
- "DVD Logo" is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- DivX, DivX Ultra Certified, and associated logos are trademarks of DivX, Inc. and are used under license.
- Official DivX® Ultra Certified product
- Plays all versions of DivX® video (including DivX® 6) with enhanced playback of DivX® media files and the DivX® Media Format
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- HD Radio™ and the HD Radio Ready logo are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corp.
- "SIRIUS" and the SIRIUS dog logo are registered trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM and its corresponding logos are registered trademarks of XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio," the SAT Radio logo and all related marks are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc., and XM Satellite Radio, Inc.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Victor Company of Japan, Limited (JVC) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- iPod and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

# Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

- For operations with the external components, refer also to the instructions supplied with the adapters used for the connections (as well as the instructions supplied with the external components).

	Symptoms	Remedies/Causes
General	• No sound comes out of the speakers.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the volume to the optimum level.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> <li>• DTS sound cannot be reproduced through the analog terminals (Speaker out/REAR OUT).</li> </ul>
	• The screen is not clear and legible.	Sunshine from the windshield may cause this symptom. Adjust <Bright>. (☞ page 48)
	• "Position Error Push Open Key" appears on the screen.	The monitor panel angle has been forcibly adjusted, or its adjustment has been interrupted while opening or closing. Press OPEN/TILT.
	• "Mecha Error Push Reset" appears on the screen, and the panel does not move.	Reset the unit. (☞ page 3)
	• "No Signal" appears.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change the source.</li> <li>• Start the playback on the external component connected to VIDEO IN terminal.</li> <li>• Check the cords and connections.</li> <li>• Signal input is too weak.</li> </ul>
	• The buttons on the monitor panel do not work.	When the monitor panel is open, only +/- (volume) and OPEN/TILT work. The other buttons do not function.
	• The unit does not work at all.	Reset the unit. (☞ page 3)
FM/AM	• SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually. (☞ page 12)
	• Static noise while listening to the radio.	Connect the aerial firmly.
Disc in general	• Disc can be neither recognized nor played back.	Eject the disc forcibly. (☞ page 3)
	• Disc cannot be ejected.	Unlock the disc. (☞ page 19)
	• Recordable/Rewritable discs cannot be played back.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert a finalized disc.</li> <li>• Finalize the discs with the component which you used for recording.</li> </ul>
	• Tracks on the Recordable/Rewritable discs cannot be skipped.	
	• Playback does not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insert the disc correctly again.</li> <li>• The format of files is not supported by the unit.</li> </ul>

	Symptoms	Remedies/Causes
Disc in general	• The playback picture is not clear and legible.	Adjust items in <Picture Adjust> menu. (☞ page 48)
	• Sound and pictures are sometimes interrupted or distorted.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stop playback while driving on rough roads.</li> <li>• Change the disc.</li> </ul>
	• No playback picture is shown and “Parking Brake” appears on the screen, even when the parking brake is engaged.	Parking brake lead is not connected properly. (☞ Installation/Connection Manual)
	• No picture appears on the external monitor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the video cord correctly.</li> <li>• Select the correct input on the external monitor.</li> </ul>
	• “Eject Error” or “Loading Error” appears on the screen.	Change the source by pressing SOURCE.
	• “Region code error” appears on the screen when you insert a DVD Video.	Region code is not correct. (☞ page 4)
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	• Disc cannot be played back.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Change the disc.</li> <li>• Record the tracks using a compliant application on the appropriate discs. (☞ page 4)</li> <li>• Add appropriate extension codes to the file names.</li> </ul>
	• Noise is generated.	The track played back is not a playable file format. Skip to another file.
	• Tracks are not played back as you have intended them to play.	Playback order may differ from that played back using other players.
	• Elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded.
	• “Not Support” appears on the screen and track skips.	The track is unplayable.
Bluetooth	• Bluetooth device does not detect the unit.	This unit can be connected with one Bluetooth cellular phone and one Bluetooth audio player at a time. While connected to a device, this unit cannot be detected from another device. Disconnect currently connected device and search again.
	• The unit does not detect the Bluetooth device.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the Bluetooth setting of the device.</li> <li>• Search from the Bluetooth device. After the device detects the unit, select &lt;Open&gt; on the unit to connect the device. (☞ page 27)</li> </ul>
	• The unit does not make pairing with the Bluetooth device.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enter the same PIN code for both the unit and target device. If the PIN code of the device is not indicated on its instructions, try “0000” or “1234.”</li> <li>• Select the device name from &lt;Special Device&gt;, then try to connect again. (☞ pages 28, 54)</li> </ul>
	• Echo or noise occurs.	Adjust the microphone unit position.

	Symptoms	Remedies/Causes
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Phone sound quality is poor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth cellular phone.</li> <li>• Move the car to place where you can get a better signal reception.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The sound is interrupted or skipped during playback of a Bluetooth audio player.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce the distance between the unit and the Bluetooth audio player.</li> <li>• Disconnect the player connected for "Bluetooth PHONE."</li> <li>• Turn off, then turn on the unit.</li> <li>• (When the sound is not yet restored,) connect the player again.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "New Device" cannot be selected for "Bluetooth AUDIO."</li> </ul>	Bluetooth audio player is already connected. To select "New Device," disconnect it. (☞ page 28)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The connected audio player cannot be controlled.</li> </ul>	Check whether the connected audio player supports AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Reset 08" appears on the screen.</li> </ul>	Check the connection between the adapter and this unit.
HD Radio reception	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sound quality changes when receiving HD Radio stations.</li> </ul>	Fix the reception mode either to "Digital" or "Analog" (see page 39).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No sound can be heard.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Analog" is selected when receiving all digital broadcast of HD Radio station. Select "Digital" or "Auto" (see page 39).</li> <li>• "Digital" is selected when receiving weak digital signals or receiving conventional radio broadcast. Select "Analog" or "Auto" (see page 39).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Reset 8" appears on the display.</li> </ul>	Reconnect this unit and the HD Radio tuner box correctly, then reset the unit.
CD changer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "No Disc" appears on the screen.</li> </ul>	Insert a disc into the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "No Magazine" appears on the screen.</li> </ul>	Insert the magazine.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Cannot play this disc Check the disc" appears on the screen.</li> </ul>	Current disc does not include playable files. Replace the disc with one including playable files.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Reset 08" appears on the screen.</li> </ul>	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Reset 01" – "Reset 07" appears on the screen.</li> </ul>	Press the reset button of the CD changer.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The CD changer does not work at all.</li> </ul>	Reset the unit. (☞ page 3)

	Symptoms	Remedies/Causes
Satellite radio	• “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” appears on the monitor.	Starts subscribing SIRIUS Satellite radio. (☞ page 36)
	• “No Signal” or “NO SIGNAL” appears on the monitor.	Move to an area with stronger signals.
	• “No Antenna” or “ANTENNA” appears on the monitor.	Connect the antenna firmly.
	• “No CH” appears on the monitor for about 5 seconds, then returns to the previous display when listening to the SIRIUS Satellite radio.	No broadcast on the selected channel. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	• “CH—” appears on the display for about 2 seconds, then returns to the previous channel while listening to the XM Satellite radio.	Selected channel is no longer available or is unauthorized. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	• “NO NAME” appears on the monitor.	No text information for the selected channel.
	• “UPDATING” appears on the monitor and no sound can be heard.	The receiver is updating the channel information and it takes a few minutes to complete.
	• “OFF AIR” appears on the monitor while listening to the XM Satellite radio.	Selected channel is not broadcasting at this time. Select another channel or continue listening to the previous channel.
	• “LOADING” appears on the monitor while listening to the XM Satellite radio.	The unit is loading the channel information and audio. Text information is temporarily unavailable.
	• “Reset08” flashes on the monitor.	Reconnect this unit and the Satellite radio correctly and reset the unit.
	• Satellite radio does not work at all.	Reconnect the Satellite radio after a few seconds.
iPod	• The iPod does not turn on or does not work.	• Check the connection. • Charge the battery.
	• Sound is distorted.	Deactivate the equalizer either on this unit or the iPod.
	• “Disconnect” appears on the screen.	Check the connection.
	• Playback stops.	The headphones are disconnected during playback. Restart playback.
	• “No Files” appears on the screen.	No tracks are stored. Import tracks to the iPod.
	• “Reset 01” – “Reset 07” appears on the screen.	Disconnect the adapter from both this unit and iPod. Then, connect them again.
	• “Reset 08” appears on the screen.	Check the connection between the adapter and this unit.
	• The iPod’s controls do not work after disconnecting from this unit.	Reset the iPod.
AV-IN	• No picture appears on the screen.	• Turn on the video component if it is not on. • Connect the video component correctly.
	• Playback picture is not clear and legible.	Adjust items in <Picture Adjust> menu. (☞ page 48)

# Specifications

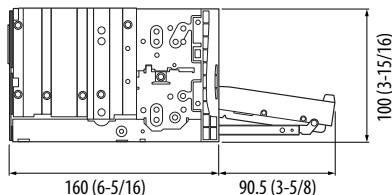


AMPLIFIER	<b>Power Output:</b>	<b>20 W RMS × 4 Channels at 4 Ω and ≤ 1% THD+N</b>	
	Signal-to-Noise Ratio:	80 dBA (reference: 1 W into 4 Ω)	
	Load Impedance:		4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
	Equalizer Control Range:	Frequencies:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.5 kHz, 6.3 kHz, 15 kHz
		Level:	±10 dB
	Audio Output Level	Line-Out Level/Impedance:	2.5 V/20 kΩ load (full scale)
	REAR OUT:	Output Impedance:	1 kΩ
	Color System:		NTSC
	Video Output (composite):		1 Vp-p/75 Ω
	Other Terminals:	Input:	LINE IN, VIDEO IN, Antenna input
Output:		VIDEO OUT	
Others:		CD changer, OE REMOTE, Reverse gear signal, DIGITAL OUT (optical)	
FM/AM TUNER	Frequency Range:	FM (with channel interval set to 100 kHz or 200 kHz):	87.5 MHz to 107.9 MHz
		FM (with channel interval set to 50 kHz):	87.5 MHz to 108.0 MHz
		AM (with channel interval set to 10 kHz):	530 kHz to 1 710 kHz
		AM (with channel interval set to 9 kHz):	531 kHz to 1 602 kHz
	FM Tuner	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μV/75 Ω)
		50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μV/75 Ω)
		Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
		Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
		Stereo Separation:	35 dB
	AM Tuner	Sensitivity/Selectivity:	20 μV/35 dB
DVD/CD	Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)	
	Frequency Response:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz to 22 000 Hz
		VCD/CD:	16 Hz to 20 000 Hz
	Dynamic Range:	93 dB	
	Signal-to-Noise Ratio:	95 dB	
	Wow and Flutter:	Less than measurable limit	



<b>MONITOR</b>	Screen Size:	7 inch wide liquid crystal display		
	Number of Pixel:	336 960 pixels: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical)		
	Drive Method:	TFT (Thin Film Transistor) active matrix format		
	Color System:	NTSC/PAL		
	Aspect Ratio:	16:9 (wide)		
<b>GENERAL</b>	Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)	
	Grounding System:	Negative ground		
	Allowable Storage Temperature:	-10°C to +60°C (14°F to 140°F)		
	Allowable Operating Temperature:	0°C to +40°C (32°F to 104°F)		
	Dimensions (W × H × D) (with trim plate and sleeve attached):	Installation Size (approx.):	182 mm × 111 mm × 160 mm (7-3/16" × 4-3/8" × 6-5/16")	
		Panel Size (approx.):	188 mm × 117 mm × 10 mm (7-7/16" × 4-5/8" × 7/16")	
	Mass (approx.):	2.9 kg (6.4 lbs) (including trims and sleeve)		

### Required space for the monitor ejection



**CAUTION:** When ejecting the monitor, leave an open space for the monitor to come out. If you do not, the monitor may obstruct the steering wheel and gearshift lever operations, and this may result in a traffic accident.

Unit: mm (inch)

*Design and specifications are subject to change without notice.*

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC.

Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

**IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER**

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** (EE.UU.) Radiación láser de clase II visible y/o invisible, cuando está abierto. No mire fijamente el haz.  
(Para Canadá) Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL EXTERIOR DE LA UNIDAD.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN/3)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	<b>VARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここを開くと有害 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学眼鏡で直接 覗かないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN/3) LV44803-003A
---	--	---	---	---	--

**IMPORTANTE (EE.UU.)**

Este equipo se ha sometido a todo tipo de pruebas y cumple con las normas establecidas para dispositivos de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estas reglas están diseñadas para asegurar una protección razonable contra este tipo de interferencias en las instalaciones residenciales. Este equipo genera y utiliza energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza debidamente, es decir, conforme a las instrucciones, podrían producirse interferencias en radiocomunicaciones. Sin embargo, no se garantiza que estas interferencias no se produzcan en una instalación determinada. Si este equipo ocasiona interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual puede comprobarse mediante la conexión o desconexión del equipo, el problema podrá corregirse mediante una o una combinación de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Enchufe el equipo a una toma de corriente situada en un circuito distinto del aparato receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión.

**Precaución**

Los cambios o modificaciones no aprobados por JVC pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



[Sólo Unión Europea]

**ADVERTENCIAS:**

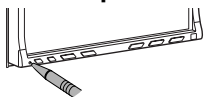
**Para evitar daños y accidentes**

- NO instale ningún receptor o tienda ningún cable en una ubicación donde;
  - puede obstaculizar las maniobras del volante de dirección y de la palanca de cambios.
  - puede obstaculizar la operación de los dispositivos de seguridad, como por ejemplo, bolsas de aire.
  - Donde pueda obstruir la visibilidad.
- NO opere la unidad mientras maneja. Si es necesario operar la unidad mientras maneja, asegúrese de mirar atentamente en todas las direcciones.
- El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.

**PRECAUCIÓN**

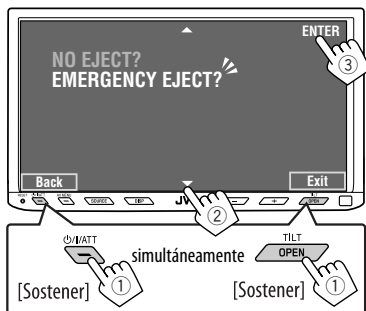
Este producto tiene una lámpara fluorescente que contiene mercurio. La eliminación de estos materiales puede estar regulado en su comunidad debido a cuestiones medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación o el reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o, en los EE.UU., con la Electronic Industries Alliance: <http://www.eiae.org>.

## Cómo repositionar su unidad



- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

## Cómo expulsar el disco por la fuerza



- Si esto no funciona, reinicie la unidad.

### Precauciones sobre el monitor:

- El monitor incorporado a esta unidad ha sido fabricado con tecnología de alta precisión, pero puede contener algunos puntos inefectivos. Estos es inevitable y no es ningún signo de anomalía.
- No exponga el monitor a la luz directa del sol.
- No opere el panel táctil utilizando un bolígrafo o una herramienta similar puntiaguda. Toque los botones del panel táctil directamente con su dedo (sáquese el guante, si lo tiene puesto).
- Cuando la temperatura sea muy baja o muy alta...
  - Ocurren cambios químicos en el interior, produciendo un mal funcionamiento.
  - Puede suceder que las imágenes no aparezcan claramente o que se muevan con lentitud. En tales entornos, puede suceder que las imágenes no estén sincronizadas con el sonido, o que la calidad del sonido se deteriore.

### Para fines de seguridad...

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

### Temperatura dentro del automóvil...

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

## Contenido

### INTRODUCCIÓN

Tipos de disco reproducibles .....	4
Operaciones básicas —	
Panel del monitor/panel táctil .....	5
Operaciones básicas —	
Control remoto (RM-RK252) .....	6

### OPERACIONES

Antes de utilizar la unidad .....	8
Operaciones comunes .....	9
Para escuchar la radio .....	10
Operaciones de los discos .....	13

### DISPOSITIVOS EXTERNOS

Operaciones Bluetooth® —	
teléfono celular/reproductor de	
audio .....	27
Escuchando el cambiador de CD .....	34
Para escuchar la radio satelital .....	36
Para escuchar la transmisión	
HD Radio™ .....	39
Para escuchar el iPod .....	40
Uso de otros componentes externos ....	42





### AJUSTES

Ecuación de sonido .....	45
Asignación de títulos a la fuente .....	46
Operaciones de los menús .....	47

### REFERENCIAS

Mantenimiento .....	56
Más sobre este receptor .....	57
Localización de averías .....	64
Especificaciones .....	68

# Tipos de disco reproducibles

Tipo de disco	Formato de grabación, tipo de archivo, etc.	Reproducible
<b>DVD</b>	DVD Vídeo (Códigos regionales: 1)* <sup>1</sup>    	✓OK
	DVD Audio	✗NO
	DVD-ROM	✗NO
<b>DVD Grabable/reescribible (DVD-R/-RW*<sup>2</sup>, +R/+RW*<sup>3</sup>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD Vídeo: Puente UDF</li> <li>DVD-VR</li> <li>DivX/MPEG1/MPEG2</li> <li>JPEG</li> <li>MP3/WMA/WAV</li> <li>AAC</li> <li>MPEG4</li> <li>DVD+VR</li> <li>DVD-RAM</li> </ul>	DVD Vídeo	✓OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗NO
	AAC	
	MPEG4	
	DVD+VR	
DVD-RAM		
<b>Dual Disc</b>	Lado DVD	✓OK
	Lado no-DVD	✗NO
<b>CD/VCD</b>	Audio CD/CD Text (CD-DA)/DTS-CD	✓OK
	VCD (Video CD)	✗NO
	SVCD (Súper Video CD)	
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
<b>CD Grabable/reescribible (CD-R/-RW)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2, Romeo, Joliet</li> </ul>	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	AAC	✗NO
	MPEG4	

\*<sup>1</sup> Si inserta un disco DVD Vídeo con un código de región incorrecto aparecerá "Region code error" en la pantalla.

\*<sup>2</sup> También es posible reproducir un DVD-R grabado en formato "multi-border" (excepto discos de doble capa).  
 Los discos DVD-RW de doble capa no se pueden reproducir.

\*<sup>3</sup> Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato de vídeo).  
 Los discos +RW de doble capa no se pueden reproducir.

## Precaución sobre la reproducción de DualDisc

El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

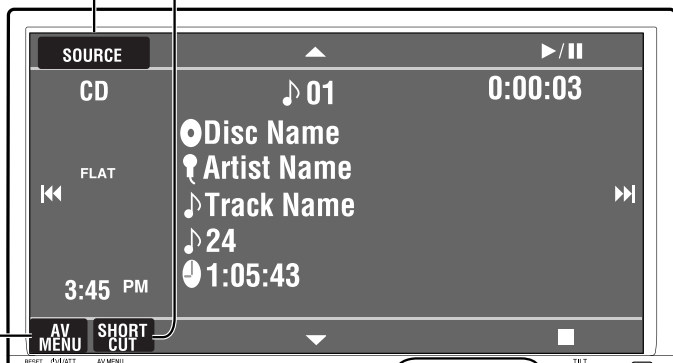
# Operaciones básicas — Panel del monitor/panel táctil

Visualiza la pantalla <AV Menu>. página 47

Visualiza la pantalla <Source Menu>. página 9

Visualice y borre las ventanas Short Cut (atajo).

Las funciones disponibles varían según las fuentes. Para los detalles, consulte la sección de funcionamiento de cada fuente.



- Encienda la unidad.
- Apaga el sistema. [Sostener]
- Atenúa el sonido (si el sistema está encendido).

## Reinicialice la unidad.

- Se utiliza sólo debido a un malfuncionamiento interno del sistema.

- En las explicaciones, los botones del panel táctil se indican dentro de [ ].
- Para los detalles sobre las operaciones del panel táctil, consulte la sección de funcionamiento de cada fuente.

Visualiza la pantalla <AV Menu>.

página 47

Cambia las fuentes. página 9

Cambia la información en pantalla.

Ajuste el volumen.

Sensor remoto

- Visualiza el menú <Open/Tilt>.
- Expulsa el disco y visualiza el menú <Open/Tilt>. [Sostener]
- Cierra el panel del monitor cuando se visualiza el menú <Open/Tilt>.

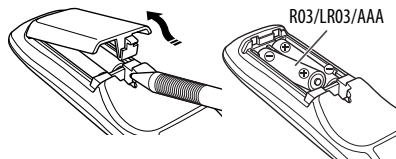
## Menú <Open/Tilt>



- [OPEN]: Abra el panel del monitor.
- [EJECT]: Expulsa el disco.
- [CLOSE]: Cierre el panel del monitor.
- [TILT +/-]: Incline el panel del monitor.
- [Exit]: Borra esta pantalla.
- Los iconos sombreados no se pueden usar.

# Operaciones básicas — Control remoto (RM-RK252)

## Instalación de la pila



Instale las pilas en el control remoto haciendo coincidir correctamente las polaridades (+ y -).

### Precaución:

NO deje las pilas expuestas a altas temperaturas, como, por ejemplo, a la luz del sol, al fuego u otras condiciones similares.

- Si disminuye la efectividad o el radio de acción del control remoto, cambie ambas pilas.

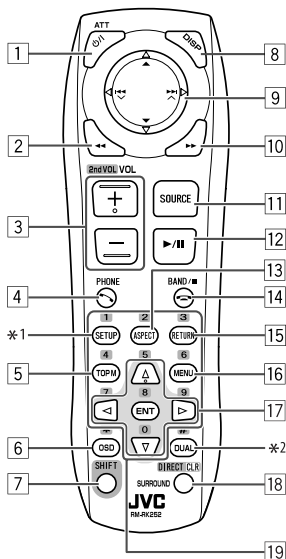
### Antes de utilizar el control remoto:

- Apunte el control remoto directamente hacia el sensor remoto del receptor.
- NO exponga el sensor remoto a una luz brillante (luz solar directa o iluminación artificial).

El receptor está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección.

- Para la conexión, consulte el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

## Elementos principales y funciones



1. Enciende la unidad.
2. Atenúa el sonido si el sistema está encendido.
3. Desconecta la alimentación si lo pulsa y mantiene pulsado (mientras la alimentación está conectada).
4. Búsqueda regresiva
5. Cámara lenta hacia atrás (durante la pausa).
6. Ajusta el nivel de volumen.
7. No funciona como "2nd VOL".
8. Visualiza la pantalla <Dial Menu>.
9. Visualiza el menú <Redial> si lo pulsa y mantiene pulsado.
10. Contesta las llamadas entrantes.
11. DVD/DivX 6: Muestra el número de disco.
12. VCD: Reanuda la reproducción de PBC.
13. DVD-VR: Muestra la pantalla Original Program (programa original)
14. Muestra la barra en pantalla.
15. No funciona como "✳".

7 Funciona con otros botones (consulte 18 y 19).

8 Cambia la información en pantalla.

### 9 Para operaciones del disco:

- ▲ / ▼:
  - DVD: Selecciona el título.
  - DVD-VR: Selecciona los programas/Playlist.
  - Otros discos (excepto VCD/CD): Selecciona las carpetas.
- ◀◀ / ▶▶:
  - *Pulse brevemente*: salto hacia atrás/salto hacia adelante
  - *Pulse y mantenga pulsado*: búsqueda hacia atrás/búsqueda hacia adelante

### Para las operaciones FM/AM y HD Radio:

- ▲ / ▼:
  - FM/AM: Selecciona las emisoras preajustadas.
  - HD Radio: Selecciona un canal multidifusión.
- ◀◀ / ▶▶: Funciona para la búsqueda de emisoras.
  - *Pulse brevemente*: Búsqueda automática
  - *Pulse y mantenga pulsado*: Búsqueda manual

### Para las operaciones del sintonizador satelital:

- ▲ / ▼: Selecciona las categorías.
- ◀◀ / ▶▶:
  - Selecciona rápidamente un canal si lo pulsa y mantiene pulsado.
  - Selecciona un canal al pulsarlo.

### Operaciones para Apple iPod:

- ▼: Comienza la reproducción/pausa
- ▲: Entra al menú principal (seguidamente ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ funcionan como botones selectores de menú).

En el menú principal:

- ▲: Vuelve al menú anterior.
- ▼: Confirma la selección.
- ◀◀ / ▶▶
  - *Pulse brevemente*: Seleccione una opción.
  - *Pulse y mantenga pulsado*: Salta 10 elementos a la vez.

### Para operaciones Bluetooth:

- ◀◀ / ▶▶: salto hacia atrás/salto hacia adelante (para operación del reproductor de audio)

- 10 • Búsqueda progresiva
- Cámara lenta hacia adelante (durante la pausa).

11 Selecciona la fuente.

12 **Para operaciones del disco:**  
Comienza la reproducción/pausa.

### Para operaciones Bluetooth:

- Contesta las llamadas entrantes.
- Comienza la reproducción/pausa. (para la operación del reproductor de audio).

13 Cambia la relación de aspecto de las imágenes reproducidas.

14 "TUNER"/"SAT"/"HD Radio": Selecciona las bandas.

"DISC": Detiene la reproducción.

"Bluetooth PHONE": Finaliza la llamada.

"Bluetooth AUDIO": Comienza la reproducción/pausa.

15 VCD: Vuelve al menú PBC.

- 16 • DVD Video/DivX 6: Muestra el número de disco.
- VCD: Reanuda la reproducción de PBC.
- DVD-VR: Muestra la pantalla Play List (lista de reproducción).

- 17 • Efectúa la selección/los ajustes.
- ◀ / ▶: Salta 5 minutos hacia atrás o adelante para DivX/MPEG1/MPEG2.
- ▲ / ▼: Cambia los discos para "CD-CH".

- 18\*3 • Cambia el modo de entrada de número para "DISC".
- Borra la entrada errónea luego de ingresar un número incorrecto.
- No funciona como "SURROUND".

19\*3 Botones numéricos

- Introduce números.
- "TUNER"/"SAT"/"HD Radio": Selecciona directamente la emisora preajustada.

\*1 Funciona solamente como botón numérico (consulte 19).

\*2 No utilizado para esta unidad.

\*3 Funciona cuando se pulsa junto con SHIFT.

# Antes de utilizar la unidad

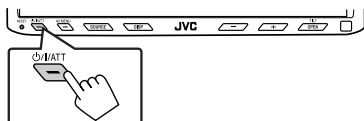
Puede cancelar la demostración en pantalla y efectuar la puesta en hora del reloj.

- Las opciones no disponibles aparecerán sombreadas en las pantallas AV Menu.

## Idioma para las indicaciones:

En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de indicación. (página 49)

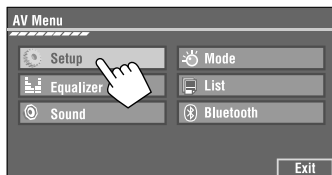
### 1 Encienda la unidad.



### 2 Visualiza la pantalla <AV Menu>.

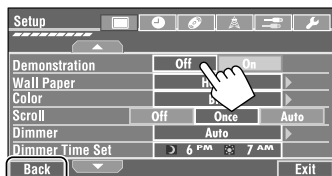


### 3 Visualice el menú <Setup>.



### 4 Cancele la demostración.

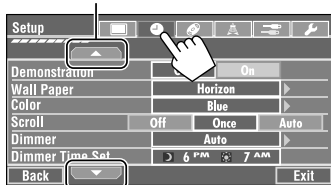
Seleccione <Off>.



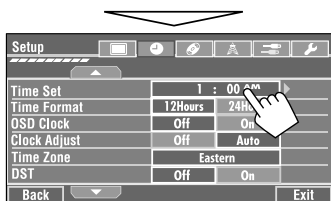
Vuelve a la pantalla anterior.

### 5 Realice los ajustes del reloj.

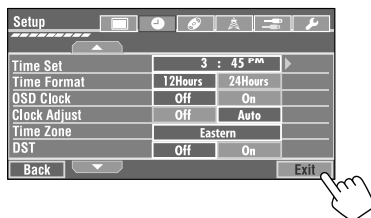
Se desplaza a la página del menú anterior.



Se desplaza a la página del menú siguiente.



### 6 Finalice el procedimiento.





# Operaciones comunes

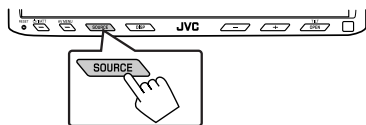
## Selección de la fuente de reproducción

- La disponibilidad de las fuentes de reproducción depende de los componentes externos que ha conectado, del medio conectado y de los ajustes **<Entrada>** realizados por usted (ver página 52).

### En el panel táctil:



### En el panel del monitor:



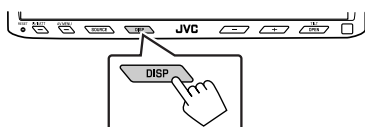
**TUNER** o **HD Radio** → **SAT** → **DISC (DVD/VCD/CD)**  
→ **CD-CH, iPod, o EXT-IN** → **Bluetooth PHONE** →  
**Bluetooth AUDIO** → **AV-IN** → (vuelta al comienzo)

- Podrá seleccionar algunas fuentes si no están preparadas.

## Cambio de la información en pantalla

- La información en pantalla disponible varía según las fuentes de reproducción.

### En el panel del monitor solamente:



- Cada vez que pulsa el botón **DISP**, la pantalla cambia para mostrarle diversas informaciones.

Ej.: Cuando la fuente de reproducción es un disco DivX.



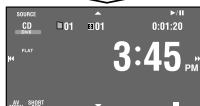
Pantalla de la imagen de reproducción (sólo para fuentes de video)



Pantalla de información de fuente



Lista de pistas



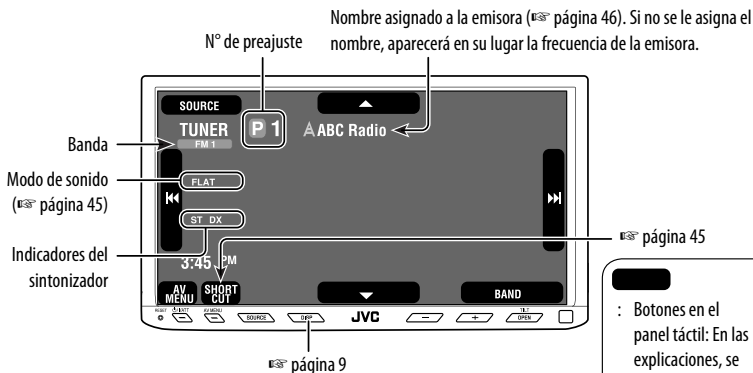
Hora del reloj en números grandes



Pantalla de navegación (Cuando se ha seleccionado **<Navigation>** para **<AV Input>**) (ver página 52)

Vuelta al comienzo

# Para escuchar la radio



- 1 Pulse [SOURCE], luego pulse [TUNER]. (página 9)
  - También puede usar SOURCE en el panel del monitor. Púlselo repetidamente.
- 2 Pulse [BAND]. [FM1 → FM2 → FM3 → AM]
- 3 Pulse [◀◀] o [▶▶] para efectuar la búsqueda de una emisora—Búsqueda automática
  - Búsqueda manual: Mantenga pulsado [◀◀] o [▶▶] hasta que "Manual Search" aparezca en la pantalla y, a continuación, púlselo repetidamente.
  - El indicador ST se enciende al recibir una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficientemente potente.

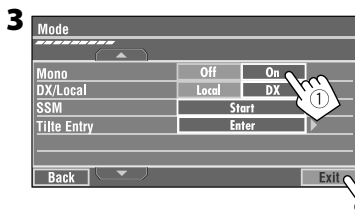
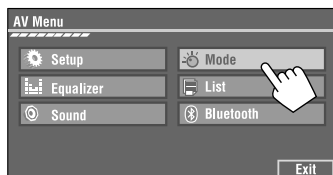
## Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir

- 1 Pulse [AV MENU].



- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.

- 2 Pulse [Mode].



Se consigue mejorar la recepción, pero se pierde el efecto estereofónico.

- El indicador MONO se enciende.

Para restablecer el efecto estéreo, seleccione <Off>.

## Para sintonizar emisoras con un señal suficientemente fuerte

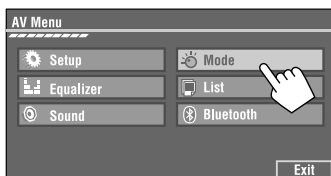
Esta función funciona sólo para las bandas FM. Una vez activada (se selecciona <Local>), esta función siempre funcionará al efectuar la búsqueda de emisoras FM.

### 1 Pulse [AV MENU].

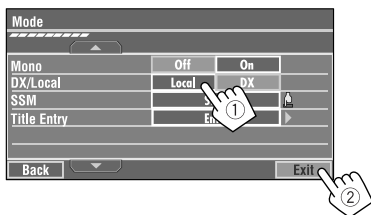


- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.

### 2 Pulse [Mode].



### 3



Se detectan solamente las emisoras con una señal suficientemente fuerte.

- El indicador DX se apaga y el indicador LO se enciende.

## Preajuste automático de emisoras FM—SSM (Memoria secuencial de las emisoras más fuertes)

Esta función funciona sólo para las bandas FM.

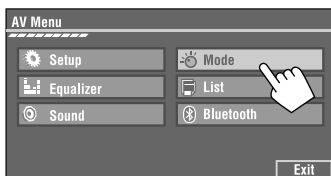
Se pueden preajustar seis emisoras para cada banda.

### 1 Pulse [AV MENU].

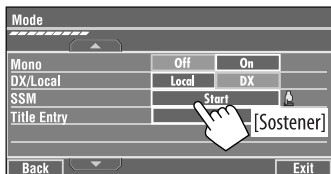


- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.

### 2 Pulse [Mode].



### 3

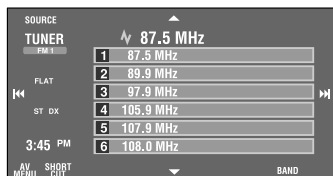
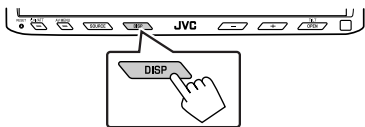


Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en la banda FM.

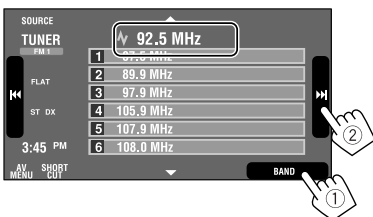
## Preajuste manual

Ej.: Almacenando una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 4 de la banda FM1.

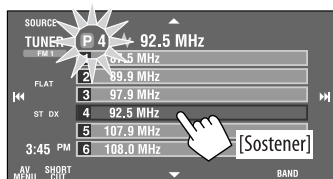
### 1 Visualice la lista de preajustes.



### 2 Sintonice la emisora que desea preajustar.



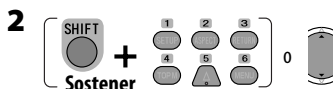
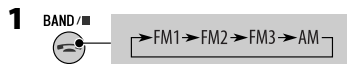
### 3 Seleccione un número de preajuste.



La emisora seleccionada en el paso 2 ha sido almacenada en el número de preajuste 4.

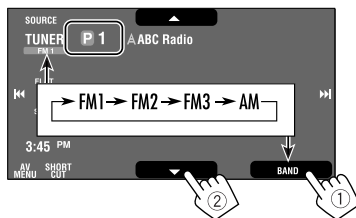
## Seleccione una emisora preajustada

### En el control remoto:

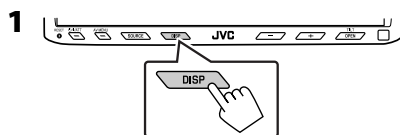


### En la unidad:

- Para seleccionar directamente sobre el panel táctil



- Para seleccionar de la lista de preajustes



# Operaciones de los discos

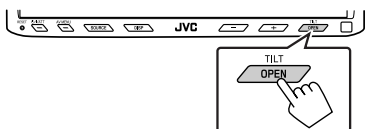
El tipo de disco se detecta automáticamente, y la reproducción se inicia automáticamente (para algunos discos: el inicio automático depende de su programa interno).

Si el disco no dispone de ningún menú de disco, todas las pistas del mismo serán reproducidas repetidamente hasta que usted cambie la fuente o expulse el disco.

Si aparece "⊘" en la pantalla, significa que la unidad no puede aceptar la operación intentada.

- En algunos casos, puede suceder que no se acepte la operación aunque no se visualice "⊘".

## 1 Abra el panel del monitor.



Aparece el menú <Open/Tilt>.

- Si pulsa y mantiene pulsado el botón, podrá abrir el panel del monitor y expulsar el disco.

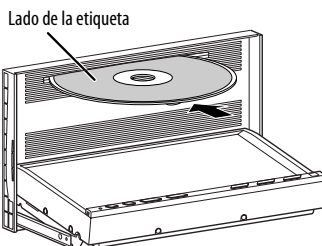
## 2 Pulse [OPEN].



### Precaución sobre el ajuste de volumen:

Los discos producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Antes de reproducir un disco, baje el volumen para evitar daños a los altavoces debido a un repentino aumento del nivel de salida.

## 3 Inserte un disco.



El panel del monitor se cierra automáticamente. Si no lo hace, pulse [CLOSE].

### Precaución:

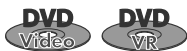
No introduzca el dedo detrás del panel del monitor.

Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal.

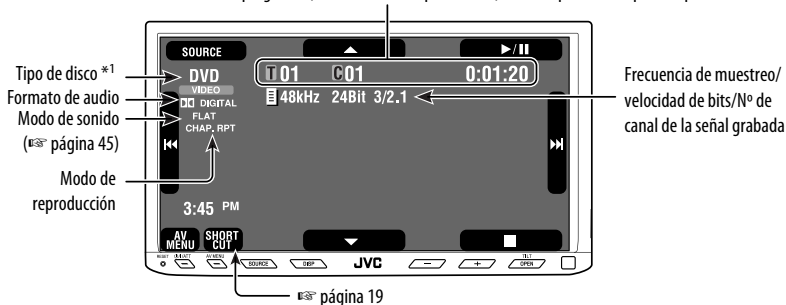
- Puede disfrutar plenamente del sonido multicanal conectando un amplificador o decodificador compatible con estas fuentes multicanal. (ver también página 61)





Mientras se reproducen los siguientes discos, pulse .

- Cada vez que pulsa el botón, la pantalla cambia para mostrarle una información diferente. (☞ página 9)




DVD Vídeo: Nº de título/Nº de capítulo/tiempo de reproducción  
 DVD-VR: Nº de programa (o Nº de lista de reproducción)/Nº de capítulo/Tiempo de reproducción




-  Inicia y pone en pausa la reproducción
-  Pare la reproducción
-  Pulse: Seleccionar un capítulo  
Sostener: Búsqueda hacia atrás/adelante\*2
-  Selecciona el título/programa/lista de reproducción

\*1 DVD-VR también indica reproducción PRG (programa) o PLAY (lista de reproducción).

\*2 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x10

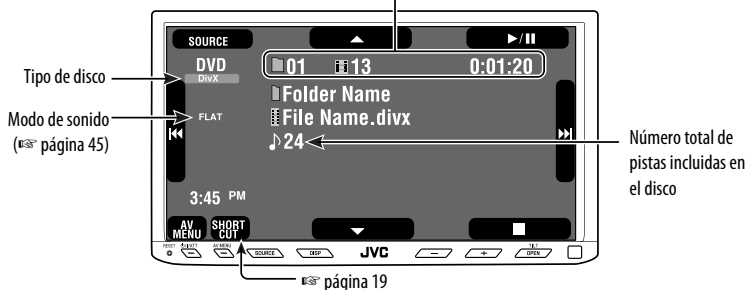
 : Botones en el panel táctil: En las explicaciones, se indican dentro de [ ].  
 Estos botones también funcionan cuando no se muestran en el panel táctil (mientras mira las imágenes reproducidas en la pantalla).

Mientras se reproducen los siguientes discos, pulse .





- Cada vez que pulsa el botón, la pantalla cambia para mostrarle una información diferente (véase página 9).

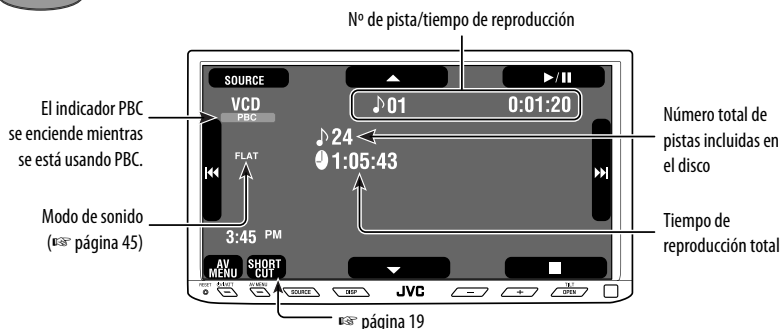


Para DivX/MPEG1/MPEG2: N° de carpeta/N° de pista/tiempo de reproducción  
Para JPEG: N° de carpeta/N° de archivo






véase página 19

-  Inicia y pone en pausa la reproducción
-  Pare la reproducción
-  *Pulse:* Seleccionar la pista  
*Sostener:* Búsqueda hacia atrás/adelante para DivX/MPEG1/MPEG2 \*1
-  *Pulse:* Seleccionar la carpeta  
*Sostener:* Visualiza la lista de carpetas



véase página 19

-  Inicia y pone en pausa la reproducción
-  Pare la reproducción
-  *Pulse:* Seleccionar la pista  
*Sostener:* Búsqueda hacia atrás/adelante\*2

\*1 Velocidad de búsqueda:  1 ⇌  2

\*2 Velocidad de búsqueda: x2 ⇌ x10

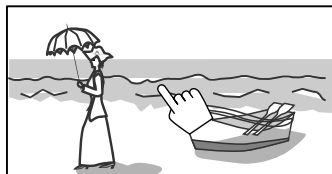




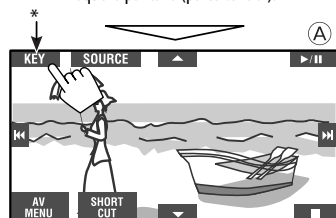
## Botones de operación en la pantalla

Puede visualizar los siguientes botones de operación mientras mira las imágenes reproducidas en la pantalla.

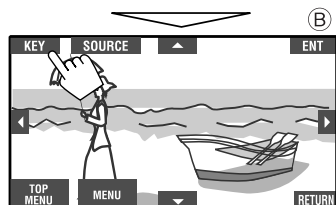
- Mientras se están visualizando los botones de funcionamiento, la relación de aspecto se fija en <Full>. (☞ página 49)
- Si no realiza ninguna operación en el lapso de unos 5 segundos, los botones de operación desaparecen (salvo que se esté visualizando un menú de disco).



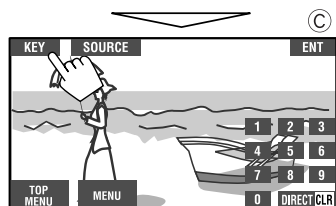
Toque la pantalla (parte central).



Toque [KEY].



Toque [KEY].



Toque [KEY].

**Para borrar las operaciones**, toque la pantalla otra vez.

☞ páginas 20 a 24 para saber cómo funcionan específicamente los botones de operación para los diversos discos

(A)

[SOURCE] Visualiza la pantalla <Source Menu>.

[AV MENU] Visualiza la pantalla <AV Menu>.

[SHORT CUT] Visualiza los botones Short Cut (atajo)

[▶ / II] Inicia y pone en pausa la reproducción

[■] Pare la reproducción

[◀▶▶▶] Pulse: Seleccionar la pista

Sostener: Búsqueda hacia atrás/adelante

[▲ ▼] Selecciona carpetas

• Los botones anteriores también funcionan cuando no se muestran en la pantalla (mientras mira la imagen reproducida).

\* Mientras se reproduce un menú de disco, [KEY] se visualiza automáticamente. En el menú de disco, podrá seleccionar directamente una opción del menú tocándola sobre la pantalla.

(B)

Para la operación del menú de reproducción de DVD/VCD/DivX

[◀▶▶▶ ▲ ▼] Selecciona las opciones del menú

[ENT] Confirme la selección

[TOP MENU] Visualiza el menú de disco

[MENU] Visualiza el menú de disco

[RETURN] Vuelve al menú anterior o visualiza el menú (sólo para VCD con PBC)

(C)

Para introducir los números

[DIRECT CLR] • Cambia entre entrada de capítulo/pista y entrada de título/grupo/carpeta  
• Borra la última entrada cuando usted introduce un número incorrecto

[0]–[9]→[ENT]

Introduce números

Ej.: Para ingresar "105", pulse [1], [0], [5] y, a continuación, [ENT]

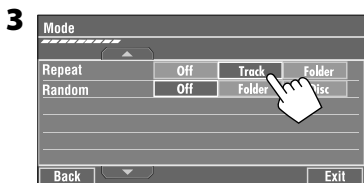
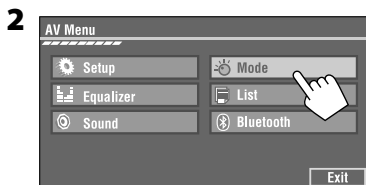
## Selección de los modos de reproducción

Solamente puede uno de los siguientes modos de reproducción—Repetida o aleatoria.

Ej.: Para seleccionar repetición de pista



- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.



Al seleccionar uno de los modos de reproducción, el indicador correspondiente se enciende en la pantalla de información de fuente.

Para cancelar, seleccione <Off>.

Tipo de disco	Repeat	Random
	<b>Chapter:</b> Repite el capítulo actual <b>Title:</b> Repite el título actual	—
	<b>Chapter:</b> Repite el capítulo actual <b>Program:</b> Repite el programa actual (no disponible para la reproducción de la lista de reproducción)	—
 	<b>Track:</b> Repetir la pista actual <b>Folder:</b> Repita la carpeta actual	<b>Folder:</b> Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas <b>Disc (All):</b> Reproducir aleatoriamente todas las pistas
	<b>Carpeta:</b> Repita la carpeta actual	—
	<b>Track:</b> Repite la pista actual (PBC no está en uso)	<b>Disc (All):</b> Reproduce aleatoriamente todas las pistas (PBC no está en uso)
	<b>Pista:</b> Repetir la pista actual*1	<b>Disc (All):</b> Reproducir aleatoriamente todas las pistas
	<b>Track:</b> Repetir la pista actual*1 <b>Folder:</b> Se repiten todas las pistas de la carpeta actual	<b>Folder:</b> Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas <b>Disc (All):</b> Reproducir aleatoriamente todas las pistas

\*1 También puede usar [SHORT CUT] para activar y desactivar la repetición de pista.

## Selección de pistas en la lista

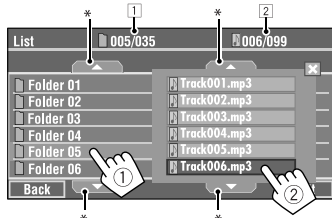
Si un disco incluye carpetas, podrá visualizar las listas de carpetas/pistas (archivo) y luego iniciar la reproducción.



- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.



### 3 Seleccione una carpeta (1), luego una pista (2).

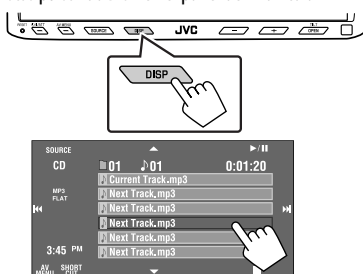


Se empieza a reproducir la pista seleccionada.

(\* Pulse para desplazarse a las páginas anterior/siguiente de la lista)

- 1 Número actual de lista de carpetas/número total de la lista de carpetas
- 2 Número actual de la lista de pistas/número total de la lista de pistas de la carpeta actual

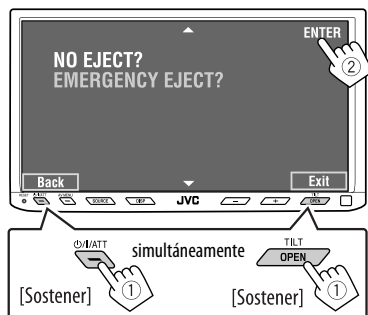
También puede acceder fácilmente a la lista de pistas pulsando DISP en el panel del monitor.



Se empieza a reproducir la pista seleccionada.

## Prohibición de la expulsión del disco

Podrá bloquear un disco en la ranura de carga.



Para cancelar la prohibición, repita el mismo procedimiento que para seleccionar <EJECT OK?>.

## Usando los iconos Short Cut (atajo)

Puede acceder fácilmente a algunas funciones utilizadas frecuentemente utilizando [SHORT CUT] en el panel táctil.

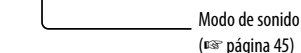


2

- Para software de vídeo:



Relación de aspecto  
(☞ página 49)



Modo de sonido  
(☞ página 45)

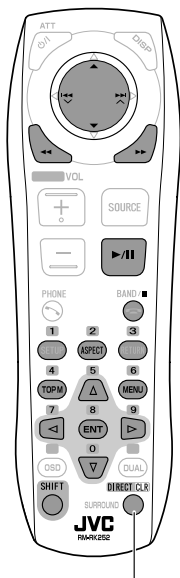
- Para software de audio:



Para activar o desactivar la repetición de pista  
(Reproducción repetida: ☞ página 18)

# Operaciones utilizando el control remoto—RM-RK252

ESPAÑOL



También funciona como CLR (eliminar):  
Borra una entrada incorrecta



- : Pare la reproducción.
- : Inicia la reproducción/pausa (si lo pulsa durante la reproducción).
- : Búsqueda hacia atrás/adelante\*1 (El sonido no se escucha).  
Cámara lenta durante la pausa\*2 (El sonido no se escucha.)
- : *Pulse*: Seleccionar un capítulo (durante la reproducción o la pausa).  
*Sostener*: Búsqueda hacia atrás/adelante\*3 (El sonido no se escucha.)
- : Selecciona un título (durante la reproducción o la pausa).
- : Selecciona una relación de aspecto.
- + ( → → ) → :  
Seleccionar un capítulo.  
Seleccionar un título (cuando no se está reproduciendo).
- + ( → → ) → :  
dos veces  
Selecciona un título (durante la reproducción o la pausa).

## Usando las funciones de control por menú

- 1 : Selecciona una opción deseada para iniciar la reproducción.
- 2 : Selecciona un capítulo o título.
- 3 : Confirma la selección.

\*1 Velocidad de búsqueda: x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60

\*2 Velocidad a cámara lenta: 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2

\*3 Velocidad de búsqueda: x2 ⇒ x10

Puede cambiar las siguientes opciones utilizando el idioma bar—audio en pantalla, flujo de audio, canal de audio, idioma para los subtítulos, ángulo de visión, etc. (☞ páginas 25 y 26)



BAND ■



: Pare la reproducción.



: Inicia la reproducción/pausa (si lo pulsa durante la reproducción).



: Búsqueda hacia atrás/adelante\*4 (El sonido no se escucha).  
Cámara lenta hacia adelante durante la pausa\*5 (El sonido no se escucha).  
• La cámara lenta hacia atrás no funciona.



: *Pulse*: Seleccionar un capítulo (durante la reproducción o la pausa).  
*Sostener*: Búsqueda hacia atrás/adelante\*6



: Seleccione el programa.  
Selecciona una lista de reproducción (durante la reproducción o la pausa).



: Selecciona una relación de aspecto.



: Seleccionar un capítulo.  
Selecciona un programa (cuando no se está reproduciendo).



: Selecciona un programa/lista de reproducción (durante la reproducción o la pausa).

**Uso de las pantallas Programa original/Lista de reproducción** (E-SF página 25)

1



: Para el programa original



: Para la lista de reproducción

2

Selecciona una opción deseada para iniciar la reproducción.



3

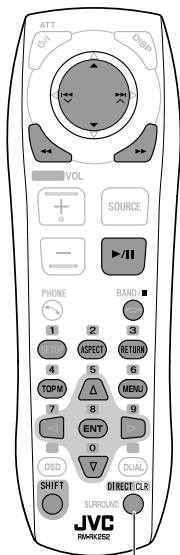


Para borrar la pantalla.

\*4 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

\*5 Velocidad a cámara lenta: 1/32 ⇔ 1/16 ⇔ 1/8 ⇔ 1/4 ⇔ 1/2

\*6 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x10

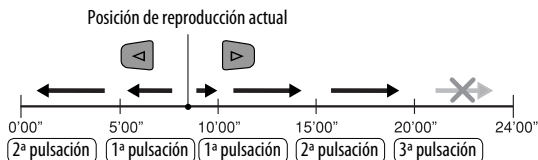


También funciona como CLR (eliminar):  
Borra una entrada incorrecta si lo pulsa mientras mantiene pulsado SHIFT.

- BAND** ■ : Pare la reproducción.
- ▶/⏸** : Inicia la reproducción/pausa (si lo pulsa durante la reproducción).
- ⏩** : Búsqueda hacia atrás/adelante\*<sup>1</sup> (El sonido no se escucha).
- ⏪** : **Pulse:** Seleccionar la pista  
**Sostener:** Búsqueda hacia atrás/adelante\*<sup>2</sup> (El sonido no se escucha.)
- ▶** : Seleccionar la carpeta.
- ASPECT** : Selecciona una relación de aspecto.
- SHIFT** + ( ) → **ENT** :  
Seleccionar la pista (dentro de la misma carpeta).
- SHIFT** + ( ) → **ENT** :  
dos veces  
Seleccionar la carpeta.

### Mientras se está reproduciendo...

Retrocede/avanza las escenas cinco minutos.



### Para DivX6: Usando las funciones de control por menú

- 1 **TOP/M / MENU**
- 2 Selecciona una opción deseada para iniciar la reproducción.
- 3 **ENT**

\*<sup>1</sup> Velocidad de búsqueda: ▶▶▶1 ⇌ ▶▶▶2 ⇌ ▶▶▶3

\*<sup>2</sup> Velocidad de búsqueda: ▶▶▶1 ⇌ ▶▶▶2

**JPEG**

**BAND** ■ : Pare la reproducción.

**▶/■** : Inicia la reproducción/pausa. (Slide show: se muestra cada archivo durante unos segundos). Muestra el archivo actual hasta que lo cambie, si lo pulsa durante la presentación de diapositivas.

**(◀ ▶)** : Selecciona el archivo

**⬅ ➡** : Seleccionar la carpeta.

**ASPECT** : Selecciona una relación de aspecto.

**SHIFT** + ( **DIRECT** [0] [9] ) → **ENT** : Seleccionar el archivo (dentro de la misma carpeta).

**SHIFT** + ( **DIRECT** [0] [9] ) → **ENT** : Seleccionar la carpeta.  
dos veces

**VCD**

**BAND** ■ : Pare la reproducción.

**▶/■** : Inicia la reproducción/pausa (si lo pulsa durante la reproducción).

**◀▶** : Búsqueda hacia atrás/adelante\*3  
Cámara lenta hacia adelante durante la pausa\*4 (El sonido no se escucha.)  
• La cámara lenta hacia atrás no funciona.

**(▶ ▶)** : *Pulse*: Selecciona la pista.  
*Sostener*: Búsqueda hacia atrás/adelante\*5 (El sonido no se escucha).

**ASPECT** : Selecciona una relación de aspecto.

**SHIFT** + ( **DIRECT** [0] [9] ) → **ENT** :  
Seleccionar la pista.

**Durante la reproducción PBC...**

**SHIFT** + ( **DIRECT** [0] [9] ) → **ENT** :  
Seleccione una opción en el menú.  
Para volver al menú anterior, pulse **RETURN**.

**Para cancelar la reproducción PBC**

**BAND** ■

1 **ENT**

2 Selecciona la pista deseada.

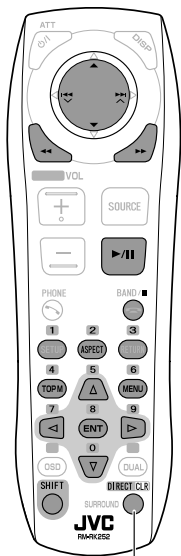
**SHIFT** + ( **DIRECT** [0] [9] ) → **ENT**

• Para reanudar PBC, pulse **TOP/M** / **MENU**


\*3 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60


\*4 Velocidad a cámara lenta: 1/32 ⇔ 1/16 ⇔ 1/8 ⇔ 1/4 ⇔ 1/2



\*5 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x10







También funciona como CLR (eliminar):  
Borra una entrada incorrecta si lo pulsa mientras mantiene pulsado SHIFT.

**BAND** ■ : Pare la reproducción. 

 : Inicia la reproducción/pausa (si lo pulsa durante la reproducción).


  : Búsqueda hacia atrás/adelante\*1


 : *Pulse:* Selecciona la pista.  
*Sostener:* Búsqueda hacia atrás/adelante\*2



**SHIFT** + (  →  ...  ) → **ENT** :  
Selecciona la pista.


\*1 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60


\*2 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x10




**BAND** ■ : Pare la reproducción. 




 : Inicia la reproducción/pausa (si lo pulsa durante la reproducción).

  : Búsqueda hacia atrás/adelante\*3

 : *Pulse:* Selecciona la pista.  
*Sostener:* Búsqueda hacia atrás/adelante\*4

 : Seleccionar la carpeta.

**SHIFT** + (  →  ...  ) → **ENT** :  
Seleccionar la pista (dentro de la misma carpeta).

**SHIFT** + (  →  ...  ) → **ENT** :  
dos veces  
Seleccionar la carpeta.

\*3 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

\*4 Velocidad de búsqueda: x2 ⇔ x10



## Usando las pantallas de listas



Puede usar la pantalla de Programa original o Lista de reproducción en cualquier momento mientras se reproduce un DVD-VR con sus datos grabados.

### 1 Visualiza la pantalla Programa original/Lista de reproducción.

**TOPM**

No	Date	Ch	Time	Title
1	25/04/08	4ch	19:00	JVC DVD World 2004
2	17/05/08	8ch	10:30	
3	22/05/08	8ch	17:00	Music Festival
4	26/05/08	L-1	13:19	children 001
5	20/06/08	4ch	22:00	
6	25/06/08	L-1	8:23	children 002

**MENU**

No	Date	Chap	Length	Title
1	25/06/08	001	1:03:16	My JVC World
2	17/06/08	005	1:35:25	
3	20/06/08	003	0:10:23	Favorite music
4	25/06/08	001	0:07:19	children001-002

### 2 Seleccione la opción que desea.



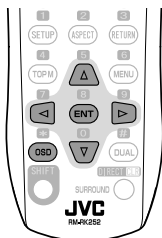
Para borrar la pantalla

- 1 Número de programa original/lista de reproducción
- 2 Fecha de grabación
- 3 Fuente de grabación (emisora de TV, el terminal de entrada del equipo de grabación, etc.)
- 4 Hora de inicio de la grabación
- 5 Título del programa/lista de reproducción\*
- 6 Barra resaltada (selección actual)
- 7 Creando la fecha de la lista de reproducción
- 8 Número total de capítulos incluidos en la lista de reproducción.
- 9 Tiempo de reproducción

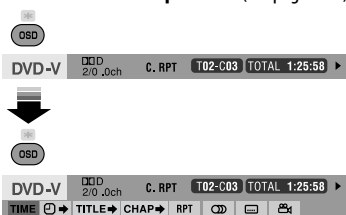
\* Dependiendo del equipo de grabación, puede suceder que no se visualice el título del programa original o la lista de reproducción.

## Operaciones usando la barra en pantalla

Estas operaciones se puede realizar en la pantalla utilizando el control remoto, mientras se reproducen los siguientes discos—DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG.



### 1 Visualiza la barra en pantalla. (ver página 26)



Ej.: Para DVD-Vídeo

### 2 Seleccione una opción.



### 3 Efectúe una selección.

Si aparece un menú emergente...



• Para ingresar tiempos/números...



Mueva la posición de entrada

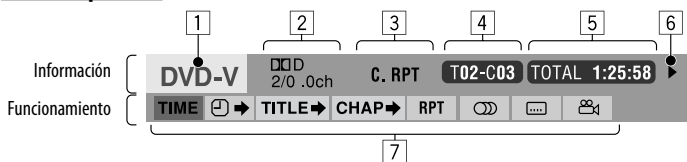


Seleccione un número

### Para borrar la barra en pantalla



## Barras en pantalla



El ejemplo de arriba es de un DVD Vídeo. Las opciones mostradas en la barra varían según el tipo de disco.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Tipo de disco</p> <p><b>2</b> • DVD: Formato de señal de audio<br/>• VCD: PBC</p> <p><b>3</b> Modo de reproducción *1<br/>DVD Vídeo:<br/>C. RPT: Repetición de capítulo<br/>T. RPT: Repetición de título<br/>DVD-VR:<br/>C. RPT: Repetición de capítulo<br/>PG. RPT: Repetición de programa<br/>DivX/MPEG1/MPEG2:<br/>T. RPT: Repetición de pista<br/>F. RPT: Repetición de carpeta<br/>F. RND: Aleatoria de carpetas<br/>A. RND: Aleatoria Todos (Discos)<br/>JPEG:<br/>F. RPT: Repetición de carpeta<br/>VCD:<br/>T. RPT: Repetición de pista<br/>A. RND: Aleatoria Todos (Discos)</p> <p><b>4</b> Información sobre reproducción<br/><b>T02-C03</b> Título/capítulo actual<br/><b>PG001<br/>C001</b> Programa/capítulo actual<br/><b>PL001<br/>C001</b> Lista de reproducción/capítulo actual<br/><b>TRACK 01</b> Pista actual<br/><b>F001-T001</b> Carpeta/pista actual<br/><b>F001-F001</b> Carpeta/archivo actual</p> | <p><b>5</b> Indicación de la hora<br/><b>TOTAL</b> Tiempo de reproducción transcurred del disco<br/><b>T. REM</b> Tiempo estante del título (para DVD)<br/><b>TIME</b> Tiempo restante del disco (para los otros)<br/><b>TIME</b> Tiempo de reproducción transcurred del capítulo/pista actual *2<br/><b>REM</b> Tiempo restante del capítulo/pista actual *2</p> <p><b>6</b> Estado de reproducción<br/>▶ Reproducción<br/>◀◀/▶▶ Búsqueda hacia atrás/adelante<br/>⏪/⏩ Cámara lenta hacia atrás/adelante<br/>⏸ Poner en pausa<br/>■ Parada</p> <p><b>7</b> Iconos de operación<br/><b>TIME</b> Cambia la indicación del tiempo (véase <b>5</b>)<br/>⏸▶ Búsqueda por tiempo (especificar una cierta escena ingresando el tiempo)<br/><b>TITLE</b>▶ Búsqueda de título (por su número)<br/><b>CHAP</b>▶ Búsqueda de capítulo (por su número)<br/><b>TRACK</b>▶ Búsqueda de pista (por su número)<br/><b>RPT</b> Reproducción repetida *1<br/><b>RND</b> Reproducción aleatoria *1<br/>🔊 Cambia el idioma de audio, el flujo de audio, o el canal de audio<br/>🗣 Cambia o borra el idioma de los subtítulos<br/>📷 Cambia el ángulo de visión</p> |
|---|--|

\*1 página 18

\*2 No aplicable para DVD-VR

# Operaciones Bluetooth® — teléfono celular/reproductor de audio

Para las operaciones Bluetooth, se deberá conectar el adaptador Bluetooth (KS-BTA200) al jack del cambiador de CD en la parte trasera.

- Consulte también las instrucciones suministradas con el adaptador Bluetooth y el dispositivo Bluetooth.
- Consulte la lista (incluida en la caja) para comprobar cuáles son los países en que se puede utilizar la función Bluetooth®.

Para utilizar por primera vez un dispositivo Bluetooth a través de la unidad ("Bluetooth PHONE" y "Bluetooth AUDIO"), usted deberá establecer una conexión Bluetooth inalámbrica entra la unidad y el dispositivo.

- Una vez establecida la conexión, ésta quedará registrada en la unidad aunque la reposicione. Se podrá registrar hasta un máximo de cinco dispositivos en total.
- Solamente se puede conectar un dispositivo a la vez para cada fuente ("Bluetooth PHONE" y "Bluetooth AUDIO").

## Conexión de un nuevo dispositivo Bluetooth

### Métodos de registro (Apareamiento)

Utilice uno de los siguientes elementos en el menú <Bluetooth> para registrar y establecer la conexión con un dispositivo.

- Seleccione "Bluetooth PHONE" o "Bluetooth AUDIO" como fuente para operar el menú <Bluetooth>.

<b>Open (Abrir)</b>	Prepare la unidad para poder establecer una nueva conexión Bluetooth. La conexión se establece haciendo funcionar el dispositivo Bluetooth.
<b>Search (Búsqueda)</b>	Prepare la unidad para poder establecer una nueva conexión Bluetooth. La conexión se establece haciendo funcionar esta unidad.

### Para registrar usando <Open>

#### Preparativos:

Opere el dispositivo Bluetooth para activar su función Bluetooth.

1. Asegúrese de que "New Device" esté seleccionado. Si no lo está, pulse [▲] o [▼] para seleccionarlo.



- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.

2



3

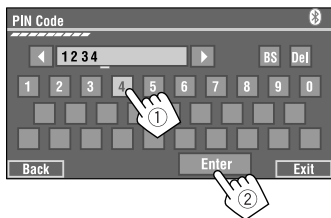


Para ir a otras opciones del menú

4. Ingrese un código PIN (Número de identificación personal)\* en la unidad.

- Puede introducir cualquier número que desee (número de 1 a 16 dígitos).

\* Algunos dispositivos tienen su propio código PIN: Introduzca el código PIN específico en la unidad.



Continúa en la página siguiente

Sólo podrá introducir [0] – [9].

- **[BS]**: Borra el carácter que está antes del cursor.
- **[Del]**: Borra el carácter sobre el que está el cursor.
- **[Enter]**: Confirma la entrada.

## 5 Opere el dispositivo Bluetooth para conectar, mientras se visualiza “Open...” en la pantalla.

Ingrese el mismo código PIN (que el ingresado en el paso anterior) en el dispositivo que se va a conectar.

Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

El dispositivo permanece registrado aún después de desconectarlo. Utilice <Connect> (o active <Auto Connect>) para conectar el mismo dispositivo a partir de la siguiente vez (☞ lo siguiente y la página 55).

## Para registrar usando <Search>

- Asegúrese de que “New Device” esté seleccionado. Si no lo está, pulse [▲] o [▼] para seleccionarlo.

### 1 Pulse [AV MENU] en el panel táctil o AV MENU en el panel del monitor.

### 2 Pulse [Bluetooth].

### 3 Pulse [Search].

La unidad efectúa la búsqueda de los dispositivos disponibles y los visualiza en una lista. (Si no hay ningún dispositivo disponible, aparecerá “Device Unfound”).

### 4 Seleccione el dispositivo que desea conectar.

### 5 Ingrese en la unidad el código PIN específico del dispositivo.

- Para comprobar cuál es el código PIN, consulte las instrucciones suministradas con el dispositivo.

### 6 Opere el dispositivo Bluetooth para conectar, mientras se visualiza “Connecting...” en la pantalla.

Ahora la conexión ha quedado establecida y usted puede usar el dispositivo a través de la unidad.

## Para conectar un dispositivo especial

### <Special Device>

### 1 Pulse [AV MENU] en el panel táctil o AV MENU en el panel del monitor.

### 2 Pulse [Bluetooth].

### 3 Pulse [Special Device].

La unidad visualiza la lista de dispositivos preajustados.

### 4 Seleccione el dispositivo que desea conectar.

### 5 Utilice <Open> (o <Search>) para conectar.

## Para conectar/desconectar un dispositivo registrado

### 1 Seleccione “Bluetooth PHONE” o “Bluetooth AUDIO” y, a continuación, seleccione el dispositivo registrado que desea conectar/desconectar.

### 2 Pulse [AV MENU] en el panel táctil o AV MENU en el panel del monitor.

### 3 Pulse [Bluetooth].

### 4 Pulse [Connect] o [Disconnect].

- Seleccione <Connect> para conectar el dispositivo seleccionado.
- Seleccione <Disconnect> para desconectar el dispositivo seleccionado.

## Para borrar un dispositivo registrado

### 1 Seleccione “Bluetooth PHONE” o “Bluetooth AUDIO” y, a continuación, seleccione el dispositivo registrado que desea borrar.

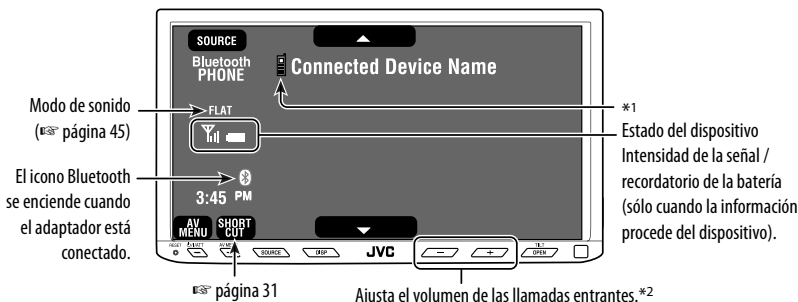
### 2 Pulse [AV MENU] en el panel táctil o AV MENU en el panel del monitor.

### 3 Pulse [Bluetooth].

### 4 Pulse [Delete Pairing].

Aparecerá la pantalla de confirmación. Pulse [Yes].

# Usar el teléfono celular Bluetooth



\*1 Cuando haya conectado un teléfono celular con función de audio, aparecerá

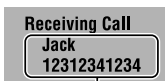
\*2 Este ajuste no afecta al nivel de volumen de las otras fuentes.

- 1 Pulse [SOURCE] y, a continuación, pulse [Bluetooth PHONE].** (ver página 9)
  - También puede usar SOURCE en el panel del monitor. Púlselo repetidamente.
- 2 Pulse [AV MENU].**
  - También puede usar AV MENU en el panel del monitor.
- 3 Pulse [Bluetooth].**
- 4 Establezca la conexión con un dispositivo y luego haga una llamada (o los ajustes mediante Bluetooth menu).**

ver página 55

## Cuando entra una llamada...

La fuente cambiará automáticamente a "Bluetooth PHONE".



Nombre y número de teléfono (si está disponible)

## Cuando <Auto Answer> está activado...

La unidad contesta automáticamente la llamada entrante. (ver página 55)

## Cuando <Auto Answer> está desactivado...

### Para contestar la llamada entrante

- Pulse cualquier botón en el panel del monitor (excepto  $\text{P}/1/\text{ATT}$  o  $+/-$ ).
- Pulse el mensaje visualizado en el panel táctil.

### Para finalizar una llamada

- Sostenga cualquier botón en el panel del monitor (excepto  $\text{P}/1/\text{ATT}$  o  $+/-$ ).
- Mantenga el mensaje visualizado en el panel táctil.
- Podrá ajustar el volumen del micrófono. (ver página 55)

### Cuando entra un mensaje de texto...

Si el teléfono celular es compatible con Text Message (Mensajes de texto), podrá leer los mensajes en la pantalla.

- No se pueden editar ni enviar mensajes a través de la unidad.

### Cuando se ajusta <Message Info> a <Auto>...

La unidad emite un pitido audible y aparece la siguiente pantalla para informarle que ha llegado un mensaje.

(ver página 55)



Para leer el mensaje, pulse [Yes].

La fuente será cambiada a "Bluetooth PHONE".

Para leer el mensaje posteriormente, pulse [No].

- El mensaje queda almacenado en <Message> → <Unread>. (ver página 54)

### Cuando se ajusta <Message Info> a <Manual>...

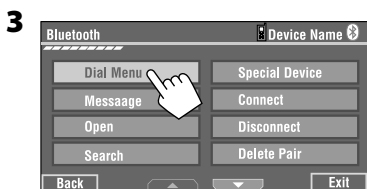
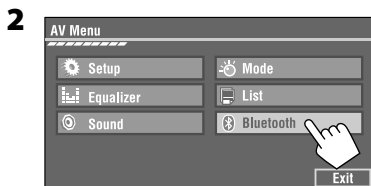
Para leer un mensaje, acceda a la lista de mensajes.

(ver páginas 54 y 55)

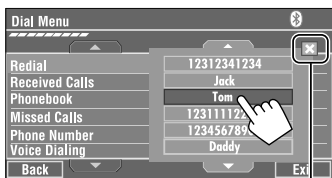
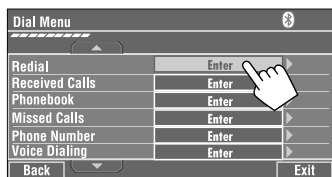
### Para hacer una llamada



- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.



### 4 Seleccione un método de llamada, y luego efectúe la llamada.



Se cancela

<b>Redial</b>	Muestra la lista de los números telefónicos a los que ha llamado.
<b>Received Calls</b>	Muestra la lista de las llamadas recibidas.
<b>Phonebook</b>	Muestra la guía telefónica del teléfono celular conectado.
<b>Missed Calls</b>	Muestra la lista de las llamadas perdidas.
<b>Phone Number</b>	Muestra la pantalla de entrada del número telefónico → "Cómo ingresar un número telefónico" (ver página 31).
<b>Voice Dialing</b>	(Sólo cuando el teléfono celular conectado dispone del sistema de reconocimiento de voz): → Diga el nombre que desea llamar.

## Para parar el timbre (cancelando la llamada saliente)

Sostenga cualquier botón en el panel del monitor (excepto  $\text{D/I/ATT}$  o  $+/-$ ).

## Cómo ingresar un número telefónico

- No podrá usar el control remoto para ingresar números telefónicos.



Sólo podrá introducir [0] – [9], [\*], [#] (hasta 32 números)

- [BS]:** Borra el carácter que está antes del cursor.
- [Del]:** Borra el carácter sobre el que está el cursor.
- [Preset]:** Va a la lista de preajustes. Puede preajustar el número introducido seleccionando el número de preajuste. (ver página 32)
- [Dial]:** Llama el número introducido

- Puede acceder fácilmente a **<Dial Menu>** pulsando **[SHORT CUT]** en el panel táctil, luego...



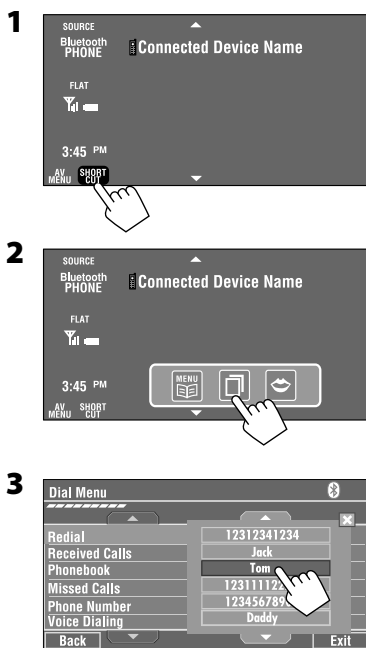
También podrá acceder a **<Dial Menu>** manteniendo pulsado SOURCE en el panel del monitor.

- Puede activar fácilmente **<Voice Dialing>** pulsando **[SHORT CUT]** en el panel táctil, luego...



También puede activar **<Voice Dialing>** sosteniendo **[AV MENU]**.

## Para volver a marcar los números marcados previamente



Cuando se utiliza el control remoto, puede visualizar el menú **<Redial>** en cualquier momento.

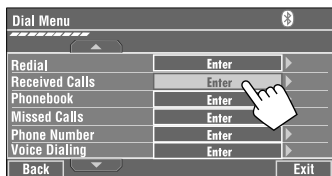


# Memorización de los números telefónicos

Puede memorizar hasta seis números telefónicos.

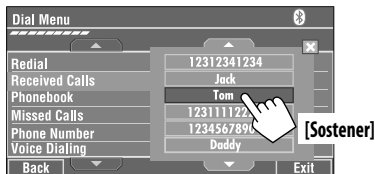
**1** Seleccione el número telefónico que desea memorizar en <Phonebook>, <Redial>, <Received Calls>, o <Missed Calls>.

- ① Pulse [AV MENU] en el panel táctil o AV MENU en el panel del monitor.
- ② Pulse [Bluetooth].
- ③ Pulse [Dial Menu], luego...

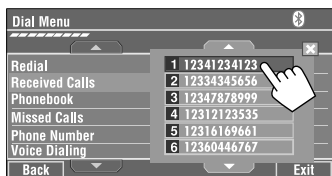


Ej.: Seleccionando <Received Calls>

**2** Seleccione el número telefónico que desea guardar.

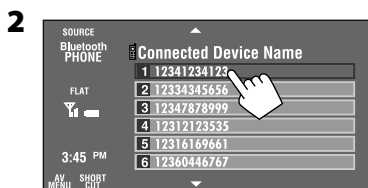
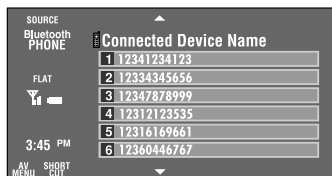
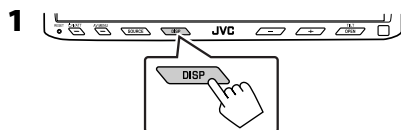


**3** Seleccione un número de preajuste.



Ahora "Tom" ha quedado guardado en el N° de preajuste 1.

# Para llamar un número preajustado

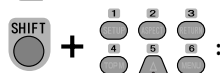


Los siguientes botones del control remoto se pueden utilizar para las operaciones telefónicas de Bluetooth.

- PHONE**
- : Visualiza la pantalla <Dial Menu>/Contesta la llamada entrante.
  - : Visualiza la lista <Redial> si lo pulsa y mantiene pulsado (independientemente de la fuente actual).

**BAND** : Finaliza la llamada.

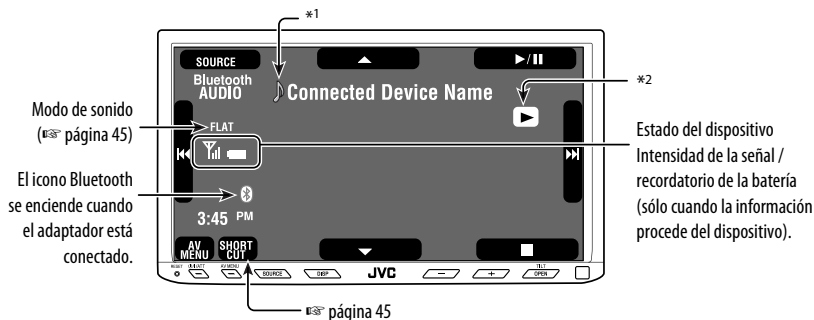
**VOL** : Ajuste el volumen.



[Sostener] Llama a los números preajustados.



# Uso del reproductor de audio Bluetooth



ESPAÑOL

: Botones en el panel táctil. En las explicaciones, se indican dentro de [ ].

- [▶ / ||] [■] Inicia y pone en pausa la reproducción
- [|◀◀▶▶|] Salto hacia atrás/adelante
- [▲ ▼] Seleccione el dispositivo registrado (Aparece "New Device" cuando se puede registrar un dispositivo nuevo.\*3)

\*1 Cuando haya conectado un teléfono celular con función de audio, aparecerá

\*2 Indica el botón pulsado. Puede ser diferente de otros estados de funcionamiento.

\*3 No se podrá seleccionar "New Device" cuando hay un reproductor de audio Bluetooth conectado.

## 1 Pulse [SOURCE] y, a continuación, pulse [Bluetooth AUDIO]. (véase página 9)

- También puede usar SOURCE en el panel del monitor. Púlselo repetidamente.

## 2 Inicia la reproducción.

Los siguientes botones del control remoto se pueden utilizar para las operaciones de audio de Bluetooth.

- : Inicia y pone en pausa la reproducción.
- : Salto hacia atrás/adelante
- : Ajuste el volumen.

### Información Bluetooth:

Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

# Escuchando el cambiador de CD



P.ej. mientras se reproduce un disco MP3.

Los datos de etiqueta aparecen solamente cuando están grabados.

Número total de pistas incluidas en el disco

: Botones en el panel táctil: En las explicaciones, se indican dentro de [ ].

- [◀◀▶▶] Pulse: Seleccionar la pista
- Sostener: Búsqueda hacia atrás/adelante
- [▲ ▼] Pulse: Selecciona las carpetas (sólo para MP3)
- Sostener: Visualiza la lista de discos

Se recomienda usar un cambiador de CD compatible con MP3 JVC con este receptor.

- Puede reproducir sólo discos CD (CD-DA) y MP3.

## Preparativos:

Asegúrese de haber seleccionado <Changer> para <External Input>. (☞ página 52)

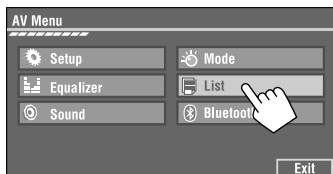
**1** Pulse [SOURCE], luego pulse [CD-CH]. (☞ página 9)

- También puede usar SOURCE en el panel del monitor. Púlselo repetidamente.



- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.

**3** Visualice la lista de discos.



**4** Seleccione un disco para iniciar la reproducción.



Para ir a otra lista

- Si usted selecciona un disco MP3, aparecerá la lista de pistas de la carpeta actual. Podrá seleccionar una pista e iniciar la reproducción. (☞ también página 19)



- Si selecciona una pista en la lista, podrá empezar a reproducir la primera pista de la carpeta.

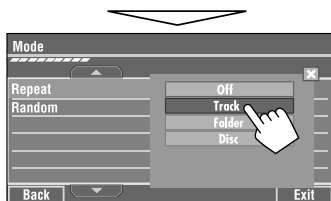
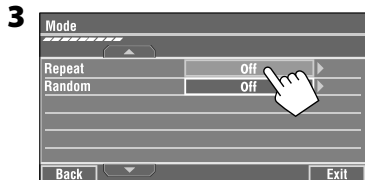
## Selección de los modos de reproducción

Solamente puede uno de los siguientes modos de reproducción—Repetida o aleatoria.

Ej.: Para seleccionar repetición de pista para un disco MP3

**1** Pulse [AV MENU] en el panel táctil o AV MENU en el panel del monitor.

**2** Pulse [Mode].

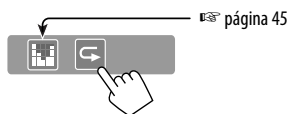


Al seleccionar uno de los modos de reproducción, el indicador correspondiente se enciende en la pantalla de información de fuente.

Para cancelar, seleccione <Off>.

Tipo de disco	Repeat	Random
	<b>Track:</b> Repetir la pista actual <b>Disc:</b> Repite todas las pistas del disco actual	<b>Disc:</b> Reproduce aleatoriamente todas las pistas del disco actual <b>All:</b> Se reproducen aleatoriamente todas las pistas de todos los discos cargados
	<b>Track:</b> Repetir la pista actual <b>Folder:</b> Se repiten todas las pistas de la carpeta actual <b>Disc:</b> Repite todas las pistas del disco actual	<b>Folder:</b> Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual y luego las pistas de las siguientes carpetas <b>Disc:</b> Reproduce aleatoriamente todas las pistas del disco actual <b>All:</b> Se reproducen aleatoriamente todas las pistas de todos los discos cargados

Puede activar y desactivar fácilmente la repetición de pistas pulsando [SHORT CUT] en el panel táctil, luego...



Los siguientes botones del control remoto se pueden utilizar para operar el cambiador de CD.

: Seleccionar el disco.

: Selecciona la carpeta (sólo MP3).

- : Pulse: Selecciona la pista.
- : Sostener: Búsqueda hacia atrás/adelante

# Para escuchar la radio satelital

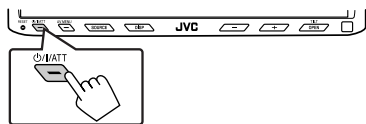
Antes de la operación, conecte cualquiera de las dos unidades siguientes (adquiridas separadamente) al jack del cambiador de CD de la parte trasera de esta unidad.

- **Interfaz de radio satelital SIRIUS de JVC**, KS-SRA 100, para escuchar la radio satelital SIRIUS.
- **Adaptador digital inteligente de JVC**, XMDJVC 100, para escuchar la radio satelital XM.

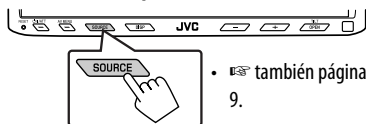
## ■ Para la radio SIRIUS

### Active su suscripción después de la conexión:

#### 1 Encienda la unidad.



#### 2 Seleccione "SAT" para la fuente.



• Consulte también página 9.

La radio satelital SIRIUS comienza a actualizar todos los canales SIRIUS. (Consulte "Actualización de GCI" en la columna de abajo).

- Una vez finalizada la actualización, la radio satelital SIRIUS sintoniza en un canal preajustado, CH184.

#### 3 Verifique su SIRIUS ID, consulte la página 51.

#### 4 Póngase en contacto con SIRIUS por Internet en <<http://activate.siriusradio.com/>> para activar su suscripción, o haga una llamada gratuita a SIRIUS marcando 1-888-539-SIRIUS (7474).

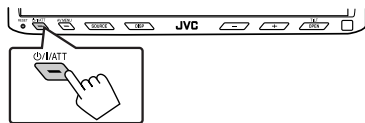
Una vez que haya finalizado su suscripción, aparecerá "Subscription Updated Press Any Key to Continue" en el monitor.

## ■ Para la radio XM

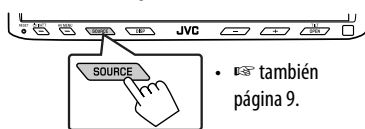
### Active su suscripción después de la conexión:

- Antes de la activación sólo están disponibles los canales 0, 1 y 247.

#### 1 Encienda la unidad.



#### 2 Seleccione "SAT" para la fuente.



• Consulte también página 9.

El Sintonizador universal XMDirect™ comienza a actualizar todos los canales XM. El canal 1 se sintoniza automáticamente. (Consulte "Actualización de GCI" en la columna de abajo).

#### 3 Consulte el número de identificación de la radio satelital XM que aparece en la etiqueta de la carcasa del Sintonizador universal XMDirect™ o sintonice el "Channel 0" (consulte la página 37).

#### 4 Para activar su suscripción, visite el sitio web de la radio satelital XM en <<http://xmradio.com/activation/>> o llame al 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Una vez que termine, la unidad sintoniza uno de los canales disponibles (Canal 4 o superior).

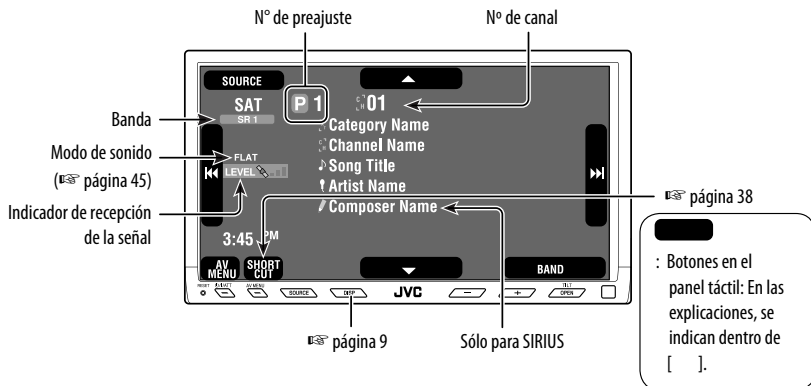
### Actualización de GCI ("Global Control Information"):

- Si los canales han sido actualizados después de la suscripción, la actualización se inicia automáticamente, y no se escucha ningún sonido.

**Para SIRIUS:** Aparece "Channel is Updating XX% completed".

**Para XM:** Aparece "UPDATING".

- La actualización tarda algunos minutos en finalizar.
- No pulse ningún botón ni realice una operación hasta que finalice la actualización.



## ■ Para la radio SIRIUS

- 1 Pulse [SOURCE], luego pulse [SAT].  
(véase página 9)
  - También puede usar SOURCE en el panel del monitor. Púlselo repetidamente.
- 2 Pulse [BAND].  
→ SR1 → SR2 → SR3
- 3 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar una categoría.
  - Para seleccionar un canal de entre todas las categorías, seleccione <All>.
- 4 Pulse [◀◀] o [▶▶] para el canal que desea escuchar.
  - Los canales cambian rápidamente mientras mantiene pulsado uno u otro botón.
  - Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.

## ■ Para la radio XM

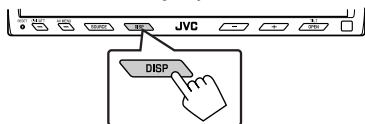
- 1 Pulse [SOURCE], luego pulse [SAT].  
(véase página 9)
- 2 Pulse [BAND].  
→ XM1 → XM2 → XM3
- 3 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar una categoría.
  - Salte este paso para seleccionar un canal entre todas las categorías (incluyendo canales no categorizados).
  - Si no selecciona un canal en el lapso de 15 segundos, se cancelará la categoría seleccionada. Ahora puede seleccionar un canal de entre todas las categorías.
- 4 Pulse [◀◀] o [▶▶] para seleccionar el canal que desea escuchar.
  - Los canales cambian rápidamente mientras mantiene pulsado uno u otro botón.
  - Durante la búsqueda, se omiten los canales no válidos y aquellos a los que no está suscrito.

## Cómo almacenar canales en la memoria

Se pueden preajustar seis canales para cada banda.

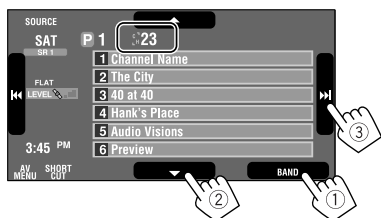
Ej.: Almacenando un canal en el número de preajuste 4

### 1 Visualice la lista de preajustes.



- Si desea seleccionar un canal mediante su nombre, primero seleccione un canal y luego visualice la lista de preajustes.

### 2 Sintonice la emisora que desea preajustar.



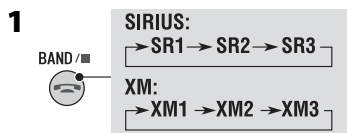
### 3 Seleccione un número de preajuste.



La emisora seleccionada en el paso 2 ha sido almacenada en el número de preajuste 4.

## Selección de los canales de preajuste

Sólo en el control remoto:

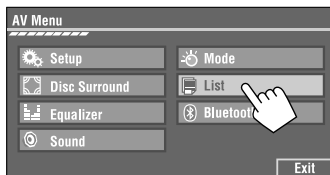


## Selección de las listas

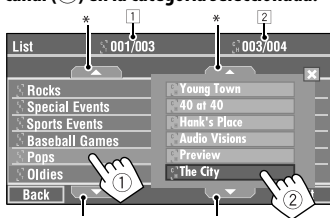
Podrá seleccionar un canal utilizando las listas—Lista de categorías/Lista de canales.

### 1 Pulse [AV MENU] en el panel táctil o AV MENU en el panel del monitor.

### 2 Pulse [List].



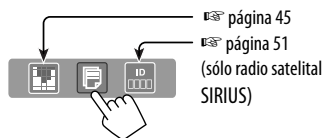
### 3 Seleccione una categoría (1) y luego un canal (2) en la categoría seleccionada.



\* Pulse para desplazarse a las páginas anterior/siguiente de la lista

- 1 Número actual de lista de categorías/número total de lista de categorías
- 2 Número actual de lista de canales/número total de lista de canales de la categoría actual

• También se puede acceder al menú <List> pulsando [SHORT CUT] en el panel táctil, luego...



# Para escuchar la transmisión HD Radio™

Antes de hacer funcionar, conecte el sintonizador HD Radio, KT-HD300 (de venta por separado) al jack del cambiador de CD en la parte posterior de la unidad.

## ¿Qué es la tecnología HD Radio?

La tecnología HD Radio puede brindar sonido digital de alta calidad—las emisiones digital AM tendrán calidad similar a las FM (en estéreo) y las digital FM poseerán calidad similar a la de un CD—con una recepción clara y libre de estática. Asimismo, las emisoras pueden ofrecer texto y datos, como por ejemplo, nombres de artistas y títulos de canciones.

- Cuando el sintonizador HD Radio está conectado, puede recibir también transmisiones analógicas convencionales.
- Numerosas emisoras de HD Radio ofrecen más de un canal de programación. Este servicio recibe el nombre de Multicasting.
- Para encontrar emisoras de HD Radio en su área, visite [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com) <<http://www.hdradio.com/>>.

Consulte, también, la página 10, si desea conocer las operaciones básicas de la radio.



## Para cambiar el modo de recepción HD Radio

Cuando recibe una transmisión HD Radio, la unidad sintoniza el audio digital o analógico automáticamente de acuerdo con las condiciones de recepción.

- 1 Pulse [AV MENU].**
  - También puede usar AV MENU en el panel del monitor.

- 2 Pulse [Mode].**

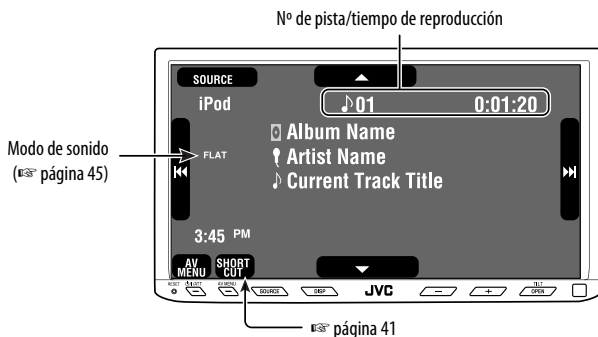


- **Auto:** Cambia entre audio digital y analógico automáticamente
- **Digital:** Para sintonizar audio digital solamente
- **Analog:** Para sintonizar de audio analógico solamente

- Si no puede escucharse ningún sonido en el ajuste seleccionado, cámbielo a ANALOG o DIGITAL.
- El ajuste cambia automáticamente a AUTO si sintonizó o cambió a otra emisora, o si apagó la unidad.
- Este ajuste no posee ningún efecto en las emisoras FM / AM convencionales.
- Si la emisora de radio fuerza el modo de recepción a digital, el indicador DIGITAL destella.

# Para escuchar el iPod


ESPAÑOL



Modo de sonido  
(véase página 45)

Nº de pista/tiempo de reproducción

página 41

 : Botones en el panel táctil: En las explicaciones, se indican dentro de [ ].

- [◀▶▶▶] Pulse: Seleccionar la pista  
Sostener: Búsqueda hacia atrás/adelante
- [▲] Ingresar al menú del reproductor
- [▼] Inicia la reproducción/pausa  
• Para reanudar, pulse otra vez.

Se deberá conectar el adaptador de interfaz para iPod (KS-PD100) al jack del cambiador de CD en la parte trasera.

## Preparativos:

Asegúrese de haber seleccionado <iPod> para <External Input>. (véase página 52)

**1** Pulse [SOURCE], luego pulse [iPod] (véase página 9)

La reproducción se inicia automáticamente.

- También puede usar SOURCE en el panel del monitor. Púlselo repetidamente.

**2** Pulse [◀▶▶▶] o [▶▶▶▶] para seleccionar una pista.



## Selección de una pista en el menú del reproductor

### 1 Pulse [▲] para acceder al menú del reproductor.

“SEARCH” parpadea en la pantalla durante las operaciones de menú.

- Este modo se cancelará si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos.

### 2 Pulse [◀◀] o [▶▶] para seleccionar la opción deseada.

*Pulse:* Seleccione una opción.

*Sostener:* Salta diez opciones a la vez si hay más de diez opciones.

Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs ↔  
Genres ↔ Composers ↔ (vuelta al comienzo)

### 3 Pulse [▼] para confirmar la selección.

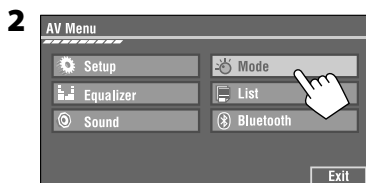
### 4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar una pista.

- Al seleccionar una pista, se iniciará la reproducción.
- Para volver al menú anterior, pulse [▲].

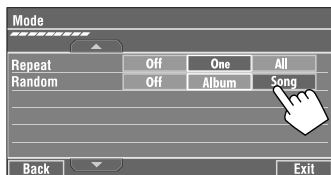
## Selección de los modos de reproducción



- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.



### 3 Seleccione la opción apropiada.

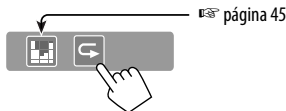


<b>Repeat</b>	<b>One:</b> Funciona de la misma forma que “Repetir Una”.
	<b>All:</b> Funciona de la misma forma que “Repetir Todas”.
<b>Random</b>	<b>Album:</b> Funciona de la misma forma que “Aleatorio Álbumes”.
	<b>Song:</b> Funciona de la misma forma que “Aleatorio Canciones”.

- Cuando se seleccionan los modos de reproducción, los indicadores correspondientes se encienden alternativamente en la pantalla.

Para cancelar, seleccione <Off>.

Puede activar y desactivar fácilmente la repetición de pistas pulsando [SHORT CUT] en el panel táctil, luego...

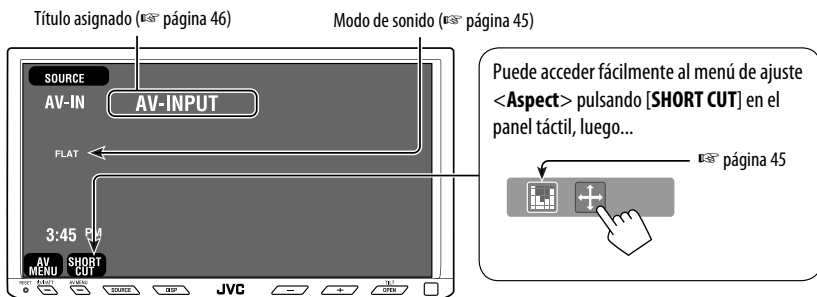


# Uso de otros componentes externos

## AV-INPUT

Puede conectar un componente externo a los terminales LINE IN/VIDEO IN.

ESPAÑOL



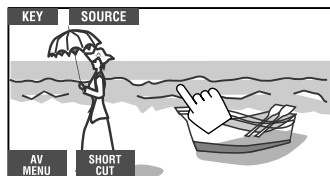
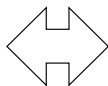
: Botones en el panel táctil: En las explicaciones, se indican dentro de [ ]. Estos botones también funcionan cuando no se muestran en el panel táctil (mientras mira la imagen reproducida).

- 1 Pulse [SOURCE], luego pulse [AV-IN].** (☞ página 9)
  - También puede usar SOURCE en el panel del monitor. Púlselo repetidamente.
- 2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.**

Para visualizar los botones de operación (☞ página 17) mientras observa la imagen de reproducción



Toque la pantalla (parte central).



Toque la pantalla (parte central).

- Si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos, los botones de operación desaparecen.
- [KEY] no funciona cuando la fuente es "AV-IN".

## Pantalla de navegación

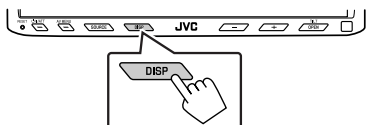
También puede conectar un Sistema de navegación al terminal VIDEO IN para poder ver la pantalla de navegación.

### Preparativos:

Asegúrese de haber seleccionado <Navigation> para <AV Input>. (☞ página 52)

## Para ver la pantalla de navegación (y escuchar la guía de navegación\*)

Pulse repetidamente DISP en el panel del monitor. (☞ página 9)

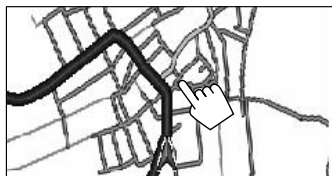


- La relación de aspecto de la pantalla de navegación se fija en <Full>, independientemente del ajuste <Aspect>. (☞ página 49)

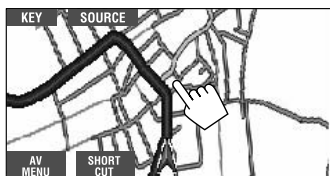
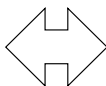
\* Si su Sistema de navegación está equipado con la función de guía de voz.

## Para visualizar los botones de operación (☞ página 17) mientras observa la pantalla de navegación

- Los botones de operación visualizados en la pantalla varían según las fuentes de reproducción.



Toque la pantalla (parte central).



Toque la pantalla (parte central).

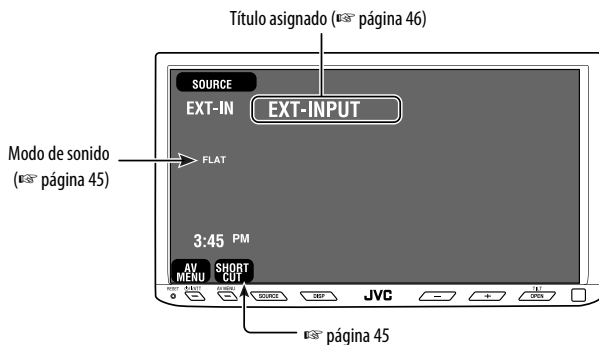
- Si no se efectúa ninguna operación durante unos 5 segundos, los botones de operación desaparecen.
- Los botones anteriores excepto [KEY] también funcionan cuando no se muestran en la pantalla (mientras mira la pantalla de navegación).



### Cuando se ha seleccionado <Navigation> para <AV Input> (☞ página 52)

- Puede usar la fuente "AV-IN" para escuchar una fuente de audio conectada a los terminales LINE IN.
- Algunos mensajes de estado, tal como el nivel de volumen, no aparecen en la pantalla.

## EXT-INPUT

Puede conectar un componente externo al jack del cambiador de CD de la parte trasera mediante el adaptador de entrada de línea—KS-U57 (no suministrado) o el adaptador de entrada AUX—KS-U58 (no suministrado).



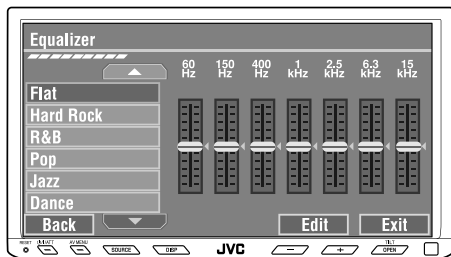
 : Botones en el panel táctil: En las explicaciones, se indican dentro de [  ].

### Preparativos:

Asegúrese de haber seleccionado <External> para <External Input>. (véase página 52)

- 1 Pulse [SOURCE], luego pulse [EXT-IN].** (véase página 9)
  - También puede usar SOURCE en el panel del monitor. Púlselo repetidamente.
- 2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.**

# Ecualización de sonido



Mientras se reproduce cualquier fuente que no sea "Bluetooth PHONE", podrá acceder fácilmente al menú <Equalizer> pulsando [SHORT CUT] en el panel táctil, luego...

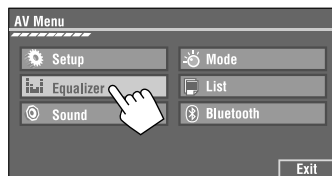


1



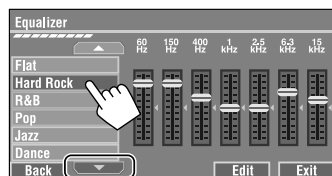
• También puede usar AV MENU en el panel del monitor.

2



3

Seleccione un modo de sonido.

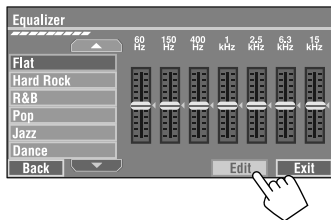


Vaya a los otros 6 modos de sonido

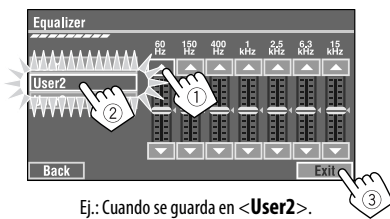
## Cómo almacenar sus propios ajustes

Los ajustes realizados se pueden almacenar en <User1>, <User2> y <User3>.

1 Repita los pasos 1 y 2, y, a continuación, en el paso 3...



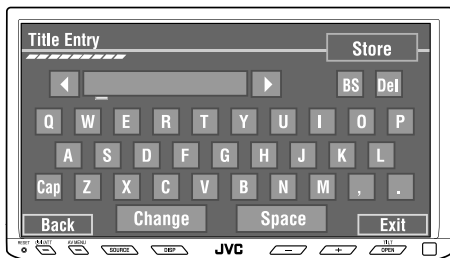
2 Ajuste (1), luego guarde (2).



Ej.: Cuando se guarda en <User2>.

• Para los valores preajustados de cada modo de sonido, véase página 62.

# Asignación de títulos a la fuente



En las explicaciones, los botones del panel táctil se indican dentro de [ ].

Los títulos se pueden asignar de la manera siguiente.

<b>Emisoras FM/AM</b>	Hasta 16 caracteres—hasta 30 emisoras.
<b>AV-IN EXT-IN</b>	Hasta 16 caracteres

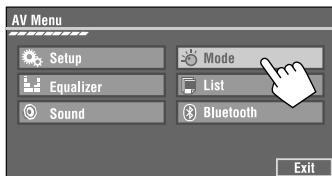
## 1 Seleccione la fuente. (página 9)

- Para emisoras FM/AM: Seleccione la banda, y seguidamente sintonice una emisora.

## 2 Visualice la pantalla <Title Entry>.



- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.



## 3 Asigne un título.



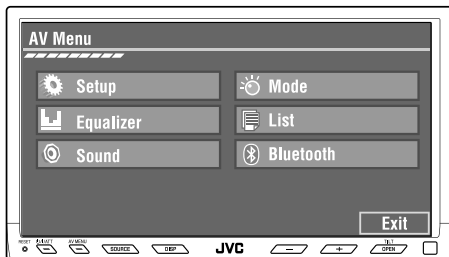
Puede introducir hasta 16 caracteres (en cuanto a los caracteres disponibles, página 63).

- [**Store**]: Confirme la entrada.
- [**←▶**]: Mueva el cursor.
- [**BS**]: Borra el carácter que está antes del cursor.
- [**Del**]: Borra el carácter sobre el que está el cursor.
- [**Cap**]: Cambia la caja (mayúsculas/minúsculas).
- [**Change**]: Cambia el juego de caracteres.
- [**Space**]: Introduzca un espacio.

## 4 Finalice el procedimiento.



# Operaciones de los menús



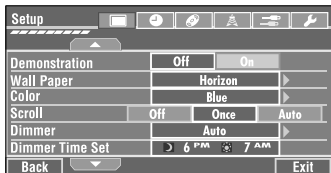
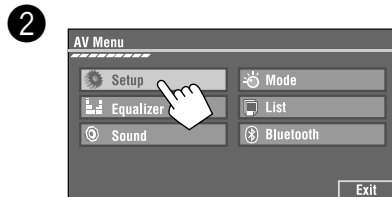
Los pasos siguientes constituyen uno de los procedimientos fundamentales. Algunos de los ajustes no abren la ventana de ajustes secundarios, pero con sólo seleccionar una opción se podrá cambiar el ajuste.

- Las indicaciones en pantalla pueden cambiar de acuerdo con los cambios en las especificaciones.

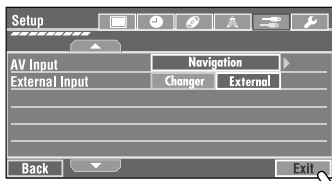
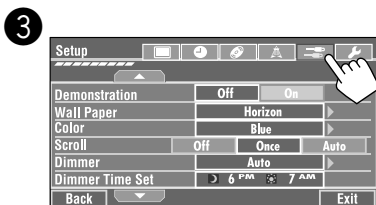
Ej.: Cambiando el ajuste <AV Input>



- También puede usar AV MENU en el panel del monitor.



Las opciones no disponibles aparecen sombreadas.





## Setup (Configuración)



















El procedimiento de ajuste de opciones se describe en la página 47.

Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>Demonstration (Modo Demo)</b>	<b>Off:</b> Se cancela. <b>On:</b> Activa la demostración en la pantalla. Para detenerlo temporalmente, toque la pantalla.
<b>Wall Paper (Papel Tapiz)</b>	Puede seleccionar la imagen de fondo de la pantalla. <b>Horizon, Metal, Art, Plain</b>
<b>Color (Color)</b>	Puede seleccionar el color de la imagen de fondo. <b>Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black</b>
<b>Scroll (Desplazamiento)</b>	<b>Off:</b> Se cancela. <b>Once:</b> La información del disco se desplaza una sola vez. <b>Auto:</b> El desplazamiento se repite (a intervalos de 5 segundos). • Mantenga pulsado DISP en el panel del monitor para desplazar la información independientemente de este ajuste.
<b>Dimmer (Atenuador Ilum.)</b>	<b>Off:</b> Se cancela. <b>On:</b> El atenuador de luminosidad se activa. <b>Auto:</b> El monitor se oscurece cuando se encienden los faros.*1 <b>Dimmer Time Set:</b> Activa el ajuste de tiempo del atenuador de luz debajo.
<b>Dimmer Time Set (Aten. Ilum. Hora)</b>	Ajusta los tiempos de activación/desactivación del atenuador de luminosidad.
<b>Dimmer Level (Nivel Atenuador)</b>	Puede seleccionar el brillo del atenuador de luminosidad. <b>1</b> (brillante) a <b>2</b> (mediano), <b>3</b> (oscuro)
<b>Bright (Brillo)</b>	Puede ajustar el brillo de la pantalla. <b>-15</b> (más oscura) a <b>+15</b> (más brillante); Inicial <b>00</b>
<b>Picture Adjust (Ajustar Imagen)*2</b>	Puede realizar lo siguiente de manera que la pantalla aparezca clara y legible para ver la imagen reproducida. El ajuste será almacenado—uno para "DISC"(común) y otro para "AV-IN". <b>-15</b> a <b>+15</b> ; Inicial <b>0</b> <b>Bright:</b> Ajústelo si la imagen es demasiado brillante u oscuro. <b>Contrast:</b> Ajuste el contraste. <b>Color:</b> Ajusta el color de la imagen—más clara o más oscura. <b>Tint:</b> Ajusta el matiz si la tez de las personas no es natural. • Pulse [▲] o [▼] para ajustar.

\*1 Se requiere la conexión del conductor ILLUMINATION. (ver Manual de Instalación/Conexión)

\*2 Puede ajustarse sólo cuando la fuente sea "DISC" (el disco insertado debe contener imágenes o películas) o "AV-IN".

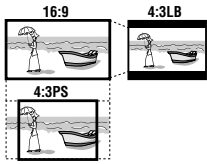
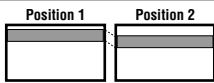


Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]										
<b>Pantalla</b> 	<b>Aspect (Aspecto)*<sup>3</sup></b> Puede cambiar la relación de aspecto de la imagen. <table border="1" data-bbox="600 208 951 678"> <thead> <tr> <th colspan="2">Relación de aspecto de la señal entrante</th> </tr> <tr> <th>4:3</th> <th>16:9</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <b>Regular:</b>                Para imágenes originales 4:3   </td> <td>  </td> </tr> <tr> <td> <b>Full:</b>                Para imágenes originales 16:9   </td> <td>  </td> </tr> <tr> <td> <b>Auto:</b> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para "DISC": La relación de aspecto se selecciona automáticamente para que corresponda con las señales entrantes.</li> <li>• Para las otras fuentes de vídeo: La relación de aspecto está fijada en &lt;Regular&gt;.</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table>	Relación de aspecto de la señal entrante		4:3	16:9	<b>Regular:</b> Para imágenes originales 4:3 		<b>Full:</b> Para imágenes originales 16:9 		<b>Auto:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para "DISC": La relación de aspecto se selecciona automáticamente para que corresponda con las señales entrantes.</li> <li>• Para las otras fuentes de vídeo: La relación de aspecto está fijada en &lt;Regular&gt;.</li> </ul>
	Relación de aspecto de la señal entrante										
	4:3	16:9									
	<b>Regular:</b> Para imágenes originales 4:3 										
<b>Full:</b> Para imágenes originales 16:9 											
<b>Auto:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para "DISC": La relación de aspecto se selecciona automáticamente para que corresponda con las señales entrantes.</li> <li>• Para las otras fuentes de vídeo: La relación de aspecto está fijada en &lt;Regular&gt;.</li> </ul>										
<b>Language (Idioma)*<sup>4</sup></b> Seleccione el idioma para las indicaciones mostradas en la pantalla. <b>English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português</b> • Los caracteres que se pueden introducir para asignar títulos también cambiar de acuerdo con el idioma seleccionado.  [63]											
<b>Time Set (Ajustar Hora)</b> Inicial <b>1:00AM</b>  [8]											
<b>Time Format (Formato Tiempo)</b> Seleccione sistema de 12 horas o bien sistema de 24 horas. <b>12Hours, 24Hours</b>  [8]											
<b>Reloj</b> 	<b>OSD Clock (Reloj OSD)</b> Cuando <On> esté seleccionado, la hora del reloj se visualizará en la imagen reproducida.  [8] <b>Off, On</b>										
	<b>Clock Adjust (Ajustar Reloj)*<sup>5</sup></b> <b>Off:</b> Se cancela. <b>Auto:</b> El reloj incorporado se ajustará automáticamente gracias a los datos horarios suministrados mediante el canal de radio satelital.										

\*<sup>3</sup> No se puede ajustar sin la imagen visualizada.

\*<sup>4</sup> Después de cambiar el ajuste del idioma para las indicaciones, apague y luego encienda la unidad para que el ajuste tenga efecto.

\*<sup>5</sup> Aparece sólo cuando está conectada la radio satelital SIRIUS o la radio satelital XM.

Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>Reloj</b> <b>Time Zone (Zona Horaria)*1 *2</b>	Para el ajuste del reloj, seleccione su área residencial entre una de las siguientes zonas horarias. <b>Alaska, Pacific, Mountain, Central, Eastern, Atlantic, Newfoundland</b>
<b>DST (Daylight Saving Time) (DST)*1 *2</b>	Actívelo si su área residencial está sujeta a DST (hora de verano). <b>Off</b> : Se cancela. <b>On</b> : Activa la hora de verano.
<b>Menu Language (Idioma de Menú)*3</b>	Seleccione el idioma inicial del menú de disco; Inicial <b>English</b> (☞ también página 62).
<b>Audio Language (Idioma de Audio)*3</b>	Seleccione el idioma de audio inicial; Inicial <b>English</b> (☞ también página 62).
<b>Subtitle (Subtítulos)*3</b>	Seleccione el idioma de subtítulos inicial o borre el subtítulo ( <b>Off</b> ); Inicial <b>Off</b> (☞ también la página 62).
<b>Monitor Type (Tipo de Monitor)*3</b> 	Seleccione el tipo de monitor para ver la imagen en pantalla ancha en el monitor externo. <b>16:9</b> : Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor externo sea 16:9. <b>4:3 LB (Letterbox)/4:3 PS (Pan Scan)</b> : Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor externo sea 4:3. • Refiérase a las ilustraciones de la izquierda para ver cómo aparecen las imágenes en la pantalla
<b>Disco</b> <b>OSD Position (Posición OSD)*3</b> 	Seleccione la posición en la barra en pantalla. ☞ [25] <b>1</b> : Posición más alta <b>2</b> : Posición más baja
<b>File Type (Tipo de Archivo)*3</b>	Seleccione el tipo de archivo reproducido cuando el disco contenga diferentes tipos de archivos. <b>Audio</b> : Reproduce archivos de audio. <b>Still Picture</b> : Reproduce archivos JPEG. <b>Video</b> : Reproduce archivos DivX/MPEG1/MPEG2. <b>Audio&amp;Video</b> : Reproduce archivos de audio y archivos DivX/MPEG1/MPEG2.
<b>DivX Regist. (Registration) (Cod. Reg. DivX)*3</b>	Esta unidad dispone de su propio código de registro. Una vez que se reproduzca un archivo que tenga grabado el código de registro, el código de registro de esta unidad será sobrescrito para protección de los derechos de autor.








\*1 Aparece sólo cuando está conectada la radio satelital SIRIUS o la radio satelital XM.

\*2 Aparece solamente cuando &lt;Clock Adjust&gt; está ajustado a &lt;Auto&gt;.

\*3 Se puede seleccionar solamente para "DISC". (La reproducción se detiene cuando cambie el ajuste).

	Menú opciones	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
Disco	<b>D. Audio Output (Sal de Audio D)*<sup>3</sup></b>	<p>Seleccione el formato de señal a emitirse a través del terminal DIGITAL OUT (óptico). (U<sup>3</sup> también página 61)</p> <p><b>PCM</b> : Selecciónelo al conectar un amplificador o decodificador que no sea compatible con Dolby Digital, DTS o MPEG Audio o al conectar un dispositivo de grabación.</p> <p><b>Dolby D</b> : Selecciónelo al conectar un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital.</p> <p><b>Stream</b> : Selecciónelo al conectar un amplificador o decodificador compatible con Dolby Digital, DTS o MPEG Audio.</p>
	<b>Down Mix (Mezcla)*<sup>3</sup></b>	<p>Cuando se reproduce un disco multicanal, este ajuste afecta a las señales reproducidas a través de los terminales LINE OUT.</p> <p><b>Dolby SR</b> : Selecciónelo para disfrutar del sonido envolvente multicanal conectando un amplificador compatible con Dolby Surround.</p> <p><b>Stereo</b> : Normalmente seleccione este ajuste.</p>
	<b>D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Compres. D.Range)*<sup>3</sup></b>	<p>Podrá disfrutar de un sonido potente a bajos niveles de volumen mientras se reproduce un software Dolby Digital.</p> <p><b>Auto</b>: Selecciónelo para aplicar el efecto al software codificado multicanal.</p> <p><b>On</b> : Selecciónelo para utilizar siempre esta función.</p>
Sintonizador	<b>IF Band Width (Ancho Banda IF)</b>	<p><b>Auto</b>: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias entre emisoras adyacentes. (El efecto estereofónico puede perderse).</p> <p><b>Wide</b> : Sujeto a interferencias de las emisoras adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y no se pierde el efecto estereofónico.</p>
	<b>Area Setting (Ajuste de Área)</b>	<p><b>US</b> : Cuando se utiliza en América del Norte/Central/Sur. Los intervalos de FM/AM están ajustados a 200 kHz/10 kHz.</p> <p><b>Europe</b> : Cuando se utiliza en cualesquier otras áreas. Los intervalos de FM/AM están ajustados a 50 kHz (100 kHz durante la búsqueda automática)/9 kHz.</p> <p><b>SA</b> : Cuando se utiliza en los países de América del Sur donde el intervalo de FM es 100 kHz. El intervalo de AM está ajustado a 10 kHz.</p>
	<b>Sirius ID (Sirius ID)*<sup>4</sup></b>	El número de identificación de su SIRIUS aparece en el monitor.

\*<sup>4</sup> Aparece sólo cuando está conectada la radio satelital SIRIUS.

Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>Entrada</b>  <b>AV Input (Entrada AV)*1</b>	Podrá determinar el uso de los terminales LINE IN y VIDEO IN.  [42, 43] <b>Off</b> : Seleccionelo cuando no haya ningún componente conectado ("AV-IN" se omite mientras se selecciona la fuente). <b>Audio&amp;Video</b> : Seleccionelo al conectar un componente AV, como una videograbadora (VCR). <b>Audio</b> : Seleccionelo al conectar un componente de audio, como un reproductor de audio portátil. <b>Camera</b> *2 : Seleccionelo al conectar la cámara de retrovisión. <b>Navigation</b> : Seleccionelo al conectar un Sistema de navegación.
<b>External Input (Entrada Externa)*3</b>	Para conectar un componente externo al jack del cambiador de CD en la parte trasera. <b>Changer/iPod</b> *4: Cambiador de CD o iPod.  [34, 40] <b>External</b> : Con excepción de lo de arriba.  [44] • Para conectar el adaptador Bluetooth, no es necesario realizar este ajuste. Será detectado automáticamente.
<b>Otros</b>  <b>Beep (Beep)</b>	<b>Off</b> : Se cancela. <b>On</b> : El tono de pulsación de teclas se activa.
<b>Telephone Muting (Silenc. Teléfono)</b>	<b>Off</b> : Se cancela. <b>Muting1, Muting2</b> : Seleccione la opción que permita silenciar el sonido mientras se usa el teléfono celular.
<b>Power LED Flash (Parp. Power LED)</b>	<b>Off</b> : Se cancela. <b>On</b> : Al desconectar el encendido, la lámpara del botón  /I/ATT parpadea.
<b>TouchPanel Sens. (Sens. del Panel)</b>	Cambia la sensibilidad del panel táctil. La sensibilidad será mayor conforme aumenta el número. <b>1/2/3</b>
<b>Initialize (Reiniciar)</b>	Inicialice todos los ajustes realizados en <AV Menu>. Pulse y mantenga pulsado [ <b>Enter</b> ] para inicializar los ajustes, luego reposicione la unidad  [3]

\*1 No se puede seleccionar cuando se ha seleccionado "AV-IN" como fuente.

\*2 Se requiere la conexión del conductor REVERSE GEAR SIGNAL. Consulte el Manual de instalación/conexión. La imagen de retrovisión que se proyecta a través de la cámara aparece en la pantalla con una relación de aspecto &lt;Full&gt; (pantalla completa) (independientemente del ajuste de la relación de aspecto) al poner el cambio en la posición de marcha atrás (R). La pantalla de retrovisión se borra cuando usted pulsa DISP en el panel de control, o cambia el engranaje a otra posición que no sea la de marcha atrás (R).

\*3 No se puede seleccionar cuando el componente conectado al jack del cambiador de CD esté seleccionado como fuente.

\*4 Se muestra el nombre del componente detectado a través del jack del cambiador de CD.



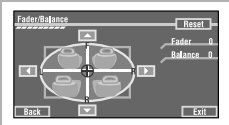
## Equalizer (Ecuador)

Inicial: **Subrayado**

Flat/Hard Rock/R&B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3 [45]



## Sound (Sonido)

Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>Fader/Balance (Fader/Balance)</b>  	<p>Ajuste el fader—balance de salida de altavoz, entre los altavoces delanteros y traseros.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Más arriba—sólo delanteros (F6)</li> <li>• Más abajo—sólo traseros (R6)</li> </ul> <p>Cuando utiliza un sistema de dos altavoces, ajuste el fader al centro (0).</p> <p>Ajuste el balance—balance de salida de altavoz, entre los altavoces izquierdo y derecho.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Extremo izquierdo—sólo izquierdos (L6)</li> <li>• Extremo derecho—sólo derechos (R6) Inicial <b>0</b></li> </ul>
<b>Volume Adjust (Ajuste Volumen)</b>	<p>Defina y almacene el nivel de volumen de ajuste automático para cada fuente, comparándolo con el nivel de volumen de FM. El nivel de volumen aumenta o disminuye automáticamente al cambiar la fuente.</p> <p>–12 a +12; Inicial <b>00</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede realizar ajustes separadamente para DVD y otros discos..</li> </ul>
<b>Amplifier Gain (Gncia. Amplific.)</b>	<p>Podrá cambiar el nivel máximo de volumen de este receptor.</p> <p><b>Off:</b> Desactiva el amplificador incorporado.</p> <p><b>Low:</b> VOL 00 a 30 (Selecciónelo cuando la potencia máxima de los altavoces sea inferior a 50 W.)</p> <p><b>High:</b> VOL 00 a 50</p>



## Mode (Modo)\*5

Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>Mono (Mono)</b>	Sólo para FM. ( <b>Off, On</b> )  [10]
<b>DX/Local (DX/Local)</b>	Sólo para FM. ( <b>Local, DX</b> )  [11]
<b>SSM (SSM)*6</b>	Sólo para FM. Púlselo y manténgalo pulsado para iniciar SSM.  [11]
<b>Title Entry (Entrada Título)*7</b>	Sólo para emisoras FM/AM, "AV-IN" y "EXT-IN".  [46]
<b>Blend Hold (Mantener Mezcla)*8</b>	Solamente para transmisión HD Radio:  [39]
<b>Repeat (Repetir)</b>	[18, 35, 41]
<b>Random (Aleatoria)</b>	[18, 35, 41]

\*5 Las opciones listadas bajo <Mode> varían según las fuentes de reproducción.

\*6 Disponible también para AM cuando se ha conectado un sintonizador HD Radio.

\*7 No disponible para emisoras AM/FM cuando se ha conectado un sintonizador HD Radio.

\*8 Aparece solamente cuando se ha conectado un sintonizador HD Radio.



## List (Lista)

El procedimiento de ajuste de opciones se describe en la página 47.

Para "DISC": Lista de carpetas y lista de pistas (☞ página 19)

Para "CD-CH": Lista de discos, lista de carpetas y lista de pistas (☞ página 34)

Para "SAT": Lista de categorías y lista de canales (☞ página 38)

• Para otras fuentes de reproducción, podrá visualizar una lista pulsando DISP en el panel del monitor. (☞ página 9)



## Bluetooth (Bluetooth)\*1

Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
Dial Menu (Menú de Marcado) *2	Seleccione el método para hacer la llamada. ☞ [30]
Message (Mensaje)*3	Podrá leer un mensaje de entre los historiales de mensajes siguientes. <b>Unread</b> : Mensajes no leídos. <b>Read</b> : Mensajes leídos. <b>Unsent</b> : Mensajes no enviados. <b>Sent</b> : Mensajes enviados. • También se muestra el número de mensajes contenidos en cada historial.
Open (Abrir)	☞ [27]
Search (Búsqueda)	☞ [28]
Special Device (Disp. Especial)	Sólo para "New Device". Muestra la lista de dispositivos Bluetooth que requieren algún procedimiento especial para poder establecer una conexión Bluetooth. Seleccione el dispositivo que desea conectar. • Después de seleccionar el dispositivo, utilice <Open> o <Search> (☞ página 27 o 28) para la conexión. • Una vez establecida, la conexión quedará registrada en la unidad. A partir de la próxima vez, podrá conectar la unidad y el dispositivo utilizando <Connect> (☞ página 55).

\*1 Selecciónelo sólo para "Bluetooth PHONE" o "Bluetooth AUDIO". Seleccione un dispositivo (o "New Device") antes de utilizar el menú.

\*2 Sólo para el dispositivo conectado para "Bluetooth PHONE".

\*3 Sólo se puede seleccionar cuando la fuente sea "Bluetooth PHONE" y el teléfono celular conectado sea compatible con Mensajes de texto.

Cuando utilice el dispositivo Bluetooth, consulte también las instrucciones suministradas con el mismo.



## Bluetooth (Bluetooth) (continúa)

Inicial: **Subrayado**

Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>Connect (Conectar)</b>	Sólo para los dispositivos registrados. Establezca la conexión con un dispositivo después de seleccionarlo de entre los dispositivos registrados (véase páginas 27 y 28).
<b>Disconnect (Desconectar)</b>	Sólo para el dispositivo conectado. Desconecte el dispositivo actual antes de conectar otro dispositivo.
<b>Delete Pair (Borrar Vínculo)</b>	Sólo para los dispositivos registrados. Borre los dispositivos registrados.

Opciones del menú	Configuraciones seleccionables, [página de referencia]
<b>Settings (Configuración)</b>	<b>Auto Connect (Conexión Auto.)</b> *4 Al encender la unidad, la conexión se establece automáticamente con... <b>Off</b> : Ningún dispositivo Bluetooth. <b>Last</b> : El dispositivo Bluetooth conectado en último término. <b>Order</b> : El dispositivo Bluetooth registrado disponible encontrado en primer lugar.
	<b>Auto Answer (Auto Responder)</b> *5 <b>Off</b> : La unidad no contesta las llamadas automáticamente. Contesta la llamada manualmente. <b>On</b> : La unidad contesta automáticamente las llamadas entrantes. <b>Reject</b> : La unidad rechaza todas las llamadas entrantes.
	<b>Message Info (Info. de Mensaje)</b> *5 <b>Auto</b> : La unidad le informa la llegada de un mensaje emitiendo un pitido audible y visualizando "Receiving Message". Para leer el mensaje, véase página 30. <b>Manual</b> : La unidad no le informa la llegada de un mensaje.
	<b>MIC Setting (Config. Micrófono)</b> *5 Ajusta el volumen del micrófono conectado al adaptador Bluetooth. <b>01/02/03</b>
	<b>Version (Versión)</b> *6 El Bluetooth (Bluetooth) Se muestra la versión del software y hardware Bluetooth.

\*4 Sólo se puede seleccionar para "Bluetooth PHONE".

\*5 Sólo para el teléfono celular conectado para "Bluetooth PHONE". No se puede seleccionar cuando se ha seleccionado "New Device".

\*6 Si desea obtener más información sobre Bluetooth, visite el siguiente sitio web de JVC: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

# Mantenimiento

## Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en el lente del interior de la unidad, en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

Si se produce condensación, la unidad podría no funcionar correctamente. En este caso, saque el disco y deje el receptor encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad.

## Cómo manejar los discos

**Cuando saque un disco de su estuche**, presione el sujetador central del estuche y extraiga el disco hacia arriba, agarrándolo por los bordes.



- Siempre sujete el disco por sus bordes. No toque la superficie de grabación.

**Cuando guarde un disco en su estuche**, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar los discos en sus estuches después del uso.

## Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducirse correctamente.

Si se llegara a ensuciar un disco, límpielo con un lienzo suave, en línea recta desde el centro hacia el borde.



- No utilice ningún tipo de solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.

## Para reproducir discos nuevos

Los discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta utilizar un disco en tales condiciones, el receptor podría rechazar el disco.



Elimine las irregularidades raspando los bordes con un lápiz o bolígrafo, etc.

### No utilice los siguientes discos:

CD simple—disco de 8 cm  
(3-3/16 pulgada)



Forma irregular



Disco alabeado



C-thru Disc (disco semitransparente)



Pegatinas y restos de pegatina



Partes transparente o semitransparentes en el área de grabación.





# Más sobre este receptor

## General

### Conexión de la alimentación

- También es posible conectar la alimentación pulsando SOURCE en el panel del monitor. Si la fuente está preparada, se iniciará la reproducción.

## ■ Sintonizador (sólo FM)

### Cómo almacenar emisoras en la memoria

- Al finalizar SSM, las emisoras recibidas quedan preajustadas en los botones N° 1 (frecuencia más baja) a N° 6 (frecuencia más alta).

## ■ Disco

### General

- En este manual, las palabras "pista" y "archivo" se utilizan indistintamente.
- Este receptor sólo podrá reproducir archivos de CD de audio (CD-DA) si hay diferentes tipos de archivos de audio (MP3/WMA/WAV) grabados en el mismo disco.
- Esta unidad puede manejar solamente caracteres de un byte. Otros caracteres no serán visualizados correctamente.

### Inserción del disco

- Cuando se inserta un disco al revés o que no contenga archivos reproducibles, aparecerá "Cannot play this disc Check the disc" en la pantalla. Expulsa el disco.

### Expulsión del disco

- Si aparece "No disc" después de extraer un disco, inserte un disco o seleccione otra fuente de reproducción.
- Si no saca el disco expulsado en el lapso de 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo contra el polvo.

## Reproducción de discos grabables/reescribibles

- Esta unidad puede reconocer un total de 5 000 archivos y 250 carpetas (un máximo de 999 archivos por carpeta).
- Utilice sólo discos "finalizados".
- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- Esta unidad puede reconocer un total de 25 caracteres para los nombres de archivos/carpetas.
- Es posible que algunos discos o archivos no se puedan reproducir debido a sus propias características o condiciones de grabación.

## Reproduciendo DVD-VR

- Para los detalles sobre el formato DVD-VR y la lista de reproducción, consulte el manual entregado con el equipo de grabación.

## ■ Reproducción de archivo

### Reproducción de archivos DivX

- Esta unidad puede reproducir archivos DivX con el código de extensión <.divx>, <.div>, o <.avi> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Esta unidad es compatible con archivos DivX con una resolución de 720 x 576 píxeles o menos.
- "Audio stream" debe cumplir con MP3 o Dolby Digital.
- Puede suceder que el archivo codificado en el modo de escaneo entrelazado no se pueda reproducir correctamente.
- La máxima velocidad de bit para las señales de vídeo es 4 Mbps (promedio).

## Reproduciendo archivos MPEG1/MPEG2

- Esta unidad puede reproducir archivos MPEG1/MPEG2 con el código de extensión <.mpg>, <.mpeg> o <.mod>\*.
  - \* <.mod> es un código de extensión utilizado para archivos MPEG2 grabados mediante videocámaras JVC Everio.
- El formato de flujo debe cumplir con el flujo de sistema/programa MPEG.
 

El formato de archivo debe ser MP@ML (Main Profile en Main Level)/SP@ML (Simple Profile en Main Level)/MP@LL (Main Profile en Low Level).
- "Audio streams" (flujos de audio) deben cumplir con MPEG1 Audio Layer-2 o Dolby Digital.
- La máxima velocidad de bit para las señales de vídeo es 4 Mbps (promedio).

## Reproducción de archivos JPEG

- Esta unidad puede reproducir archivos JPEG con el código de extensión <.jpg> o <.jpeg>.
- Se recomienda grabar un archivo a una resolución de 640 x 480.
- Esta unidad sólo puede reproducir archivos JPEG de línea base. No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos ni archivos JPEG sin pérdida.

## Reproducción de archivos MP3/WMA/WAV

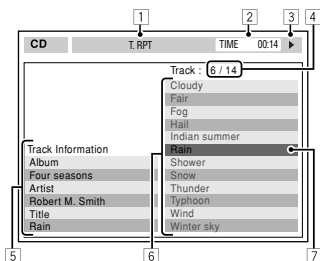
- Esta unidad puede reproducir archivos con el código de extensión <.mp3>, <.wma> o <.wav> (sin distinción de caja—mayúsculas/minúsculas).
- Este receptor puede reproducir archivos que cumplan con las siguientes condiciones:
  - Velocidad de bit:
    - MP3/WMA: 32 kbps — 320 kbps
  - Frecuencia de muestreo:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (para MPEG1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (para MPEG2)
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (para WMA)
    - 44,1 kHz (para WAV)
- Esta unidad puede mostrar etiqueta ID3 Versión 1.0/1.1/2.2/3.2.4 (para MP3).
- Esta unidad también puede mostrar la etiqueta WAV/WMA.

- Este receptor puede reproducir archivos grabados en VBR (velocidad variable de bits).
- Los archivos grabados en VBR presentan una discrepancia en la indicación del tiempo transcurrido.
- Este receptor no puede reproducir los siguientes archivos:
  - Archivos MP3 codificados con formato MP3i y MP3 PRO.
  - Archivos MP3 codificados con Layer 1/2.
  - Archivos WMA codificados con formatos sin pérdida, profesional, y de voz.
  - Archivos WMA no basados en Windows Media® Audio.
  - Archivos formateados WMA protegidos contra copia por DRM.
  - Archivos que disponen de datos tales como AIFF, ATAC3, etc.

## Información del disco/archivo mostrado en el monitor externo

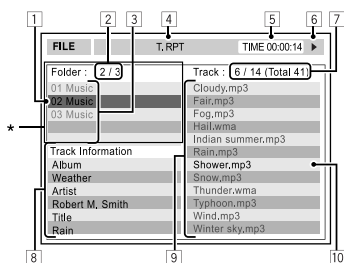
Las pantallas siguientes aparecen sólo en el monitor externo.

### • CD



- 1 Modo de reproducción seleccionado
- 2 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- 3 Estado de operación
- 4 Número de la pista actual/número total de pistas del disco
- 5 Información de la pista
- 6 Lista de pistas
- 7 Pista actual (barra resaltada)

## • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV



- 1 Carpeta actual (barra resaltada)
- 2 Número de carpeta actual/número total de carpetas
- 3 Lista de carpetas
- 4 Modo de reproducción seleccionado
- 5 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual (no se visualiza para JPEG)
- 6 Estado de operación
- 7 Número de la pista actual/número total de pistas de la carpeta actual (número total de pistas del disco)
- 8 Información de pista (sólo para MP3/WMA/WAV)
- 9 Lista de pistas
- 10 Pista actual (resaltado)

\* Si los datos de etiqueta incluyen "Jacket Picture" (línea de base JPEG), aparecerá visualizada.

## ■ Operaciones Bluetooth

### General






- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- El dispositivo se desconecta al apagar la unidad.

## Mensajes de advertencia para las operaciones Bluetooth

- **Connection Error** : El dispositivo está registrado pero ha fallado la conexión. Utilice <Connect> para volver a conectar el dispositivo. (☞ página 28)
- **Error** : Intente la operación otra vez. Si aparece "Error" otra vez, revise si el dispositivo admite la función que ha intentado realizar.
- **Device Unfound** : No se ha detectado ningún dispositivo Bluetooth disponible mediante <Search>.
- **Loading** : La unidad está actualizando la guía telefónica y/o mensaje de texto.
- **Please Wait...** : La unidad se está preparando para usar la función Bluetooth. Si el mensaje no desaparece, apague y encienda la unidad y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo (o reinicialice la unidad).
- **Reset 08** : Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.

## Iconos para los tipos de teléfonos

- Estos iconos indican el tipo de teléfono ajustado en el dispositivo.

-  : Teléfono celular
-  : Teléfono del hogar
-  : Oficina
-  : General
-  : Excepto lo de arriba

## ■ Cambiador de CD

- Si se selecciona una carpeta que no incluya ningún archivo musical en la lista (☞ página 34), se escuchará un pitido. Selecciona otra carpeta que incluya archivos musicales.

## ■ Recepción de HD Radio

- Durante la búsqueda SSM...
  - Todas las emisoras, incluyendo emisoras FM / AM convencionales, se buscan y almacenan en la banda seleccionada.

## Operaciones de la radio satelital

- También puede conectar la radio SIRIUS PnP (Plug and Play) de JVC con el adaptador de radio SIRIUS KS-U100K de JVC (no suministrado) a la toma del cambiador de CD, situada en la parte trasera. (Seleccione "EXT-IN" como fuente.)  
Al apagar o encender el receptor, también se apaga o enciende la radio PnP de JVC. Sin embargo, no podrá controlarse desde este receptor.
- Para obtener más información sobre la radio satelital SIRIUS o para suscribirse, visite el sitio web <<http://www.sirius.com>>.
- Para la información más reciente sobre listados y programación de canales, o para suscribirse a la radio XM Satellite, visite <<http://www.xmradio.com>>.

## Operaciones del iPod

- Se pueden controlar los siguientes tipos de iPods a través del adaptador de interfaz.
  - iPod con conector dock (3ra. generación)
  - iPod con rueda de clic (4ta. generación)
  - iPod mini
  - iPod photo
  - iPod nano \*<sup>1</sup>
  - iPod video (5ta. generación) \*<sup>2</sup>
- \*<sup>1</sup> Asegúrese de desconectar los audífonos al conectar el iPod nano al adaptador de interfaz; de lo contrario, no se escuchará sonido.
- \*<sup>2</sup> No es posible visualizar los archivos de video en el menú "Videos" con el iPod conectado al adaptador de interfaz.
- Si el iPod no funciona correctamente, por favor actualice su software de iPod a la versión más reciente. Si desea información sobre cómo actualizar su iPod, visite <<http://www.apple.com>>.
- Al encender esta unidad, el iPod se carga a través del adaptador conectado a esta unidad.
- Mientras el iPod está conectado, se inhabilitarán todas las operaciones desde el iPod. Realice todas las operaciones desde esta unidad.
- La información de texto podría no visualizarse correctamente.
- La información de texto se desplaza en la pantalla. Esta unidad puede visualizar hasta un máximo de 40 caracteres.

### Nota:

Cuando opera un iPod, algunas operaciones pueden no funcionar correctamente o como se desea. En tal caso, visite el siguiente sitio web de JVC:  
<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

## Ajustes del menú

- Si usted cambia la configuración <**Amplifier Gain**> de <**High**> a <**Low**> mientras el nivel de volumen está ajustado a más de "30", el receptor cambiará automáticamente el nivel de volumen a "VOL 30".
- Después de cambiar cualquiera de los ajustes <**Menu Language/Audio Language/Subtitle**>, desconecte la alimentación y vuelva a insertar el disco (o inserte otro disco) para que el ajuste sea efectivo.
- Cuando se selecciona <**16:9**> para una imagen con una relación de aspecto de 4:3, la imagen sufrirá un ligero cambio debido al proceso para convertir su anchura.
- En algunos discos, el tamaño de la pantalla puede quedar en <**4:3PS**> aunque haya seleccionado <**4:3LB**>.

## ■ Señales de sonido emitidas a través de los terminales traseros

### A través de los terminales analógicos (Salida de altavoz/REAR OUT)

Se emite la señal de 2 canales. Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, se mezclan las señales multicanal.

- El sonido DTS no se puede reproducir.

### A través del terminal DIGITAL OUT

Se emiten señales digitales (PCM Lineal, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio).

- Para reproducir sonidos multicanal como por ejemplo, Dolby digital, DTS y MPEG Audio, conecte un amplificador o decodificador compatible con estas fuentes multicanal a este terminal, y ajuste correctamente <D. Audio Output>. (E-38 página 51)

<D. Audio Output>		Señales de salida		
		<Stream>	<Dolby D>	<PCM>
<b>DVD</b>	48 kHz, 16/20/24 bit PCM Lineal	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal*		
	96 kHz, PCM Lineal	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal		
	con <b>Dolby Digital</b>	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal
	con <b>DTS</b>	DTS bitstream		
	con <b>MPEG Audio</b>	MPEG bitstream	48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal	
<b>CD de audio, Vídeo CD</b>		44,1 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal / 48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal		
<b>CD de audio con DTS</b>		DTS bitstream		
<b>DivX/ MPEG</b>	con <b>Dolby Digital</b>	Dolby Digital bitstream		48 kHz, 16 bit estéreo PCM Lineal
	con <b>MPEG Audio</b>	32/44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal		
<b>MP3/WMA</b>		32/44,1/48 kHz, 16 bit PCM Lineal		
<b>WAV</b>		44,1 kHz, 16 bit PCM Lineal		

\* Las señales digitales podrían emitirse a 20 bits o 24 bits (en su velocidad de bit original) a través del terminal DIGITAL OUT, si los discos no están protegidos contra la copia.

## Valores de ecualización preajustados

Frecuencia \ Modo de sonido	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2,5 kHz	6,3 kHz	15 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

## Códigos de idiomas (para selección del idioma de DVD/DivX)

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
AA	Afar	FA	Persa	KK	Kazak	NO	Noruego	ST	Sesotho
AB	Abkasiano	FI	Finlandés	KL	Groenlandés	OC	Ocitano	SU	Sudanés
AF	Afrikaans	FJ	Islas Fiji	KM	Camboyano	OM	(Afan) Oromo	SW	Suahili
AM	Amearico	FO	Faroes	KN	Kanadí	OR	Oriya	TA	Tamul
AR	Arabe	FY	Frison	KO	Coreano (KOR)	PA	Punjabi	TE	Telugu
AS	Asamés	GA	Irlandés	KS	Cashemir	PL	Polaco	TG	Tajik
AY	Aimara	GD	Escocés Gaélico	KU	Curdo	PS	Pashto, Pushto	TH	Tailandés
AZ	Azerbaiyano	GL	Gallego	KY	Kirgí	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Baskir	GN	Guaraní	LA	Latín	RM	Retorromano	TK	Turcomano
BE	Byelorussian	GU	Gujarati	LN	Lingalés	RN	Kirundi	TL	Tagalo
BG	Búlgaro	HA	Hausa	LO	Laosiano	RO	Rumano	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lituano	RW	Kinyarwanda	TO	Tonga
BI	Bislama	HR	Croata	LV	Letón, Latvio	SA	Sánscrito	TR	Turco
BN	Bengalí, Bangla	HU	Húngaro	MG	Malagasio	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibetano	HY	Armenio	MI	Maorí	SG	Sangho	TT	Tártaro
BR	Bretón	IA	Interlingua	MK	Macedonio	SH	Serbocroata	TW	Twi
CA	Catalán	IE	Interlingüe	ML	Malayalam	SI	Cingalés	UK	Ucraniano
CO	Corso	IK	Inupiak	MN	Mongol	SK	Eslovaco	UR	Urdu
CS	Checo	IN	Indonesio	MO	Moldavo	SL	Esloveno	UZ	Uzbek
CY	Galés	IS	Islandés	MR	Marathi	SM	Samoano	VI	Vietnamés
DZ	Butaní	IW	Hebreo	MS	Malayo (MAY)	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Griego	JA	Japonés	MT	Maltés	SO	Somali	WO	Wolof
EO	Esperanto	JI	Yidish	MY	Burmés	SQ	Albanés	XH	Xhosa
ET	Estonio	JW	Javanés	NA	Nauru	SR	Serbio	YO	Yoruba
EU	Vasco	KA	Georgiano	NE	Nepalés	SS	Siswati	ZU	Zulú

## Caracteres que aparecen en la pantalla

Además de las letras de alfabeto romano (A – Z, a – z), puede utilizar los siguientes caracteres para asignar títulos. (☞ página 46)

- Cuando selecciona <Русский> en <Language>. (☞ página 49)

### Mayúsculas y minúsculas

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	espacio								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	espacio								

### Números y símbolos

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	(	)	*	+	,	-	.	/	:	;	=
?	@	^	espacio										

- Cuando selecciona cualquier otro idioma excepto <Русский> en <Language>. (☞ página 49)

### Mayúsculas y minúsculas

Á	À	Ã	Ä	Å
Ä	Æ	Ç	Ç	Ć
Ç	É	È	Ê	Ë
Ĝ	Í	Ì	Î	Ī
Ñ	Ó	Ò	Ô	Õ
Ö	Ø	Ř	Ŕ	Š
Š	Ş	Ú	Û	Ü
Ý	Ÿ	Ž	Ž	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
ı	ı	đ		

á	à	ã	ä	å
ä	æ	ç	ç	ć
ç	é	è	ê	ë
ĝ	í	ì	î	ĭ
ñ	ó	ò	ô	õ
ö	ø	ř	ŕ	š
š	ş	ú	û	ü
ý	ÿ	ž	ž	ß
ı	ı	đ		

### Números y símbolos

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	.
=	-	+	*	/
@	?	:	:	

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- “DTS” y “DTS Digital Out” son marcas registradas de DTS, Inc.
- “DVD Logo” es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation registrado en los EE.UU., Japón y otros países.
- DivX, DivX Ultra Certified, y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc., y deben utilizarse en virtud de una licencia.
- Producto con certificación DivX® Ultra Certified oficial
- Reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluida la versión DivX® 6) y ofrece reproducción mejorada de archivos multimedia DivX® y formateo de medio DivX®.
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas o bien marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- HD Radio™ y el logo HD Radio Ready son marcas comerciales propiedad de iBiquity Digital Corp.
- “SIRIUS” y el logo del perro de SIRIUS son marcas comerciales registradas de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM y los logos correspondientes son marcas comerciales registradas de XM Satellite Radio Inc.
- “SAT Radio”, el logo de SAT Radio y todas las demás marcas relacionadas son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc. y de XM Satellite Radio, Inc.
- La marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por Victor Company of Japan, Limited (JVC) se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.
- iPod y iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países.
- Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision y está destinada únicamente para uso doméstico y otras formas limitadas de visionado, a menos que Macrovision lo autorice expresamente. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje del aparato.

# Localización de averías

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de llamar al centro de servicio.

- En cuanto a las operaciones con los componentes externos, consulte asimismo las instrucciones suministradas con los adaptadores utilizados para las conexiones (así como las instrucciones suministradas con los componentes externos).

	Síntomas	Soluciones/Causas
General	• No sale sonido de los altavoces.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>• Inspeccione los cables y las conexiones.</li> <li>• El sonido DTS no se puede reproducir a través de los terminales analógicos (Speaker out/REAR OUT).</li> </ul>
	• La pantalla no está clara ni legible.	Este síntoma puede ser causado por los reflejos de la luz del sol en el parabrisas. Ajuste <Bright>. (☞ página 48)
	• Aparece "Position Error Push Open Key" en la pantalla.	El ángulo del panel del monitor ha sido ajustado a la fuerza, o se interrumpió su ajuste durante la apertura o el cierre. Pulse OPEN/TILT.
	• "Mecha Error Push Reset" aparece en la pantalla, y el panel no se mueve.	Reinicie la unidad. (☞ página 3)
	• Aparece "No Signal".	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambia la fuente.</li> <li>• Inicie la reproducción en el componente externo conectado al terminal VIDEO IN.</li> <li>• Inspeccione los cables y las conexiones.</li> <li>• La señal de entrada es muy débil.</li> </ul>
	• Los botones del panel del monitor no funcionan.	Cuando está abierto el panel del monitor, sólo funcionará el botón +/- (volumen) y OPEN/TILT. Los otros botones no funcionan.
	• El receptor no funciona en absoluto.	Reinicie la unidad. (☞ página 3)
FM/AM	• El preajuste automático SSM no funciona.	Almacene manualmente las emisoras. (☞ página 12)
	• Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena.
Discos en general	• Los discos no se pueden reconocer ni reproducir.	Efectúe la expulsión forzada del disco. (☞ página 3)
	• El disco no puede ser expulsado.	Desbloquee el disco. (☞ página 19)
	• No se pueden reproducir los discos grabables/reescribibles.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte un disco finalizado.</li> <li>• Finalice los discos con el componente utilizado por usted para la grabación.</li> </ul>
	• No se pueden saltar las pistas de los discos grabables/reescribibles.	
	• La reproducción no se inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte correctamente el disco otra vez.</li> <li>• El formato de los archivos no es compatible con la unidad.</li> </ul>




	Síntomas	Soluciones/Causas
Discos en general	<ul style="list-style-type: none"> <li>La imagen reproducida no es clara ni legible.</li> </ul>	Ajuste opciones en el menú <Picture Adjust>. (E38 página 48)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido y las imágenes se interrumpen o se distorsionan algunas veces.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detenga la reproducción mientras conduce por caminos accidentados.</li> <li>Cambie el disco.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La imagen reproducida no se muestra y "Parking Brake" aparece en la pantalla, incluso cuando está aplicado el freno de estacionamiento.</li> </ul>	El cable del freno de estacionamiento no está correctamente conectado. (E38 Manual de Instalación/Conexión)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>No aparece la imagen en el monitor externo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte correctamente el cable de vídeo.</li> <li>Seleccione una entrada correcta en el monitor externo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "Eject Error" o "Loading Error" en la pantalla.</li> </ul>	Cambie la fuente pulsando SOURCE.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "Region code error" en la pantalla cuando se inserta un DVD Vídeo.</li> </ul>	El código de región no es correcto. (E38 página 4)
	DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	<ul style="list-style-type: none"> <li>No se puede reproducir el disco.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se generan ruidos.</li> </ul>		La pista reproducida no es un formato de archivo reproducible. Salte a otro archivo.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.</li> </ul>		El orden de reproducción puede ser diferente del orden reproducido con otros reproductores.
<ul style="list-style-type: none"> <li>El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.</li> </ul>		Esto sucede a veces durante la reproducción. Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Aparece "Not Support" en la pantalla y se omiten las pistas.</li> </ul>		La pista no se puede reproducir.
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo Bluetooth no detecta la unidad.</li> </ul>	Este receptor puede conectarse con un teléfono celular Bluetooth y un reproductor de audio Bluetooth a la vez. Mientras está conectado a un dispositivo, esta unidad no puede ser detectada por otro dispositivo. Desconecte el dispositivo conectado actualmente y repita la búsqueda.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo Bluetooth no es detectado por la unidad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique el ajuste Bluetooth del dispositivo.</li> <li>Efectúe la búsqueda desde el dispositivo Bluetooth. Después que el dispositivo detecte la unidad, seleccione &lt;Open&gt; en la unidad para conectarlo. (E38 página 27)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad no puede realizar apareamiento con el dispositivo Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ingrese el mismo código PIN para la unidad y el dispositivo objetivo. Si el código PIN del dispositivo no se encuentra indicado en sus instrucciones, intente con "0000" o "1234".</li> <li>Seleccione el nombre del dispositivo en &lt;Special Device&gt; y, a continuación, intente la conexión otra vez. (E38 páginas 28, 54)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay eco o ruidos.</li> </ul>	Ajuste la posición de la unidad del micrófono.

	Síntomas	Soluciones/Causas
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La calidad del sonido telefónico es mala.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre la unidad y el teléfono celular Bluetooth.</li> <li>• Mueva el coche a un lugar donde pueda mejorar la recepción de la señal.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido se interrumpe o salta durante la reproducción de un reproductor de audio Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzca la distancia entre el receptor y el reproductor de audio Bluetooth.</li> <li>• Desconecte el reproductor conectado para "Bluetooth PHONE".</li> <li>• Apague la unidad y vuélvala a encender.</li> <li>• (Cuando aun así el sonido no se restablezca), vuelva a conectar el reproductor.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se puede seleccionar "New Device" para "Bluetooth AUDIO".</li> </ul>	Ya hay un reproductor de audio Bluetooth conectado. Desconéctelo para poder seleccionar "New Device". (☞ página 28)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No puede controlarse el reproductor de audio conectado.</li> </ul>	Revise si el reproductor de audio conectado es compatible con AVRCP (Perfil de control remoto de audio vídeo).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "Reset 08" en la pantalla.</li> </ul>	Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.
Recepción de HD Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La calidad del sonido cambia cuando se reciben emisoras HD Radio.</li> </ul>	Fije el modo de recepción en "Digital" o "Analog" (consulte la página 39).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido no se escucha.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se selecciona "Analog" cuando se reciben todas las transmisiones digitales de una emisora HD Radio. Seleccione "Digital" o "Auto" (consulte la página 39).</li> <li>• Se selecciona "Digital" cuando se reciben señales digitales débiles o una emisión de radio convencional. Seleccione "Analog" o "Auto" (consulte la página 39).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "Reset 8" en la pantalla.</li> </ul>	Vuelva a conectar esta unidad y el sintonizador HD Radio correctamente, a continuación, reajuste la unidad.
Cambiador de CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "No Disc" en la pantalla.</li> </ul>	Inserte el disco en el cargador.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "No Magazine" en la pantalla.</li> </ul>	Inserte el cargador.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "Cannot play this disc Check the disc" en la pantalla.</li> </ul>	El disco actual no contiene archivos reproducibles. Reemplace por un disco con archivos reproducibles.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "Reset 08" en la pantalla.</li> </ul>	Conecte correctamente este receptor y el cambiador de CD y pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparece "Reset 01" – "Reset 07" en la pantalla.</li> </ul>	Pulse el botón de reinicialización del cambiador de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El cambiador de CD no funciona en absoluto.</li> </ul>	Reinicie la unidad. (☞ página 3)

	Síntomas	Soluciones/Causas
Radio satelital	• Aparecerá “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” en el monitor.	Se inicia la suscripción a la radio satelital SIRIUS. (☞ página 36)
	• Aparece “No Signal” o “NO SIGNAL” en el monitor.	Muévase hacia un área de señales más fuertes.
	• Aparece “No Antenna” o “ANTENNA” en el monitor.	Conecte firmemente la antena.
	• Aparece “No CH” en el monitor durante unos 5 segundos y, a continuación, vuelve a aparecer la visualización anterior mientras se escucha la radio SIRIUS Satellite.	No hay transmisión en el canal seleccionado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	• “CH——” aparece en la pantalla durante 2 segundos y después vuelve al canal anterior mientras escucha la radio satelital XM.	El canal seleccionado ya no está disponible o no está autorizado. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	• Aparecerá “NO NAME” en el monitor.	No hay información de texto para el canal seleccionado.
	• Aparece “UPDATING” en el monitor y no se escucha ningún sonido.	El receptor está actualizando la información de canal y tarda algunos minutos en finalizar.
	• La señal “OFF AIR” aparece en el monitor mientras escucha la radio satelital XM.	El canal seleccionado no está emitiendo en ese momento. Seleccione otro canal o continúe escuchando el canal anterior.
	• La señal “LOADING” aparece en el monitor mientras escucha la radio satelital XM.	El receptor está cargando la información del canal y el audio. La información de texto no está disponible temporalmente.
	• “Reset08” parpadeará en el monitor.	Vuelva a conectar correctamente esta unidad y la radio por satélite y, a continuación, reinicie la unidad.
• La radio satelital no funciona.	Vuelva a conectar la radio satelital después de algunos segundos.	
iPod	• El iPod no se enciende o no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe la conexión.</li> <li>• Cargue la pila.</li> </ul>
	• El sonido está distorsionado.	Desactive el ecualizador en esta unidad o en el iPod.
	• Aparece “Disconnect” en el pantalla.	Compruebe la conexión.
	• La reproducción se detiene.	Los auriculares están desconectados durante la reproducción. Reinicie la reproducción.
	• Aparece “No Files” en la pantalla.	No hay pistas almacenadas. Importe pistas al iPod.
	• “Reset 01” – “Reset 07” en el pantalla.	Desconecte el adaptador tanto de la unidad como del iPod. Seguidamente, vuélvalos a conectar.
	• Aparece “Reset 08” en la pantalla.	Verifique la conexión entre el adaptador y esta unidad.
	• Los controles del iPod no funcionarán después de desconectarlo de esta unidad.	Reinicie el iPod.
AV-IN	• No aparece la imagen en el pantalla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encienda el componente de vídeo, si no está encendido.</li> <li>• Conecte correctamente el componente de vídeo.</li> </ul>
	• La imagen reproducida no es clara ni legible.	Ajuste las opciones en <Picture Adj>. (☞ página 48)

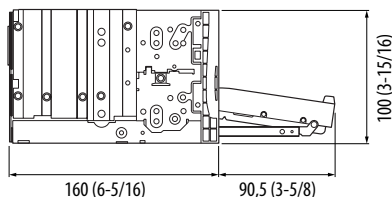
# Especificaciones

ESPAÑOL

AMPLIFICADOR	<b>Salida de potencia:</b>	<b>20 W RMS × 4 canales a 4 Ω y ≤ 1% THD+N</b>	
	Relación señal a ruido:	80 dBA (referencia: 1 W en 4 Ω)	
	Impedancia de carga:		4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)
	Gama de control del ecualizador:	Frecuencias:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz
		Nivel:	±10 dB
	Nivel de Salida de Audio REAR OUT:	Nivel/impedancia salida línea:	2,5 V/20 kΩ de carga (plena escala)
		Impedancia de salida:	1 kΩ
	Sistema de Color:		NTSC
	Salida de Vídeo (compuesto):		1 Vp-p/75 Ω
	Otros terminales:	Entrada:	LINE IN, VIDEO IN, Entrada de antena
Salida:		VIDEO OUT	
Otros:		Cambiador de CD, OE REMOTE, señal del engranaje de marcha atrás, DIGITAL OUT (óptico)	
SINTONIZADOR FM/AM	Gama de frecuencias:	FM (con el intervalo entre canales ajustado a 100 kHz o 200 kHz):	87,5 MHz a 107,9 MHz
		FM (con el intervalo entre canales ajustado a 50 kHz):	87,5 MHz a 108,0 MHz
		AM (con el intervalo entre canales ajustado a 10 kHz):	530 kHz a 1 710 kHz
		AM (con el intervalo entre canales ajustado a 9 kHz):	531 kHz a 1 602 kHz
	Sintonizador de FM	Sensibilidad útil:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
		50 dB sensibilidad de silenciamiento:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
		Selectividad de canal alternativo (400 kHz):	65 dB
		Respuesta de frecuencias:	40 Hz a 15 000 Hz
		Separación estereofónica:	35 dB
	Sintonizador de AM	Sensibilidad/Selectividad:	20 μV/35 dB
DVD/CD	Sistema de detección de señal:	Captor óptico sin contacto (láser semiconductor)	
	Respuesta de frecuencias:	DVD, fs=48 kHz/96 kHz:	16 Hz a 22 000 Hz
		VCD/CD:	16 Hz a 20 000 Hz
	Gama dinámica:		93 dB
	Relación señal a ruido:		95 dB
Lloro y trémolo:		Inferior al límite medible	

<b>MONITOR</b>	Tamaño de la pantalla:	Pantalla de cristal líquido de 7 pulg. de ancho		
	Número de píxeles:	336 960 píxeles: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical)		
	Método de mando:	Formato de matriz activa TFT (Transistor de película delgada)		
	Sistema de Color:	NTSC/PAL		
	Relación de aspecto:	16:9 (ancha)		
<b>GENERAL</b>	Requisitos de potencia:	Voltaje de funcionamiento:	14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)	
	Sistema de puesta a tierra:	Negativo a masa		
	Temperatura de almacenamiento admisible:	-10°C a +60°C (14°F a 140°F)		
	Temperatura de funcionamiento admisible:	0°C a +40°C (32°F a 104°F)		
	Dimensiones (An × Al × Pr) (con la placa embellecedora y la funda instaladas):	Tamaño de instalación (aprox.):	182 mm × 111 mm × 160 mm (7-3/16 pulgada × 4-3/8 pulgada × 6-5/16 pulgada)	
		Tamaño del panel (aprox.):	188 mm × 117 mm × 10 mm (7-7/16 pulgada × 4-5/8 pulgada × 7/16 pulgada)	
	Peso (aprox.):	2,9 kg (6,4 lbs) (incluyendo embellecedores y fundas)		

### Espacio requerido para la expulsión del monitor



**AVISO:** Cuando se expulsa el monitor, deje un espacio libre suficiente para que pueda salir. De lo contrario, el monitor podría obstaculizar la maniobra del volante de dirección y las operaciones del cambio de engranajes, lo cual implicaría el riesgo de producirse un accidente de tráfico.

Unidad: mm (pulg.)

*El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.*

Si necesita un kit para su automóvil, consulte su directorio telefónico para buscar la tienda especializada en car audio más cercana.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

## IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** (Pour les Etats-Unis) Radiation laser de classe II visibles et/ou invisible si l'appareil est ouvert. Ne regardez pas le rayon.  
(Pour le Canada) Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	<b>VARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここに書くと同様に 及びまたはは不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN6) LV44603-003A
--	--	---	---	---	---

FRANÇAIS

## AVERTISSEMENTS:

### Pour éviter tout accident et tout dommage

- N'INSTALLEZ aucun appareil ni aucun câble dans un endroit où:
  - il peut gêner l'utilisation du volant ou du levier de vitesse.
  - il peut gêner le fonctionnement de dispositifs de sécurité tels que les coussins de sécurité.
  - où il peut gêner la visibilité.
- NE manipulez pas l'appareil quand vous conduisez.  
Si vous devez commander l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous.
- Le conducteur ne doit pas regarder le moniteur lorsqu'il conduit.

## PRÉCAUTIONS

Cet appareil est équipé d'une lampe fluorescente qui contient du mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée dans votre communauté pour des raisons environnementales. Pour plus d'informations sur la mise au rebut ou le recyclage, informez-vous auprès de votre administration locale ou, aux États-Unis, de l'Electronic Industries Alliance: <http://www.eiae.org>.

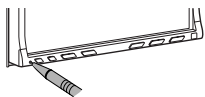
## Précautions

Tout changement ou modification non approuvé par JVC peut annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.



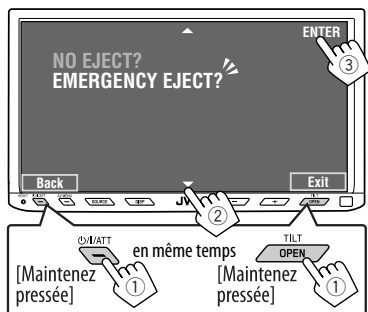
[Union européenne seulement]

## Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.

## Comment forcer l'éjection d'un disque



- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'appareil.

### Précautions concernant le moniteur:

- Le moniteur intégré à l'autoradio est un produit de grande précision, mais qui peut posséder des pixels défectueux. C'est inévitable et ce n'est pas un mauvais fonctionnement.
- N'exposez pas le moniteur à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le panneau tactile avec un stylo bille ou un objet similaire pointu similaire. Touchez les touches sur le panneau tactile directement avec un doigt (si vous portez des gants, retirez-les).
- Quand la température est très basse ou très élevée...
  - Un changement chimique se produit à l'intérieur, causant un mauvais fonctionnement.
  - Les images peuvent ne pas apparaître clairement ou se déplacer doucement. Les images peuvent ne pas être synchronisées avec le son ou la qualité de l'image peut être réduite dans de tels environnements.

### Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

### Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

## Table des matières

### INTRODUCTION

Types de disques reproductibles .....	4
Opérations de base—Panneau du moniteur/panneau tactile.....	5
Opérations de base—Télécommande (RM-RK252) .....	6

### FONCTIONNEMENT

Avant d'utiliser l'appareil.....	8
Opérations communes .....	9
Écoute de la radio .....	10
Opérations des disques .....	13

### APPAREILS EXTÉRIEURS

Opérations Bluetooth®—Téléphone portable/lecteur audio .....	27
Écoute du changeur de CD .....	34
Écoute de la radio satellite .....	36
Écoute d'une émission HD Radio™ .....	39
Écoute de iPod.....	40
Utilisation d'autres appareils extérieurs .....	42


### RÉGLAGES

Égalisation du son .....	45
Affectation de titres aux sources.....	46
Utilisation des menus .....	47

### RÉFÉRENCES

Entretien .....	56
Pour en savoir plus à propos de cet autoradio.....	57
Guide de dépannage .....	64
Spécifications .....	68

# Types de disques reproductibles

Type de disque	Format d'enregistrement, type de fichier, etc.	Compatible
<b>DVD</b>	DVD Vidéo (Code de région: 1)* <sup>1</sup> 	✓ OK
	DVD Audio	✗ NO
	DVD-ROM	✗ NO
<b>DVD enregistrable/ réinscriptible (DVD-R/-RW*<sup>2</sup>, +R/+RW*<sup>3</sup>)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>DVD Vidéo: UDF bridge</li> <li>DVD-VR</li> <li>DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet</li> </ul>	DVD Vidéo	✓ OK
	DVD-VR	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗ NO
	AAC	
	MPEG4	
	DVD+VR	
DVD-RAM		
<b>Dual Disc</b>	Côté DVD	✓ OK
	Face non DVD	✗ NO
<b>CD/VCD</b>	CD Audio/CD Text (CD-DA)/DTS-CD	✓ OK
	VCD (CD Vidéo)	✓ OK
	SVCD (Super CD Vidéo)	✗ NO
	CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
<b>CD enregistrable/réinscriptible (CD-R/-RW)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo et Joliet</li> </ul>	CD-DA	✓ OK
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	AAC	✗ NO
MPEG4		

\*<sup>1</sup> Si vous insérez un disque DVD Vidéo d'un code de région incorrect "Region code error" apparaît sur le moniteur.

\*<sup>2</sup> Les DVD-R enregistrés au format multi-bords peuvent aussi être reproduits (sauf les disques à double couche).  
Les disques DVD-RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.

\*<sup>3</sup> Il est possible de reproduire des disques +R/+RW (format vidéo uniquement) finalisés.  
Les disques +RW à double couche ne peuvent pas être reproduits.

## Précautions pour la lecture de disques à double face

La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.



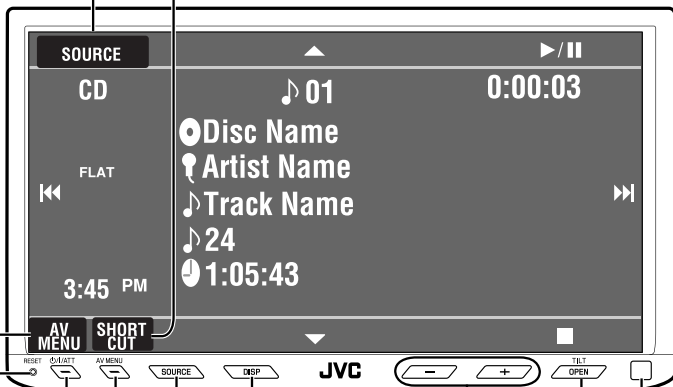
# Opérations de base — Panneau du moniteur/panneau tactile

Affichez l'écran <AV Menu>. page 47

Affichez l'écran <Source Menu>. page 9

**Affichez et masquez les fenêtres de raccourcis.**

Les fonctions disponibles varient en fonction des sources. Pour les détails, référez-vous à la section concernant chaque source.



Changez les sources. page 9

Affichez l'écran <AV Menu>. page 47

- Mise sous tension de l'appareil.
- Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée]
- Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).

## Réinitialisez l'appareil.

- Utilisez ce bouton uniquement quand le système interne ne fonctionne pas correctement.

- Dans les explications, les boutons sur le panneau tactile sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].
- Pour en savoir plus sur les opérations du panneau tactile, référez-vous à la section de chaque source.

Ajuste le volume.

Changement de l'information sur l'affichage.

Capteur de télécommande

- Affichez le menu <Open/Tilt>.
- Éjectez le disque et affichez le menu <Open/Tilt>. [Maintenez pressée]
- Refermez le panneau du moniteur quand le menu <Open/Tilt> est affiché.

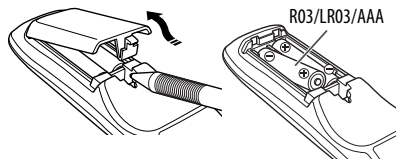
## Menu <Open/Tilt>



- [OPEN]: Ouvrez le panneau du moniteur.
- [EJECT]: Éjectez le disque.
- [CLOSE]: Fermez le panneau du moniteur.
- [TILT +/-]: Inclinez le panneau du moniteur.
- [Exit]: Effacez cet écran.
- Les icônes grisés ne peuvent pas être utilisés.

# Opérations de base — Télécommande (RM-RK252)

## Mise en place de la pile



Insérez les piles dans la télécommande en respectant les polarités (+ et -).

### Attention:

La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

- Si la télécommande perd de sa puissance ou de son efficacité, remplacez les deux piles.

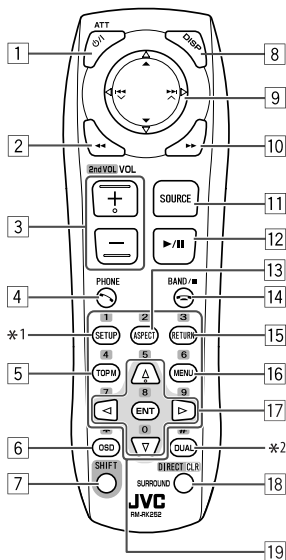
### Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).

L'autoradio est muni d'une fonction de télécommande de volant.

- Référez-vous au Manuel d'installation/raccordement (volume séparé) pour les connexion.

## Composants principaux et caractéristiques



- 1 • Mise sous tension de l'appareil.
- 2 • Atténue le son si l'appareil est sous tension.
- 3 • Maintenez la touche pressée pour mettre l'appareil hors tension (quand il est sous tension).
- 4 • Recherche vers l'arrière.
- 5 • Lecture au ralenti inversée si la touche est pressée (pendant une pause).
- 6 • Ajuste le niveau de volume.
- 7 • Ne fonctionne pas comme touche "2nd VOL".
- 8 • Affichez l'écran <Dial Menu>.
- 9 • Maintenez la touche pressée pour afficher le menu <Redial>.
- 10 • Permet de répondre aux appels entrants.
- 11 • DVD/DivX 6: Affiche le menu de disque.
- 12 • VCD: Reprend la lecture PBC.
- 13 • DVD-VR: Affiche l'écran du programme original.
- 14 • Affiche la barre d'écran.
- 15 • Ne fonctionne pas comme touche "✳".
- 16 • Mise sous tension de l'appareil.
- 17 • Atténue le son si l'appareil est sous tension.
- 18 • Maintenez la touche pressée pour mettre l'appareil hors tension (quand il est sous tension).
- 19 • Recherche vers l'arrière.

7 Fonctionne avec les autres touches (voir 18 et 19).

8 Change l'information sur l'affichage.

9 **Pour l'utilisation des disques:**

- ▲ / ▼: DVD: Permet de choisir le titre.  
DVD-VR: Choisit le programme/liste de lecture.  
Autres disques (sauf VCD/CD): Permet de choisir les dossiers.
- ◀◀ / ▶▶:
  - Appuyez brièvement: saut vers l'arrière/saut vers l'avant
  - Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée: recherche vers l'arrière/recherche vers l'avant

**Pour les opérations FM/AM et HD Radio:**

- ▲ / ▼: FM/AM: Choisit des stations préréglées.  
HD Radio: Choisit un canal multiplex.
- ◀◀ / ▶▶: Fonctionne pour la recherche des stations.
  - Appuyez brièvement: Recherche automatique
  - Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée: Recherche manuelle

**Pour les opérations du tuner satellite:**

- ▲ / ▼: Permet de choisir les catégories.
- ◀◀ / ▶▶:
  - Choisit un canal rapidement si les touches sont maintenues pressées.
  - Appuyez sur ces touches pour choisir un canal.

**Pour utiliser un iPod Apple:**

- ▼: Lance la lecture / pause
- ▲: Affiche le menu principal (puis ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ fonctionnent comme touches de sélection de menu).

Dans le menu principal:

- ▲: Retourne au menu précédent.
- ▼: Valide la sélection.
- ◀◀ / ▶▶:
  - Appuyez brièvement: Choisissez un élément.
  - Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée: Permet de sauter 10 éléments en même temps

**Pour les opérations Bluetooth:**

- ◀◀ / ▶▶: saut vers l'arrière/saut vers l'avant (pour les opérations du lecteur audio)

- 10 • Recherche vers l'avant
- Lecture au ralenti vers l'avant si la touche est pressée (pendant une pause).

11 Choisit la source.

12 **Pour l'utilisation des disques:**

Lance la lecture/pause.

**Pour les opérations Bluetooth:**

- Permet de répondre aux appels entrants.
- Lance la lecture / pause. (pour les opérations du lecteur audio).

13 Change le format des images reproduites.

14 "TUNER"/"SAT"/"HD Radio": Choisit les bandes.  
"DISC": Arrêt de la lecture  
"Bluetooth PHONE": Termine l'appel.  
"Bluetooth AUDIO": Lance la lecture / pause.

15 VCD: Retourne au menu PBC.

16 • DVD Vidéo/DivX 6: Affiche le menu de disque.  
• VCD: Reprend la lecture PBC.  
• DVD-VR: Affiche l'écran de liste de lecture.

17 • Permet de réaliser la sélection/les réglages.  
• ◀ / ▶: Saute de 5 minutes vers l'arrière ou vers l'avant pour les disques DivX/MPEG1/MPEG2.

• △ / ▽: Change les disques pour "CD-CH".

18\*3 • Commute en mode d'entrée de numéro pour "DISC".

- Supprime une mauvaise entrée après avoir entrée un mauvais numéro.
- Ne fonctionne pas comme touche "SURROUND".

19\*3 Touches numériques

- Entrez les numéros.
- "TUNER"/"SAT"/"HD Radio": Choisit directement une station préréglée.

\*1 Fonctionne comme touche numérique uniquement (voir 19).

\*2 N'est pas utilisé pour cet appareil.

\*3 Fonctionne quand elle est pressée avec SHIFT.

# Avant d'utiliser l'appareil

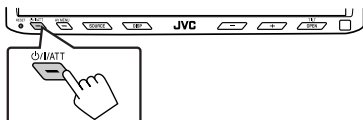
Vous pouvez annuler la démonstration sur l'écran et régler l'horloge.

- Les articles non disponibles apparaissent en gris sur les écrans de menu AV.

## Langue des indications:

Dans ce manuel, les indications en anglais sont utilisées à titre d'exemple. Vous pouvez choisir la langue des indications. (☞ page 49)

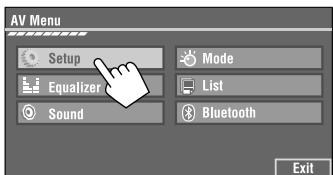
## 1 Mise sous tension de l'appareil.



## 2 Affichez l'écran <AV Menu>.

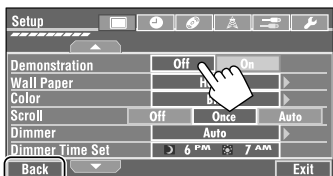


## 3 Affichez le menu <Setup>.



## 4 Annulez la démonstration.

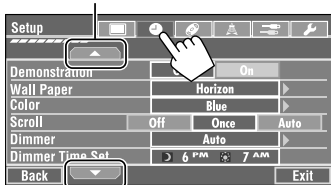
Choisissez <Off>.



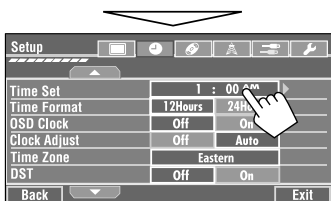
Retournez à l'écran précédent.

## 5 Réglez l'horloge.

Permet de passer à la page de menu précédente.



Permet de passer à la page de menu suivante.



## 6 Terminez la procédure.



# Opérations communes

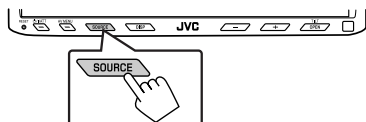
## Sélection de la source de lecture

- Les sources disponibles dépendent des appareils extérieurs que vous avez connectés, des supports que vous avez attachés et des réglages <Entrée> que vous avez faits (☞ page 52).

### Sur le panneau tactile:



### Sur le panneau du moniteur:



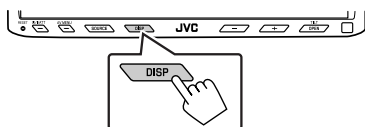
**TUNER** ou **HD Radio** → **SAT** → **DISC (DVD/VCD/CD)**  
→ **CD-CH, iPod, ou EXT-IN** → **Bluetooth PHONE**  
→ **Bluetooth AUDIO** → **AV-IN** → (retour au début)

- Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ne sont pas prêtes.

## Changement des informations sur l'affichage

- Les informations d'affichage disponibles varient en fonction des sources de lecture.

### Sur le panneau du moniteur uniquement:



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche DISP, l'affichage change comme suit:

Ex. Quand la source de lecture est un disque DivX.



Écran de lecture d'image (uniquement pour les sources vidéo)



Écran d'information de la source



Liste des pages



Horloge avec des chiffres de grande taille

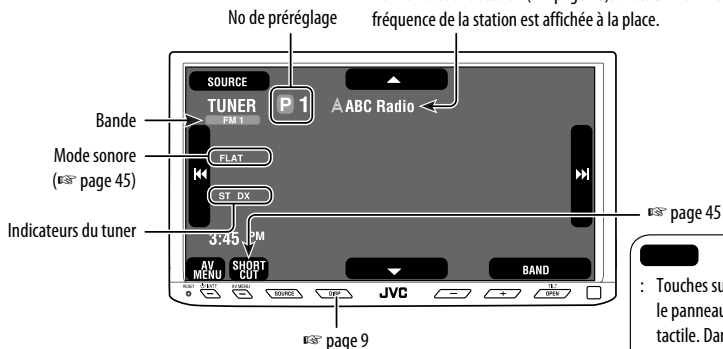


Écran de navigation (Quand <Navigation> est choisi pour <AV Input>) (☞ page 52)

Retour au début

# Écoute de la radio

Nom affecté à la station (☞ page 46). Si aucun nom n'est affecté, la fréquence de la station est affichée à la place.



## 1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [TUNER]. (☞ page 9)

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

## 2 Appuyez sur [BAND]. (☞ FM1 → FM2 → FM3 → AM)

## 3 Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶] pour rechercher une station—Recherche automatique.

- Recherche manuelle: Maintenez pressée [◀◀] ou [▶▶] jusqu'à ce que "Manual Search" apparaisse sur l'écran, puis appuyez répétitivement sur la touche.
- L'indicateur ST s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

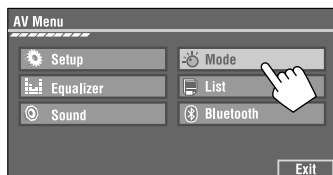
## Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir

### 1 Appuyez sur [AV MENU].

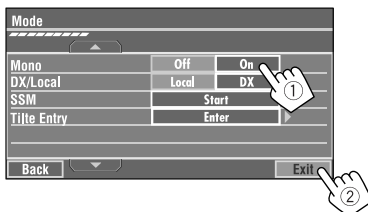


- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.

### 2 Appuyez sur [Mode].



### 3



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

- L'indicateur MONO s'allume.

Pour rétablir l'effet stéréo, choisissez <Off>.

## Accord de stations avec un signal suffisamment fort

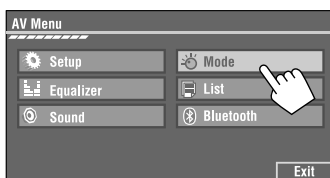
Fonctionne uniquement pour les bandes FM. Une fois que vous avez mis en service cette fonction (choisissez <Local>), elle reste toujours en service lors de la recherche des stations FM.

### 1 Appuyez sur [AV MENU].

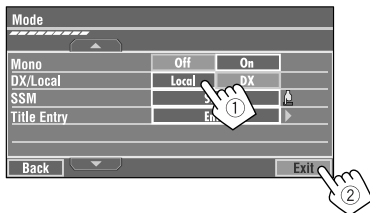


- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.

### 2 Appuyez sur [Mode].



### 3



Seules les stations dont le signal est suffisamment fort sont détectées.

- L'indicateur DX s'éteint puis l'indicateur LO s'allume.

## Préréglage automatique des stations FM—SSM (Mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Fonctionne uniquement pour les bandes FM. Vous pouvez prérégler six stations pour chaque bande.

### 1 Appuyez sur [AV MENU].

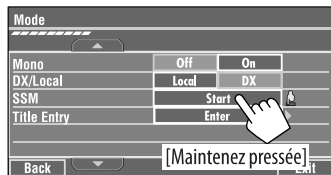


- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.

### 2 Appuyez sur [Mode].



### 3

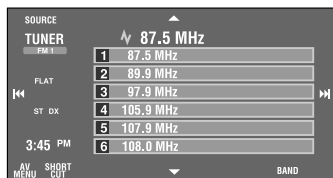
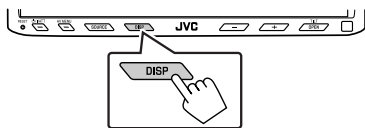


Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement dans la bande FM.

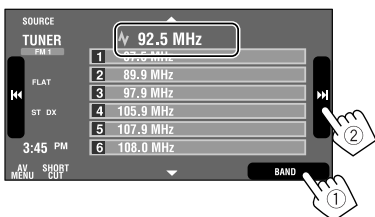
## Préréglage manuel

Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,5 MHz sur le numéro de préréglage 4 de la bande FM1.

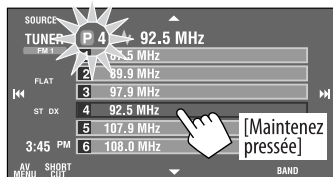
### 1 Affichez la liste des préréglages.



### 2 Accordez la station que vous souhaitez prérégléer.



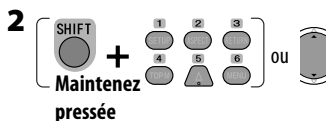
### 3 Choisissez un numéro de préréglage.



La station choisie à l'étape 2 est maintenant mémorisée sur le numéro de préréglage 4.

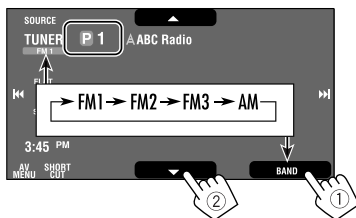
## Sélection d'une station préréglée

### Sur la télécommande:

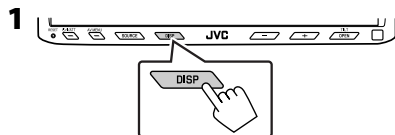


### Sur l'appareil:

- Pour choisir directement sur le panneau tactile



- Pour choisir à partir de la liste des préréglages





# Opérations des disques

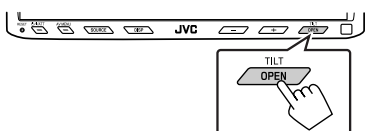
Le type de disque est détecté automatiquement et la lecture démarre automatiquement (pour certains disques: le démarrage automatique de la lecture dépend de son programme interne).

Si le disque ne possède pas de menu de disque, toutes ses plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Si "⊘" apparaît sur l'écran, c'est que l'autoradio ne peut pas accepter la commande effectuée.

- Dans certains cas, la commande peut être refusée sans que "⊘" apparaisse.

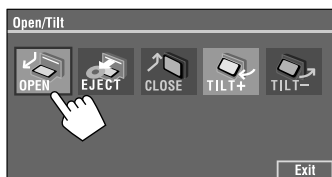
## 1 Ouvrez le panneau du moniteur.



Le menu <Open/Tilt> est affiché.

- En maintenant la touche pressée, vous pouvez ouvrir le panneau du moniteur et éjecter le disque.

## 2 Appuyez sur [OPEN].

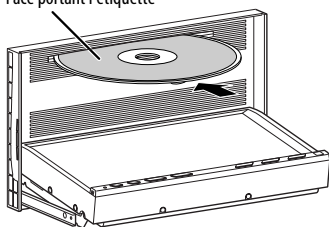


### Précautions sur le réglage du volume:

Les disques produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire un disque afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

## 3 Insérez un disque.

Face portant l'étiquette



Le panneau du moniteur se ferme automatiquement.


Sinon, appuyez sur [CLOSE].

### Attention:

Ne mettez pas vos doigts derrière le panneau du moniteur.

Lors de la lecture d'un disque codé multicanal, les signaux multicanal sont sous mixés.

- Vous pouvez profiter d'un son multicanal en connectant un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanal. (voir aussi page 61)

Lors de la lecture d'un des disques suivantes, appuyez sur .

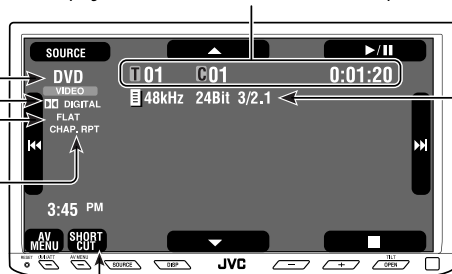
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change et montre différentes informations. (☞ page 9)



DVD Vidéo: No de titre/No de chapitre/Durée de lecture





DVD-VR: No de programme (ou No. de liste de lecture)/No. de chapitre/durée de lecture

Type de disque \*1  
Format audio  
Mode sonore  
(☞ page 45)  
Mode de lecture




Fréquence  
d'échantillonnage/débit  
binaire/No. de canal des  
signaux enregistrés

☞ page 19

-  Démarrez et mettez la lecture en pause
-  Arrêtez la lecture
-  Appuyez: Sélection d'un chapitre  
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*2
-  Choisissez le titre/programme/liste de lecture

\*1 Pour les DVD-VR, la lecture PRG (programme) ou PLAY (liste de lecture) est aussi indisponible.

\*2 Vitesse de recherche: x2 ⇔ x10

 : Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ]. Ces touches fonctionnent aussi quand elles n'apparaissent pas sur le panneau tactile (pendant que vous regardez des images de lecture sur l'écran).

Lors de la lecture d'un des disques suivants, appuyez sur **DISP**.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change et montre différentes informations (☞ page 9).



Pour DivX/MPEG1/MPEG2: No de dossier/No de plage/Durée de lecture  
 Pour les JPEG: No de dossier/No de fichier

Type de disque → DVD

Mode sonore (☞ page 45) → FLAT

Nb total de plages comprises dans le disque → 24

☞ page 19

- [▶ / ||] Démarrez et mettez la lecture en pause
- [■] Arrêtez la lecture
- [◀◀▶▶▶] Appuyez: Sélection d'une plage  
 Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant pour DivX/MPEG1/MPEG2 \*1
- [▲ ▼] Appuyez: Sélection d'un dossier  
 Maintenez pressée: Affiche la liste des dossiers.



No de plage/Durée de lecture → 01 / 0:01:20

L'indicateur PBC s'allume quand la fonction PBC est en service. → VCD PBC

Mode sonore (☞ page 45) → FLAT

Nb total de plages comprises dans le disque → 24

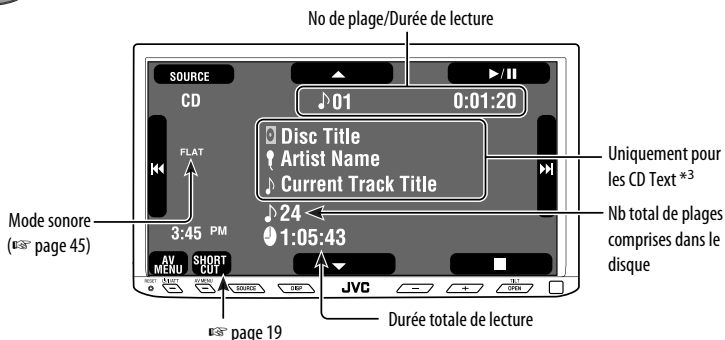
Durée totale de lecture → 1:05:43

☞ page 19

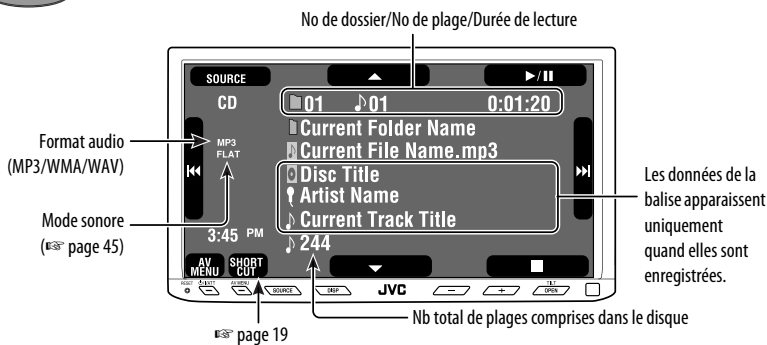
- [▶ / ||] Démarrez et mettez la lecture en pause
- [■] Arrêtez la lecture
- [◀◀▶▶▶] Appuyez: Sélection d'une plage  
 Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*2

\*1 Vitesse de recherche: ▶▶▶ 1 ⇌ ▶▶▶ 2

\*2 Vitesse de recherche: x2 ⇌ x10



- Démarrez et mettez la lecture en pause
- Arrêtez la lecture
- Appuyez: Sélection d'une plage  
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*4



- Démarrez et mettez la lecture en pause
- Arrêtez la lecture
- Appuyez: Sélection d'une plage  
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*4
- Appuyez: Sélection d'un dossier  
Maintenez pressée: Affiche la liste des dossiers.

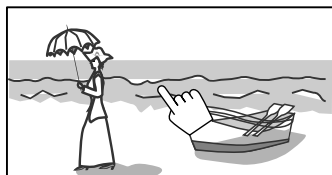
\*3 "No Name" apparaît pour les CD ordinaires.

\*4 Vitesse de recherche: x2 ⇌ x10

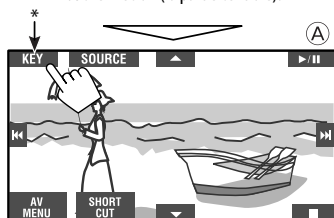
## Touches de commande sur l'écran

Vous pouvez afficher les touches de commande suivantes pendant que vous regardez des images de lecture sur l'écran.

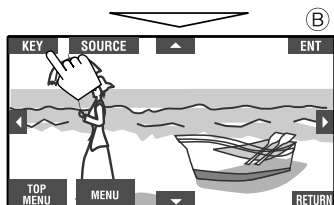
- Pendant que les touches à utiliser sont affichées, le format de l'image est fixé sur <Full>. (☞ page 49)
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes, les touches de commande disparaissent (sauf quand un menu de disque est affiché).



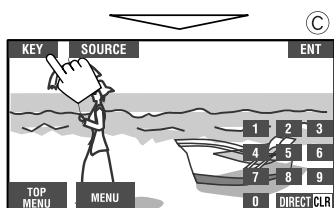
Touchez l'écran (la partie centrale).



Touchez [KEY].



Touchez [KEY].



Touchez [KEY].

**Pour effacer les opérations**, touchez de nouveau l'écran.

☞ pages 20 à 24 pour savoir comment les touches de commande fonctionnent pour divers disques

(A)

[SOURCE] Affichez l'écran <Source Menu>.

[AV MENU] Affichez l'écran <AV Menu>.

[SHORT CUT] Affichez les touches de raccourci

[▶ / II] Démarrez et mettez la lecture en pause

[■] Arrêtez la lecture

[◀◀▶▶] Appuyez: Sélection d'une plage  
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/  
vers l'avant

[▲ ▼] Sélection de dossiers

• Les touches ci-dessus fonctionnent aussi quand elles n'apparaissent pas sur l'écran (pendant que vous regardez des images de lecture).

\* Pendant qu'un menu de disque est affiché pour un DVD, [KEY] est affiché automatiquement. Sur le menu de disque, vous pouvez choisir un article de menu directement en le touchant sur l'écran.

(B)

Pour les opérations de lecture du menu DVD/VCD/DivX

[◀▶▲▼] Choisissez les articles de menu

[ENT] Validez le choix

[TOP MENU] Affichez le menu de disque

[MENU] Affichez le menu de disque

[RETURN] Retournez au menu précédent ou affichez le menu (uniquement pour les VCD avec PBC)

(C)

Pour entrer les numéros

[DIRECT CLR] • Commutez entre l'entrée de chapitre/  
plage et l'entrée de titre/groupe/dossier  
• Effacez votre dernière entrée si vous avez  
entré un mauvais numéro

[0]–[9]→[ENT]

Entrez les numéros

Ex.: Pour entrer "105," appuyez sur [1], [0], [5], puis sur [ENT]

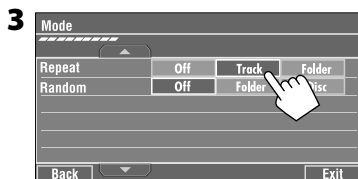
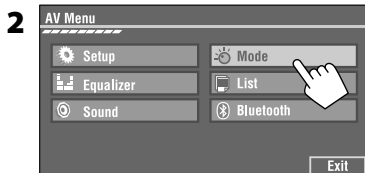
## Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser les modes de lecture suivants—lecture répétée ou lecture aléatoire.

Ex.: Pour choisir la répétition de page



- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.



Quand un des modes de lecture est choisi, l'indicateur correspondant s'allume sur l'écran d'information de source.

Pour annuler, choisissez <Off>.

Type de disque	Répétition	Lecture aléatoire
	<b>Chapter:</b> Répète le chapitre actuel <b>Title:</b> Répète le titre actuel	—
	<b>Chapter:</b> Répète le chapitre actuel <b>Program:</b> Répète le programme actuel (non disponible pour la lecture de liste de lecture)	—
 	<b>Track:</b> Répète la plage actuelle <b>Folder:</b> Répète le dossier actuel	<b>Folder:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants <b>Disc (All):</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages
	<b>Folder:</b> Répète le dossier actuel	—
	<b>Track:</b> Répète la plage actuelle (PBC hors service)	<b>Disc (All):</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages (PBC hors service)
	<b>Track:</b> Répète la plage actuelle* <sup>1</sup>	<b>Disc (All):</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages
	<b>Track:</b> Répète la plage actuelle* <sup>1</sup> <b>Folder:</b> Répète toutes les plages du dossier actuel	<b>Folder:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants <b>Disc (All):</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages

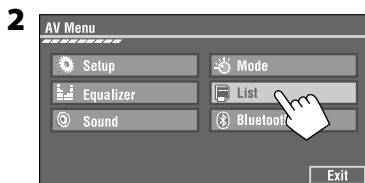
\*<sup>1</sup> Vous pouvez aussi utiliser [SHORT CUT] pour mettre en et hors service la répétition de page.

## Sélection de plages sur la liste

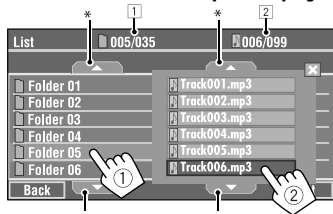
Si un disque comprend des dossiers, vous pouvez afficher la liste des dossiers/plages (fichier), puis démarrer la lecture.



- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.



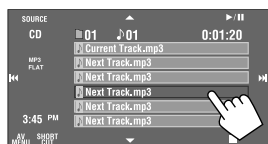
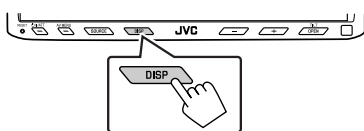
### 3 Choisissez un dossier (1), puis une plage (2).



La lecture de la plage choisie démarre.  
(\* Appuyez sur cette touche pour passer aux pages précédentes/suivantes de la liste)

- 1 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers
- 2 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel

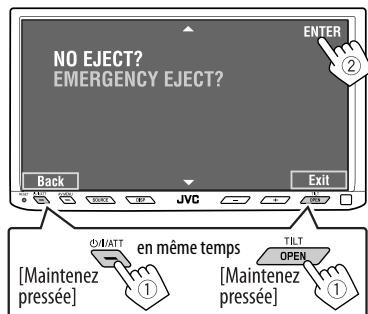
Vous pouvez accéder facilement à la liste des plages en appuyant sur DISP sur le panneau du moniteur.



La lecture de la plage choisie démarre.

## Interdiction de l'éjection du disque

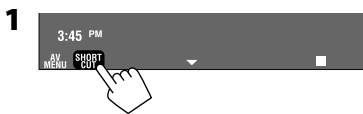
Vous pouvez verrouiller un disque dans la fente d'insertion.



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure pour choisir <EJECT OK?>.

## Utilisation des icônes de raccourci

Vous pouvez accéder facilement à certaines fonctions que vous utilisez fréquemment en utilisant [SHORT CUT] sur le panneau tactile.



- 2 Pour les supports vidéo:
  - Format d'image (☞ page 49)
  - Mode sonore (☞ page 45)

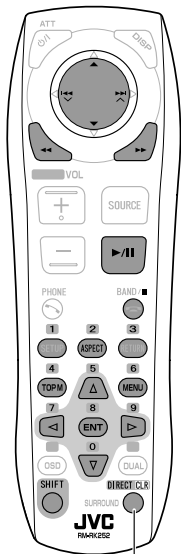
- Pour les supports audio:



Mettez en ou hors service la répétition de plage (Lecture répétée: ☞ page 18)

# Opérations en utilisant de la télécommande—RM-RK252

FRANÇAIS



Fonctionne aussi comme touche CLR (annuler): Appuyez sur cette touche tout en maintenant SHIFT pressée pour supprimer une mauvaise entrée.

- : Arrêtez la lecture.
- : Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).
- : Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*1 (Aucun son n'est entendu.)  
Lecture au ralenti si la touche est pressée pendant une pause\*2 (Aucun son n'est entendu.)
- : *Appuyez sur la touche*: Sélection d'un chapitre (pendant la lecture ou une pause).  
*Maintenez pressée*: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*3 (Aucun son n'est entendu.)
- : Sélection d'un titre (pendant la lecture ou une pause).
- : Sélection du format de l'image.
- + ( ) → :  
Sélection d'un chapitre.  
Sélection d'un titre (quand l'appareil n'est pas en cours de lecture).
- + ( ) → :  
deux fois  
Sélection d'un titre (pendant la lecture ou une pause).

**Utilisation des fonctions de commande à partir du menu**

- 1 /
- 2 Choisit l'élément que vous souhaitez reproduire.
- 3

\*1 Vitesse de recherche: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60  
 \*2 Vitesse de la lecture au ralenti: 1/32 ⇔ 1/16 ⇔ 1/8 ⇔ 1/4 ⇔ 1/2  
 \*3 Vitesse de recherche: x2 ⇔ x10

Vous pouvez changer les éléments suivants en utilisant la barre sur l'écran: langue des dialogues, flux audio, canal audio, langue des sous-titres, angle de vue, etc. (☞ pages 25 et 26)





BAND ■



: Arrêtez la lecture.



: Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).

: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*<sup>4</sup> (Aucun son n'est entendu.)Lecture au ralenti vers l'avant si la touche est pressée pendant une pause\*<sup>5</sup> (Aucun son n'est entendu.)

• La lecture au ralenti vers l'arrière ne fonctionne pas.



: Appuyez sur la touche: Sélection d'un chapitre (pendant la lecture ou une pause).

Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*<sup>6</sup>

: Choisissez un programme.

Choisit une liste de lecture (pendant la lecture ou une pause).



: Sélection du format de l'image.



Sélection d'un chapitre.

Choisissez un programme (quand l'appareil n'est pas en cours de lecture).



Choisit un programme/liste de lecture (pendant la lecture ou une pause).

### Utilisation des écrans de programme original/liste de lecture ( page 25)

1



: Pour le programme original



: Pour la liste de lecture

2

Choisit l'élément que vous souhaitez reproduire.

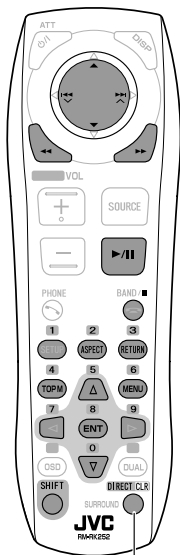


3























Pour effacer l'écran.

\*<sup>4</sup> Vitesse de recherche: x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60\*<sup>5</sup> Vitesse de la lecture au ralenti: 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2\*<sup>6</sup> Vitesse de recherche: x2 ⇒ x10



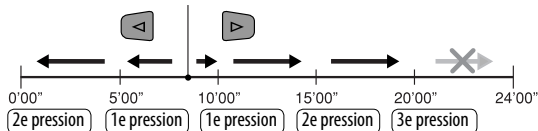
Fonctionne aussi comme  
touche CLR (annuler):  
Appuyez sur cette touche tout  
en maintenant SHIFT pressée  
pour supprimer une mauvaise  
entrée.

- BAND** ■ : Arrêtez la lecture.  
-  : Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).
-  : Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*1 (Aucun son n'est entendu.)
-  : Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*2 (Aucun son n'est entendu.)
-  : Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage  
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*2 (Aucun son n'est entendu.)
-  : Sélection d'un dossier.
-  : Sélection du format de l'image.
-  + (  →  →  ...  ) →  :  
Choisissez une plage (à l'intérieur du même dossier).
-  + (  →  →  ...  ) →  :  
deux fois  
Sélection d'un dossier.

### Pendant la lecture...

Recule/avance la scène de cinq minutes.

Position de la lecture actuelle



### Pour les DivX6: Utilisation des fonctions de commande à partir du menu

- 1  / 
- 2 Choisit l'élément que vous souhaitez reproduire.    
- 3 

\*1 Vitesse de recherche: ►►►1⇌►►►2⇌►►►3

\*2 Vitesse de recherche: ►►►1⇌►►►2

BAND ■



- : Arrêtez la lecture.
- : Démarrez la lecture/met la lecture en pause. (Diaporama: chaque fichier est affiché pendant quelques secondes.)  
Affiche le fichier actuel jusqu'à ce que vous le changiez, si vous appuyez sur cette touche pendant le diaporama.
- : Choisissez un fichier.
- : Sélection d'un dossier.
- : Sélection du format de l'image.
- + → → ... → : Choisissez un fichier (à l'intérieur du même dossier).
- + → → ... → : Sélection d'un dossier.  
deux fois

BAND ■



- : Arrêtez la lecture.
- : Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).
- : Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*3  
Lecture au ralenti vers l'avant si la touche est pressée pendant une pause\*4 (Aucun son n'est entendu.)  
• La lecture au ralenti vers l'arrière ne fonctionne pas.
- : Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage.  
*Maintenez pressée:* Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*5 (Aucun son n'est entendu.)
- : Sélection du format de l'image.
- + → → ... → :  
Sélection d'une plage.

### Pendant la lecture PBC...

- + → → ... → :  
Choisissez un article sur le menu.  
Pour revenir au menu précédent, appuyez sur .

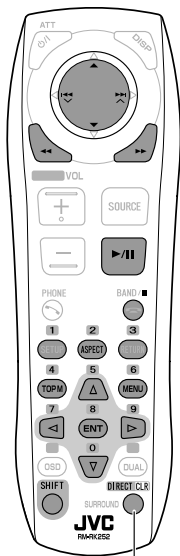
### Pour annuler la lecture PBC

- - Choisissez la plage souhaitée.  
 + → → ... →
- Pour reprendre la lecture PBC, appuyez sur / .


\*3 Vitesse de recherche: x2 ⇒ x5 ⇒ x10 ⇒ x20 ⇒ x60


\*4 Vitesse de la lecture au ralenti: 1/32 ⇒ 1/16 ⇒ 1/8 ⇒ 1/4 ⇒ 1/2


\*5 Vitesse de recherche: x2 ⇒ x10








Fonctionne aussi comme  
touche CLR (annuler):  
Appuyez sur cette touche  
tout en maintenant SHIFT  
pressée pour supprimer une  
mauvaise entrée.

**BAND** ■ : Arrêtez la lecture. 

 : Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).


 : Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*<sup>1</sup>


 : Appuyez sur la touche: Sélection d'une page.  
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*<sup>2</sup>


**SHIFT** + (  →  →  ...  ) → **ENT** :  
Sélection d'une page.


\*<sup>1</sup> Vitesse de recherche: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60


\*<sup>2</sup> Vitesse de recherche: x2 ⇔ x10





**BAND** ■ : Arrêtez la lecture. 





 : Démarre la lecture/met la lecture en pause (si la touche est pressée pendant la lecture).

 : Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*<sup>3</sup>

 : Appuyez sur la touche: Sélection d'une page.  
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant\*<sup>4</sup>

 : Sélection d'un dossier.

**SHIFT** + (  →  →  ...  ) → **ENT** :  
Choisissez une page (à l'intérieur du même dossier).

**SHIFT** + (  →  →  ...  ) → **ENT** :  
deux fois  
Sélection d'un dossier.

\*<sup>3</sup> Vitesse de recherche: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

\*<sup>4</sup> Vitesse de recherche: x2 ⇔ x10

## Utilisation des écrans de liste



Vous pouvez utiliser l'écran du programme original ou de la liste de lecture à n'importe quel moment pendant la lecture d'un DVD-VR avec ses données enregistrées.

### 1 Affichez l'écran de programme original/liste de lecture.

**OSD**

No	Date	Ch	Time	Title
1	25/04/08	4ch	19:00	JVC DVD World 2004
2	17/05/08	8ch	10:30	
3	22/05/08	8ch	17:00	Music Festival children 001
4	26/05/08	L-1	13:19	
5	20/06/08	4ch	22:00	children 002
6	25/06/08	L-1	8:23	

**MENU**

No	Date	Chap	Length	Title
1	25/05/08	001	1:03:16	My JVC World
2	17/06/08	005	1:35:25	
3	20/06/08	003	0:10:23	Favorite music children001-002
4	25/06/08	001	0:07:19	

### 2 Choisissez l'élément souhaité.



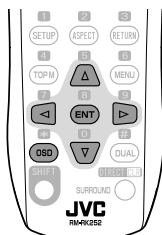
Pour effacer l'écran

- 1 Numéro de programme original/liste de lecture
- 2 Date d'enregistrement
- 3 Source d'enregistrement (chaîne de télévision, prise d'entrée de l'appareil d'enregistrement, etc.)
- 4 Heure de début de l'enregistrement
- 5 Titre du programme/liste de lecture\*
- 6 Barre de mise en valeur (choix actuel)
- 7 Date de création de la liste de lecture
- 8 Nombre total de chapitres compris dans la liste de lecture
- 9 Durée de lecture

\* *Le titre du programme original ou de la liste de lecture peut ne pas être affiché en fonction de l'appareil d'enregistrement.*

## Opérations en utilisant la barre sur l'écran

Ces opérations sont possibles sur l'écran en utilisant la télécommande, lors de la lecture des disques suivants—DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG.



### 1 Affiche la barre sur écran. (page 26)



Ex. Pour les DVD-Vidéo:

### 2 Choisissez un élément.



### 3 Choisissez un article.

Si un menu déroulant apparaît...



• Pour entrer une durée ou un nombre...



Déplacez la position d'entrée

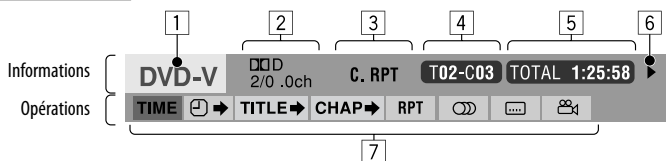


Choisissez un nombre

Pour effacer la barre sur l'écran



## Barres sur l'écran



L'exemple ci-dessus est pour un DVD Vidéo. Les articles apparaissant sur la barre varient en fonction du type de disque.

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Type de disque</p> <p><b>2</b> • DVD: Format de signal audio<br/>• VCD: PBC</p> <p><b>3</b> Mode de lecture *1<br/>DVD Vidéo:<br/>C. RPT: Répétition de chapitre<br/>T. RPT: Répétition de titre<br/>DVD-VR:<br/>C. RPT: Répétition de chapitre<br/>PG. RPT: Répétition de programme<br/>DivX/MPEG1/MPEG2:<br/>T. RPT: Répétition de plage<br/>F. RPT: Répétition de dossier<br/>F. RND: Lecture aléatoire de dossiers<br/>A. RND: Lecture aléatoire de tous les disques<br/>JPEG:<br/>F. RPT: Répétition de dossier<br/>VCD:<br/>T. RPT: Répétition de plage<br/>A. RND: Lecture aléatoire de tous les disques</p> <p><b>4</b> Informations sur la lecture<br/> <b>T02-C03</b> Titre/chapitre actuel<br/> <b>PG001 C001</b> Programme/chapitre actuel<br/> <b>PL001 C001</b> Liste de lecture/chapitre actuel<br/> <b>TRACK 01</b> Plage actuelle<br/> <b>F001-T001</b> Dossier/plage actuelle<br/> <b>F001-F001</b> Dossier/fichier actuel</p> | <p><b>5</b> Indications de la durée<br/> <b>TOTAL</b> Durée de lecture écoulée du disque<br/> <b>T. REM</b> Durée de lecture restante du titre (pour les DVD)<br/> Durée de lecture restante du disque (pour les autres)<br/> <b>TIME</b> Durée de lecture écoulée du chapitre ou de la plage actuelle *2<br/> <b>REM</b> Durée de lecture restante du chapitre ou de la plage actuelle *2</p> <p><b>6</b> État de lecture<br/> ▶ Lecture<br/> ◀◀/▶▶ Recherche vers l'arrière/vers l'avant<br/> ◀ /▶ Lecture au ralenti vers l'arrière/vers l'avant<br/>    Pause<br/> ■ Arrêt</p> <p><b>7</b> Icônes de fonctionnement<br/> <b>TIME</b> Changement de l'indication de la durée (voir <b>5</b>)<br/> 🕒 Recherche temporelle (spécifiez une scène donnée en entrant le temps.)<br/> <b>TITLE</b> Recherche d'un titre (par son numéro)<br/> <b>CHAP</b> Recherche d'un chapitre (par son numéro)<br/> <b>TRACK</b> Recherche d'une plage (par son numéro)<br/> <b>RPT</b> Lecture répétée *1<br/> <b>RND</b> Lecture aléatoire *1<br/> 🗣️ Changez la langue des dialogues, le flux audio ou le canal audio.<br/> 🗑️ Changez ou effacez la langue des sous-titres<br/> 👁️ Changement de l'angle de vue</p> |
|--|--|

\*1 page 18

\*2 Non disponible pour les DVD-VR

# Opérations Bluetooth® — Téléphone portable/lecteur audio

Pour les opérations Bluetooth, il faut connecter l'adaptateur Bluetooth (KS-BTA200) à la prise de changeur de CD à l'arrière

- Référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'adaptateur Bluetooth et l'appareil Bluetooth.
- Référez-vous à la liste (comprise dans la boîte) pour voir les pays où vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®.

Pour utiliser un appareil Bluetooth à travers cet appareil ("Bluetooth PHONE" et "Bluetooth AUDIO") pour la première fois, vous devez établir la connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil Bluetooth et cet appareil.

- Une fois que la connexion est établie, le périphérique reste enregistré dans cet appareil même si vous réinitialisez l'appareil. Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés en tout.
- Un seul appareil peut être connecté en même temps pour chaque source ("Bluetooth PHONE" et "Bluetooth AUDIO").

## Connexion d'un nouvel appareil Bluetooth

### Méthodes d'enregistrement (paire)

Utilisez une des options suivantes dans le menu <Bluetooth> pour enregistrer et établir la connexion avec un appareil extérieur.

- Choisissez "Bluetooth PHONE" ou "Bluetooth AUDIO" comme source pour commander le menu <Bluetooth>.

<b>Open (Ouvert)</b>	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir du périphérique Bluetooth.
<b>Search (Recherche)</b>	Rendez l'appareil prêt pour établir une nouvelle connexion Bluetooth. La connexion est établie à partir de cet appareil.

### Pour enregistrer un nouveau périphérique en utilisant <Open>

#### Préparation:

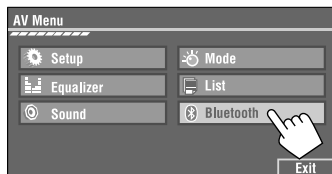
Réglez le périphérique Bluetooth pour mettre en service la fonction Bluetooth.

- 1 • Assurez-vous que "New Device" est choisi. Si non, appuyez sur [▲] ou [▼] pour le choisir.



- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.

2



3

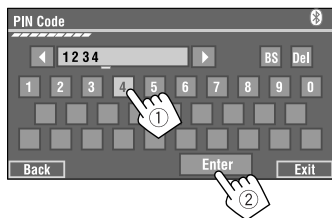


Passes à d'autres articles de menu

- 4 **Entrez un code PIN (Numéro personnel d'identification)\* dans l'appareil.**

- Vous pouvez entrer n'importe quel nombre (entre 1 et 16 chiffres).

\* Certains périphériques ont leur propre code PIN. Entrez le code PIN spécifié sur l'appareil.



Vous pouvez entrer uniquement [0] – [9].

- [BS]: Efface le caractère situé avant le curseur.
- [Del]: Efface le caractère à l'emplacement du curseur.
- [Enter]: Permet de vérifier l'entrée.

## 5 Utilisez le périphérique Bluetooth pour faire la connexion, pendant que "Open..." est affiché sur l'écran.

Entrez le même code PIN (que vous avez entré à l'étape ci-dessus) sur le périphérique à connecter.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

Le périphérique reste enregistré même après que vous le déconnectez. Utilisez <Connect> (ou mettez en service <Auto Connect>) pour connecter le même périphérique la prochaine fois (☞ ce qui suit et la page 55).

## Pour enregistrer un nouveau périphérique en utilisant <Search>

• Assurez-vous que "New Device" est choisi. Si non, appuyez sur [▲] ou [▼] pour le choisir.

- 1 Appuyez sur [AV MENU] sur le panneau tactile ou AV MENU sur le panneau du moniteur.
- 2 Appuyez sur [Bluetooth].
- 3 Appuyez sur [Search].  
L'appareil recherche les périphériques disponibles et affiche leur liste. (Si aucun appareil disponible n'est détecté, "Device Unfound" apparaît.)
- 4 Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter.
- 5 Entrez le code PIN spécifique du périphérique sur cet appareil.
  - Référez-vous aux instructions fournies avec le périphérique pour vérifier le code PIN.
- 6 Utilisez le périphérique Bluetooth pour faire la connexion, pendant que "Connecting..." est affiché sur l'écran.

Maintenant la connexion est établie et vous pouvez utiliser le périphérique à travers cet appareil.

## Pour connecter un périphérique spécial <Special Device>

- 1 Appuyez sur [AV MENU] sur le panneau tactile ou AV MENU sur le panneau du moniteur.
- 2 Appuyez sur [Bluetooth].
- 3 Appuyez sur [Special Device].  
L'appareil affiche la liste des périphériques pré-réglés.
- 4 Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter.
- 5 Utilisez <Open> (ou <Search>) pour réaliser la connexion.

## Pour connecter/déconnecter un périphérique enregistré

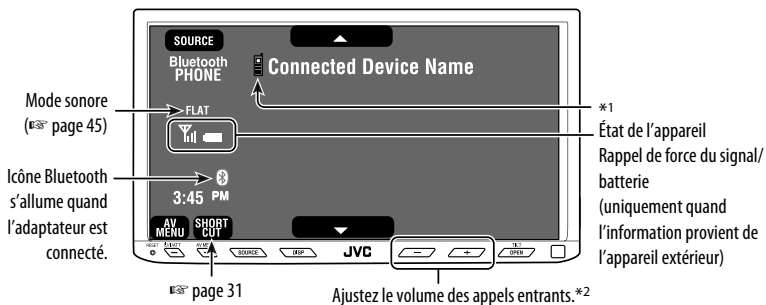
- 1 Choisissez "Bluetooth PHONE" ou "Bluetooth AUDIO", puis choisissez l'appareil enregistré que vous souhaitez connecter/déconnecter.
- 2 Appuyez sur [AV MENU] sur le panneau tactile ou AV MENU sur le panneau du moniteur.
- 3 Appuyez sur [Bluetooth].
- 4 Appuyez sur [Connect] ou [Disconnect].
  - Choisissez <Connect> pour connecter l'appareil choisi.
  - Choisissez <Disconnect> pour déconnecter l'appareil choisi.

## Pour supprimer un périphérique enregistré

- 1 Choisissez "Bluetooth PHONE" ou "Bluetooth AUDIO", puis choisissez l'appareil enregistré que vous souhaitez supprimer.
- 2 Appuyez sur [AV MENU] sur le panneau tactile ou AV MENU sur le panneau du moniteur.
- 3 Appuyez sur [Bluetooth].
- 4 Appuyez sur [Delete Pairing].  
L'écran de confirmation apparaît. Appuyez sur [Yes].



# Utilisation d'un téléphone portable Bluetooth



☐ : Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

[AV MENU] Maintenez pressée: Met en service la fonction <Voice Dialing>  
[▲ ▼] Choisissez l'appareil enregistré ("New Device" apparaît quand un nouveau périphérique peut être enregistré.)

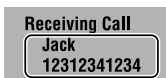
\*1 Quand un téléphone portable muni d'une fonction audio est connecté, apparaît.  
\*2 Cet ajustement n'affecte pas le niveau de volume des autres sources.

- 1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [Bluetooth PHONE].** (☞ page 9)
  - Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.
- 2 Appuyez sur [AV MENU].**
  - Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.
- 3 Appuyez sur [Bluetooth].**
- 4 Établissez la connexion avec un appareil, puis faites un appel (ou faites un réglage en utilisant le menu <Bluetooth>).**

☞ page 55

## Quand un appel arrive...

La source change automatiquement sur "Bluetooth PHONE".



Nom et numéro de téléphone (s'ils sont obtenus)

## Quand <Auto Answer> est en service...

L'appareil répond automatiquement à l'appel entrant.

(☞ page 55)

## Quand <Auto Answer> est hors service...

### Pour répondre à un appel entrant

- Appuyez sur n'importe quelle touche sur le panneau du moniteur (sauf /ATT ou +/-).
- Touchez le message affiché sur le panneau tactile.

### Pour terminer un appel

- Maintenez pressée n'importe quelle touche sur le panneau du moniteur (sauf /ATT ou +/-).
- Touchez de façon continue le message affiché sur le panneau tactile.
- Vous pouvez ajuster le volume du microphone. (☞ page 55)

## Quand un Message textuel arrive...

Si le téléphone cellulaire est compatible avec les messages texte, vous pouvez lire les messages sur l'écran.

- Vous ne pouvez pas modifier ou envoyer un message avec cet appareil.

## Quand <Message Info> est réglé sur <Auto>...

L'appareil sonne et l'écran suivant apparaît pour vous informer de l'arrivée d'un message. (☞ page 55)



Pour lire le message, appuyez sur [Yes].

La source change sur "Bluetooth PHONE".

Pour lire le message plus tard, appuyez sur [No].

- Le message est mémorisé dans <Message> → <Unread>. (☞ page 54)

## Quand <Message Info> est réglé sur <Manual>...

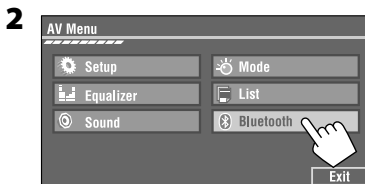
Affichez la liste des messages pour lire les messages.

(☞ pages 54 et 55)

## Pour passer un appel



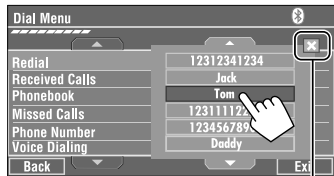
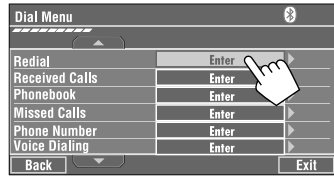
- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.



3



4 Choisissez une méthode d'appel, puissez passez l'appel.



Annulez

<b>Redial</b>	Affiche la liste des numéros de téléphone que vous avez composés.
<b>Received Calls</b>	Affiche la liste des appels reçus.
<b>Phonebook</b>	Affiche le répertoire téléphonique du téléphone portable connecté.
<b>Missed Calls</b>	Affiche la liste des appels ratés.
<b>Phone Number</b>	Affiche l'écran d'entrée de numéro de téléphone → "Entrée d'un numéro de téléphone" (☞ page 31).
<b>Voice Dialing</b>	(Uniquement quand le téléphone portable connecté possède un système de reconnaissance vocale): → Dites le nom que vous souhaitez appeler.

## Pour arrêter l'appel (annulation de l'appel sortant)

Maintenez pressée n'importe quelle touche sur le panneau du moniteur (sauf  $\cup/1/ATT$  ou  $+/-$ ).

## Entrée d'un numéro de téléphone

- Vous ne pouvez pas utiliser la télécommande pour entrer les numéros de téléphone.



Vous pouvez entrer [0] – [9], [\*], [#] (32 chiffres maximum)

- **[BS]:** Efface le caractère situé avant le curseur.
- **[Del]:** Efface le caractère à l'emplacement du curseur.
- **[Preset]:** Permet d'aller à la liste des présélections. Vous pouvez présélectionner le numéro entré en choisissant un numéro de présélection. (☞ page 32)
- **[Dial]:** Appelle le numéro entré.

- Vous pouvez accéder facilement au menu **<Dial Menu>** en appuyant sur **[SHORT CUT]** sur le panneau tactile, puis...



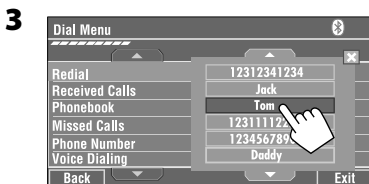
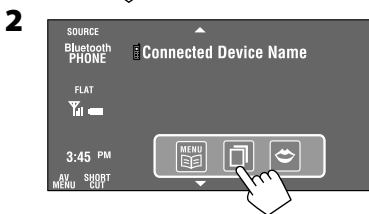
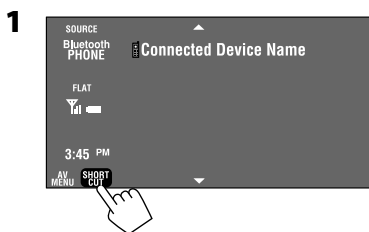
Vous pouvez aussi accéder au menu **<Dial Menu>** en maintenant pressée **SOURCE** sur le panneau du moniteur.

- Vous pouvez mettre en service facilement **<Voice Dialing>** en appuyant sur **[SHORT CUT]** sur le panneau tactile, puis...



Vous pouvez aussi mettre en service **<Voice Dialing>** en maintenant pressée **[AV MENU]**.

## Pour rappeler les numéros composés précédemment



**Lors de l'utilisation de la télécommande, vous pouvez afficher le menu <Redial> à n'importe quel moment.**

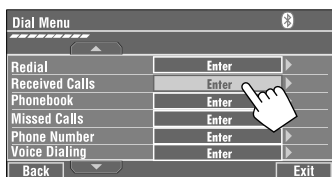


# Préréglage de numéros de téléphone

Vous pouvez prérégler un maximum de six numéros de téléphone.

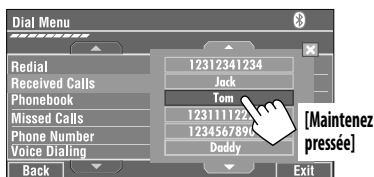
**1** Choisissez le numéro de téléphone que vous souhaitez prérégler à partir de <Phonebook>, <Redial>, <Received Calls> ou <Missed Calls>.

- ① Appuyez sur **[AV MENU]** sur le panneau tactile ou AV MENU sur le panneau du moniteur.
- ② Appuyez sur **[Bluetooth]**.
- ③ Appuyez sur **[Dial Menu]**, puis...

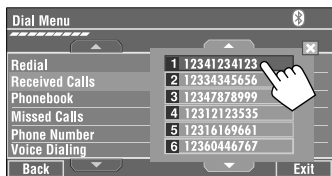


Ex.: Sélection de <Received Calls>

**2** Choisissez un numéro de téléphone à mémoriser.

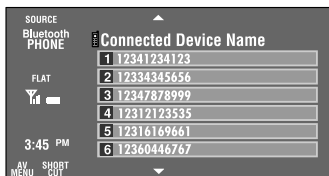
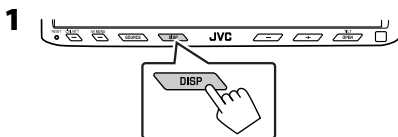


**3** Choisissez un numéro de préréglage.

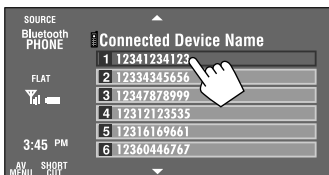


Maintenant "Tom" est mémorisé sur le numéro de préréglage 1.

## Pour appeler un numéro préréglé



**2**



Vous pouvez utiliser les touches suivantes sur la télécommande pour les opérations téléphonique Bluetooth.

- PHONE**
- Affichez l'écran <Dial Menu>/ Répondez à l'appel entrant.
  - Maintenez pressée cette touche pour afficher le menu <Redial> (quelle que soit la source actuelle).

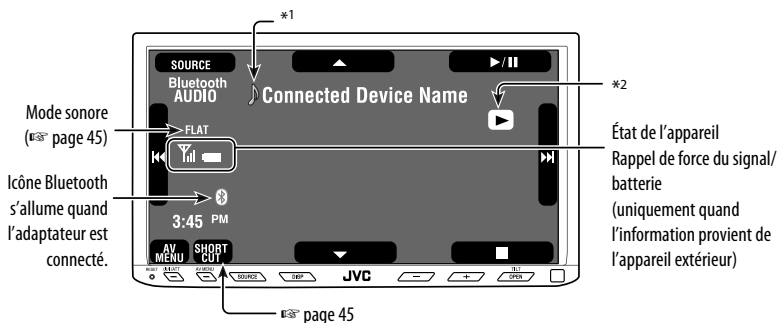
**BAND** : Terminez l'appel.

**VOL** : Ajuste le volume.

**SHIFT** +

**[Maintenez pressée]** Faites un appel à partir des numéros préréglés.

# Utilisation d'un lecteur audio Bluetooth



Mode sonore  
(<sup>réf</sup> page 45)

Icône Bluetooth  
s'allume quand  
l'adaptateur est  
connecté.

État de l'appareil  
Rappel de force du signal/  
batterie  
(uniquement quand  
l'information provient de  
l'appareil extérieur)

<sup>réf</sup> page 45

: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

- [▶ / ||] [■] Démarrez et mettez la lecture en pause
- [◀◀▶▶] Saut vers l'arrière/saut vers l'avant
- [▲ ▼] Choisissez l'appareil enregistré ("New Device" apparaît quand un nouveau périphérique peut être enregistré.<sup>\*3</sup>)

\*1 Quand un téléphone portable muni d'une fonction audio est connecté, apparaît.

\*2 Indique la touche pressée. Cela peut être différent de l'état de fonctionnement.

\*3 Vous ne pouvez pas choisir "New Device" quand une lecture audio Bluetooth est connectée.

## 1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [Bluetooth AUDIO]. (<sup>réf</sup> page 9)

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

## 2 Démarrage de la lecture.

Vous pouvez utiliser les touches suivantes sur la télécommande pour les opérations audio Bluetooth.

: Démarrez et mettez la lecture en pause.

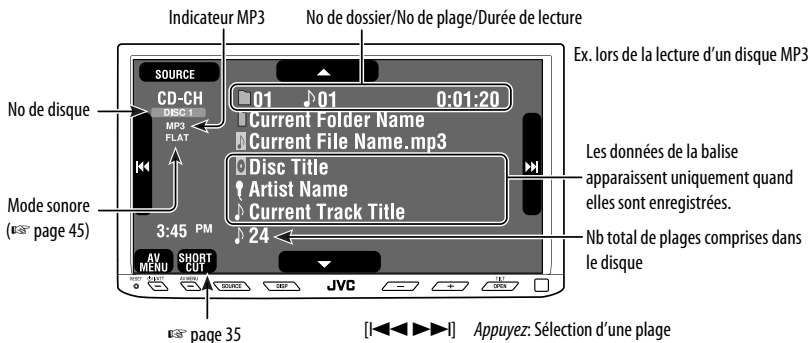
: Saut vers l'arrière/saut vers l'avant

: Ajuste le volume.

### Informations sur le système Bluetooth:

Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant:  
<<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

# Écoute du changeur de CD



: Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

- [◀◀◀▶▶▶] Appuyez: Sélection d'une plage  
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant
- [▲▼] Appuyez: Dossiers choisis (uniquement pour MP3)  
Maintenez pressée: Affichage de la liste des disques

Il est recommandé d'utiliser un changeur de CD JVC compatible MP3 avec votre autoradio.

- Vous pouvez uniquement reproduire des CD (CD-DA) et des disques MP3.

## Préparation:

Assurez-vous que <Changer> est choisi pour <External Input>. (☞ page 52)

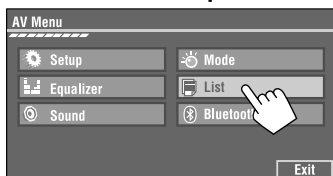
### 1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [CD-CH]. (☞ page 9)

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.



- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.

### 3 Affichez la liste des disques.



### 4 Choisissez le disque à reproduire.



Pour passer à une autre liste

- Si vous choisissez un disque MP3, la liste des plages du dossier actuel apparaît. Vous pouvez choisir une plage et démarrez la lecture. (☞ aussi page 19)



- Si vous choisissez un dossier sur la liste, vous pouvez démarrer la lecture de la première plage du dossier.

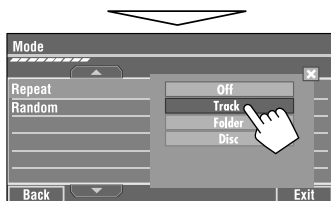
## Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser les modes de lecture suivants  
— lecture répétée ou lecture aléatoire.

Ex.: Pour choisir la répétition des pages pour un disque  
MP3

**1** Appuyez sur [AV MENU] sur le panneau tactile  
ou AV MENU sur le panneau du moniteur.

**2** Appuyez sur [Mode].

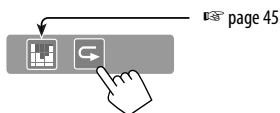


Quand un des modes de lecture est choisi,  
l'indicateur correspondant s'allume sur l'écran  
d'information de source.

Pour annuler, choisissez <Off>.

Type de disque	Répétition	Lecture aléatoire
	<p><b>Track:</b> Répète la plage actuelle</p> <p><b>Disc:</b> Répète toutes les plages du disque actuel</p>	<p><b>Disc:</b> Reproduit aléatoirement de toutes les plages du disque actuel</p> <p><b>All:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages des disques en place</p>
	<p><b>Track:</b> Répète la plage actuelle</p> <p><b>Folder:</b> Répète toutes les plages du dossier actuel</p> <p><b>Disc:</b> Répète toutes les plages du disque actuel</p>	<p><b>Folder:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants</p> <p><b>Disc:</b> Reproduit aléatoirement de toutes les plages du disque actuel</p> <p><b>All:</b> Reproduit aléatoirement toutes les plages des disques en place</p>

Vous pouvez accéder mettre en ou hors service facilement la répétition de plage en appuyant sur [SHORT CUT] sur le panneau tactile, puis...



Vous pouvez utiliser les touches suivantes sur la télécommande pour commander le changeur de CD.

: Sélection du disque.

: Sélection du dossier (MP3 uniquement).

- Appuyez sur la touche: Sélection d'une plage.
- Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant

# Écoute de la radio satellite

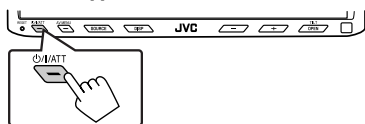
Avant de commencer, connectez un des appareils suivants (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

- **Interface de radio satellite SIRIUS JVC**, KS-SRA 100, pour écouter la radio satellite SIRIUS.
- **Adaptateur JVC Smart Digital**, XMDJVC 100, pour écouter la radio satellite XM.

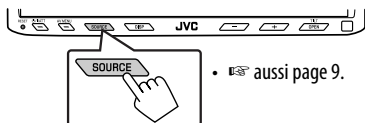
## ■ Pour la radio SIRIUS

### Activez votre souscription après la connexion:

#### 1 Mise de l'appareil sous tension.



#### 2 Choisissez "SAT" comme source.



• aussi page 9.

La radio satellite SIRIUS commence à mettre à jour tous les canaux SIRIUS. ( "Mise à jour des informations GCI" dans la colonne ci-dessous.)

- Une fois terminé, la radio satellite SIRIUS accorde le canal pré-réglé CH184.

#### 3 Vérifiez votre numéro d'identification SIRIUS (SIRIUS ID), référez-vous à la page 51.

#### 4 Contactez SIRIUS sur Internet à <<http://activate.siriusradio.com/>> pour activer votre souscription ou appelez le numéro vert SIRIUS au 1-888-539-SIRIUS (7474).

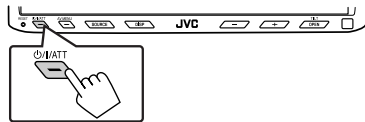
"Subscription Updated Press Any Key to Continue" (Inscription mise à jour. Appuyez sur n'importe quelle touche pour continuer) apparaît sur le moniteur une fois que l'inscription est terminée.

## ■ Pour la radio XM

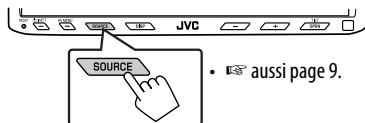
### Activez votre souscription après la connexion:

- Seuls les canaux 0, 1 et 247 sont disponibles avant l'activation.

#### 1 Mise de l'appareil sous tension.



#### 2 Choisissez "SAT" comme source.



• aussi page 9.

Le tuner universel XMDirect™ démarre la mise à jour de tous les canaux XM. "Channel 1" est accordé automatiquement. ( "Mise à jour des informations GCI" dans la colonne ci-dessous.)

#### 3 Vérifiez le numéro d'identification de votre radio satellite XM sur le boîtier du tuner universelle XMDirect™ ou accordez le "Channel 0" (voir page 37).

#### 4 Contactez la radio satellite XM sur Internet à l'adresse <<http://xmradio.com/activation/>> pour activer votre souscription ou appelez le 1-800-XM-RADIO (1-800-967-2346).

Une fois cette procédure terminée, l'appareil accorde un des canaux disponibles (Canal 4 ou supérieur).

### Mise à jour des informations GCI (Informations de commande globale):

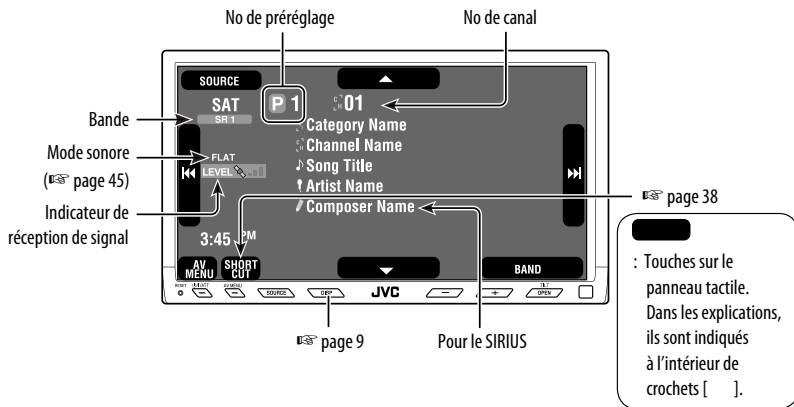
- Si les canaux ont été mis à jour après la souscription, la mise à jour démarre automatiquement et aucun son n'est entendu.

**Pour la radio SIRIUS:** "Channel is Updating XX% completed" apparaît.

**Pour la radio XM:** "UPDATING" apparaît.

- La mise à jour dure plusieurs minutes.
- N'appuyez sur aucune touche ni ne réalisez aucune opération avant que la mise à jour soit terminée.





## ■ Pour la radio SIRIUS

- 1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [SAT].  
(page 9)
  - Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.
- 2 Appuyez sur [BAND].  
→ SR1 → SR2 → SR3
- 3 Appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir une catégorie.
  - Pour choisir un canal parmi toutes les catégories, choisissez <All>.
- 4 Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶] pour choisir un canal à écouter.
  - Maintenir la touche pressée permet de changer le canal rapidement.
  - Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.

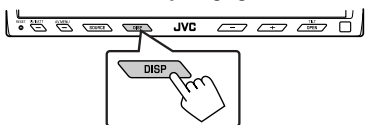
## ■ Pour la radio XM

- 1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [SAT].  
(page 9)
- 2 Appuyez sur [BAND].  
→ XM1 → XM2 → XM3
- 3 Appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir une catégorie.
  - Pour choisir un canal parmi toutes les catégories (y compris les canaux non catégorisés), sautez cette étape.
  - Si vous ne choisissez pas de canal avant 15 secondes, la catégorie choisie est annulée. Vous pouvez maintenant choisir un canal parmi toutes les catégories.
- 4 Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶] pour choisir un canal à écouter.
  - Maintenir la touche pressée permet de changer le canal rapidement.
  - Pendant la recherche, les canaux invalides et ceux auxquels vous n'avez pas souscrits sont sautés.

## Mémorisation des canaux

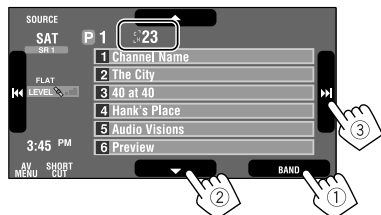
Vous pouvez pré-régler six canaux pour chaque bande.  
Ex.: Mémorisation d'un canal sur le numéro de pré-réglage 4

### 1 Affichez la liste des pré-réglages.

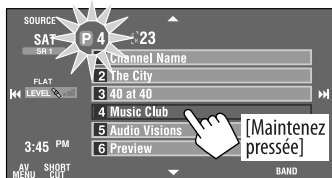


- Si vous souhaitez choisir un canal par son nom, choisissez d'abord un canal, puis affichez la liste des pré-réglages.

### 2 Accordez la station que vous souhaitez pré-régler.



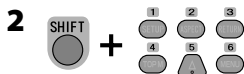
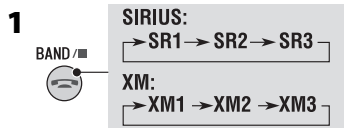
### 3 Choisissez un numéro de pré-réglage.



La station choisie à l'étape 2 est maintenant mémorisée sur le numéro de pré-réglage 4.

## Sélection d'un canal pré-réglé

Sur la télécommande uniquement:



## Sélection sur les listes

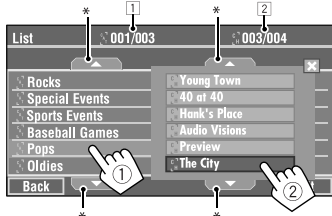
Vous pouvez choisir un canal en utilisant les listes— liste des catégories/liste de canaux.

### 1 Appuyez sur [AV MENU] sur le panneau tactile ou AV MENU sur le panneau du moniteur.

### 2 Appuyez sur [List].



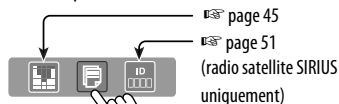
### 3 Choisissez une catégorie (1), puis un canal (2) à partir de la catégorie choisie.



\* Appuyez sur cette touche pour passer aux pages précédentes/suivantes de la liste

- 1 Numéro de la liste actuelle de catégories/ nombre total de listes de catégories
- 2 Numéro de la liste actuelle de canaux/nombre total de listes de canaux de la catégorie actuelle

• Vous pouvez aussi accéder au menu <List> en appuyant sur [SHORT CUT] sur le panneau tactile, puis...



# Écoute d'une émission HD Radio™

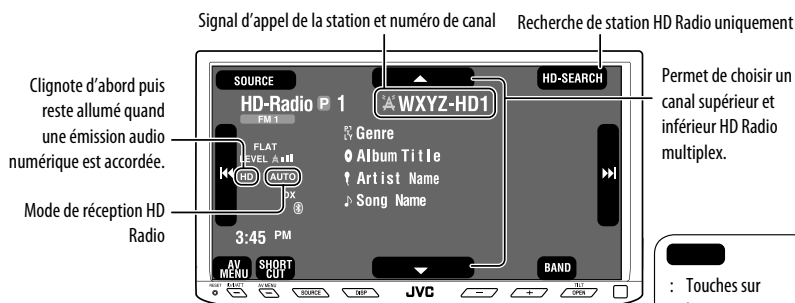
Avant de commencer, connectez le tuner HD Radio, KT-HD300 (vendu séparément) à la prise du changeur de CD à l'arrière de l'appareil.

## Qu'est-ce que la technologie HD Radio?

La technologie HD Radio permet de diffuser un son numérique de grande qualité—la bande AM numérique a une qualité équivalente à la bande FM (en stéréo) et la bande FM numérique a une qualité équivalente aux CD—sans bruits statiques et avec une réception claire. De plus, les stations peuvent offrir des textes et des données, tels que les noms des artistes et les titres des morceaux.

- Quand le tuner HD Radio est connecté, il peut aussi recevoir les émissions analogiques conventionnelles.
- Beaucoup de stations HD Radio offrent aussi plus d'un canal de programmes. Ce service est appelé multiplex.
- Pour en savoir plus sur les stations HD Radio dans votre région, consultez le site [www.hdradio.com](http://www.hdradio.com) <<http://www.hdradio.com/>>.

Référez-vous aussi à la page 10 pour les opérations de base de la radio.



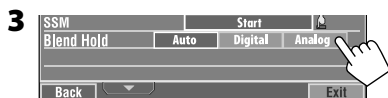
## Changement du mode de réception HD Radio

Lors de la réception d'une émission HD Radio, l'appareil accorde un signal numérique ou analogique automatiquement en fonction des conditions de réception.

### 1 Appuyez sur [AV MENU].

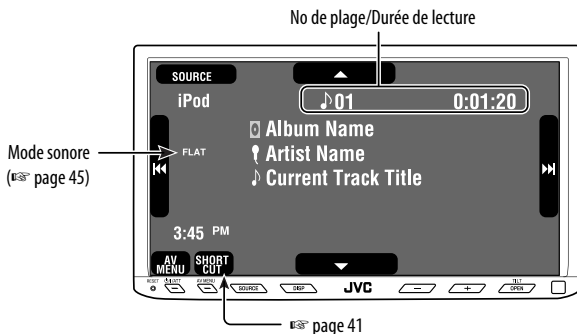
- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.

### 2 Appuyez sur [Mode].



- **Auto:** Commute automatiquement entre les signaux numériques et analogiques
- **Digital:** Accord des signaux numériques uniquement
- **Analog:** Accord des signaux analogiques uniquement

- Si aucune son ne peut être entendu avec le réglage actuellement choisi, changez le réglage sur ANALOG ou DIGITAL.
- Le réglage change automatiquement sur AUTO si vous accordez une autre station ou changez de station, ou si vous mettez l'appareil hors tension.
- Ce réglage n'a pas d'effet pour les stations FM/AM conventionnelles.
- Si la station radio force le mode de réception sur numérique, l'indicateur DIGITAL clignote.



Mode sonore  
(page 45)

No de plage/Durée de lecture

page 41

**[ ]** : Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

**[|◀▶▶▶|]** Appuyez: Sélection d'une plage  
Maintenez pressée: Recherche vers l'arrière/vers l'avant

**[▲]** Affichez le menu du lecteur

**[▼]** Démarre la lecture/met la lecture en pause  
• Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche.

Il faut connecter l'adaptateur d'interface pour iPod (KS-PD100) à la prise de changeur de CD à l'arrière.

## Préparation:

Assurez-vous que <iPod> est choisi pour <External Input>. (page 52)

**1** Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [iPod] (page 9)

La lecture démarre automatiquement.

- Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.

**2** Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶] pour choisir une plage.

## Sélection d'une plage à partir du menu du lecteur

### 1 Appuyez sur [▲] pour afficher le menu du lecteur.

"SEARCH" clignote sur l'écran pendant l'utilisation du menu.

- Ce mode est annulé si aucune opération n'est réalisée pendant environ 5 secondes.

### 2 Appuyez sur [◀◀] ou [▶▶] pour choisir l'article souhaité.

*Appuyez sur la touche:* Choisissez un élément.

*Maintenez pressée:* Sautez dix éléments en même temps si leur nombre dépasse dix.

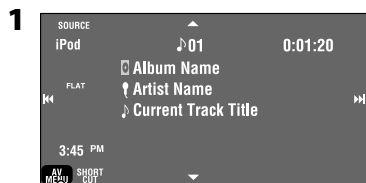
Playlists ↔ Artists ↔ Albums ↔ Songs ↔ Genres ↔ Composers ↔ (retour au début)

### 3 Appuyez sur [▼] pour valider le choix.

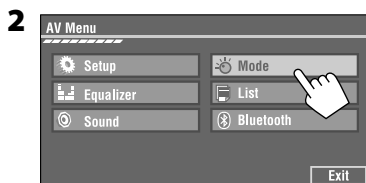
### 4 Répétez les étapes 2 à 3 pour choisir une plage.

- Quand une plage est finalement sélectionnée, la lecture démarre.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur [▲].

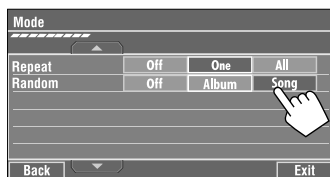
## Sélection des modes de lecture



- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.



### 3 Sélectionner une option appropriée.

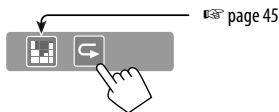


<b>Repeat</b>	<b>One:</b> Même fonction que "Répéter Un"
	<b>All:</b> Même fonction que "Répéter Tous".
<b>Random</b>	<b>Album:</b> Même fonction que "Aléatoire Albums".
	<b>Song:</b> Même fonction que "Aléatoire Morceaux".

- Quand un des modes de lecture est choisi, les indicateurs correspondants s'allument alternativement sur l'écran.

Pour annuler, choisissez <Off>.

Vous pouvez accéder mettre en ou hors service facilement la répétition de plage en appuyant sur [SHORT CUT] sur le panneau tactile, puis...



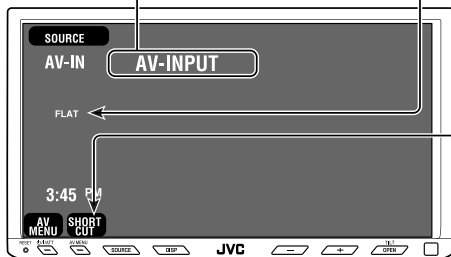
# Utilisation d'autres appareils extérieurs

## AV-INPUT

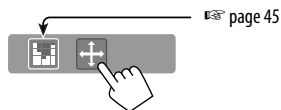
Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises LINE IN/VIDEO IN.

Titre affecté (☞ page 46)


Mode sonore (☞ page 45)



Vous pouvez accéder facilement au réglage <Aspect> en appuyant sur [SHORT CUT] sur le panneau tactile, puis...



FRANÇAIS

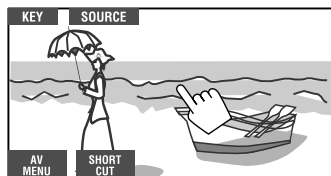
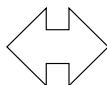
 : Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ]. Ces touches fonctionnent aussi quand elles n'apparaissent pas sur le panneau tactile (pendant que vous regardez l'image de lecture).

- 1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [AV-IN]. (☞ page 9)
  - Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.
- 2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.

Pour afficher les touches de commande (☞ page 17) lors de l'affichage de l'image de lecture



Touchez l'écran (la partie centrale).



Touchez l'écran (la partie centrale).

- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes, les touches de commande disparaissent.
- [KEY] ne fonctionne pas quand la source est "AV-IN".

## Écran de navigation

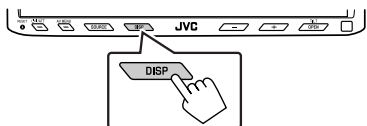
Vous pouvez aussi connecter un système de navigation à la prise VIDEO IN de façon à pouvoir voir l'écran de navigation.

### Préparation:

Assurez-vous que **<Navigation>** est choisi pour **<AV Input>**. (☞ page 52)

## Pour afficher l'écran de navigation (et écouter la guidage de navigation\*)

Appuyez répétitivement sur **DISP** sur le panneau du moniteur. (☞ page 9)

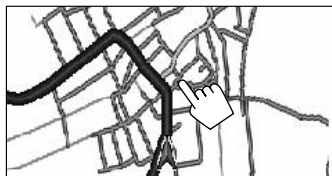


- Le format d'image de l'écran de navigation est fixé sur **<Full>** quel que soit le réglage **<Aspect>** (☞ page 49)

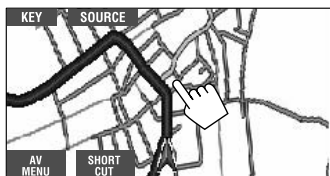
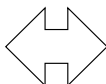
\* Si votre système de navigation est muni d'une fonction de guidage vocal.

## Pour afficher les touches de commande (☞ page 17) lors de l'affichage de l'écran de navigation

- Les touches de commande affichées sur l'écran varient en fonction de la source de lecture.



Touchez l'écran (la partie centrale).



Touchez l'écran (la partie centrale).

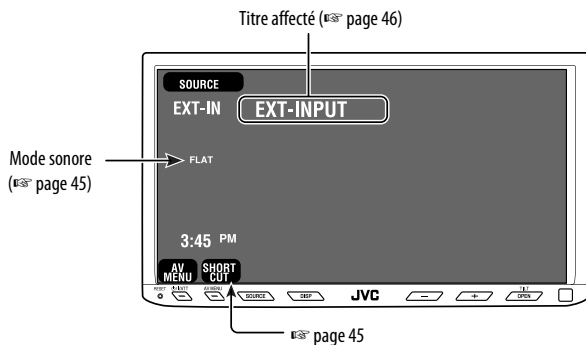
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 5 secondes, les touches de commande disparaissent.
- Les touches ci-dessus à l'exception de **[KEY]** fonctionnent aussi quand elles n'apparaissent pas sur l'écran (pendant que l'écran de navigation est affiché).

### Quand **<Navigation>** est choisi pour **<AV Input>** (☞ page 52)

- Vous pouvez utiliser la source "AV-IN" pour écouter une source audio connectée aux prises LINE IN.
- Certains messages d'état comme le niveau de volume n'apparaissent pas sur l'écran.

## EXT-INPUT

Vous pouvez connecter un appareil extérieur aux prises du changeur de CD à l'arrière de l'appareil en utilisant l'adaptateur d'entrée de ligne—KS-U57 (non fourni) ou l'adaptateur d'entrée auxiliaire—KS-U58 (non fourni).



**[ ]** : Touches sur le panneau tactile. Dans les explications, ils sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

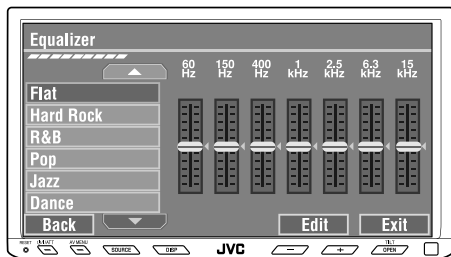
### Préparation:

Assurez-vous que **<External>** est choisi pour **<External Input>**. (☞ page 52)

- 1 Appuyez sur [SOURCE], puis appuyez sur [EXT-IN].** (☞ page 9)
  - Vous pouvez aussi utiliser SOURCE sur le panneau du moniteur. Appuyez répétitivement sur cette touche.
- 2 Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.**



# Égalisation du son



Pendant la lecture d'une source autre que "Bluetooth PHONE", vous pouvez accéder facilement au menu <Equalizer> en appuyant sur [SHORT CUT] sur le panneau tactile, puis...

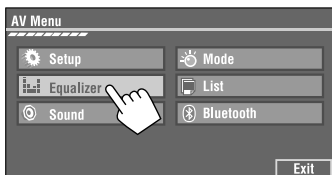


1



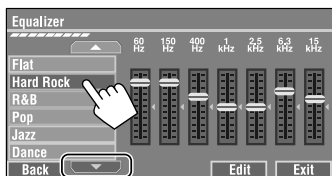
- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.

2



3

Choisissez un mode sonore.



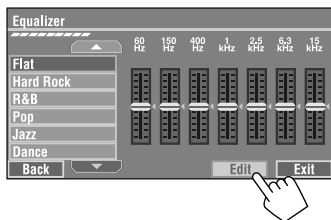
Passez aux 6 autres modes sonores

- Pour les valeurs prééglées de chaque mode sonore, voir page 62.

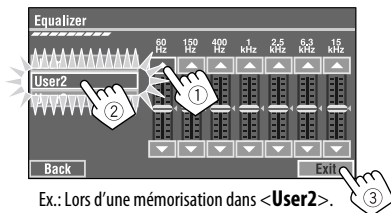
## Mémorisation de vos propres ajustements

Vous pouvez mémoriser vos ajustements dans <User1>, <User2> et <User3>.

1 Répétez les étapes 1 et 2, puis à l'étape 3...

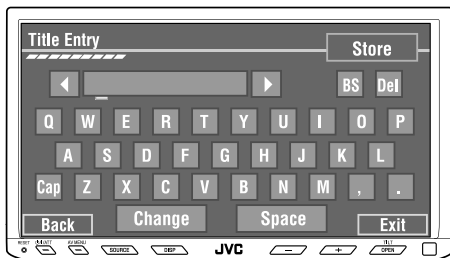


2 Ajustez (1), puis mémorisez (2).



Ex.: Lors d'une mémorisation dans <User2>.

# Affectation de titres aux sources



Dans les explications, les boutons sur le panneau tactile sont indiqués à l'intérieur de crochets [ ].

Vous pouvez affecter des titres comme suit.

<b>Stations FM/AM</b>	16 caractères maximum—30 stations maximum.
<b>AV-IN EXT IN</b>	16 caractères maximum

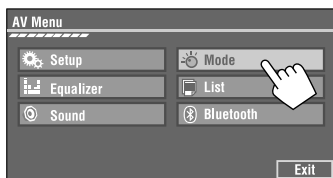
## 1 Choisissez la source. (☞ page 9)

- Pour les stations FM/AM: Choisissez la bande, puis accordez une station de télévision.

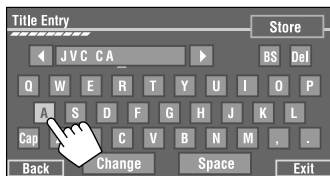
## 2 Affichez l'écran <Title Entry>.



- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.



## 3 Affectez un titre.



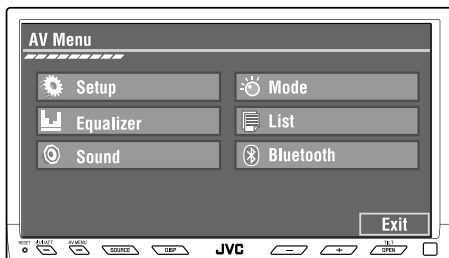
Vous pouvez entrer un maximum de 16 caractères (pour les caractères disponibles, ☞ page 63).

- **[Store]**: Vérifiez l'entrée.
- **[◀▶]**: Déplacez le curseur.
- **[BS]**: Efface le caractère situé avant le curseur.
- **[Del]**: Efface le caractère à l'emplacement du curseur.
- **[Cap]**: Changez la casse des lettres (majuscules/minuscules).
- **[Change]**: Changez le jeu de caractères.
- **[Space]**: Entrez une espace.

## 4 Terminez la procédure.



# Utilisation des menus



Les étapes suivantes décrivent une des procédures de base. Certains des réglages n'ouvrent pas de sous-fenêtre de réglage, mais permettent seulement de choisir une option pour changer le réglage.

- Les indications de l'affichage peuvent changer en fonction de modification des spécifications.

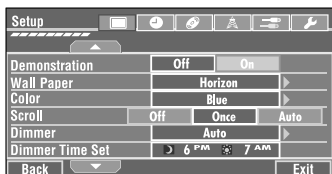
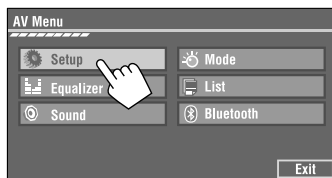
Ex.: Changement du réglage <AV Input>

1



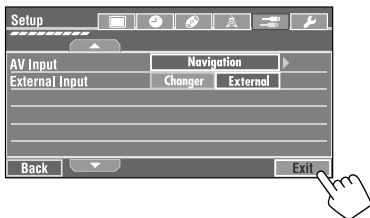
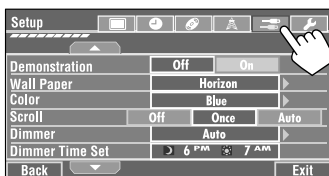
- Vous pouvez aussi utiliser AV MENU sur le panneau du moniteur.

2



Les articles non disponibles sont affichés en gris.

3



FRANÇAIS

















## Setup (Réglage)

La procédure de réglage d'une option est indiquée à la page 47.

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>Demonstration (Démonstration)</b>	<b>Off:</b> Annulation. <b>On:</b> Met en service la démonstration sur l'écran. Pour l'arrêter temporairement, touchez l'écran.
<b>Wall Paper (Papier Peint)</b>	Vous pouvez choisir l'image de fond de l'écran. <b>Horizon, Metal, Art, Plain</b>
<b>Color (Couleur)</b>	Vous pouvez choisir la couleur de l'image de fond. <b>Blue, Light-Blue, Red, Orange, Yellow, Green, Purple, Dark-Blue, Dark-Green, Brown, Light-Brown, Black</b>
<b>Scroll (Défilement)</b>	<b>Off:</b> Annulation. <b>Once:</b> Fait défiler une fois les informations du disque. <b>Auto:</b> Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). • Maintenir pressée DISP sur le panneau du moniteur permet de faire défiler les informations quel que soit ce réglage.
<b>Dimmer (Gradateur)</b>	<b>Off:</b> Annulation. <b>On:</b> Met en service le gradateur. <b>Auto:</b> Assombrir le moniteur quand vous allumez les feux de la voiture.*1 <b>Dimmer Time Set:</b> Permet de modifier l'intervalle d'utilisation du gradateur.
<b>Dimmer Time Set (Régl. heure Gra.)</b>	Règle l'heure de mise en/hors service du gradateur.
<b>Dimmer Level (Niveau Gradateur)</b>	Vous pouvez choisir la luminosité pour le gradateur. <b>1</b> (lumineux), <b>2</b> (moyen), <b>3</b> (sombre)
<b>Bright (Luminosité)</b>	Vous pouvez ajuster la luminosité de l'écran. -15 (la plus foncée) à +15 (la plus claire); Réglage initial <b>00</b>
<b>Picture Adjust (Réglage Image)*2</b>	Vous pouvez ajuster les réglages suivants pour rendre l'écran plus clair et plus lisible pour l'image de lecture. Le réglage est mémorisé—un pour "DISC" (commun) et un autre pour "AV-IN". -15 à +15; Réglage initial <b>0</b> <b>Bright:</b> Ajustez ce réglage si l'image est trop lumineuse ou sombre. <b>Contrast:</b> Ajustez le contraste. <b>Color:</b> Ajustez la couleur de l'image—plus claire ou plus foncée. <b>Tint:</b> Ajustez la teinte si la couleur de la peau humaine n'est pas naturelle. • Appuyez sur [▲] ou [▼] pour ajuster.

\*1 La connexion du fil ILLUMINATION est requise. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)

\*2 Ajustable uniquement quand la source est "DISC" (le disque inséré doit contenir des images ou des séquences vidéo) ou "AV-IN".

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]										
<b>Affichage</b> 	<p><b>Aspect (Format Image)*3</b></p> <p>Il est possible de changer le format de l'image.</p> <table border="1" data-bbox="601 190 946 608"> <thead> <tr> <th colspan="2" data-bbox="601 190 946 234">Format d'image du signal d'entrée</th> </tr> <tr> <th data-bbox="601 234 774 278">4:3</th> <th data-bbox="774 234 946 278">16:9</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="601 278 774 369"> <b>Normal:</b>            Pour les images originales 4:3         </td> <td data-bbox="774 278 946 369">   </td> </tr> <tr> <td data-bbox="601 369 774 461"> <b>Full:</b>            Pour les images originales 16:9         </td> <td data-bbox="774 369 946 461">   </td> </tr> <tr> <td data-bbox="601 461 946 608"> <b>Auto:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les "DISC": Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.</li> <li>• Pour les autres sources vidéo: Le format d'image est fixé sur &lt;Regular&gt;.</li> </ul> </td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Format d'image du signal d'entrée		4:3	16:9	<b>Normal:</b> Pour les images originales 4:3	 	<b>Full:</b> Pour les images originales 16:9	 	<b>Auto:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les "DISC": Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.</li> <li>• Pour les autres sources vidéo: Le format d'image est fixé sur &lt;Regular&gt;.</li> </ul>	
	Format d'image du signal d'entrée										
4:3	16:9										
<b>Normal:</b> Pour les images originales 4:3	 										
<b>Full:</b> Pour les images originales 16:9	 										
<b>Auto:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour les "DISC": Le format d'image est choisi automatiquement en fonction des signaux d'entrée.</li> <li>• Pour les autres sources vidéo: Le format d'image est fixé sur &lt;Regular&gt;.</li> </ul>											
<b>Language (Langue)*4</b>	<p>Choisissez la langue des indications affichées sur l'écran.</p> <p><b>English, Español, Français, Deutsch, Italiano, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Português</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les caractères que vous pouvez entrer pour l'affectation d'un titre changent aussi en fonction de la langue choisie. [63]</li> </ul>										
<b>Horloge</b> 	<b>Time Set (Réglage Heure)</b> Réglage initial <b>1:00AM</b> [8]										
	<b>Time Format (Format Horloge)</b> Choisissez le système d'affichage sur 12 heures ou sur 24 heures. <b>12Hours, 24Hours</b> [8]										
	<b>OSD Clock (Horloge OSD)</b> Quand <On> est choisi, l'heure est affichée sur l'image de lecture. [8] <b>Off, On</b>										
	<b>Clock Adjust (Réglage Horloge)*5</b> <b>Off:</b> Annulation. <b>Auto:</b> L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données d'horloge fournies par le cana de la radio satellite.										

\*3 Ne peut pas être ajusté quand aucune image n'apparaît.

\*4 Après avoir changé la langue des indications, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension pour que le réglage prenne effet.

\*5 Apparaît uniquement quand la radio satellite SIRIUS ou XM est connectée.

	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Horloge	<b>Time Zone (Fuseau Horaire)*1 *2</b>	Permet de choisir votre zone d'habitation parmi les fuseaux horaires suivant pour l'ajustement de l'horloge. <b>Alaska, Pacific, Mountain, Central, Eastern, Atlantic, Newfoundland</b>
	<b>DST (Daylight Saving Time) (DTS)*1 *2</b>	Mettez en service l'heure (DST) d'été si votre zone d'habitation y est soumise. <b>Off:</b> Annulation. <b>On:</b> Met en service l'heure d'été.
Disque	<b>Menu Language (Langue du Menu)*3</b>	Choisissez la langue initiale du menu de disque; Réglage initial, <b>English</b> (E38 aussi page 62).
	<b>Audio Language (Langue Audio)*3</b>	Choisissez la langue initiale des dialogues; Réglage initial, <b>English</b> (E38 aussi page 62).
	<b>Subtitle (Sous-Titre)*3</b>	Choisissez la langue initiale des sous-titres ou effacez les sous-titres ( <b>Off</b> ); Réglage initial <b>Off</b> (E38 aussi page 62).
	<b>Monitor Type (Type d'Écran)*3</b>	Choisissez le type de moniteur de façon à ce qu'il corresponde à une image d'écran large sur votre moniteur extérieur. <b>16:9</b> : Choisissez ce réglage quand le format de votre moniteur extérieur est 16:9. <b>4:3 LB (Letterbox)/4:3 PS (Pan Scan)</b> : Choisissez ce réglage quand le format de votre moniteur extérieur est 4:3. • Référez-vous aux illustrations ci-à gauche pour savoir comment les images apparaissent sur l'écran.
	<b>OSD Position (Position OSD)*3</b>	Choisissez la position de la barre sur l'écran. E38 [25] <b>1</b> : Position élevée <b>2</b> : Position basse
	<b>File Type (Type de Fichier)*3</b>	Choisissez le type de fichier de lecture à reproduire quand un disque contient différents types de fichiers. <b>Audio</b> : Reproduit les fichiers audio. <b>Still Picture</b> : Reproduit les fichiers JPEG. <b>Video</b> : Reproduit les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2. <b>Audio&amp;Video</b> : Reproduit les fichiers audio et les fichiers DivX/MPEG1/MPEG2.
	<b>DivX Regist. (Registration) (Enregistre. DivX)*3</b>	Cet appareil possède son propre code d'enregistrement. Une fois que vous avez reproduit un fichier sur lequel se trouve un code d'enregistrement, le code d'enregistrement de l'appareil est remplacé pour des raisons de protection des droits d'auteur.








\*1 Apparaît uniquement quand la radio satellite SIRIUS ou XM est connectée.

\*2 Apparaît uniquement quand <Clock Adjust> est réglé sur <Auto>.

\*3 Peut être choisi uniquement pour "DISC" (la lecture s'arrête quand vous changez le réglage).

	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Disque	<b>D. Audio Output (Sortie Audio Num)</b> *3	<p>Choisissez le format de signal à émettre par la prise DIGITAL OUT (optique). (☞ aussi page 61)</p> <p><b>PCM:</b> Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur incompatible avec le Dolby Digital ou DTS, MPEG Audio ou bien quand un appareil d'enregistrement est connecté.</p> <p><b>Dolby D:</b> Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital est connecté.</p> <p><b>Stream:</b> Choisissez ce réglage quand un amplificateur ou un décodeur compatible avec le Dolby Digital est connecté, DTS ou le MPEG Audio est connecté.</p>
	<b>Down Mix ( Mixage Demulti.)</b> *3	<p>Lors de la lecture d'un disque multicanaux, ce réglage affecte les signaux reproduits par les fiches LINE OUT.</p> <p><b>Dolby SR:</b> Choisissez ce réglage pour profiter d'un son Surround multicanaux en connectant un amplificateur compatible avec le Dolby Surround.</p> <p><b>Stereo:</b> Normalement choisissez ce réglage.</p>
	<b>D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Compres. P. Dyna)</b> *3	<p>Vous pouvez profiter d'un son puissant à un faible niveau de volume lors de la lecture d'un support Dolby Digital.</p> <p><b>Auto:</b> Choisissez ce réglage pour appliquer les effets aux supports codés multicanaux.</p> <p><b>On:</b> Choisissez ce réglage pour toujours utiliser cette fonction.</p>
Tuner	<b>IF Band Width (Largeur Bande IF)</b>	<p><b>Auto:</b> Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.)</p> <p><b>Wide:</b> Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.</p>
	<b>Area Setting (Réglage Zone)</b>	<p><b>US:</b> Lors de l'utilisation de l'appareil en Amérique du Nord/Centrale/du Sud. L'intervalle de fréquences FM/AM est réglé sur 200 kHz/10 kHz.</p> <p><b>Europe:</b> Lors de l'utilisation de l'appareil dans les autres régions. L'intervalle des fréquences FM/AM est réglé sur 50 kHz (100 kHz pendant la recherche automatique)/9 kHz.</p> <p><b>SA:</b> Lors de l'utilisation de l'appareil dans les pays d'Amérique du Sud ou l'intervalle FM est de 100 kHz. L'intervalle AM est réglé sur 10 kHz.</p>
	<b>Sirius ID (ID Sirius)</b> *4	<p>Votre numéro d'identification SIRIUS apparaît sur le moniteur.</p>

\*4 Apparaît uniquement quand la radio satellite SIRIUS est connectée.

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>Entrée</b> 	<b>AV Input (Entrée AV)*1</b> Vous pouvez déterminer l'utilisation des prises LINE IN et VIDEO IN.  [42, 43] <b>Off:</b> Choisissez ce réglage quand aucun appareil n'est connecté ("AV-IN" est sauté lors de la sélection de la source). <b>Audio&amp;Video:</b> Choisissez ce réglage quand un appareil audio/vidéo tel qu'un magnétoscope est connecté. <b>Audio:</b> Choisissez ce réglage quand un appareil audio tel qu'un lecteur audio portable est connecté. <b>Camera*2:</b> Choisissez ce réglage quand une caméra de recul est connectée. <b>Navigation:</b> Choisissez ce réglage quand un système de navigation est connecté.
	<b>External Input (Entrée Ext.)*3</b> Pour connecter un appareil extérieur à la prise du changeur de CD à l'arrière. <b>Changer/iPod*4:</b> Changeur de CD ou iPod.  [34, 40] <b>External:</b> N'importe quel autre appareils que ceux donnés ci-dessus.  [44] <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour la connexion de l'adaptateur Bluetooth, ce réglage n'est pas requis. Il est détecté automatiquement.</li> </ul>
<b>Autres</b> 	<b>Beep (Bips)</b> <b>Off:</b> Annulation. <b>On:</b> Met en service la tonalité sonore des touches.
	<b>Telephone Muting (Sourd. Téléphon.)</b> <b>Off:</b> Annulation. <b>Muting1, Muting2:</b> Choisissez le mode qui permet de couper le son lors de l'utilisation d'un téléphone cellulaire.
	<b>Power LED Flash (Clign. LED Alim.)</b> <b>Off:</b> Annulation. <b>On:</b> Quand le contact est coupé, le témoin sur la touche  /1/ATT clignote.
	<b>TouchPanel Sens. (Sens. Écran Tact)</b> Change la sensibilité du panneau tactile. Plus le nombre est faible plus la sensibilité augmente. 1/2/3
	<b>Initialize (Initialiser)</b> Initialise tous les réglages que vous avez réalisé dans <AV Menu>. Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée [ <b>Enter</b> ] pour initialiser les réglages, puis réinitialisez l'appareil.  [3]

\*1 Ne peut pas être choisi quand "AV-IN" est choisi comme source.

\*2 La connexion du fil REVERSE GEAR SIGNAL est requise. Référez-vous au Manuel d'installation/Raccordement. La vue arrière par la caméra apparaît sur l'écran au format d'image <Full> (quel que soit le réglage du format d'image) quand vous placez le levier de vitesse en position de marche arrière (R). Quand vous appuyez sur DISP sur le panneau de commande ou quand vous changez la position du levier de vitesse sur autre chose que la marche arrière (R), l'écran de la vue arrière disparaît.

\*3 Ne peut pas être choisi quand le composant connecté à la prise de changeur de CD est choisi comme source.

\*4 Le nom de l'appareil détecté par la prise du changeur de CD apparaît.





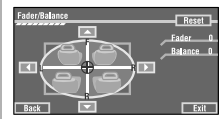
## Equalizer (Égaliseur)

Réglage initial: **Souligné**

Flat/Hard Rock/R&B/Pop/Jazz/Dance/Country/Reggae/Classic/User1/User2/User3 [45]



## Sound (Son)

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>Fader/Balance (Fader/Balance)</b>  	<p>Ajustez le fader— la balance de sortie des enceintes entre les enceintes avant et arrière.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Complètement en haut—avant uniquement (F6)</li> <li>• Complètement en bas—arrière uniquement (R6)</li> </ul> <p>Lors de l'utilisation d'un système à deux enceintes, réglez le fader au centre (0). Ajustez la balance—la balance de sortie des enceintes entre les enceintes gauche et droite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Complètement à gauche—gauche uniquement (L6)</li> <li>• Complètement à droite—droite uniquement (R6) Réglage initial <b>0</b></li> </ul>
<b>Volume Adjust (Réglage Volume)</b>	<p>Ajustement et mémorisation du niveau de volume de l'ajustement automatique pour chaque source, par rapport au niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source.</p> <p><b>-12 à +12; réglage initial 00</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous pouvez faire les ajustements séparément pour DVD et les autres disques.</li> </ul>
<b>Amplifier Gain (Gain Amplific.)</b>	<p>Vous pouvez changer le niveau de volume maximum de cet autoradio.</p> <p><b>Off:</b> Met hors service l'amplificateur intégré.</p> <p><b>Low:</b> VOL 00 à 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W).</p> <p><b>High:</b> VOL 00 à 50</p>



## Mode (Mode)\*5

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>Mono (Mono)</b>	Uniquement pour FM. ( <b>Off, On</b> )  [10]
<b>DX/Local (DX/Local)</b>	Uniquement pour FM. ( <b>Local, DX</b> )  [11]
<b>SSM (SSM)*6</b>	Uniquement pour FM. Maintenez pressée la touche pour démarrer la recherche SSM.  [11]
<b>Title Entry (Entrée de Titre)*7</b>	Uniquement pour les station FM/AM, "AV-IN" et "EXT-IN".  [46]
<b>Blend Hold (Fixation Mélange)*8</b>	Uniquement pour les émissions HD Radio.  [39]
<b>Repeat (Répétition)</b>	[18, 35, 41]
<b>Random (Aléatoire)</b>	[18, 35, 41]

\*5 Les articles de la section <Mode> varient en fonction de la source de lecture.

\*6 Disponible aussi pour AM quand un tuner HD Radio est connecté.

\*7 Non disponible pour les stations AM/FM quand un tuner HD Radio est connecté.

\*8 Apparaît uniquement quand un tuner HD Radio est connecté.



## List (Liste)

La procédure de réglage d'une option est indiquée à la page 47.

Pour les "DISC": Liste des dossiers et liste des plages (☞ page 19)

Pour les "CD-CH": Liste des disques, liste des dossiers et liste des plages (☞ page 34)

Pour les "SAT": Liste des catégories et liste des canaux (☞ page 38)

- Pour les autres sources de lecture, vous pouvez afficher une liste en appuyant sur DISP sur le panneau du moniteur. (☞ page 9)



## Bluetooth (Bluetooth)\*1

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
Dial Menu (Menu Téléphone) *2	Choisissez la méthode pour faire un appel. ☞ [30]
Message (Message)*3	Vous pouvez lire un message à partir de l'historique des messages suivant. <b>Unread:</b> Les messages que vous n'avez pas lus. <b>Read:</b> Les messages que vous avez lus. <b>Unsent:</b> Les messages que vous n'avez pas envoyés. <b>Sent:</b> Les messages que vous avez envoyés. • Le nombre de messages dans chaque historique apparaît aussi.
Open (Ouvert)	☞ [27]
Search (Recherche)	☞ [28]
Special Device (Équipem. Spécial)	Uniquement pour "New Device". Affiche la liste des périphériques Bluetooth qui demandent certaines procédures spéciales pour que la connexion Bluetooth soit établie. Choisissez le périphérique que vous souhaitez connecter. • Après avoir choisi le périphérique, utilisez <Open> ou <Search> (☞ page 27 ou 28) pour la connexion. • Une fois que la connexion est établie, il est enregistré dans l'appareil. Vous pouvez connecter cet appareil et l'appareil extérieur en utilisant <Connect> (☞ page 55) à partir de la fois suivante.

\*1 Peut être choisi uniquement pour "Bluetooth PHONE" ou "Bluetooth AUDIO". Choisissez un appareil (ou "New Device") avant d'utiliser le menu.

\*2 Uniquement pour l'appareil connecté pour "Bluetooth PHONE".

\*3 Peut être choisi uniquement quand la source est "Bluetooth PHONE" et que le téléphone portable connecté est compatible avec les Messages textuels.

Lors de l'utilisation d'un appareil Bluetooth, référez-vous aussi aux instructions fournies avec l'appareil.



Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>Connect (Connecter)</b>	Uniquement pour les appareils enregistrés. Après avoir choisi un appareil à partir de la liste des appareils enregistrés (☞ pages 27 et 28), établissez la connexion avec lui.
<b>Disconnect (Déconnexion)</b>	Uniquement pour l'appareil connecté. Déconnectez l'appareil actuel avant d'en connecter un autre.
<b>Delete Pairing (Supprimer Liais.)</b>	Uniquement pour les appareils enregistrés. Supprimez les appareils enregistrés.

Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
<b>Auto Connect (Connection Auto) *4</b>	Quand l'appareil est sous tension, la connexion est établie automatiquement avec... <b>Off:</b> Aucun appareil Bluetooth. <b>Last:</b> Les dernier appareil Bluetooth connecté. <b>Order:</b> L'appareil Bluetooth enregistré trouvé en premier
<b>Auto Answer (Reponse Auto) *5</b>	<b>Off:</b> L'appareil ne répond pas automatiquement aux appels entrant. Répondez aux appels manuellement. <b>On:</b> L'appareil répond automatiquement aux appels entrant. <b>Reject:</b> L'appareil refuse tous les appels entrants.
<b>Message Info (Info. de Message) *5</b>	<b>Auto:</b> L'appareil vous informe de l'arrivée d'un message par une sonnerie et en affichant "Receiving Message". Pour lire le message, ☞ page 30. <b>Manual:</b> L'appareil ne vous informe pas de l'arrivée d'un message.
<b>MIC Setting (Réglage Micro.) *5</b>	Ajustez le volume du microphone connecté à l'adaptateur Bluetooth. <b>01/02/03</b>
<b>Version (Version) *6</b>	Les Bluetooth logiciel et du matériel Bluetooth sont affichées.

\*4 Peut être choisi uniquement pour "Bluetooth PHONE".

\*5 Uniquement pour le téléphone portable connecté pour "Bluetooth PHONE". Ne peut pas être choisi quand "New Device" est choisi.

\*6 Si vous souhaitez recevoir plus d'informations sur le système Bluetooth, consultez le site web de JVC suivant: <<http://www.jvc-victor.co.jp/english/car/>>

## ■ Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

## ■ Comment manipuler les disques

**Pour retirer un disque de sa boîte,** Support central

faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

**Pour remettre un disque dans sa boîte,** insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

## ■ Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

## ■ Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ébarbures sur le bord intérieur et extérieur.

Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



Pour retirer ces ébarbures, frottez les bords avec un crayon, un stylo, etc.

### N'utilisez pas les disques suivants:

CD Single—disque de 8 cm  
(3-3/16 pouces)



Disque gondolé



Autocollant et restes d'autocollant



Étiquette autocollante



Forme inhabituelle



Disque transparent (disque semi-transparent)



Transparent ou semi-transparent sur sa zone d'enregistrement.



# Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

## ■ Généralités

### Mise sous tension de l'appareil

- En appuyant sur SOURCE sur le panneau du moniteur, vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension. Si la source est prête, la lecture démarre.

## ■ Tuner (FM uniquement)

### Mémorisation des stations

- Quand la recherche SSM est terminée, les stations reçues sont préréglées sur les No 1 (fréquence la plus basse) à No 6 (fréquence la plus haute).

## ■ Disque

### Généralités

- Dans ce manuel, les mots "plage" et "fichier" sont utilisés de façon interchangeable.
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers CD audio (CD-DA) si différents types de fichier (MP3/WMA/WAV) sont enregistrés sur le même disque.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.

### Insertion d'un disque

- Si un disque est inséré à l'envers ou ne contient aucun fichier compatible, "Cannot play this disc Check the disc" (impossible de reproduire ce disque. Vérifiez le disque) apparaît sur l'écran. Éjectez le disque.

### Éjection d'un disque

- Si "No disc" apparaît après qu'un disque a été retiré, insérez un disque ou choisissez une autre source de lecture.
- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.

## Lecture de disques enregistrables/ réinscriptibles

- Cet appareil peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 250 dossiers (un maximum de 999 fichiers par dossier).
- Utilisez uniquement des disques "finalisés".
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Cet appareil peut reconnaître un total de 25 caractères pour les noms de fichier/dossier.
- Certains disques ou fichiers ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.

## Lecture de DVD-VR

- Pour les détails sur le format DVD-VR et la liste de lecture, référez-vous aux instructions fournies avec l'appareil d'enregistrement.

## ■ Lecture de fichier

### Lecture de fichiers DivX

- Cet appareil peut reproduire les fichiers DivX portant le code d'extension <.divx>, <.div> ou <.avi> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet appareil prend en charge les fichiers DivX d'une résolution de 720 x 576 pixels ou inférieure.
- Le flux audio doit être conforme au format MP3 ou Dolby Digital.
- Les fichiers codés en mode à balayage entrelacé ne peuvent pas être reproduits correctement.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

## Lecture de fichiers MPEG1/MPEG2

- Cet appareil peut reproduire le fichier MPEG1/ MPEG2 portant l'extension <.mpg>, <.mpeg> ou <.mod>\*.
  - \* <.mod> est le code d'extension pour les fichiers MPEG2 enregistrés par les caméscopes JVC Everio.
- Le format de transmission en continu doit être conforme au programme/système MPEG. Le format de fichier doit être MP@ML (profil principal au niveau principal)/SP@ML (profil simple au niveau principal)/MP@LL (profil principal au niveau inférieur).
- Les flux audio doivent être conforme au format MPEG1 Audio Layer -2 ou Dolby Digital.
- Le débit binaire maximum (moyen) pour les signaux vidéo est de 4 Mbps.

## Lecture de fichiers JPEG

- Cet appareil peut reproduire le fichier JPEG portant l'extension <.jpg> ou <.jpeg>.
- Il est recommandé d'enregistrer les fichiers à la résolution de 640 x 480.
- Cet appareil peut reproduire les fichiers JPEG au format de base (baseline). Les fichiers JPEG progressifs ou sans perte (lossless) ne peuvent pas être reproduits.

## Lecture de fichiers MP3/WMA/WAV

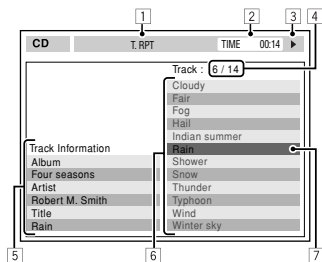
- Cet appareil peut reproduire les fichiers portant le code d'extension <.mp3>, <.wma> ou <.wav> (quel que soit la casse des lettres).
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers respectant les conditions suivantes:
  - Débit binaire:
    - MP3/WMA: 32 kbps à 320 kbps
  - Fréquence d'échantillonnage:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG2)
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 22,05 kHz (pour WMA)
    - 44,1 kHz (pour WAV)
- Cet appareil peut afficher les balises ID3, version 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (pour MP3).
- Cet appareil peut aussi afficher les balises WAV/WMA.

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Les fichiers enregistrés en VBR affichent une durée écoulee différente.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
  - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
  - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
  - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
  - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
  - Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.

## Informations sur le disque/fichier apparaissant sur le moniteur extérieur

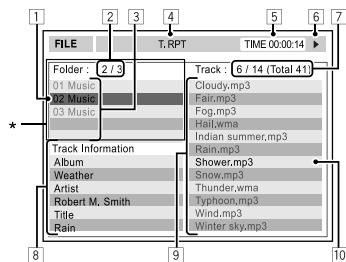
Les écrans suivants apparaissent uniquement sur le moniteur extérieur.

### • CD



- 1 Mode de lecture choisi
- 2 Durée de lecture écoulee de la plage actuelle
- 3 État de fonctionnement
- 4 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du disque
- 5 Informations sur la plage
- 6 Liste des plages
- 7 Plage actuelle (mise en valeur)

## • DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV



- 1 Dossier actuel (mise en valeur)
- 2 Numéro du dossier actuel/nombre total de dossiers
- 3 Liste des dossiers
- 4 Mode de lecture choisi
- 5 Durée de lecture écoulée de la plage actuelle (n'est pas affichée pendant la lecture JPEG)
- 6 État de fonctionnement
- 7 Numéro de la plage actuelle/nombre total de plages du dossier actuel (nombre total de plage du disque)
- 8 Information sur la plage (uniquement pour les MP3/WMA/WAV)
- 9 Liste des plages
- 10 Plage actuelle (mis en valeur)

\* Si les données de la balises comprennent aussi "l'image de la pochette" (baseline JPEG), elle est affichée.

## ■ Opérations Bluetooth

### Généralités






- Pendant que vous conduisez, ne réalisez pas d'opérations compliquées telles que la composition d'un numéro, l'utilisation du répertoire téléphonique, etc. Pour réaliser ces opérations, arrêtez votre voiture dans un endroit sûr.
- Il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil en fonction de la version Bluetooth du périphérique.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- Les conditions de connexion peuvent varier en fonction des circonstances autour de vous.
- Quand cet appareil est mis hors tension, l'appareil extérieur est déconnecté.

## Messages d'avertissement pour les opérations Bluetooth

- **Connection Error:** Le périphérique est enregistré mais la connexion a échoué. Utilisez <Connect> pour connecter de nouveau l'appareil. (☞ page 28)
- **Error:** Essayez de nouveau l'opération. Si "Error" apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
- **Device Unfound:** Aucun périphérique Bluetooth disponible n'est détecté avec <Search>.
- **Loading:** L'appareil met à jour le répertoire téléphonique et/ou les messages.
- **Please Wait...:** L'appareil se prépare pour utiliser la fonction Bluetooth. Si le message ne disparaît pas, mettez l'appareil hors tension puis sous tension, puis connecter de nouveau le périphérique (ou réinitialisez l'appareil).
- **Reset 08:** Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.

## Icônes pour les types de téléphone

- Ces icônes indiquent le type de téléphone réglé sur l'appareil.

-  : Téléphone cellulaire
-  : Téléphone domestique
-  : Bureau
-  : Généralités
-  : Autre que ci-dessus

## ■ Changeur de CD

- Si vous choisissez un dossier qui ne contient pas de fichiers musicaux sur la liste (☞ page 34), vous entendrez un bip. Choisissez un dossier qui contient des fichiers musicaux.

## ■ Réception HD Radio

- Pendant la recherche SSM...
  - Toutes les stations y compris les FM/AM conventionnelles sont recherchées et mémorisées pour la bande choisie.

## ■ Utilisation de la radio satellite

- Vous pouvez aussi connecter la radio JVC SIRIUS PnP ("Plug and Play"), en utilisant l'adaptateur de radio SIRIUS JVC, KS-U100K (non fourni) sur la prise de chargeur de CD à l'arrière de l'appareil. (Choisissez "EXT-IN" comme source.)  
En mettant sous/hors tension l'appareil, vous pouvez mettre sous/hors tension la radio JVC PnP. Cependant, vous ne pouvez pas la commander à partir de cet autoradio.
- Pour en savoir plus sur la radio satellite SIRIUS ou pour faire une souscription, visitez le site web <<http://www.sirius.com>>.
- Pour consultez la liste des canaux les plus récents et les informations sur les programmes ou pour faire une souscription pour la radio satellite XM, visitez le site web <<http://www.xmradio.com>>.

## ■ Utilisation de iPod

- Vous pouvez commander les types suivants de iPod à travers l'adaptateur d'interface.
  - iPod avec dock (3e Génération)
  - iPod avec molette cliquable (4e génération)
  - iPod mini
  - iPod photo
  - iPod nano \*<sup>1</sup>
  - iPod video (5e génération) \*<sup>2</sup>
- \*<sup>1</sup> Quand vous connectez iPod nano à cet adaptateur d'interface, assurez-vous de déconnecter le casque d'écoute; sinon, aucun son n'est entendu.
- \*<sup>2</sup> Il n'est pas possible de parcourir les fichiers vidéo du menu "Vidéos" pendant que iPod est connecté à l'adaptateur d'interface.
- Si la lecture avec l'iPod ne fonctionne pas correctement, veuillez mettre à jour votre logiciel iPod avec la dernière version. Pour en savoir plus sur la mise à jour de votre iPod, consultez le site <<http://www.apple.com>>.
- Quand vous mettez cet appareil sous tension, iPod est chargé à travers l'adaptateur connecté à cet appareil.
- Pendant que iPod est connecté, toutes les opérations à partir de iPod sont hors service. Réalisez toutes les opérations à partir de cet appareil.
- Le texte d'information peut ne pas être affiché correctement.
- Le texte d'information défile sur l'écran Cet appareil peut afficher un maximum de 40 caractères.

### Avis:

Lors de l'utilisation de iPod, certaines opérations peuvent ne pas être réalisées correctement ou comme prévues. Dans ce cas, consultez le site Web JVC suivant:

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

## ■ Réglages du menu

- Si vous changez le réglage <Amplifier Gain> de <High> sur <Low> alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "30", l'appareil change automatiquement le volume sur "VOL 30".
- Après avoir changé un des réglages <Menu Language/Audio Language/Subtitle>, mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension, puis réinsérez le disque (ou insérez un autre disque) de façon que le réglage soit effectif.
- Si vous choisissez <16:9> pour une image de format 4:3, l'image change légèrement à cause du processus de conversion de la largeur de l'image.
- Même si <4:3PS> est choisi, la taille de l'écran devient <4:3LB> pour certains disques



## ■ Signaux sonores émis par les prises arrière

### Par les prises analogiques (Sortie des enceintes/REAR OUT)

Un signal à 2 canaux est sorti. Lors de la lecture d'un disque codé multicanaux, les signaux multicanaux sont sous mixés.

- Le son DTS ne peut pas être reproduit.

### Par la prise DIGITAL OUT

Les signaux numériques (Linear PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio) sont sortis.

- Pour reproduire les sons multicanaux, Dolby Digital, DTS et MPEG Audio, par exemple, connectez à cette prise un amplificateur ou un décodeur compatible avec ces sources multicanaux, et réglez <D. Audio Output> correctement. (☞ page 51)

Disque reproduit	<D. Audio Output>	Signaux de sortie		
		<Stream>	<Dolby D>	<PCM>
<b>DVD</b>	48 kHz, 16/20/24 bits Linear PCM	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM*		
	96 kHz, Linear PCM	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM		
	avec <b>Dolby Digital</b>	Train binaire Dolby Digital		48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM
	avec <b>DTS</b>	Train binaire DTS		
	avec <b>MPEG Audio</b>	Train binaire MPEG	48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM	
<b>CD Audio, CD Vidéo</b>		44,1 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM / 48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM		
<b>CD Audio avec DTS</b>		Train binaire DTS		
<b>DivX/ MPEG</b>	avec <b>Dolby Digital</b>	Train binaire Dolby Digital		48 kHz, 16 bits stéréo Linear PCM
	avec <b>MPEG Audio</b>	32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
<b>MP3/WMA</b>		32/44,1/48 kHz, 16 bits Linear PCM		
<b>WAV</b>		44,1 kHz, 16 bits Linear PCM		

\* Les signaux numériques peuvent être émis en 20 bits ou 24 bits (à leur débit binaire original) par la prise DIGITAL OUT si les disques ne sont pas protégés contre la copie.

## Valeurs d'égalisation prééglées

Fréquence Mode sonore	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2,5 kHz	6,3 kHz	15 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

## Codes de langue (pour la sélection de la langue des DVD/DivX)

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
AA	Afar	FA	Persan	KK	Kazakh	NO	Norvégien	ST	Sesotho
AB	Abkhazien	FI	Finois	KL	Groenlandais	OC	Langue d'oc	SU	Soudanais
AF	Afrikaans	FJ	Fidji	KM	Cambodgien	OM	(Afan) Oromo	SW	Swahili
AM	Amharique	FO	Faroeise	KN	Kannara	OR	Oriya	TA	Tamil
AR	Arabe	FY	Frison	KO	Coréen (KOR)	PA	Panjabi	TE	Télougou
AS	Assamais	GA	Irlandais	KS	Kashmiri	PL	Polonais	TG	Tadjik
AY	Aymara	GD	Gaélique écossais	KU	Kurde	PS	Pashto, Pushto	TH	Thaï
AZ	Azerbaïdjanais	GL	Galicien	KY	Kirghiz	QU	Quechua	TI	Tigrinya
BA	Bashkir	GN	Guarani	LA	Latin	RM	Rhaeto-Romance	TK	Turkmène
BE	Biélorusse	GU	Gujarati	LN	Lingala	RN	Kirundi	TL	Tagalog
BG	Bulgare	HA	Hausa	LO	Laotien	RO	Roumain	TN	Setswana
BH	Bihari	HI	Hindi	LT	Lithuanien	RW	Kinyarwanda	TO	Tongan
BI	Bislama	HR	Croate	LV	Latvian, Letton	SA	Sanskrit	TR	Turc
BN	Bengali, Bangladais	HU	Hongrois	MG	Malagasy	SD	Sindhi	TS	Tsonga
BO	Tibétain	HY	Arménien	MI	Maori	SG	Sango	TT	Tatar
BR	Breton	IA	Interlingua	MK	Macédonien	SH	Serbo-Croate	TW	Twi
CA	Catalan	IE	Interlangue	ML	Malayalam	SI	Cingalais	UK	Ukrainien
CO	Corse	IK	Inupiak	MN	Mongol	SK	Slovaque	UR	Ourdou
CS	Tchèque	IN	Indonésien	MO	Moldavien	SL	Slovène	UZ	Ouzbek
CY	Gallois	IS	Islandais	MR	Marathi	SM	Samoan	VI	Vietnamien
DZ	Bhutani	IW	Hébreu	MS	Malais (MAY)	SN	Shona	VO	Volapük
EL	Grec	JA	Japonais	MT	Maltais	SO	Somalien	WO	Oulof
EO	Espéranto	JI	Yiddish	MY	Birman	SQ	Albanais	XH	Xhosa
ET	Estonien	JW	Javanais	NA	Nauruan	SR	Serbe	YO	Yoruba
EU	Basque	KA	Géorgien	NE	Népalais	SS	Siswati	ZU	Zoulou

## ■ Caractères apparaissant sur l'écran

En plus des alphabets romains (A – Z, a – z), vous pouvez utiliser les caractères suivants.

(☞ page 46)

- Quand <Русский> est choisi pour <Language>. (☞ page 49)

Letres majuscules et minuscules

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	espace								

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	espace								

Chiffres et symboles

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	(	)	*	+	,	-	.	/	:	;	=
?	@	^	espace										

- Quand une autre langue que <Русский> est choisie pour <Language>. (☞ page 49)

Letres majuscules et minuscules

Á	À	Ā	Ä	Å
Â	Æ	Ĉ	Č	Ċ
Ç	É	È	Ê	Ë
Ĝ	Ĥ	Ĭ	Ĵ	Ĳ
Ń	Ó	Ò	Ô	Õ
Ö	Ø	Ř	Ŕ	Š
Ś	Ş	Ú	Û	Ü
Ů	Ý	Ž	Ž	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
ı	ı	ö		

á	à	ā	ä	å
â	æ	ĉ	č	ċ
ç	é	è	ê	ë
ĝ	ĥ	ĵ	ĳ	ĳ
ĥ	ñ	ñ	ń	ó
ò	ô	õ	ö	ø
ő	ř	ŕ	š	ś
ş	ú	û	ü	ű
ů	w	y	ý	ÿ
ž	ž	ß	ß	đ
t	t	i	ij	

Chiffres et symboles

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	`
=	-	+	*	/
@	?	:	:	

- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme "Dolby" et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées de DTS, Inc.
- Le "DVD Logo" est une marque de commerce de DVD Format/Logo Licensing Corporation, enregistrée aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays.
- DivX, la certification DivX ultra et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.
- Produit officiel certifié DivX® ultra
- Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 6), des fichiers DivX® standard et de DivX® Media Format
- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.
- HD Radio™ et le logo HD Radio Ready sont des marques déposées de iBiquity Digital Corp.
- "SIRIUS" et le logo du chien SIRIUS sont des marques déposées de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- XM et ses logos correspondant sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.
- "SAT Radio", le logo SAT Radio et les marques associées sont des marques de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. et de XM Satellite Radio, Inc.
- La marque du mot et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Victor Company of Japan, Limited (JVC) est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- iPod et iTunes sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
- Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits à la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision et est exclusivement destinée à une exploitation à domicile et à d'autres usages limités, sauf autorisation contraire de Macrovision. L'ingénierie inverse et le désassemblage sont interdits.

# Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

- Pour les opérations des appareils extérieurs, référez-vous aussi aux modes d'emploi fournis avec les adaptateurs utilisés pour les connexion (de même qu'aux instructions fournies avec les composants extérieurs).


	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez le volume sur le niveau optimum.</li> <li>• Vérifiez les cordons et les connexions.</li> <li>• Le son DTS ne peut pas être reproduit par les prises analogiques (sortie des enceintes/REAR OUT).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'écran n'est pas clair et lisible.</li> </ul>	Un ensoleillement direct du pare-brise peut causer ce symptôme. Ajustez <Bright>. (☞ page 48)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Position Error Push Open Key" apparaît sur l'écran.</li> </ul>	L'angle du panneau du moniteur a été ajusté en force, ou son ajustement a été interrompu pendant l'ouverture ou la fermeture. Appuyez sur OPEN/TILT.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Mecha Error Push Reset" apparaît sur l'écran et le panneau ne bouge pas.</li> </ul>	Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "No Signal" apparaît.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez la source.</li> <li>• Démarrez la lecture sur l'appareil extérieure connecté à la prise VIDEO IN.</li> <li>• Vérifiez les cordons et les connexions.</li> <li>• Les signaux d'entrée sont trop faibles.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les touches sur le panneau du moniteur ne fonctionnent pas.</li> </ul>	Quand le panneau du moniteur est ouvert, seules les touches +/- et OPEN/TILT fonctionnent. Les autres touches ne fonctionnent pas.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>	Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le pré réglage automatique SSM ne fonctionne pas.</li> </ul>	Mémorisez les stations manuellement. (☞ page 12)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.</li> </ul>	Connectez l'antenne solidement.
Disques en général	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le disque ne peut pas être reconnu ni reproduit.</li> </ul>	Éjecter le disque de force. (☞ page 3)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le disque ne peut pas être éjecté.</li> </ul>	Déverrouillez le disque. (☞ page 19)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être reproduits.</li> <li>• Les plages sur les disques enregistrables/réinscriptibles ne peuvent pas être sautées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérez un disque finalisé.</li> <li>• Finalisez les disques avec l'appareil qui a été utilisé pour l'enregistrement.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lecture ne démarre pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérez de nouveau le disque correctement.</li> <li>• Le format des fichiers n'est pas pris en charge par l'appareil.</li> </ul>

	Symptôme	Remèdes/Causes
Disques en général	• L'image de lecture n'est pas claire et lisible.	Ajustez options du menu <Picture Adjust>. (☞ page 48)
	• Le son et les images sont quelque fois interrompus ou déformés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée.</li> <li>• Changez le disque.</li> </ul>
	• Aucune image de lecture n'apparaît et "Parking Brake" est affiché sur l'écran, même quand le frein de stationnement est en place.	Le fil de frein de stationnement n'est pas connecté correctement. (☞ Manuel d'installation/Raccordement)
	• Aucune image n'apparaît sur le moniteur extérieur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectez le cordon vidéo correctement.</li> <li>• Choisissez l'entrée correcte sur le moniteur extérieur.</li> </ul>
	• "Eject Error" ou "Loading Error" apparaît sur l'écran.	Changez la source en appuyant sur SOURCE.
	• "Region code error" apparaît sur l'écran quand vous insérez un DVD Vidéo.	Le code de région n'est pas correct. (☞ page 4)
DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV	• Le disque ne peut pas être reproduit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez le disque.</li> <li>• Enregistrez les plages en utilisant une application compatible sur les disques appropriés. (☞ page 4)</li> <li>• Ajoutez le code d'extension approprié pour les noms des fichiers.</li> </ul>
	• Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas dans un format de fichier reproductible. Passez à un autre fichier.
	• Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitiez.	L'ordre de lecture peut différer de celui utilisé par d'autres lecteurs.
	• La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon don't les plages ont été enregistrées sur le disque.
	• "Not Support" apparaît sur l'écran et la plage est sautée.	La plage ne peut pas être reproduite.
Bluetooth	• Le périphérique Bluetooth ne détecte pas l'appareil.	Cet autoradio peut être connecté à un téléphone portable Bluetooth et à un lecteur audio Bluetooth en même temps. Pendant la connexion à un périphérique, cet appareil ne peut pas être détecté par un autre périphérique. Déconnectez l'appareil actuellement connecté et refaites une recherche.
	• L'appareil ne détecte pas le périphérique Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le réglage Bluetooth du périphérique.</li> <li>• Recherche à partir du périphérique Bluetooth Après que le périphérique Bluetooth a détecté cet appareil, choisissez &lt;Open&gt; sur cet appareil pour connecter le périphérique. (☞ page 27)</li> </ul>
	• L'appareil ne réalise pas le pairage avec le périphérique Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrez le même code PIN pour cet appareil et le périphérique cible. Si le code PIN du périphérique n'est pas indiqué sur ses instructions, essayez "0000" ou "1234".</li> <li>• Choisissez le nom de l'appareil à partir de &lt;Special Device&gt;, puis essayez de nouveau la connexion. (☞ pages 28, 54)</li> </ul>
	• Il y a un écho ou du bruit.	Ajustez la position du microphone.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son du téléphone est de mauvaise qualité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la distance entre cet appareil et le téléphone portable Bluetooth.</li> <li>Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth.</li> <li>Déconnectez le lecteur connecté pour "Bluetooth PHONE".</li> <li>Mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>(Si le son n'est toujours pas rétabli,) connectez de nouveau le lecteur.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>"New Device" ne peut pas être choisi pour "Bluetooth AUDIO".</li> </ul>	Un lecteur audio Bluetooth est déjà connecté. Pour choisir "New Device" déconnectez-le. (☞ page 28)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le lecteur audio connecté ne peut pas être commandé.</li> </ul>	Vérifiez si le lecteur audio connecté prend en charge AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Reset 08" apparaît sur l'écran.</li> </ul>	Vérifiez la connexion entre l'adaptateur et cet appareil.
Réception HD Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>La qualité du son change lors de la réception de stations HD Radio.</li> </ul>	Fixez le mode de réception sur "Digital" ou "Analog" (voir page 39).
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun son n'est entendu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Analog" est choisi lors de la réception d'une station HD Radio entièrement numérique. Choisissez "Digital" ou "Auto" (voir page 39).</li> <li>"Digital" est choisi lors de la réception de signaux numériques faibles ou de la réception d'émissions de radio conventionnelles. Choisissez "Analog" ou "Auto" (voir page 39).</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Reset 8" apparaît sur l'affichage.</li> </ul>	Reconnectez cet appareil et le tuner HD Radio correctement, puis réinitialisez l'appareil.
Changeur de CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>"No Disc" apparaît sur l'écran.</li> </ul>	Insérez des disques dans le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>"No Magazine" apparaît sur l'écran.</li> </ul>	Insérez le magasin.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Cannot play this disc Check the disc" apparaît sur l'écran.</li> </ul>	Le disque actuel ne comprend pas de fichiers reproductibles. Remplacez le disque par un disque contenant des fichiers reproductibles.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Reset 08" apparaît sur l'écran.</li> </ul>	Connectez cet autoradio et le changeur de CD correctement et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>"Reset 01" – "Reset 07" apparaît sur l'écran.</li> </ul>	Appuyez sur le touche de réinitialisation du changeur de CD.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le changeur de CD ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>	Réinitialisez l'appareil. (☞ page 3)

	Symptôme	Remèdes/Causes
Radio satellite	• “CALL 1-888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE” apparaît sur le moniteur.	Démarrez la suscription pour la radio satellite SIRIUS. (☞ page 36)
	• “No Signal” ou “NO SIGNAL” apparaît sur le moniteur.	Déplacez-vous dans un endroit où les signaux sont plus forts.
	• “No Antenna” ou “ANTENNA” apparaît sur le moniteur.	Connectez l’antenne solidement.
	• “No CH” apparaît sur le moniteur pendant environ 5 secondes, puis l’affichage précédent réapparaît pendant l’écoute de la radio satellite SIRIUS.	Aucune émission sur le canal choisi. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	• “CH——” apparaît sur l’affichage pendant environ 2 secondes, puis l’affichage retourne au canal précédent pendant l’écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n’est plus disponible ou autorisé. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	• “NO NAME” apparaît sur le moniteur.	Il n’y a pas de texte d’information pour le canal choisi.
	• “UPDATING” apparaît sur le moniteur et aucun son n’est entendu.	L’autoradio est en train de mettre à jour les informations des canaux et cela prend plusieurs minutes.
	• “OFF AIR” apparaît sur le moniteur lors de l’écoute de la radio satellite XM.	Le canal choisi n’est pas diffusé actuellement. Choisissez un autre canal ou continuez d’écouter le canal précédent.
	• “LOADING” apparaît sur le moniteur lors de l’écoute de la radio satellite XM.	L’appareil est en train de changer les informations du canal et audio. Le texte d’information est temporairement indisponible.
	• “Reset08” clignote sur le moniteur.	Reconnectez cet appareil et la radio satellite correctement, puis réinitialisez l’appareil.
	• La radio satellite ne fonctionne pas du tout.	Reconnectez la radio satellite après quelques secondes.
iPod	• iPod ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la connexion.</li> <li>• Chargez de la batterie.</li> </ul>
	• Le son est déformé.	Mettez hors service l’égaliseur sur cet appareil ou sur iPod.
	• “Disconnect” apparaît sur l’écran.	Vérifiez la connexion.
	• La lecture s’arrête.	Le casque d’écoute a été déconnecté pendant la lecture. Redémarrez la lecture.
	• “No Files” apparaît sur l’écran.	Aucune plage ne se trouve dans l’appareil. Importez des plages dans iPod.
	• “Reset 01” – “Reset 07” apparaît sur l’écran.	Déconnectez l’adaptateur de cet appareil et du iPod. Puis, connectez-le à nouveau.
	• “Reset 08” apparaît sur l’écran.	Vérifiez la connexion entre l’adaptateur et cet appareil.
	• Les commandes de iPod ne fonctionnent pas après l’avoir déconnecté de cet appareil.	Réinitialisez iPod.
AV-IN	• Aucune image n’apparaît sur l’écran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez l’appareil vidéo sous tension s’il ne l’est pas déjà.</li> <li>• Connectez le périphérique vidéo correctement.</li> </ul>
	• L’image de lecture n’est pas claire ni lisible.	Ajustez les réglages dans le menu <Picture Adjust>. (☞ page 48)

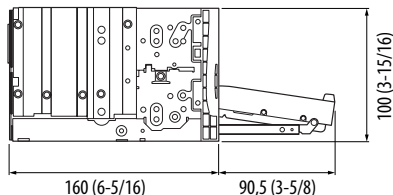
# Spécifications

AMPLIFICATEUR	Puissance de sortie:	<b>20 W RMS × 4 canaux à 4 Ω et avec ≤ 1% THD+N</b>	
	Rapport signal sur bruit:	80 dBA (référence: 1 W pour 4 Ω)	
	Impédance de charge:		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
	Plage de commande de l'égaliseur:	Fréquences:	60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,5 kHz, 6,3 kHz, 15 kHz
		Niveau:	±10 dB
	Niveau de Sortie Audio REAR OUT:	Niveau de sortie de ligne/Impédance:	2,5 V/20 kΩ en charge (pleine échelle)
		Impédance de sortie:	1 kΩ
	Standard de couleur:		NTSC
	Sortie vidéo (composite):		1 Vp-p/75 Ω
	Autres prises:	Entrée:	Entrée LINE IN, VIDEO IN, AEntrée d'antenne
Sortie:		VIDEO OUT	
Autres:		Changeur de CD, OE REMOTE, Signal de marche arrière, DIGITAL OUT (optique)	
TUNER FM/AM	Plage de fréquences:	FM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 100 kHz ou 200 kHz):	87,5 MHz à 107,9 MHz
		FM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 50 kHz):	87,5 MHz à 108,0 MHz
		AM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 10 kHz):	530 kHz à 1 710 kHz
		AM (avec l'intervalle des canaux réglé sur 9 kHz):	531 kHz à 1 602 kHz
	Tuner FM	Sensibilité utile:	11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)
		Sensibilité utile à 50 dB:	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
		Sélectivité de canal alterné (400 kHz):	65 dB
		Réponse en fréquence:	40 Hz à 15 000 Hz
		Séparation stéréo:	35 dB
	Tuner AM	Sensibilité/Sélectivité:	20 μV/35 dB
DVD/CD	Système de détection du signal:	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)	
	Réponse en fréquence:	DVD, f <sub>s</sub> =48 kHz/96 kHz:	16 Hz à 22 000 Hz
		VCD/CD:	16 Hz à 20 000 Hz
	Plage dynamique:		93 dB
	Rapport signal sur bruit:		95 dB
Pleurage et scintillement:		Inférieur à la limite mesurable	



<b>MONITEUR</b>	Taille de l'écran:	Écran large de 7 pouces à cristaux liquides		
	Nombre de pixels:	336 960 pixels: 480 × 3 (horizontal) × 234 (vertical)		
	Méthode d'affichage:	Matrice active TFT (transistor à couches minces)		
	Standard de couleur:	NTSC/PAL		
	Format d'image	16:9 (large)		
<b>GÉNÉRALITÉS</b>	Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)	
	Système de mise à la masse:	Masse négative		
	Température de stockage admissible:	-10°C à +60°C (14°F à 140°F)		
	Températures de fonctionnement admissibles:	0°C à +40°C (32°F à 104°F)		
	Dimensions (L × H × P) (avec la plaque de garniture et le manchon attachés):	Taille d'installation (approx.):	182 mm × 111 mm × 160 mm (7-3/16 pouces × 4-3/8 pouces × 6-5/16 pouces)	
		Taille du panneau (approx.):	188 mm × 117 mm × 10 mm (7-7/16 pouces × 4-5/8 pouces × 7/16 pouces)	
	Masse (approx.):	2,9 kg (6,4 livres) (y compris la garniture et le manchon)		

### Espace nécessaire pour l'éjection du moniteur



**ATTENTION:** Afin de pouvoir éjecter le moniteur, laissez un espace libre suffisant devant le moniteur pour qu'il sorte. Si non, le moniteur peut gêner la manipulation du volant ou du levier de vitesse, et cela risquerait d'entraîner un accident de la circulation.

Appareil: mm (pouces)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

Si un kit est nécessaire pour votre voiture, consultez votre annuaire téléphonique pour trouver le magasin spécialisé autoradio le plus proche.



**Having TROUBLE with operation?  
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Still having trouble??**

USA ONLY

**Call 1-800-252-5722**

**<http://www.jvc.com>**

**We can help you!**

**JVC**



EN, SP, FR

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1207MNMMDWJEIN

**JVC**

**Instructions**

**DVD RECEIVER WITH MONITOR**

**KW-ADV790/KW-AVX710**